

# Diario 16

Semanal

Domingo 6 de octubre de 1985

Número 211

The collage consists of a grid of newspaper front pages from 'Diario 16', dated October 6, 1985. The pages feature various headlines and images. Large, stylized text is overlaid on the collage:

- TRES MIL** (written in blue, slanted letters across the middle)
- DIAS DE LIBERTAD** (written in large yellow letters with blue outlines across the bottom)
- SIN IRA** (written in large yellow letters with blue outlines at the bottom)

Key headlines visible on the newspaper pages include:

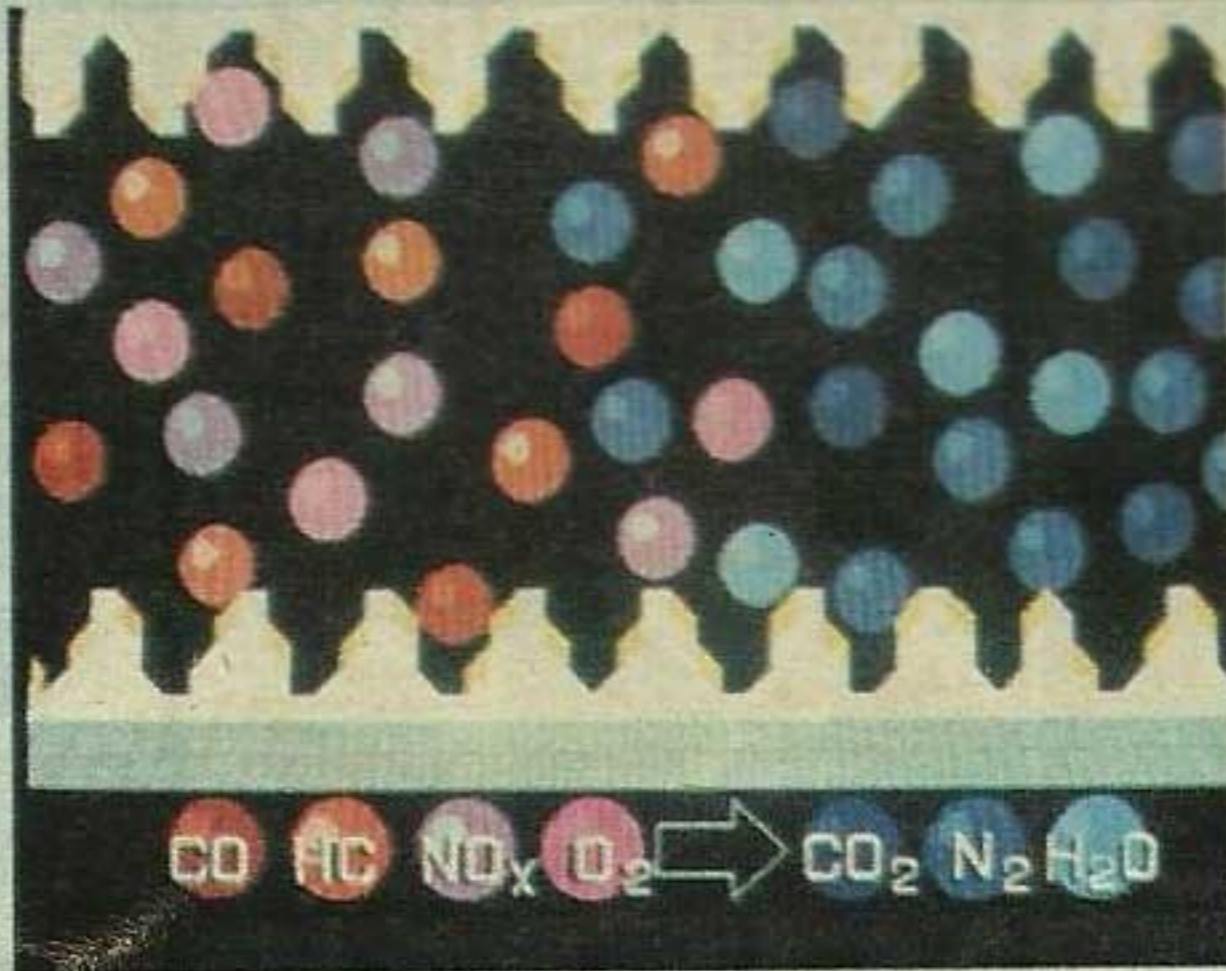
- El Rey anulará el «castigo» de Franco a los vascos**
- ADIOS DICTADURA ADIOS** (La oposición democrática desconfía. Hoy se fija el referéndum)
- Fiesta comunista por la legalidad** (La decisión del Gobierno Suárez sorprendió a la clase política al final de las vacaciones. El partido celebró la noticia en las calles)
- EL PODER VUELVE AL PUEBLO** (Tras cuarenta años de dictadura, los españoles votan hoy en libertad)
- ETA ASESINO AL INGENIERO RYAN** (Los terroristas abandonaron su cadáver en una carretera, a unos diez kilómetros de Bilbao)
- FRACASA EL GOLPE DE ESTADO**
- ALLI ESTUVIMOS TODOS**
- «YO MATE A LOS URQUIJO»**
- LA CONSTRUCCION**
- «HAY QUE DEFENDER LA LIBERTAD EN ESPAÑA»**
- WOODY**
- HOY LLEGA A MADRID**
- EL PLANTE DE LOS ACUSADOS PROVOCO NUESTRA EXPULSION**
- HISTORICA SENTENCIA DE TRIBUNAL EN**
- SA-TIS-FAC-TION**
- ASI SE INVESTIGA**
- LA TRAMA**
- GOLPISTA**
- EL VOTO DEL REY**
- VICTORIA HISTORICA DEL PARTIDO SOCIALISTA**
- Victoria total de Reagan**
- Laurent Fabius admite que el contrabandero francés hundió el «Rainbow Warrior»**

BMW descubre e incorpora permanentemente nuevos avances tecnológicos. Una actitud dinámica que afecta, de forma continua, a los distintos aspectos que confieren a un vehículo la exclusividad BMW: Prestaciones, seguridad, confort... Porque BMW demuestra que, a estas alturas, sólo existe una forma de llevar más lejos el placer de conducir: Con soluciones diferentes, creativas, brillantes, que nacen de las nuevas posibilidades que la tecnología de vanguardia ofrece.

La tecnología BMW ha desarrollado un amplio programa, con soluciones ya en marcha, para disminuir de forma casi absoluta los elementos

contaminantes de los gases de sus automóviles.

Prueba de ello es el corte de combustible en deceleración que, disminuyendo el consumo, disminuye, lógicamente, el volumen de gases emitidos. O el "Catalizador", un elemento de inminente incorporación, que reduce entre un 70 y 80 por ciento el nivel de gases nocivos.



BMW ha conseguido disminuir los gases contaminantes hasta en un 80%.

O el "NOx Control" que actúa sobre los Oxidos de Nitrógeno y que podrá introducirse en todos los BMW fabricados desde el otoño de 1979.

La tecnología BMW ha introducido la electrónica en sus automóviles, obteniendo así cotas de eficacia inalcanzables a través de soluciones mecánicas convencionales.

La electrónica BMW ha desarrollado el Sistema Electrónico Digital del Motor, segunda generación (Motronic II) que analiza, coordina, y optimiza la relación entre la posición de la mariposa del acelerador, el caudal de aire aspirado, la temperatura del aire, el número de revoluciones del motor, la posición del cigüeñal y la temperatura del motor. Y todo ello a través de un Micro-computador con cuatro áreas lógicas. También ha introducido





Gracias a la electrónica, BMW ha transformado los automóviles de simples herramientas a interlocutores pensantes.

el Indicador de Intervalos de Servicio, que informa con absoluta precisión del momento en que debe realizarse cada inspección del automóvil, en función de los diferentes estilos de conducción. Esto supone una notable disminución del número de veces que hay que llevar el vehículo al taller, en relación con los sistemas convencionales. La tecnología BMW añade constantemente mejoras de

vanguardia en los elementos de seguridad de sus automóviles.

Como el Check Control, que informa permanentemente y con carácter preventivo, de la situación de frenos, sistema de refrigeración, estado de las luces, etc., a partir del momento en el que usted presione por primera vez el pedal del freno. Este es el principio BMW de seguridad activa. Porque tan importante como la resistencia del habitáculo para



El Indicador de Intervalos de Servicio consigue una notable disminución del número de visitas al taller.

soportar un choque, es la capacidad del vehículo para evitarlo. Y BMW no ha elegido entre una opción u otra, sino que ha solucionado las dos. Una solución más acorde con las elevadas exigencias de los nuevos conductores. Conductores más dinámicos, más cualificados, con mayores conocimientos técnicos y, por tanto, que analizan con mayor objetividad las últimas aportaciones tecnológicas de BMW, observando cómo esas aportaciones son incorporadas, más tarde, por los demás.



**SIN TECNOLOGIA,  
EL AUTOMOVILISMO  
YA NO CONDUCE  
A NINGUNA PARTE.**



# MARCANDO ESTILO



**EXCLUSIVA  
OTOÑO**

# GALERIAS

Viste traje clásico gris perla.

Vuelve la moda de los 50. Se alargan las americanas. Se entalla ligerísimamente la cintura. Se amplían las líneas con tejidos naturales. Son trajes de ciudad, con clase.

**Galerías  
Preciados**

# 3000 *tres mil*

## DIAS DE LIBERTAD SIN IRA

Diario 16

Tras la sombría, amarga y dura «cuarentena», llegó el día, la hora de pasearnos a cuerpo. Salimos a la calle —un 18 de octubre de 1976— con la cara al viento, al nuevo viento de la libertad, que se llevó cadenas, mordazas y exilios. Y los españoles empezaron a decidir su destino en las urnas, salvo las minorías del terror «negro» y «separatistas», que intentaron que este país volviera a la «larga noche». En el camino, a mitad de camino, sufrimos un golpe —el 23-F—, del que salimos con vida, con más vida. En esta nuestra década, una década para la historia, alcanzamos la mayoría de edad. Estrenamos destape, que pasó sin pena ni gloria; divorcio y miniaborto. Cambiamos los viejos paños por las nuevas sedas. Conquistamos, otra vez, América con nuestras artes, nuestros deportistas y nuestros cantantes. Apareció la movida cargada de posmodernos. Y en la otra cara de la moneda —una moneda arañada por el dólar— la droga se hizo más «dura», la muerte volvió a los ruedos, y el paro, el paro..., que no cesa. Esta es la historia —que empieza a la vuelta de esta página— de tres mil días de libertad sin ira.

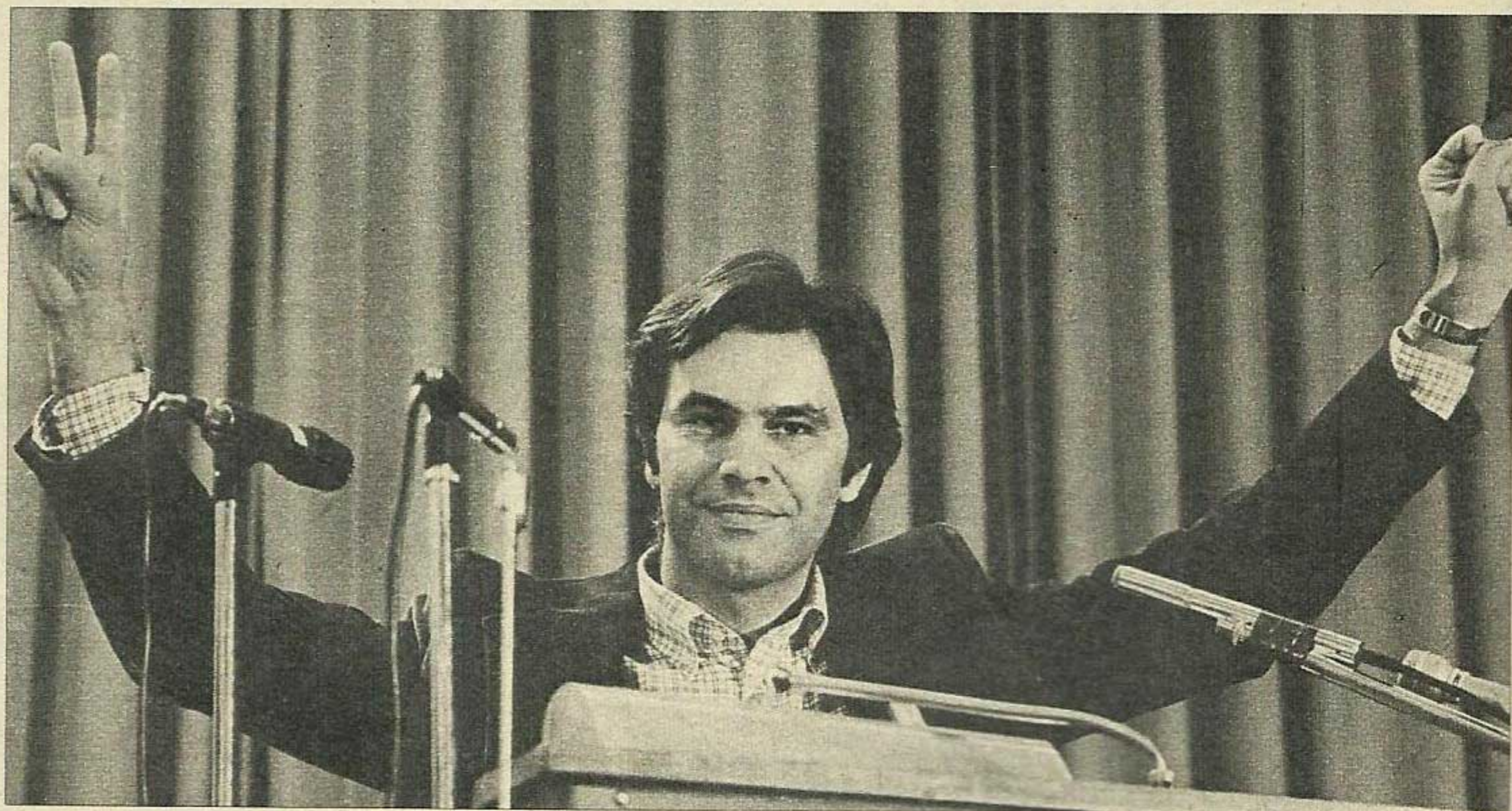


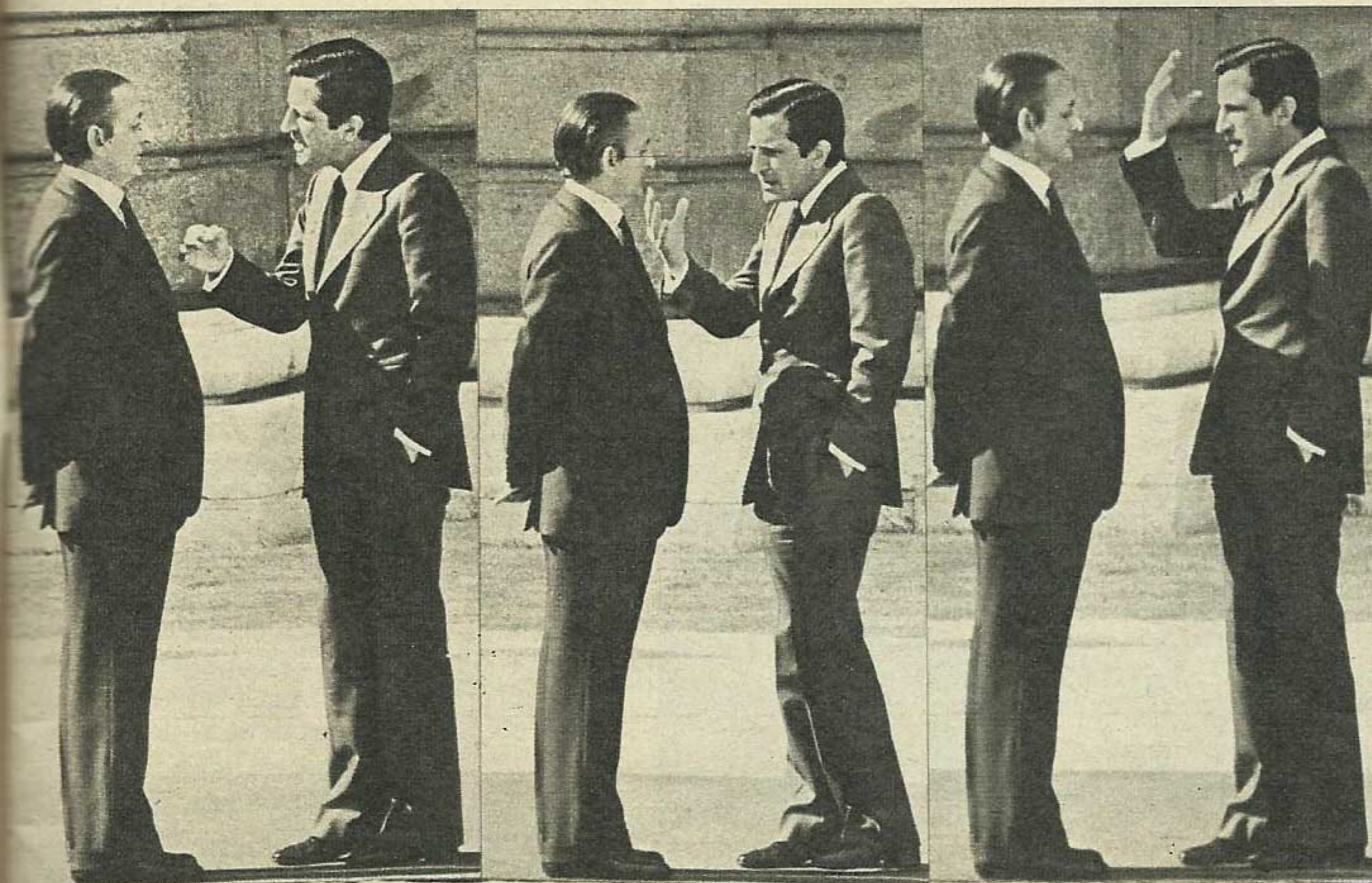
### LA «SINTONIA» DE LA CORONA.

El entendimiento entre don Juan y su hijo, el Rey Don Juan Carlos, fue básico para la llegada de la democracia a España. Don Juan encargó a un mensajero a los pocos días de morir Franco que dijera a su hijo que el legado histórico de la Monarquía era para él. Un gesto trascendental de don Juan que colaboró así a la estabilización del futuro de España.



**FELIPE GONZALEZ.** Desde los orígenes de la democracia se vio que Felipe González sería un hombre del futuro. Para ello ha tenido que adecuar sus gestos y sus propuestas políticas. Desde el Felipe González de los primeros mítines hasta el que habita La Moncloa media una evolución que no ha pasado inadvertida a la sociedad.





**DOS HOMBRES CLAVE.** Torcuato Fernández Miranda y Adolfo Suárez fueron los dos pilares sobre los que giró la reforma política. Venidos del antiguo régimen fueron elegidos por La Zarzuela para diseñar y pilotar la gran operación política. Cumplieron a la perfección su papel.



**SIETE HOMBRES BUENOS.** Fueron los redactores del texto básico de la Constitución democrática de 1978. De izquierda a derecha (arriba), Miguel Herrero de Miñón, Gabriel Cisneros, Jordi Solé Tura y Miguel Roca; abajo, Manuel Fraga, José Pedro Pérez-Llorca y Gregorio Peces-Barba. Su obra permite un amplio juego político democrático en España.

**S** I el 18 de octubre de 1976 —día en que Diario 16 publicó su primer número— alguien hubiera pronosticado el cambio que se operó en España en el curso de casi una década, habría sido rechazado como un visionario loco. El partido que hoy gobierna todavía entonces tenía problemas con la Policía. Con este dato está dicho todo.

Pero, ¿cómo ha podido ocurrir un cambio tan extraordinario en poco tiempo? Los años que forman esta década maravillosa (1975-1985) han estado repletos de acontecimientos; han sido años de plenitud histórica, pero nada habría sido posible si alguien no hubiera tomado algunas decisiones trascendentales y si no hubiera actuado en ellas con una notoria valentía.

De ello se deduce que el cambio fue planificado, lo cual no significa que no hubiera improvisación en alguna etapa del camino. El objetivo final estaba claro en los propósitos de algunos, aunque no tanto para la mayoría. Quizá ésta pecara de pesimismo, que era un sentimiento disculpable ante una operación que, de salir bien, iba a ser única en la historia.

Salió bien por el concurso de algunos acontecimientos felices. De entre ellos, éstos:

- El «hallazgo» de *Torcuato Fernández Miranda* (como cerebro de la reforma legal) y de *Adolfo Suárez* (como realizador de las jugadas políticas más arriesgadas).

- El apoyo en la sombra de *don Juan de Borbón* a su hijo *Don Juan Carlos*, a quien transmitió desde los primeros momentos la carga histórica de la Monarquía en bien de la democracia.

- La redacción de una Constitución que pudiera ser aceptada por todos y que sirviera de amplio marco para el gran consenso nacional.

Todo ello tuvo que estar salpicado de algunas demostraciones de valor, que hoy parecen consecuencia lógica de una marcha hacia la democracia, pero que en su momento amenazaban grave riesgo. La legalización del Partido Comunista, aduana imprescindible, era también un reto a la rebelión de las fuerzas depositarias del antiguo régimen. Provocar la explosión de alegría de los comunistas en la calle, además de legalizar a todos los demás partidos, e impedir al mismo tiempo la reacción de la ultraderecha, fue una maniobra de prestidigitación política sobre la que se apoyó el éxito final.

La reacción, claro, tuvo que salir luego por algún lado y así llegó el golpe de Estado del 23-F, el susto más grave de

Es la que contempló la llegada de una reforma sin ruptura, la que hizo posible que se cerrara la brecha de la guerra civil, la que permitió convivir

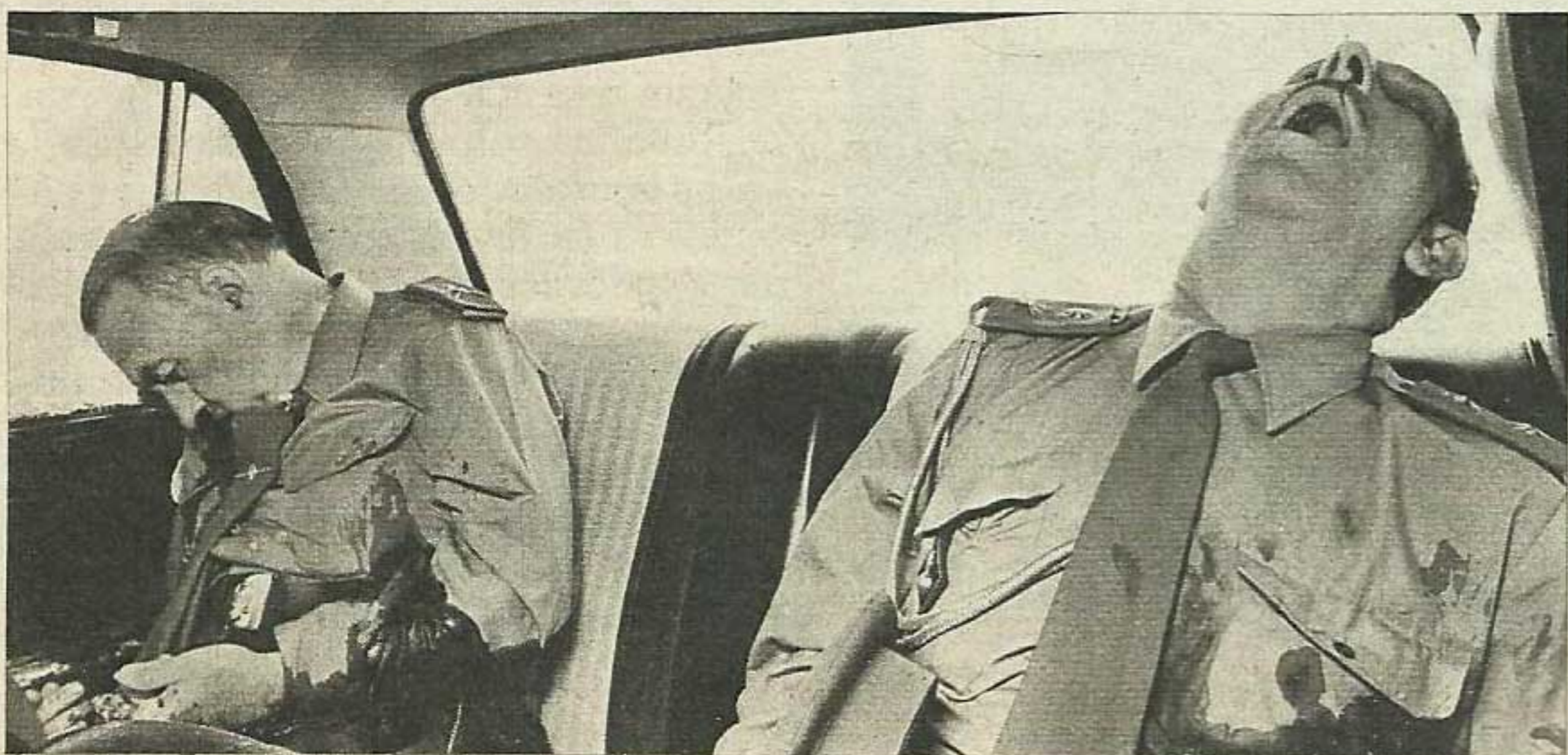


**ASESINATOS ULTRAS.** El corazón de los españoles se paralizó cuando conoció el quintuple asesinato llevado a cabo por pistoleros ultraderechistas en un despacho de abogados del Partido Comunista y de Comisiones Obreras. Fue uno de los momentos más amargos de la transición, pero el intento de impedir la democracia fracasó por fortuna (fotograma de la película "Siete días de enero").



**EL PCE, EN LA CALLE, OTRA VEZ**

La legalización del Partido Comunista fue una de las acciones más valientes del conductor de la reforma, Adolfo Suárez. Aquel día, el Sábado de Gloria de 1977, los comunistas volvían libremente a las calles de España. Luego, bajo la dirección de Santiago Carrillo, contribuirían eficazmente a la estabilidad de la reforma.



**ETA CONTRA LA DEMOCRACIA.** En el capítulo negro de la transición hay que anotar los atentados de la organización terrorista ETA, en busca de la independencia del País Vasco, y del fracaso de la democracia. En la foto, los cadáveres del general Sánchez Ramos, primer general víctima de ETA, y su ayudante, el teniente coronel Pérez Rodríguez, asesinados en Madrid, el 21 de julio de 1978.

la década, porque a punto estuvo de acabar con la más importante ilusión colectiva. Otros sustos que jalonaron la reforma fueron el atentado en el despacho laboralista de la calle de Atocha, en Madrid, y los reiterados asesinatos de la organización terrorista ETA. Una de las lecciones de la transición es que la extrema derecha y la extrema izquierda coincidieron en sus objetivos: destruir la democracia.

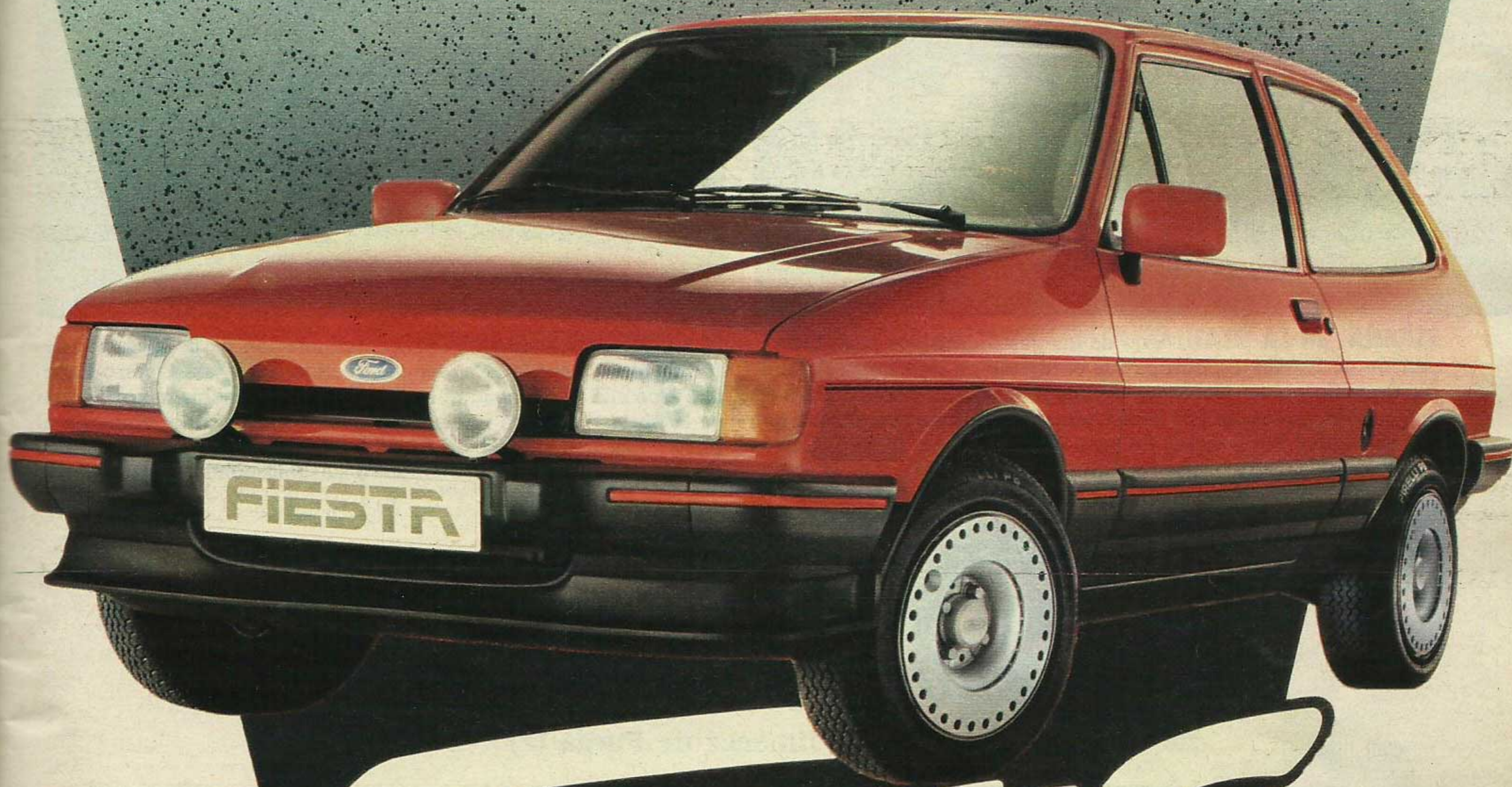
Nuestra década maravillosa es la que contempló la llegada de una reforma sin ruptura, la que hizo posible que se cerrara por fin la brecha abierta por una guerra civil, la que permitió, dicho de otro modo, que una dictadura se transformara en una democracia sin perseguir más que a quienes se oponían con la violencia a la voluntad colectiva. Quien aceptó las reglas de la convivencia en libertad, aunque su ideal fuera muy distinto, pudo vivir en paz. Es tan extraordinario el progreso conseguido que quizá todavía no sepamos valorar la importancia del milagro. Pero sí podemos alegrarnos, y alegrarnos con razón.



**LA INTENTONA DEL 23-F.** La democracia estuvo en serio peligro el 23 de febrero de 1981, cuando el entonces teniente coronel Tejero intentó secuestrar el Parlamento. Fue la última intentona grave de las fuerzas de ultraderecha. El Rey, con firmeza, se opuso a los propósitos golpistas que trataban de implicarle, y salvó a la democracia.



# Nuevo Fiesta



# SURF

**NUEVO EQUIPO DEPORTIVO.**

**MOTOR 1.3 CVH.**

Prepárate a vivir una experiencia, con el nuevo Fiesta Surf. El deportivo de tu generación.

El Fiesta Surf tiene un llamativo equipo exterior: alerón delantero, paragolpes y tapacubos especiales, raya roja en la moldura lateral, moldura negra en paso de ruedas, retrovisores exteriores del mismo color que la carrocería...

Pero lo más divertido del nuevo Surf es conducirlo.

Su poderoso motor de 1.3 CVH desarrolla 69 CV, que te llevan de 0 a 100 en 12,2 segundos y alcanzan los 163 Km/h. sin esfuerzo. Con su 5.<sup>a</sup> marcha de serie y sus neumáticos de 165, el Surf es una gozada total.

Ven hoy mismo a probar tu deportivo a cualquiera de los 450 puntos de Venta y Servicio Ford. Será toda una experiencia.

**1.003.508 Ptas.**

Precio F.F., impuestos y transporte.



**Diseño y Calidad**



**ESPAÑA, EN LA OTAN.** Uno de los pasos decisivos para la integración de España en Europa fue el ingreso en la Alianza Atlántica, decidido por el Gobierno de Leopoldo Calvo-Sotelo. Ha sido una cuestión polémica por la instrumentación política realizada por el PSOE, pero se considera un paso irreversible. En la foto, Calvo-Sotelo, junto con los dirigentes de los países de la OTAN en la «cumbre» celebrada en Bonn el 10-VI-82.



**EL GOBIERNO SOCIALISTA.** La culminación de la operación reforma fue la llegada al poder del Partido Socialista Obrero Español. Con ello se cerraban unos años vitales. No había mejor prueba de la libertad política implantada que el acceso de la izquierda al poder. Era una prueba de fuego —así se la calificaba— para la Constitución. Y el sistema conservó su salud política.

## De súbditos a ciudadanos

Manuel Jiménez de Parga (\*)

**H**

ASTA el 20 de noviembre de 1975, fecha en que fallece el general *Franco*, los especialistas en ciencia política admiten como cierto que una dictadura no puede transformarse en democracia. Se contaban con muy pocos casos históricos de salida pacífica y ordenada de los regímenes de mando personal. Lo corriente era que un sistema de convivencia sin libertades públicas fuese seguido de otro del mismo signo, o que por vía revolucionaria se abriese un periodo nuevo radicalmente distinto del anterior.

A finales de 1975, una gran incógnita cerraba el horizonte de los españoles. Esta angustia política la veníamos padeciendo desde tiempo atrás, pues la alternativa era mala: o se cumplía la profecía de los defensores del franquismo («*Después de Franco, las instituciones*») y continuaríamos padeciendo de la condición de súbditos, con nuestros derechos fundamentales sistemáticamente atacados por los poderes públicos, o un movimiento revolucionario, de alcance y orientación incalculables, nos llevaría a una situación de imposible diseño previo.

Transcurridos diez años —que no es mucho tiempo en la vida de una nación—, la incógnita del horizonte se despejó de una forma mejor que cualquiera de las mane-

jadas como posibles por los observadores más optimistas. A veces nos empeñamos en considerar sólo las deficiencias de nuestro entorno, que son todavía muchas. Es cierto que no nos hallamos en un paraíso político. Sin embargo, la inesperada transformación de España (ayer, una de las dictaduras cerradas a los valores superiores de libertad, justicia, igualdad y pluralismo político; hoy, una de las democracias avanzadas de Occidente), la evolución experimentada por nuestras leyes y nuestras instituciones, es algo tan digno de análisis científico como merecedor de admiración. Ya se enseña por ahí, en los centros académicos más lejanos y dispares, que una dictadura es susceptible de convertirse en democracia.

Cambio normativo con la entrada en vigor de una Constitución que ampara a todos. Cambio de la doctrina oficial, con la erradicación de la idea de dos clases de españoles, unos buenos y otros malos, que componían dos Españas irremediablemente enfrentadas. Cambio del clima en que tienen lugar las relaciones entre las personas y los grupos, pues ninguno se presenta como único depositario de una supuesta verdad política.

En 1985 hacemos nuestra vida en una organización de corte moderno, inspirada por los principios que una civilización mi-

lenaria ha ido seleccionando como los preferibles. Pero la democratización de la sociedad española es todavía una labor incompleta.

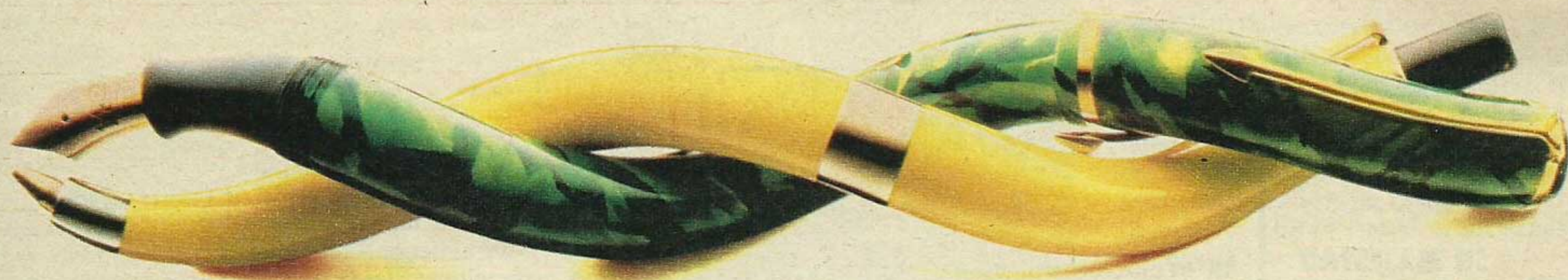
**N**OS faltan los hábitos. Bajo la Monarquía de *Don Juan Carlos I*, *Adolfo Suárez*, presidente del Gobierno, pilotó la mutación de las leyes políticas y la implantación de las instituciones democráticas. Parecía una misión imposible, pero fue cumplida. Sin embargo, los usos y las costumbres no se cambian con la rapidez con que se derogan unas normas jurídicas. Se necesitará todavía bastante tiempo hasta que gobernantes y gobernados nos comportemos de acuerdo con los cánones de las democracias modernas.

Nos faltan ilusiones colectivas. Quizá se confió excesivamente en la luz que brillaría en este país el día que saliéramos del túnel de los cuarenta años. Quizá fueron muchos los que creyeron que en las democracias pluralistas no se planteaban graves problemas. Y al llegar a la tierra de promisión se comprueba que el trabajo en ella es duro.

Y carecimos de suerte histórica, pues la transformación política aconteció con una descomunal crisis económica instalada en la antaño opulenta Europa.

No obstante, antes éramos *súbditos* y ahora somos *ciudadanos*.

(\*) Catedrático de Derecho Político.



# Una forma de ver nuestro nuevo Roller Ball.

Durante años, Parker había pensado en hacer una pluma rodante. Un artículo de escritura que escribiera con la suavidad de una pluma, pero que fuera tan cómodo como un bolígrafo.

Como la tinta no existía, la hemos creado y hemos inventado también un colector de tinta para regular el fluido de ésta a la punta.

Al mismo tiempo, esta punta especial del Vector Roller Ball es tan pequeña que sus dimensiones sólo pueden medirse con láser.

Así, ahora Parker ha conseguido que el Vector Roller Ball tenga el trazo fluido de una pluma y la comodidad de un bolígrafo. Parker ha conseguido lo que había pensado en un principio.

Prieto, Bassat, Ogilvy & Mather



## Otra.

---



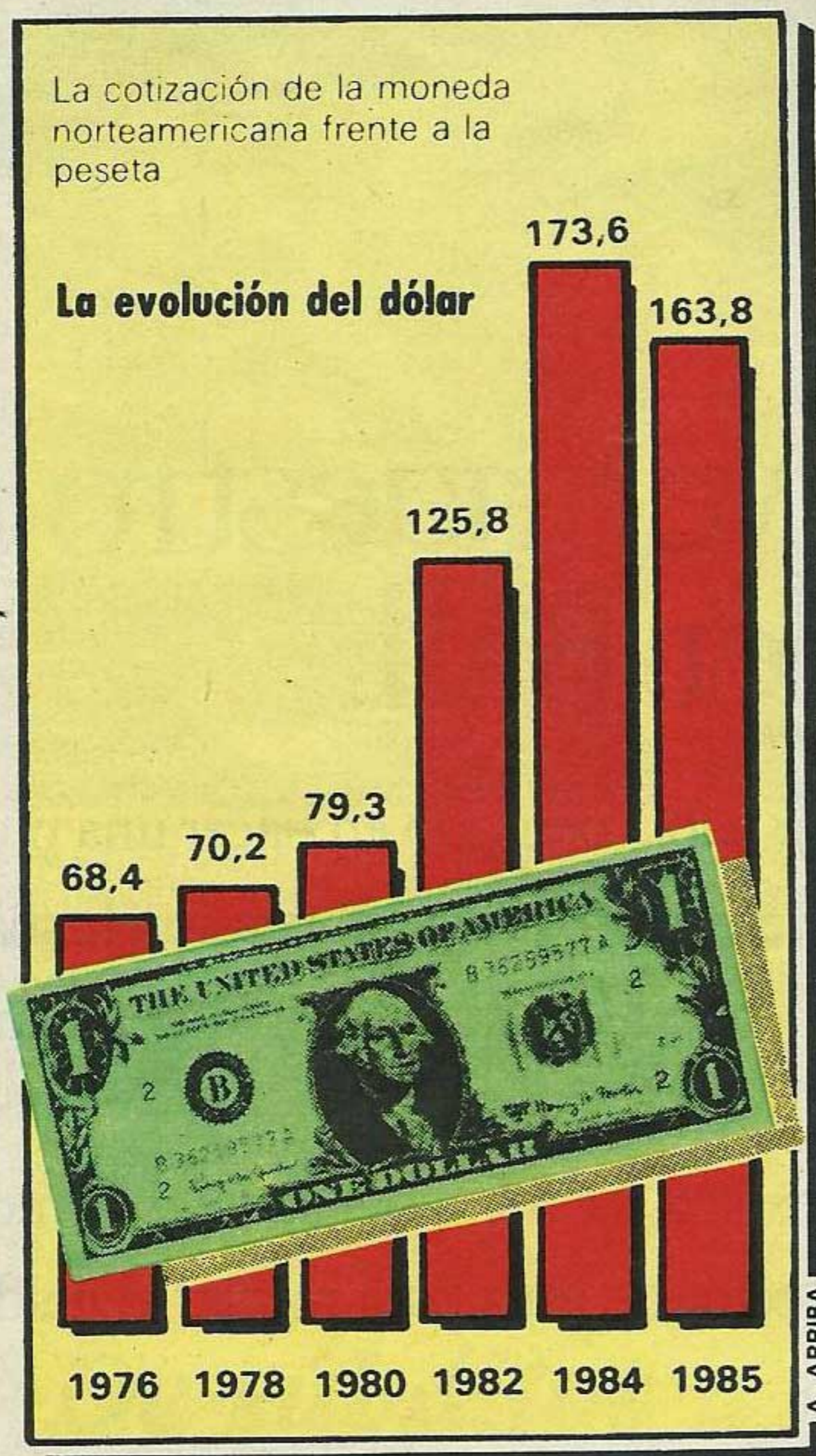
PARKER

---

PON TU MARCA CON UN PARKER.

**SU MAJESTAD  
EL DOLAR**

El dólar ha sido la estrella económica. Con más ascensos que descensos en su cotización, hizo añicos todas las presiones y rompió los esquemas de los más sesudos expertos. Gracias a las devaluaciones de la peseta y a su propio ímpetu, la moneda americana ha logrado en nueve años casi triplicar su cotización. A final de 1976 valía 66,9 pesetas, en los últimos días de febrero de este año rebasó las 191 pesetas. La economía mundial ha bailado estos últimos años al son de esta moneda, que ha encontrado en Reagan su mejor director de orquesta.



**POR FIN, EN LA CEE.** Con suspense de última hora y negociaciones maratónicas, el día 12 de junio se firmó el tratado de adhesión a la CEE. Hubo brindis con champán —español, naturalmente— tras haber conseguido una de las mayores aspiraciones desde la llegada de la democracia. Manuel Marín, secretario de Estado para las Comunidades Europeas, y Fernando Morán, ministro de Asuntos Exteriores, fueron los protagonistas de este último «round» final de negociaciones. El próximo 1 de enero se producirá nuestro ingreso, que exigirá, varios años de adaptación.

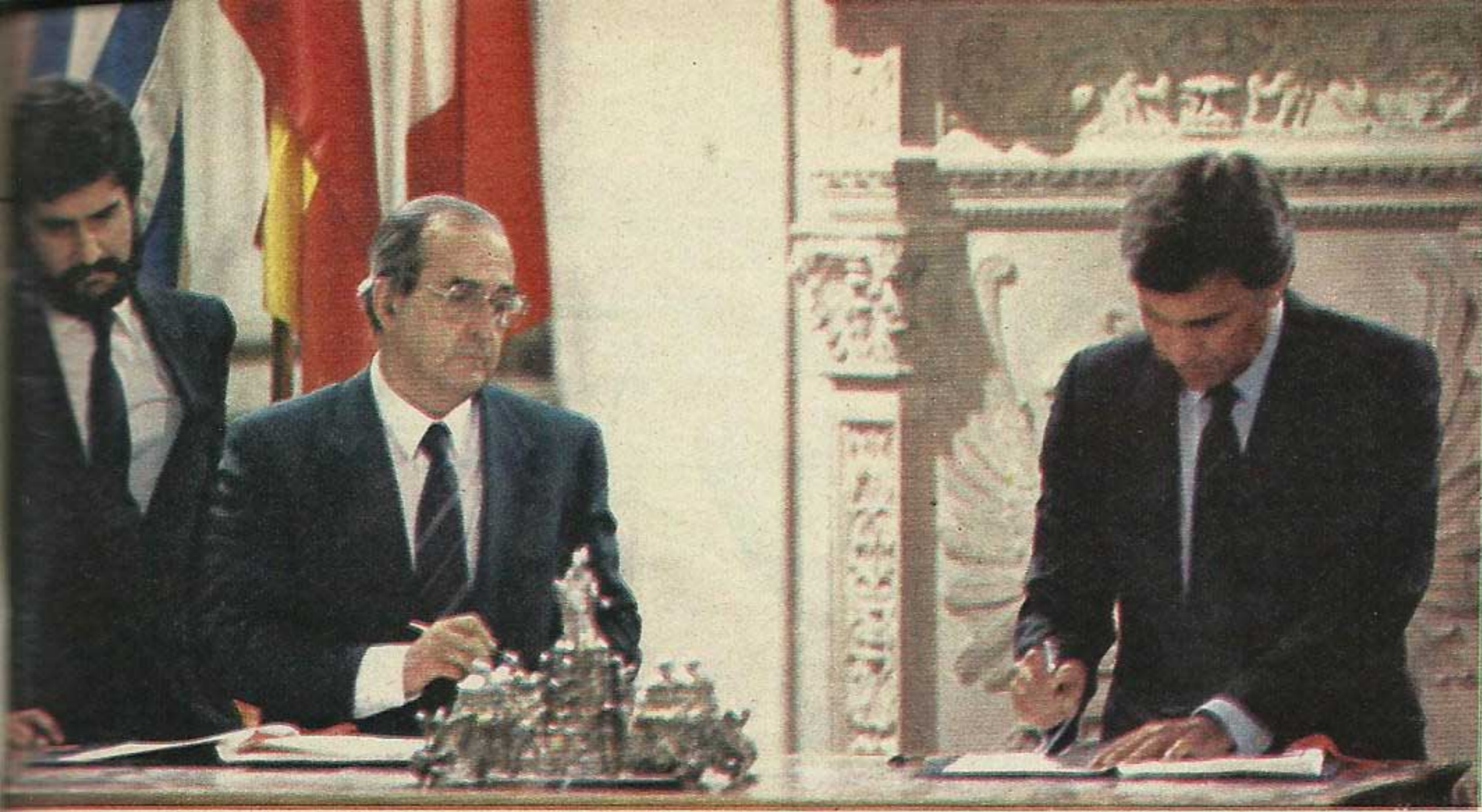


**EL PARO QUE NO CESA.** Ni planes gubernamentales ni compromisos electorales han podido con la peor consecuencia que ha tenido esta crisis prolongada: el paro. Su número se ha multiplicado por cuatro de 1976 a 1985. Sólo la regulación de los contratos temporales y a tiempo parcial parecen haber detenido una tendencia de continuo aumento del desempleo. La economía sumergida ha sido la gran escapatoria de esos casi tres millones de parados, que han consumido buena parte de su tiempo y paciencia en las colas del Instituto Nacional de Empleo en busca de un puesto inalcanzable.



Rafael Rubio

# El despertar de la crisis



## RECONVERSION CONTESTADA

La reconversión industrial, impulsada de manera definitiva por el Gobierno socialista, produjo grandes tensiones, que durante meses sacudieron sectores y ciudades. La de la siderurgia fue, sin duda, la que encontró más contestación. La ciudad de Sagunto protagonizó jornadas de tensión, con grandes manifestaciones, huelgas y encierros en protesta por el cierre del alto horno de la siderurgia allí instalada. Otra reconversión, como la naval, provocó también grandes movilizaciones en Galicia. La reconversión era una inevitable deuda que algunos sectores tenían que pagar.

**F**UERON necesarios tres años, pero —¡por fin!— España despertó del sueño económico. Quienes se resistieron a tomar medidas contra una crisis económica que azotaba a los grandes países industriales empezaron a darse cuenta, a finales de 1976, de que era inevitable que la recesión alcanzase también a nuestro país.

Desgraciadamente, se perdió demasiado tiempo y, desde aquella fecha hasta hoy, la economía española ha tenido que realizar un sobreesfuerzo para no perder el ritmo de países que fueron más previsores y sensibles a las consecuencias de aquella crisis.

El dato del paro, como expresión de una economía que se muestra incapaz de generar riqueza y, por el contrario, incrementa el número de pobres y marginados, resume por sí solo las dificultades de estos últimos nueve años. Desde diciembre de 1976 a junio de 1985 el número de parados se ha multiplicado por cuatro. A finales de 1976 había tan sólo en España 750.000 desempleados. Hoy, según la última encuesta de población activa del INE, escasos miles nos separan de la impresionante y catastrófica cifra de tres millones de parados.

Ni las promesas electorales, ni las medidas y planes urgentes que desde 1977 se han venido tomando, han podido impedir que el paro se haya convertido en el principal protagonista —triste e indeseado protagonista— de estos años.

Naturalmente, los datos del paro han ido siempre acompañados de otra serie de indicadores que confirmaban la profundidad de esta crisis, que, aunque con cierto retraso, se ha desarrollado con especial virulencia en nuestro país. Han sido los años de la gran inflación, de la incontenible subida de precios, hasta alcanzar en 1977 un 26,4 por 100 de aumento respecto al año anterior. Tan sólo el año pasado se consiguió romper con esa terrorífica inflación de dos dígitos, cuya supervivencia habría impedido cualquier posibilidad de reacción.

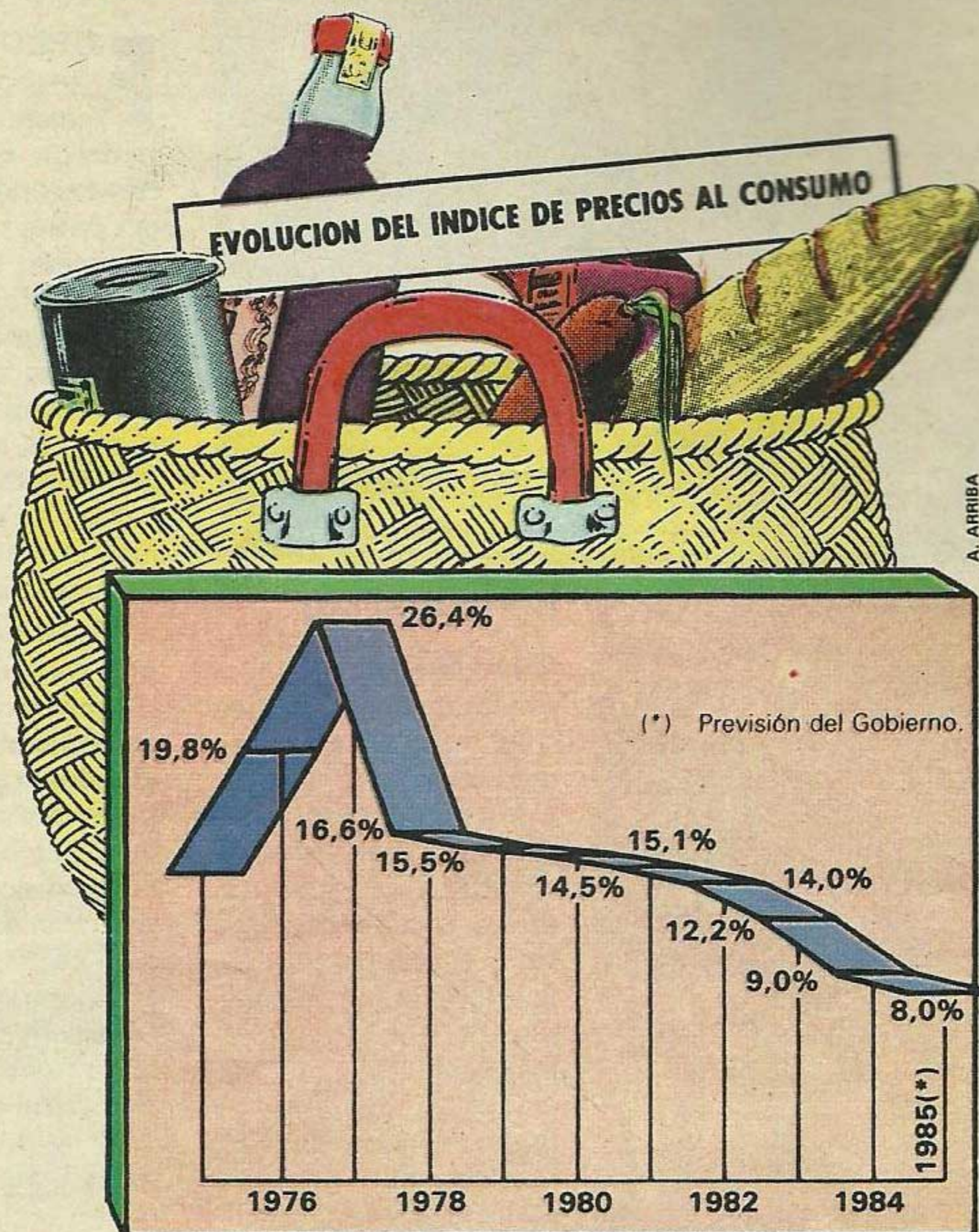
Precisamente contra el paro y la inflación han ido encaminados todos los esfuerzos de Gobiernos, sindicatos y patronal en los diversos acuerdos firmados. Los Pactos de la Moncloa, suscritos en octubre de 1978, fueron el inicio de esa serie de compromisos en los que se pretendía que los distintos agentes sociales asumieran y compartieran el sacrificio que requería la mala situación económica.

Aquel Pacto de la Moncloa, y los AMI, ANE o AES, que le siguieron parecen haber logrado, ciertamente, una

Nueve años con el paro como protagonista, la reconversión como continua frustración y la adhesión a la CEE como única e inquietante esperanza.

**¡ARRIBA LOS PRECIOS!**

Han sido los años de la gran inflación, de incontenibles subidas de precios. Habitados ya a una inflación superior al 10 por 100, los españoles aprendieron a convivir con una economía que en un solo año llegó a aumentar sus precios en más de un 26 por 100. Ese continuo crecimiento de precios ha devorado con la misma vitalidad salarios y competitividad, dejando a nuestra economía con una mínima capacidad de reacción ante la profunda crisis en la que se encontraba.



A. ARRIBA

disminución de la conflictividad laboral, pero se han quedado muy lejos de aquellos otros y más importantes objetivos para los que fueron firmados.

Como era de esperar, el tejido empresarial se ha visto especialmente afectado por esta situación. Sectores enteros han requerido al cabo de varios años de crisis una reconversión total que ha supuesto un enorme coste social y económico.

Sectores tan importantes como el bancario no han podido permanecer al margen de esta crisis, que ha llevado a cerca de setenta de sus instituciones a tener que ser auxiliadas de forma directa o indirectamente por el Banco de España. Muchas de estas entidades financieras tuvieron que ingresar en la «UVI bancaria», y una de ellas, el Banco de Navarra, quebró.

El «affaire Rumasa», que terminó con la polémica expropiación del Gobierno socialista pocos meses después de su llegada al poder, supuso el fin de todas aquellas actividades que —como años antes Fidecaya— estaban montadas sobre bases ficticias y que en tiempos de crisis corrían el riesgo de desplomarse en cualquier momento. Como la crisis bancaria, Rumasa o la reconversión industrial, la sociedad española ha pagado y estará pagando durante muchos años la factura de tantos desaciertos acumulados en estos últimos nueve años.

Sin embargo, no han sido sólo unos años de poner parches y rehacer estructuras, se ha tratado también de ampliar y compartir mercados, en el convencimiento de que éste era uno de los caminos por el que se puede salir de la crisis.

Han sido también éstos los años de la espera, la negociación, la frustración y el acuerdo con la Comunidad Europea. En junio de este mismo año culminaba un proceso que, precisamente, tuvo sus inicios a finales de 1976. La ansiada adhesión a la Comunidad abrirá una nueva etapa a partir del 1 de enero del próximo año. Para entonces Diario 16 habrá llegado a su número 3.100. En esta ocasión no es un sueño. Es una realidad que, sin duda, exigirá también grandes esfuerzos.



**LA HORA DE LOS PACTOS.** De la mano del profesor Enrique Fuentes Quintana, entonces vicepresidente económico del Gobierno de UCD, los pactos de la Moncloa fueron el inicio de una serie de acuerdos entre Gobiernos, sindicatos y patronal en el que las tres partes se comprometían para llevar a cabo una lucha conjunta contra la crisis. Al cabo de los años, y con la experiencia de varios acuerdos, puede decirse que fue más lo que se escribió y rubricó que lo que se hizo. De tal forma que lo que estaba pensado para permitir una más fácil recuperación económica ha empezado a ser criticado por algunos expertos económicos que consideran que ha frenado más que impulsado el desarrollo económico.

# L O R D L Y T T O N S C O T T



Aristócrata  
inglés.

© Alberto Schommer

“Para mucha gente, el concepto de nobleza es algo caduco y estéril. Yo discrepo. Estoy convencido que mantener unas elevadas normas de conducta moral en un mundo de valores tan cambiantes —cuando no inexistentes— es importante y necesario. Para mí, la nobleza no reside en linaje y blasones, sino en un estilo de comportamiento.

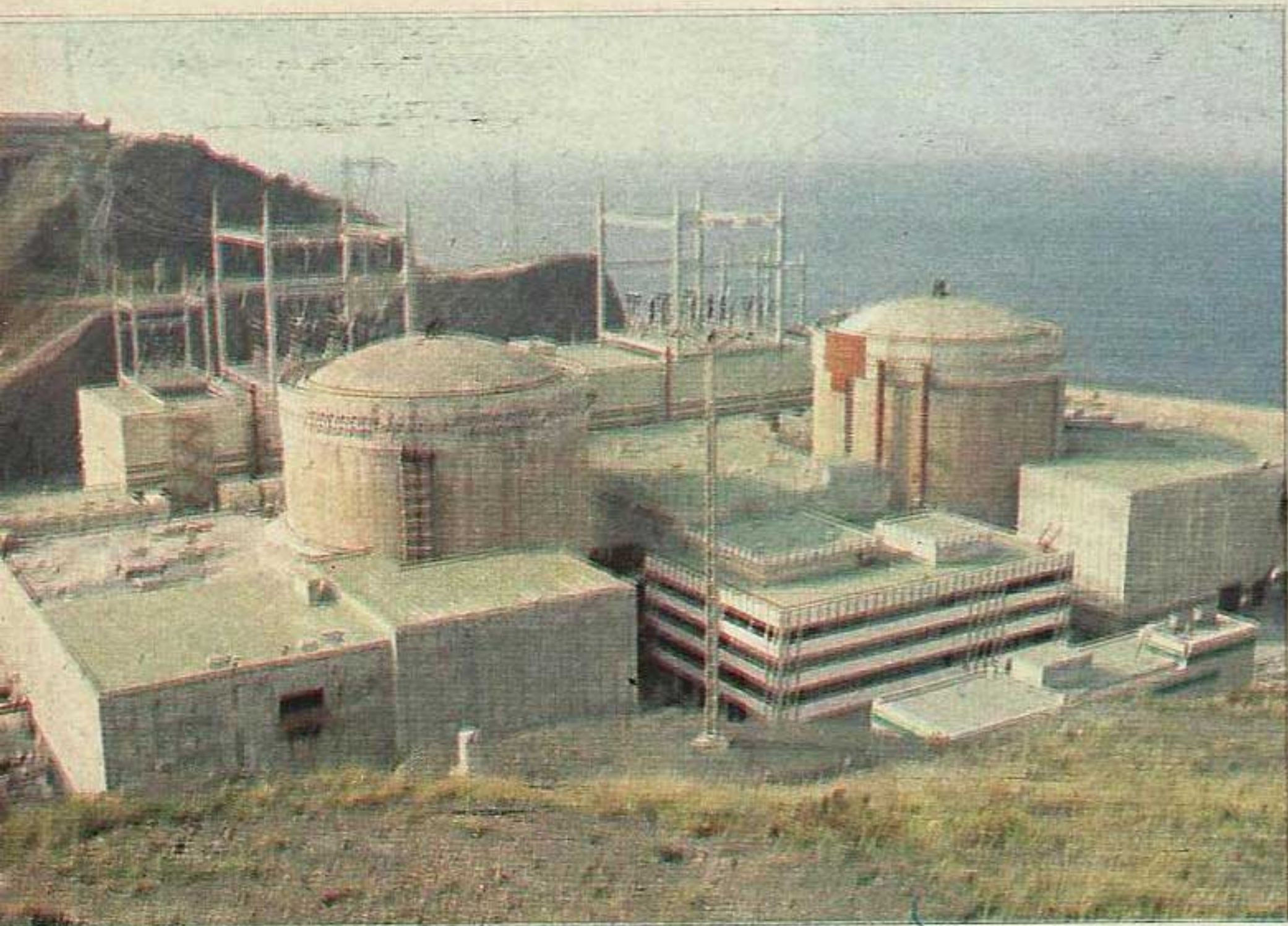
Procuro llevar ese estilo a todos los aspectos de mi vida, incluso a los detalles. Como mi brandy favorito, por ejemplo, un brandy español llamado Gran Duque de Alba. Considero que beber algo sólo porque está de moda, porque lo hacen los demás, es inelegante. Y Gran Duque de Alba tiene una solera de 80 años, lo cual sin duda lo hace un brandy con eso que los españoles llaman hidalguía.”

Pruebe usted también a ser hidalgo.  
Pruebe Gran Duque de Alba.



**GRAN DUQUE D'ALBA**  
(Producción limitada)

**DIEZ-MERITO, S/A.**  
JEREZ



**¿QUE FUE DE LEMONIZ?** La central nuclear de Lemóniz ha sido en estos últimos años el símbolo de la intransigencia y el terrorismo contra determinadas estructuras y personalidades económicas.

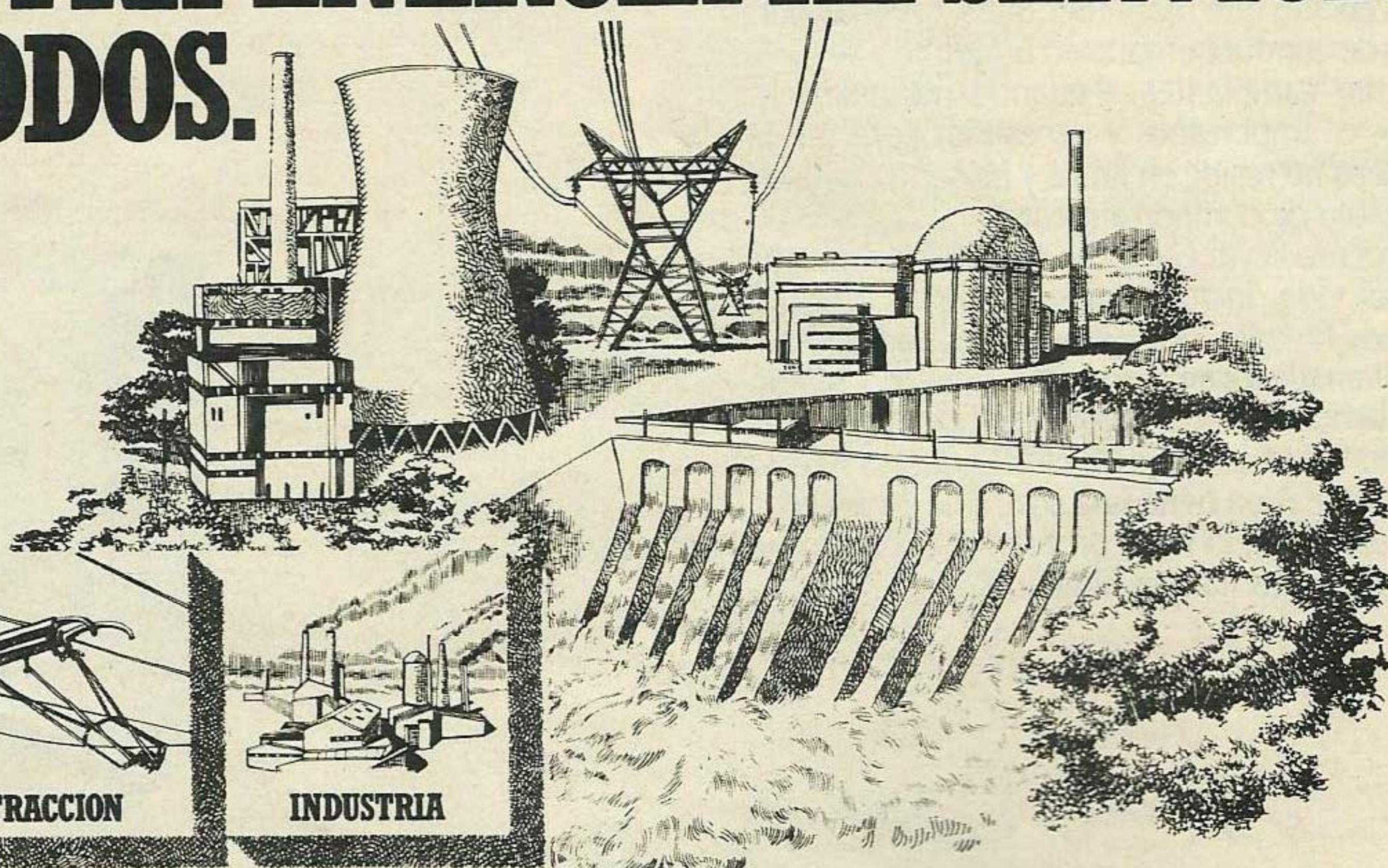
Trabajadores e ingenieros conocieron la muerte a manos de ETA por una central que el Gobierno ha considerado «innecesaria» con el paso del tiempo ante la escasa demanda de energía eléctrica. Numerosos empresarios han recibido continuas amenazas tanto del grupo terrorista vasco como del GRAPO. Un alto directivo del Banco Central, Ricard Tejero fue la última víctima de toda una serie de atentados que tuvieron como objetivos a empresarios españoles.



**LA CRISIS LLEGO A LOS BANCOS**

Cerca de setenta bancos necesitaron ayudas del Banco de España en los últimos años para salvar una situación comprometida. Muchos de ellos tuvieron que ingresar en la UVI bancaria donde al cabo de un tiempo pudieron salir tras ser comprados por otro banco. El Banco de España tuvo que extremar sus labores de inspección y en este cometido el actual gobernador del Banco de España se convirtió en el verdadero protagonista del sistema financiero. El equipo de Mariano Rubio afrontó la crisis del sistema bancario, que se inició con la quiebra del Banco de Navarra.

**NUESTRA ENERGIA AL SERVICIO DE TODOS.**



**UNION ELECTRICA-FENOSA**  
**ENERGIA CONSTANTE.**



# El desafío de los nuevos PEGASO

## TECNO

### La tecnología europea que no paga aranceles.

Los nuevos Pegaso Tecno incorporan lo último de la tecnología europea:

- Motor Intercooling. 340 c.v.  
La máxima potencia dentro de su categoría. Y con un consumo mínimo.
- Nueva cabina sobredimensionada.
- Diseño aerodinámico y espacioso. La comodidad con todo detalle.
- Ballestas parabólicas. La mejor suspensión. Aumenta el confort del conductor, la duración y la fiabilidad. Disminuye el peso del vehículo.
- Cajas de cambio ZF. 16 velocidades. Toda la precisión de la tecnología alemana, fabricada por Pegaso.
- Nuevo proceso de fabricación de cabinas. Sistema de cataforesis. Protección total de la cabina contra la corrosión, por un período mínimo de 6 años.
- Red de Servicio Pegaso. Más puntos a su favor. Más de 280 en España y 100 en el extranjero.



*Gente que sabe lo que hace.*

#### DATOS COMPARATIVOS DE POTENCIA Y DIMENSIONES DE CABINA TRACTORA PEGASO 1234 T Y COMPETENCIA

CARACTERISTICAS	PEGASO 1234 T	MERCEDES 1933S	IVECO 190.33 TURBO STAR	VOLVO F12	VOLVO F12	DAF FT3305DKX	MAN 19321FLT	MAN 19361FLT	SCANIA R112 MAC	RENAULT DR 320T
<b>MOTOR</b>	<b>INTER-COOLING</b>	TURBO	INTER-COOLING	TURBO	INTER-COOLING	INTER-COOLING	INTER-COOLING	INTER-COOLING	INTER-COOLING	INTER-COOLING
ALIMENTACION										
CILINDRADA	11.946 cm <sup>3</sup>	14.620 cm <sup>3</sup>	13.798 cm <sup>3</sup>	12.000 cm <sup>3</sup>	12.000 cm <sup>3</sup>	11.600 cm <sup>3</sup>	11.413 cm <sup>3</sup>	11.967 cm <sup>3</sup>	11.000 cm <sup>3</sup>	11.946 cm <sup>3</sup>
POTENCIA (DIN 70020 - ISO 1585)	<b>347,5 CV (DIN) 340 CV (ISO)</b>	330 CV (DIN)	330 CV (DIN)	329 CV (ISO)	385 CV (ISO)	330 CV (DIN)	320 CV (DIN)	360 CV (DIN)	333 CV (DIN)	320 CV (DIN)
PAR MOTOR (DIN 70020 - ISO 1585)	<b>140 mkg (DIN) 137 mkg (ISO)</b>	143 mkg (DIN)	173 mkg (DIN)	133 mkg (ISO)	163 mkg (ISO)	132,5 mkg (DIN)	137 mkg (DIN)	153 mkg (DIN)	142 mkg (DIN)	138 mkg (DIN)
<b>CABINA</b>										
LONGITUD TOTAL	2.166	2.140	2.140	2.045	2.045	2.050	2.070	2.070	2.200	2.069
ALTURA INTERIOR (MEDIDA SOBRE ZONA CONDUCTOR)	1.550	1.640	1.680	1.580	1.580	1.500	1.600	1.600	1.490	1.510

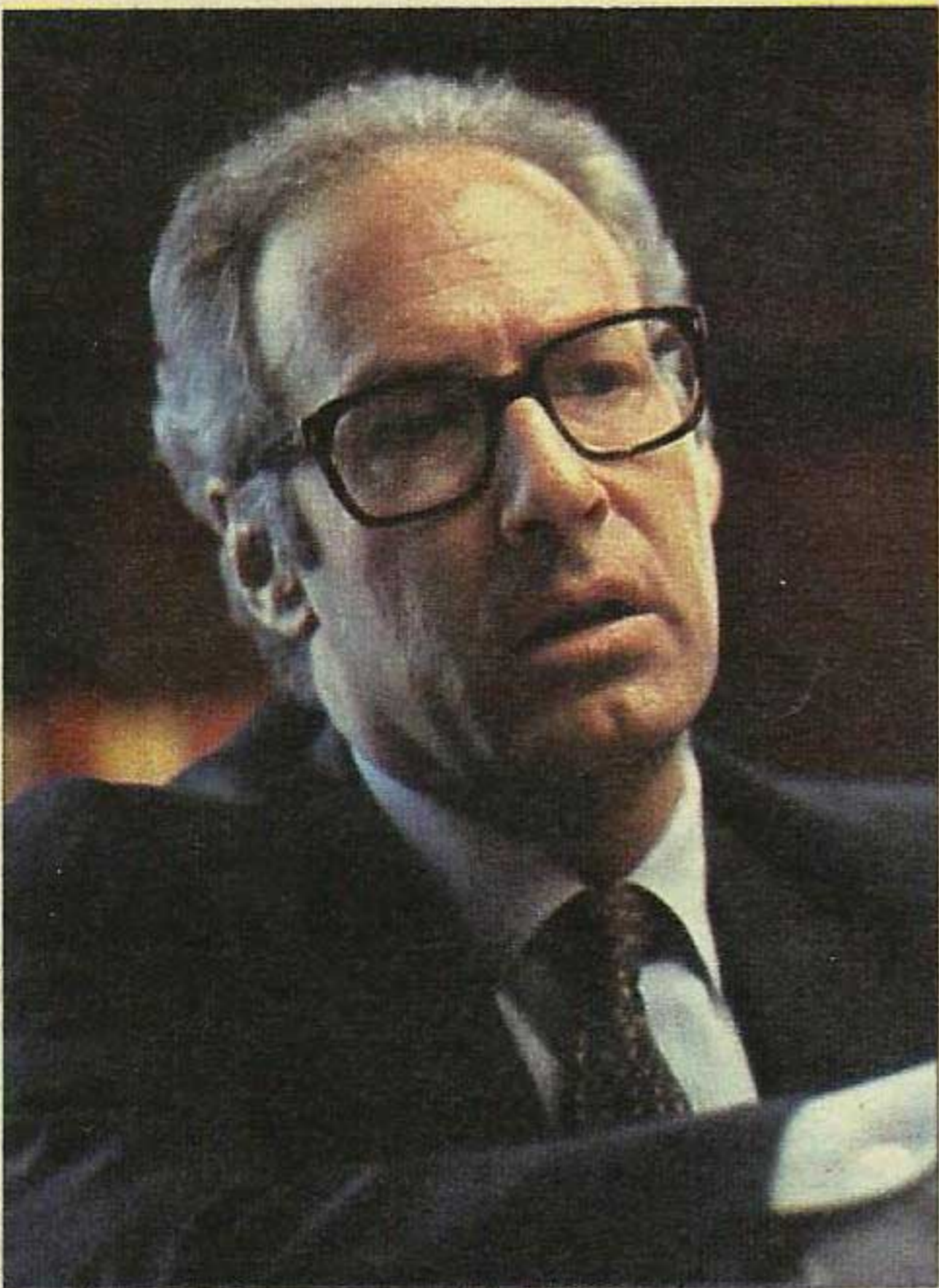


## Asignaturas pendientes

Juan Antonio García Díez (\*)



**RUMASA, EXPROPIADA.** Fue otro fatídico 23 de febrero. La decisión del Gobierno de expropiar Rumasa puso fin a unos días de máxima tensión, en los que el primer grupo empresarial privado, con cerca de cuarenta mil puestos de trabajo, comenzó a tambalearse. La vida del fundador de Rumasa, José María Ruiz Mateos, ha sido desde entonces una continua peripecia. Ha intentado explicar la expropiación como consecuencia de una conjura nacional. Su imperio está ya prácticamente reprivatizado y repartido entre muy diversos grupos económicos.



**BOYER, EL SUPERMINISTRO.** Casi tres años al frente del Ministerio de Economía y Hacienda bastaron para hacer de Miguel Boyer uno de los grandes protagonistas de la historia económica de los últimos nueve años. Este «superministro» fue el encargado de llevar a la práctica una buena parte del programa socialista en el terreno económico. Su «adaptación» ha resultado menos traumática de lo esperado, aunque ello no impidió que fuera continuo centro de ataques y críticas de empresarios —por su política fiscal— y de trabajadores —por su intento de flexibilizar el mercado laboral.

**E**

N septiembre de 1976 la democracia era sólo una esperanza que, eso sí, parecía capaz de convertirse en realidad.

Los españoles empezaban apenas a tomar conciencia de una crisis económica que había puesto fin al gran «boom» de la posguerra. Y las instituciones franquistas, tanto políticas como económicas, seguían formalmente intactas.

Los 3.000 números de Diario 16 han acompañado los avatares de una economía que debía a la vez acomodarse a un marco económico internacional sustancialmente alterado y a la nueva situación interna de libertad política, cuya construcción, prioritaria sobre todo lo demás, relegaba en ocasiones los problemas económicos, por importantes que fueran, a un segundo plano. En esas condiciones el indudable éxito en lo político de la transición española no se ha visto acompañado de unos resultados comparables en lo económico. Aunque no se pueda menospreciar lo conseguido en unas circunstancias internas y externas extremadamente difíciles, la economía española se nos presenta aún hoy plagada de rigideces que retardan el ajuste a unas circunstancias rápidamente cambiantes, incapaz de encontrar un ritmo de crecimiento que alivie los problemas del paro y abrumada por el peso de un déficit público de complicada financiación.

A las dificultades que en cualquier caso hubiera supuesto la magnitud de la tarea a realizar se han de añadir, además, las derivadas del proceso de aprendizaje por el que tanto la opinión pública como los responsables de formular la política económica o de oponerse a ella han debido pasar. Releer ahora los programas de los partidos en 1977 y aún después, buscar en las hemerotecas o en los diarios de sesiones del Congreso las opiniones de los economistas políticos, muestra bien a las claras la profundidad de ese aprendizaje, necesario y lento. Los que hoy se fijan como objetivo, desde el poder, contener el gasto público increpaban a sus predecesores pidiendo «contra el déficit más déficit»; ciertas nacionalizaciones no eran en absoluto descartadas; las «conquistas sociales» reflejadas en la extrema rigidez del mercado laboral se defendían a ultranza...

Pero si se trata de encontrar una línea maestra en torno a la cual ordenar o entender lo ocurrido en la economía en estos nueve años, podríamos fijarla así.

1. Era necesario asegurar la aceptación por la mayor parte del país del nuevo sistema político que se pretendía construir. Esta necesidad, sentida por prácticamente todos los responsables políticos de alguna relevancia, exigía reducir al máximo las tensiones económicas y sociales.

2. Como, al mismo tiempo, la conciencia creciente de la realidad y gravedad de la cri-

sis, hacían evidente la imposibilidad de una paz social obtenida mediante un aumento rápido del bienestar económico, se precisaba un juego de contrapartidas económicas, políticas y organizativas que permitieran a los líderes políticos y sindicales justificar la aceptación del sistema. Así, mientras en lo político nacía el consenso constitucional, en el terreno económico surgía la concertación, con su máximo exponente en los pactos de la Moncloa, en los que se cambiaba reforma fiscal —absolutamente necesaria, por otra parte— por moderación salarial. Con su segunda derivada de concertación dentro de las propias contrapartidas. Así, la propia reforma fiscal incluía un pacto fiscal a cambio de la introducción de elementos «progresistas» dentro del paquete total de la reforma.

3. La concertación ha continuado con formas variadas (AMI, ANE, AES) hasta nuestros días. Se ha manifestado también, de forma menos explícita en muchos aspectos de la política económica en los que la racionalidad ha cedido muchas veces para evitar enfrentamientos. Y a partir de cierto momento sus efectos se vieron aumentados por demagogias electorales y por la posición crecientemente débil de los últimos Gobiernos de UCD.

4. Por la disminución de las tensiones se ha pagado un precio, formado básicamente por la lentitud en el proceso de eliminar las rigideces heredadas del pasado y por el desvío en último término de las tensiones hacia el Presupuesto y, en consecuencia, hacia el déficit.

**L**OS problemas surgidos en estos tres mil días de democracia están aún con nosotros. Hay que encontrar respuestas a algunas cuestiones cuya importancia, que tal vez no percibíamos en 1976, se nos hace hoy bien patente. ¿Es la negociación tripartita el mejor procedimiento para definir la evolución salarial? ¿Puede el gasto público crecer en términos reales dos veces más deprisa que el producto nacional, tal y como prevé el Presupuesto para 1986? ¿Cómo financiar ese aumento? ¿Cuánta flexibilidad debe introducirse en nuestra economía y muy concretamente en el mercado de trabajo? ¿Cuál es el tamaño y la estructura del Estado-providencia que nuestra economía puede mantener sin poner en peligro la capacidad de crecimiento? De las soluciones que se den dependerá nuestra capacidad de crecer competitivamente en el marco europeo en que nos vamos a integrar y de frenar el aumento del paro, algo esencial a medio plazo para la propia salud del sistema democrático. Estos tienen que ser necesariamente algunos de los grandes temas del debate político cuando comienza la segunda década de la España posfranquista.

(\*) Ministro de Economía en el Gobierno de UCD

# LOS PRIMEROS EN COLOR, A DIARIO

Las noticias ocurren en color. No sólo los domingos,  
sino todos los días. Kodak y este diario son los  
primeros en producir y publicar el color de la noticia.  
En todas sus fases gráficas. Cada mañana.

Sin medias tintas. Los primeros  
en imprimir el color de  
la prensa. Cada día.

Ir por delante:  
el papel de  
los líderes.



El Guacamayo:  
el vivísimo color de su plumaje siempre  
es noticia para los ojos de la selva. A diario.

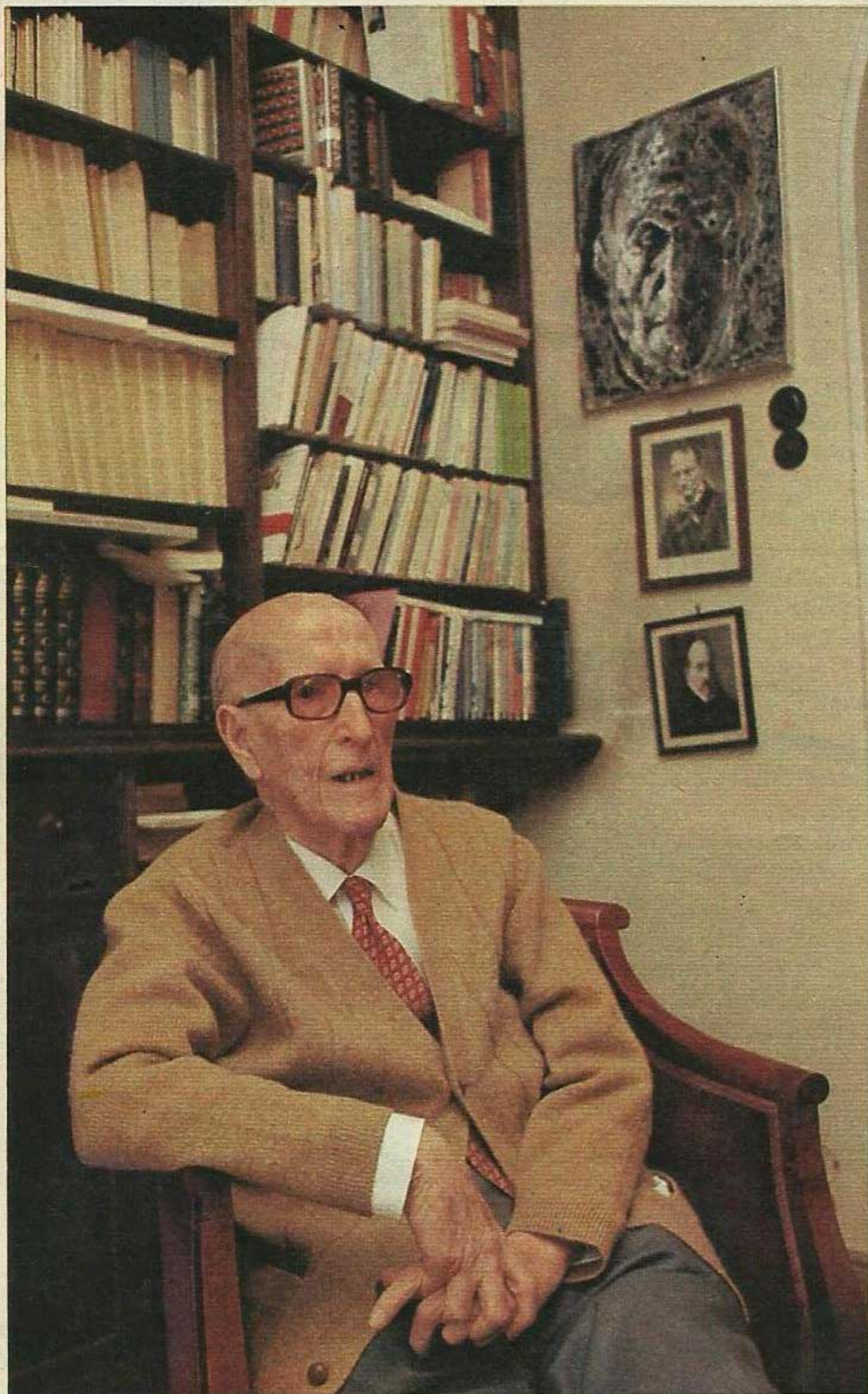


**EL COLOR DE  
LA PRENSA.**

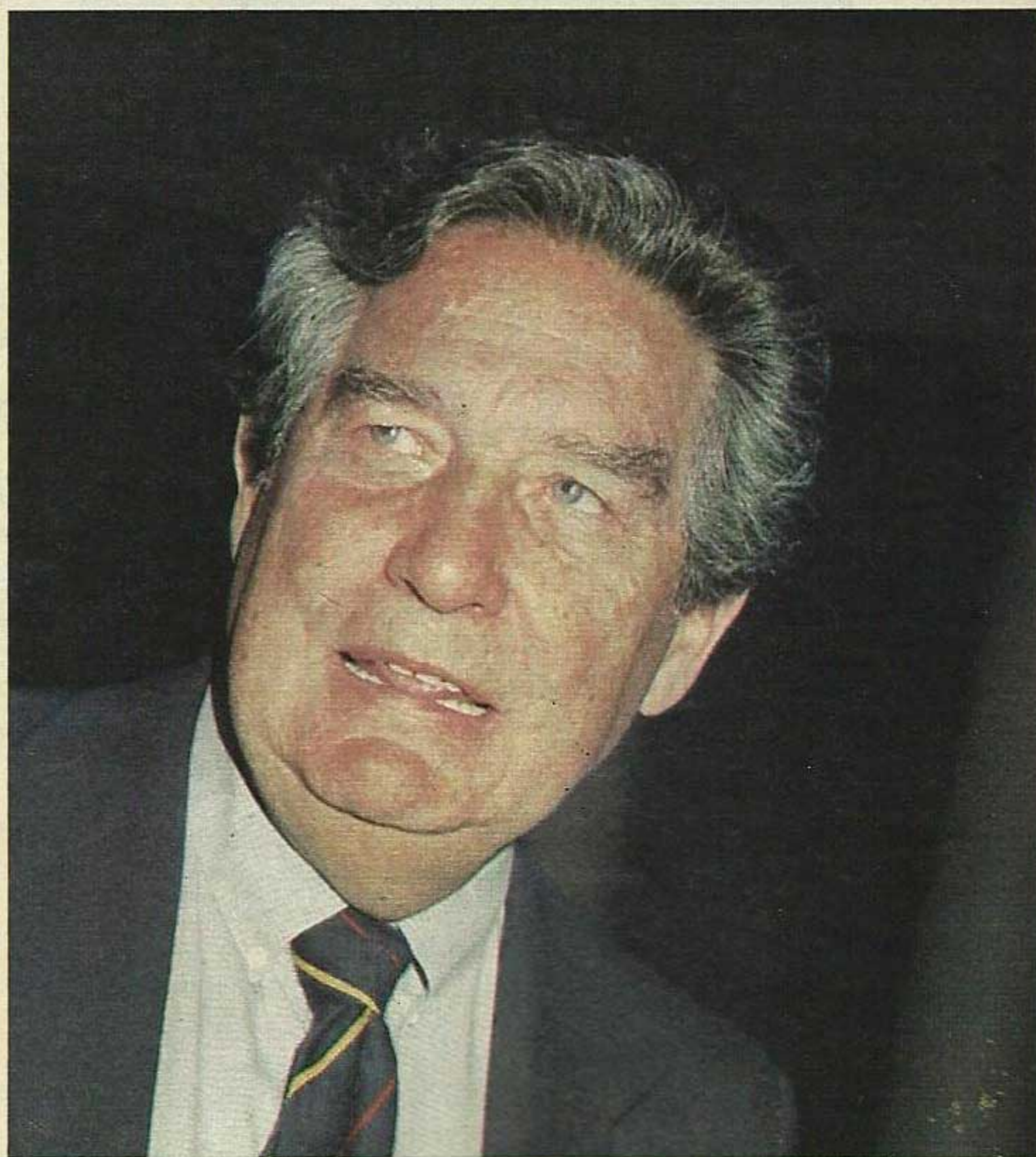




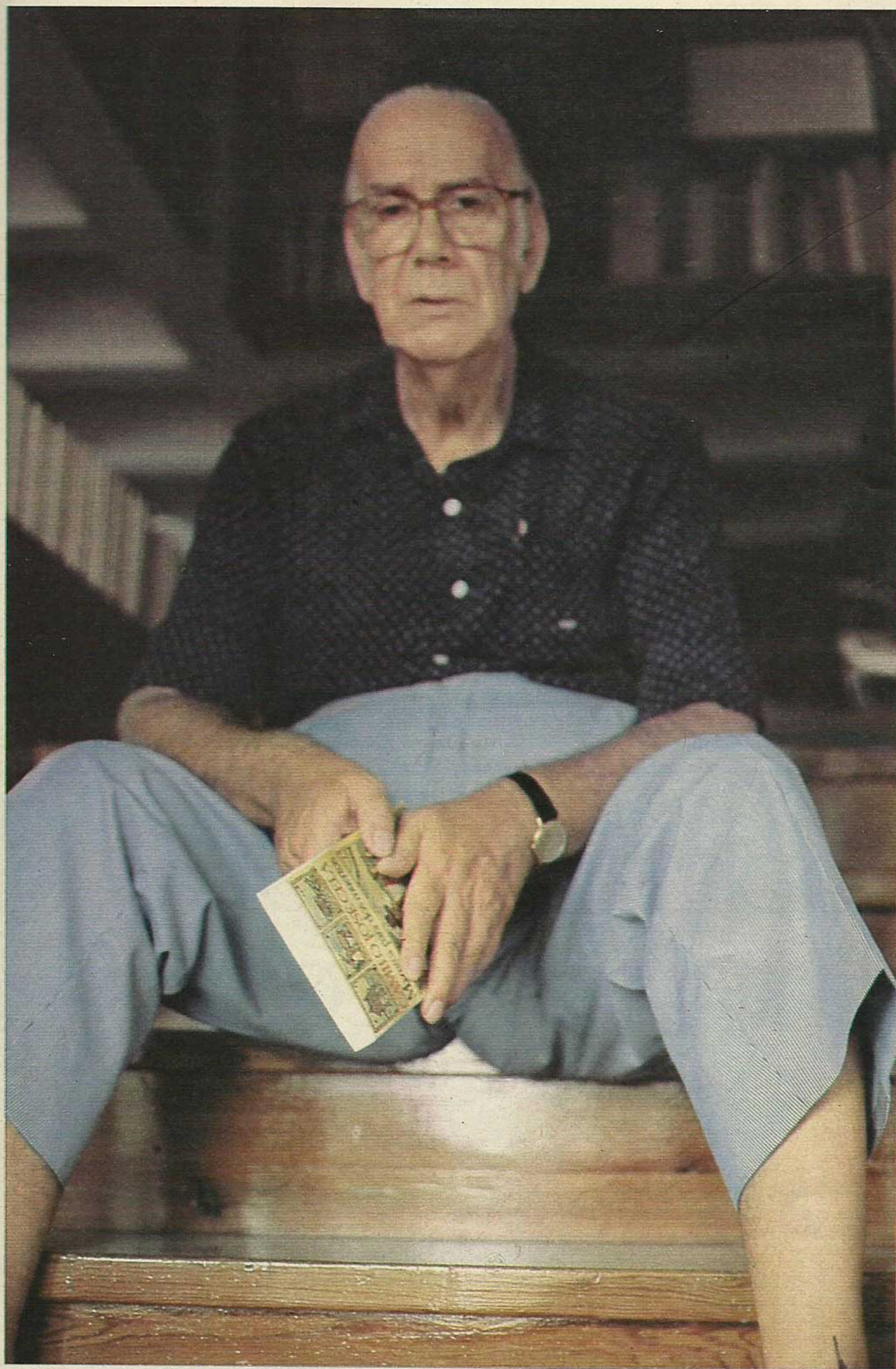
**S. ESPRIU, LA CONCIENCIA CIVICA.** La exquisited estética de vivir en la mayor soledad creadora. La generosidad de compartirla en los momentos de mayor penuria colectiva. Murió en el 85. En Sepharad estamos todos y cabemos todos. «Diversas son las hablas y diversos los hombres, / y convendrán muchos nombres a un solo amor.»



**VICENTE ALEIXANDRE, PREMIO NOBEL.** No sólo se le otorgaba a su obra literaria, sino a través de él a toda una generación que se le ha venido denominando como la Edad de Plata. Era el tercer premio Nobel de Literatura española (1977), aunque nuestra lengua contaba con otros más.



**OCTAVIO PAZ, PREMIO CERVANTES.** La América de las tres culturas. La América que conoció el exilio y la labor decisiva de tantos intelectuales republicanos. La conciencia de una cultura y una literatura que, a pesar de sus aparentes diferencias, es la misma. «¿Lo que separaron los caudillos, no lo unirá la poesía?»



**CAMILO JOSE CELA, INTERREGNO.** Desde su trono, al menos tres generaciones más jóvenes lo contemplan. Contra él todos los Edipos se han estrellado. Uno de los mejores narradores españoles de este siglo. El mejor de la posguerra. Morirá con las botas puestas, ¿las de siete leguas?

**T**RAS esa larga posguerra que muchos autores han extendido hasta el mismísimo año 1975, la cuarta parte de este país comenzó a tomar conciencia que sus otras tres cuartas partes, demediadas durante tantas décadas, tenían una lengua y culturas propias que en nada se contraponían a la común, sino que, por el contrario, la completaban. Una de las consecuciones más trascendentales de estos diez últimos años ha sido el redescubrimiento definitivo de esta realidad, su aceptación y asunción. Literaturas como la catalana o gallega (la vasca en mucha menor medida, dadas las especiales dificultades idiomáticas que ofrece) ostentan hoy en día una gran tradición. Algunos de sus mejores escritores han hecho compatible su lengua natural con la del Estado (Cunqueiro, Perucho, Espriu, Blanco Amor, etcétera). La heterogeneidad fue siempre una manifestación de la riqueza artística y cultural de un país.

Pero este reconocimiento de nosotros mismos no se acaba aquí. Esta España de las culturas recobradas nunca estará completa en su iberismo sin el acercamiento igualitario a Portugal, con quien nos unió y hoy ya nos une —querámoslo o no— un destino indisoluble. Este larguísimo proceso de acercamiento cultural —vanguardia del político— se viene realizando en los últimos tiempos de una forma extraordinaria. A ello ha contribuido, por parte nuestra, el descubrimiento de uno de los grandes poetas este siglo. Me refiero a Fernando Pessoa, él solo toda una literatura. A través del autor de «*El libro del desasosiego*», el lector español ha comprendido mejor un mundo tan cercano en cosmovisión, oculto hasta entonces por diversos avatares históricos que lo escamoteaban.

Pero todavía a la cultura española y a su literatura en particular le quedaba un tercer reencuentro: América. Nuestra literatura, que durante cuarenta años vivió encerrada en los límites impuestos por un desértico provincianismo, se ha ido dando cuenta de que su medio de expresión idiomático supera más de tres centenares de millones de hablantes y lectores en potencia. Había que volver a restablecer el diálogo entre España e Hispanoamérica, que tuvo contemporáneamente uno de sus momentos más fructíferos en el modernismo. Las revistas literarias que proliferaron a uno y otro lado del Atlántico, hasta casi nuestra guerra, fueron elementos decisivos. Hoy, revistas longevas como «*Insula*» o «*Cuadernos Hispanoamericanos*» continúan esta labor,

Tan sólo una década ha servido para romper las cadenas que convirtieron a una cultura universal en una de las más provincianas.



**MARIA ZAMBRANO, LA VOZ ORACULAR.** En general leemos poesía y la oímos. Pero siempre es la de otros, no la poesía. Esta se vale de nuestra escritora, como las potencias ocultas se valían de los oráculos o las sibilas. De ahí su permanente exilio, aunque haya vuelto, pues su voz no es de este mundo, es de otros.

que debería ampliarse mucho más. Recordemos en este sentido la labor que en el exilio hicieron algunos de nuestros intelectuales, como José Bergamín o María Zambrano. Si los premios como el Cervantes son, sobre todo, un gesto, éste tiene que verse ratificado con una mejor infraestructura que nos acerque definitivamente. Octavio Paz —uno de los premiados— lo repitió varias veces: «Las historias nacionales de nuestra literatura son tan artificiales como nuestras fronteras políticas. Unas y otras son consecuencia del gran fracaso de las guerras de en independencia.»

La fecha de 1975 marca, sin lugar a dudas, un nuevo periodo cultural y literario, marcado por la apertura hacia nosotros mismos y hacia el exterior. La libertad de expresión no es un bien superfluo, sino una condición indispensable para que artes y letras surjan libres, espontáneas. El intelectual y el artista, en estos últimos años, recuperó el sano orgullo de pertenecer a una de las más importantes culturas del Occidente.

La novelística española en esta última década, a decir de uno de los principales estudiosos, Santos Sanz, «surge sin aparentes vinculaciones de dependencia de los fenómenos narrativos anteriores, pero, a la vez, sin un proyecto

# El Videophilips V.2000 es el mejor vídeo.



Tenía que ser así.  
Por algo es el sistema de vídeo más avanzado.  
Con cassettes reversibles de larga duración.  
Con DTF y DNS para una mayor calidad de imagen y sonido.  
Con microprocesador para mayor comodidad y seguridad de manejo.  
Tenía que ser Philips.

**VIDEOPHILIPS** **VIDEO 2000**

## BERGAMIN, LA CONTRADICCIÓN.

Ser la contradicción, el inconformismo, la esencia del ser y no ser. Y saberlo. Y sobrevivir. Ser bueno y malo. Caín y Abel. Las dos Españas. Y no querer ser nada y serlo todo. El hijo pródigo que regresa para no estar. Ser nosotros mismos, sin saberlo. Se fue en el 83



artístico común». Continúan conviviendo al menos tres generaciones diferentes, desde Cela o Torrente hasta el experimentalismo de Julián Ríos o la veta fantástica de J. María Merino. Pero en general la narrativa española de estos últimos tiempos —e incluso nos podríamos retrotraer más atrás—, y salvo honrosísimas excepciones, es soporífera. No sucede lo mismo con el siempre crispado mundo de la poesía, de una mayor vitalidad, variedad y brillantez. Si algo bueno tiene la poesía de ahora es la libertad para ir cada uno de los creadores por diversos ramales, que van desde la remodelación de lo que en un principio se denominó culturalismo, pasando por la metapoética, el minimal o poesía del silencio, hasta llegar a una tendencia hedonista, que por motivos más extrapoéticos que literarios parece ser quien está produciendo un mayor número de exegetas. También hay otra rama que, desde otra perspectiva, retoma la experiencia del simbolismo y otras tendencias imaginísticas y metafóricas de las vanguardias clásicas.

Lo que se ha venido en denominar posmodernidad no es otra cosa que la capacidad de readaptar todas las modas y géneros a nuestro mundo, que se enfrenta al fin de otro milenio. ●

# El Videophilips VHS, también.



Es lógico.

Philips, el inventor del vídeo doméstico tenía que perfeccionar el sistema VHS.

El resultado: Videophilips VHS. Espectacular.

Sin mando de ajuste o de tracking porque el ajuste es automático.

Con la mejor calidad de imagen, porque por algo es Philips.

Tenía que ser así.

VIDEOPHILIPS VHS  
PAL

PHILIPS

# Así damos color a Diario 16



¡SOMOS EL FUTURO!



# PROMOGRAF

## FOTOMECANICA

SAN ROMUALDO, 26 EDIFICIO ASTYGI PLANTA 4ª 28037-MADRID  
TELEX 49383 - PMGR TEL. 7 54 4000





**CUNQUEIRO,  
ESCRITOR  
TOTAL.**

Poeta, narrador, creador de un estilo incomparable de articulismo periodístico. Todo ello en ambos idiomas. Se adelantó a su tiempo, en varias décadas, cultivando un tipo de literatura desbordada por la imaginación. Su epitafio: «Aquí yace A. C., que hizo que su lengua natal viviera por mil años más.»



**EL ATENEO LITERARIO Y ARTISTICO.** Cuarenta años de silencio y diez de transición. Fue fundamentalmente siempre un lugar de encuentro y tertulia. También de investigación y estudio. Su extraordinaria biblioteca, muchos de cuyos volúmenes estaban dedicados, sufrió uno de los más graves expolios. Hoy recupera su aliento tras un siglo de historia.

# Cuba tiene mucho que decirte



*Y te lo dice todo en español,  
para que entiendas los sueños  
del Caribe.*

*Donde el color y el ritmo  
se hacen de arena y de piel,  
donde vive la cordialidad  
y nace el horizonte del mar.*

*Búscate allí,  
en la proximidad de un pasado  
común, en la calma de un aire  
transparente, en la explosión  
de la exuberancia tropical.*

*Con un precio de andar por casa  
para un viaje  
a otro  
continente.*

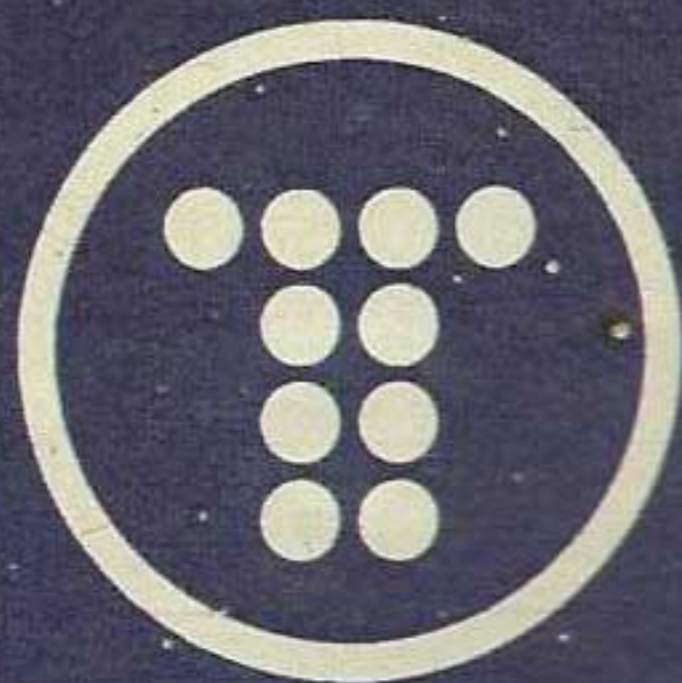


**cuba**  
**ven y verás**

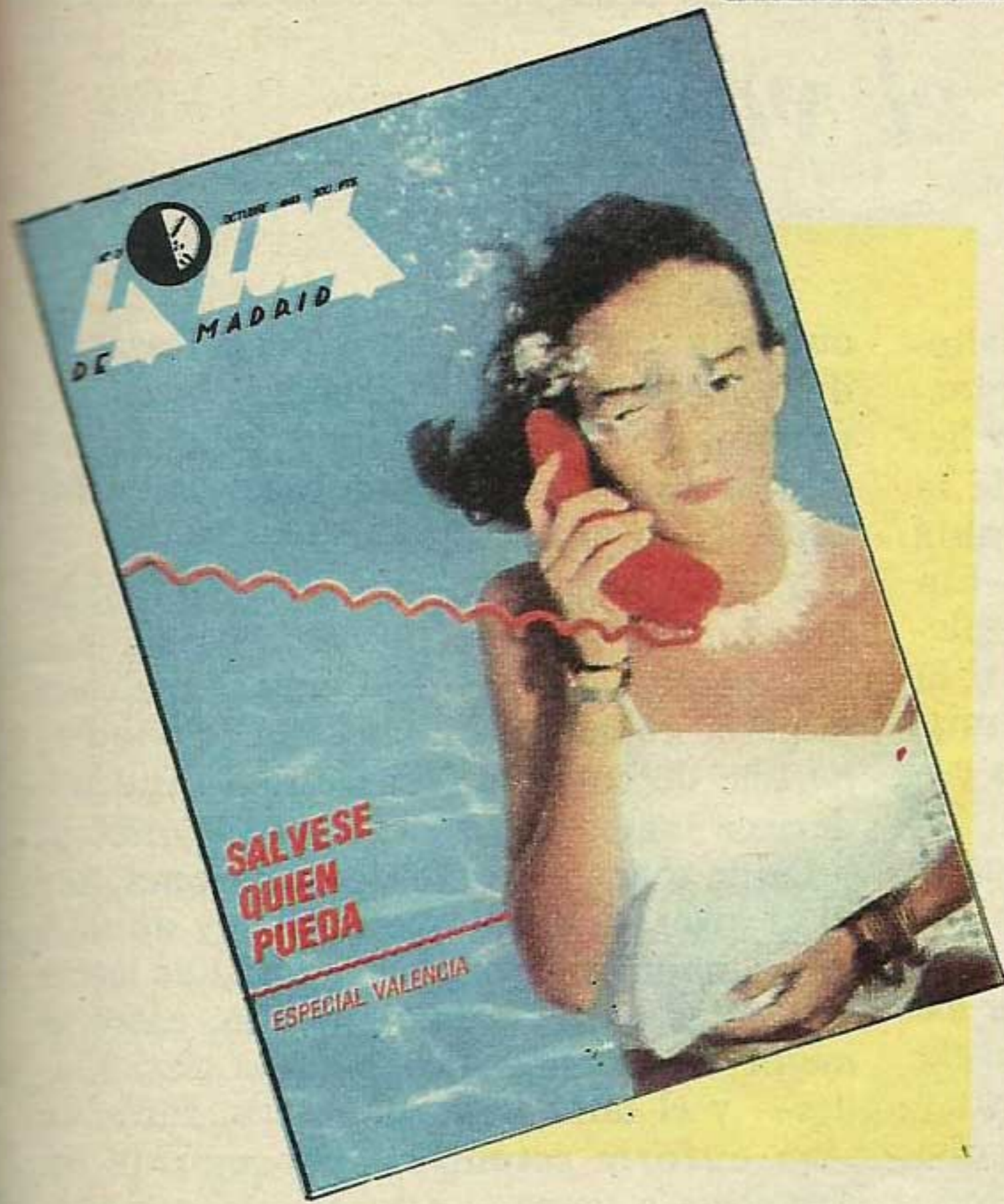
*Consulte a su agencia de viajes*

**D**urante los próximos 15 años, alrededor del teléfono, algo maravilloso va a ocurrir.

# Faltan 15 años para el año 2000.



**Telefónica**



**LA LUNA, ¿POSMODERNIDAD?**  
Nada tan caduco como ser moderno. Y, sin embargo, se debe ser al menos una vez en la vida. Toda manifestación del hombre es cultura. Todas las modas, estilos, géneros, son válidos en cuanto se readaptan a nuestra época. ¿El último canto del cisne del milenio?

Una producción *Elias Querejeta*

**El desencanto**

Felicidad Blanc      Juan Luis Panero  
Leopoldo M<sup>a</sup> Panero    Michi Panero  
Director: Jaime Chácarri

**FAMILIA PANERO, EL DESENCANTO**  
Poetas e hijos de poetas. De la generación del 36 a la de los novísimos. Del imperio a Carnaby Street. Leopoldo y Juan Luis, la misma maldición sobrellevada de distinta manera. Dos buenos poetas que ejemplifican a la perfección nuestra más reciente literatura.

# SERVICIOS DEL BANCO POPULAR

## CUENTE VD. CON ELLOS.

Autocheques 4B, Tarjeta 4B y Telebancos, Cheques de viaje, Tarjetas de Crédito, Cuentas a la vista y a plazo, Cajas de alquiler, Créditos populares...

Estos y otros muchos son los servicios que el Banco Popular pone a su disposición. Servicios que tenemos en cuenta para hacérselo todo mucho más fácil y cómodo.



## Entre la algarabía y el vacío

Luis Antonio de Villena (\*)

**E**NTRE fin de los sesenta y el acabamiento de los setenta, la literatura, la sensibilidad, el pensar —o contra pensar— españoles gozaron auge y *Floruit*. Esa euforia creativa —para quienes la iniciaron entonces— no ha decaído con el decenio del ocho, pero sí se ha dejado sentir obvio cansancio —aunque no de intención— en los que empiezan. A caballo entre una prestigiosa *tradición*, difícil de manejar (y utilizada y a por sus inmediatos mayores) y un afán de renovación que casi semeja imposible, brota en unos la *posmodernidad*, y el empeño de rigor en otros, para trocar el vacío en carnaval. O santificar las mejores columnas...

A menudo se preguntaba qué supuso la muerte de Franco para la cultura española. Para el cine, para la vida social y política, para el florecer regional, mucho. Pero las letras habían ya *matado* al Caudillo antes del óbito. El *tiempo nuevo* se abrió con los viajes al extranjero en que se regresaba —regresábamos— cargados de libros, y pintados con el renovador carmín de la hora... Barcelona era la meca *euro-*

*peísta*, sellada por el prestigio editorial todo era *nuevo*— y los novelistas latinoamericanos. (El siguiente *nacionalismo* llevó esa ola a Madrid, más limpia de la búsqueda de *esencias*.) Pero allí había surgido el ensayismo antiacadémico —Eugenio Trias—, la bengala a bombo y platillo de los *novísimos*, en poesía, o la creación de una novela —*nueva* asimismo— de la mano de Barral, y a saltos entre la tradición y el experimentalismo: De «*Tel Quel*» a la mejor voz anglosajona...

En el *boom* madrileño, la filosofía deviene moda ruptural y anárquica (pero de sólida base literaria) con Savater; y en los cafés, con la palabra sofista de García Calvo. La *generación del 50* (novelistas y poetas) alcanza una madurez plena, que hace a cada autor vara de su camino: Hortelano, Martín Gaité, Brimes, Valente, Caballero Bonald, Rodríguez... Y la poesía más joven engloria o sucumbe a la *tentación clásica*. Cansados del viejo experimentar, la tradición se mira como una creación renovadora. Es la senda de muchos *novísimos* —como hay muchas facetas de esa tradición—, ampliada o muda la nómina castelletiana... El decenio

culmina con varias apoteosis. Para mí destaco el *Nobel* a Aleixandre, la consagración de Juan Gil-Albert, o el auge de los poetas cordobeses de «*Cántico*». No acaban.

Y a los ochenta brotan, así, *continuistas*. Lo nuevo —en literatura— sigue a los setenta, pero hay desánimo y una cierta plaga mimética, que la feria *posmoderna* tiñe de colorines. La actitud disidente deviene también *clásica* (Juan Goytisolo), y frente a un marasmo de tradiciones, sólo el «yo», que las sabe utilizar y domar, se vislumbra en trono salvador. Las letras españolas oscilan, en la década, entre la mejor *clasicidad* —hay muchas clasicidades— y el tambor de la espera. Entre la viva euforia setentil —proseguida en narrativa y verso— y la *agonía posmoderna* (no menos eufórica) que espera cuerpo y definición precisos: Segura *presencia* que se avecina. Hay mucho y falta mucho. Pero *lo malo* es también signo y garantía de la plenitud de un tiempo. Avalancha de fuego, y escoria. Su vestigio.

(\*) Escritor

# Las Super-Lámparas SL\* ahorran un horror.



Ya no le darán horror sus recibos de la luz.

Las Super-Lámparas SL\* de PHILIPS le ahorrarán el 75% de energía (es decir; que por cada 1.000 Pts. que usted gastaba en iluminación, ahora sólo abonará 250 Pts.).

Duran cinco veces más que la bombilla convencional (más de 5.000 horas de vida media).

...Pero no se fíe de este anuncio, pregunte a quien ya disfruta de las ventajas de la revolucionaria SL\*.

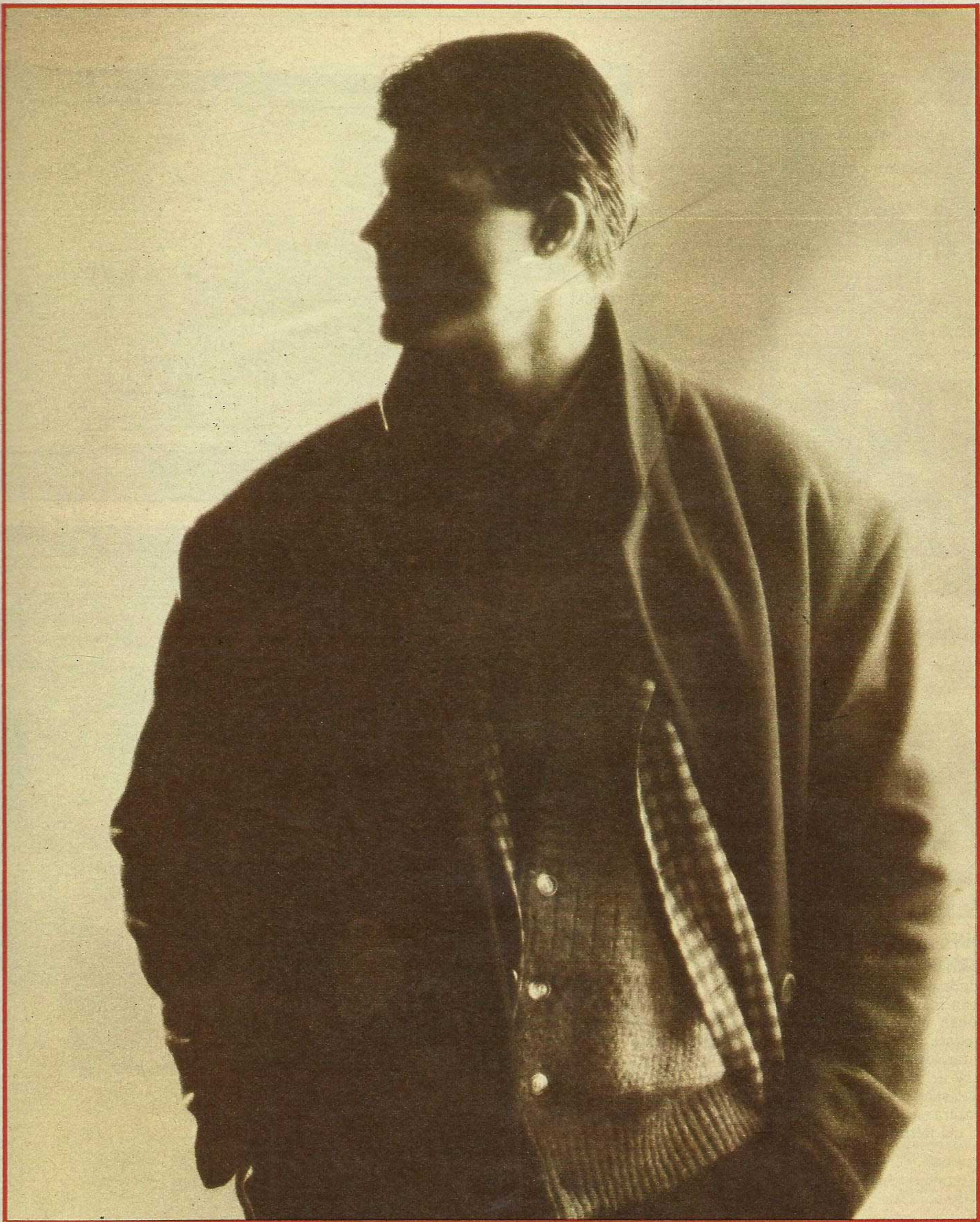
**Para los que tienen muchas luces:  
Hoteles, restaurantes, bares, hospitales, bancos, oficinas,  
comunidades de vecinos, etc.**



**Lámparas SL\*  
Y son PHILIPS.**



**PHILIPS**



**difusión de Grisby para robbert max**

**hombre**

Columela, 2  
Telf. 431 23 87

San Francisco de Sales, 21  
Teléfono 449 62 47

Milaneses, 3  
Telf. 242 35 88



### MIQUEL BARCELO, INTERNACIONAL

Sin duda es el artista joven español con mayor proyección internacional. Aún no ha cumplido los treinta años y su obra se la disputan los principales museos y galerías del mundo. En estos momentos exhibe una antológica de su pintura en el Palacio de Velázquez, del Retiro.

### EL «GUERNICA», EN ESPAÑA

Un intenso debate histórico y una larga negociación tuvieron, al fin, una respuesta en la traída a la España democrática, el año 1981, del «Guernica», de Pablo Picasso. La obra fue trasladada del Museo de Arte Moderno, de Nueva York —donde se encontraba en depósito—, al Casón del Buen Retiro, de Madrid.





**ANTOLOGICO  
ANTONIO LOPEZ**

Una muestra antológica celebrada en el Museo de Albacete —primavera de este mismo año— con las obras de Antonio López García existentes en colecciones públicas y privadas españolas erigió en hermosa noticia al gran pintor manchego, máximo representante del realismo pictórico actual.

**E**L arte es propicio al fulgor. Por una razón muy simple, cultiva la imagen. El arte, que sobre todo es luz —y sombra, como la realidad— es modelado en esplendor, porque la imagen oculta una imagen. O hace como que desvela otra, ubicuidad de lo que parece en la que quieren, y creen, averiguarse algunas actitudes y algunos episodios, pero nunca el arte. Narciso aquí, la esfinge ahí, e, intangible, el arte, todavía por ningún lado. Proviene al margen de la estadística.

Veamos, en el arte, un aproximado panorama de los inmediatos diez años españoles. Hasta en la urgencia se puede diseñar un balance, porque no han faltado datos. En primer lugar, la traída del «Guernica», de Pablo Picasso, un acontecimiento, por circunstancias que están en la historia y en las posiciones desde las que esa historia es advertida. Argumento a añadir a una incontable deferencia tras su llegada: el «Guernica» es encerrado en una urna.

Uno de los tres poderes nos ha obsequiado recientemente con una nueva ley del Patrimonio Artístico. Le han puesto letra al espíritu, porque el espíritu de la letra, un tanto retrospectivo, no se acomodaba ni con las piedras románicas, ni con el teóricamente agresivo «curator» de esta hora. Así pues, nueva ley, una más firme cimentación del eremitorio hispano, más ideas y un crédito y un relanzamiento superiores de nuestro genuino Patrimonio, puesto que les ha costado mucho entrar en los circuitos internacionales.

Fruto de ese coste han sido exposiciones excelentes como, entre otras, la del centenario de Picasso, la de Cézanne, la de los expresionistas, la del Arte Povera, la de Juan Gris en este momento. Conviene citar también la muestra homenaje a Dalí. Esto, en plano oficial. En el no oficial, la relación de lo exhibido no le va a la zaga. La labor de algunas instituciones privadas, Fundación Juan March y La Caixa, en lo principal, es perfectamente equiparable a aquella. Para dibujar el triángulo, apréciase lo hecho por las galerías de arte. En su progresivo calendario particular y en ese tenaz proyecto de crear un mercado que trata de ser Arco, feria en crítica actualidad.

Poco antes de que el Museo del Prado adquiriera la deseada autonomía, «Las Meninas» fueron sometidas a un proceso de limpieza. Polémica en algún

*(Pasa a la pág. 34)*



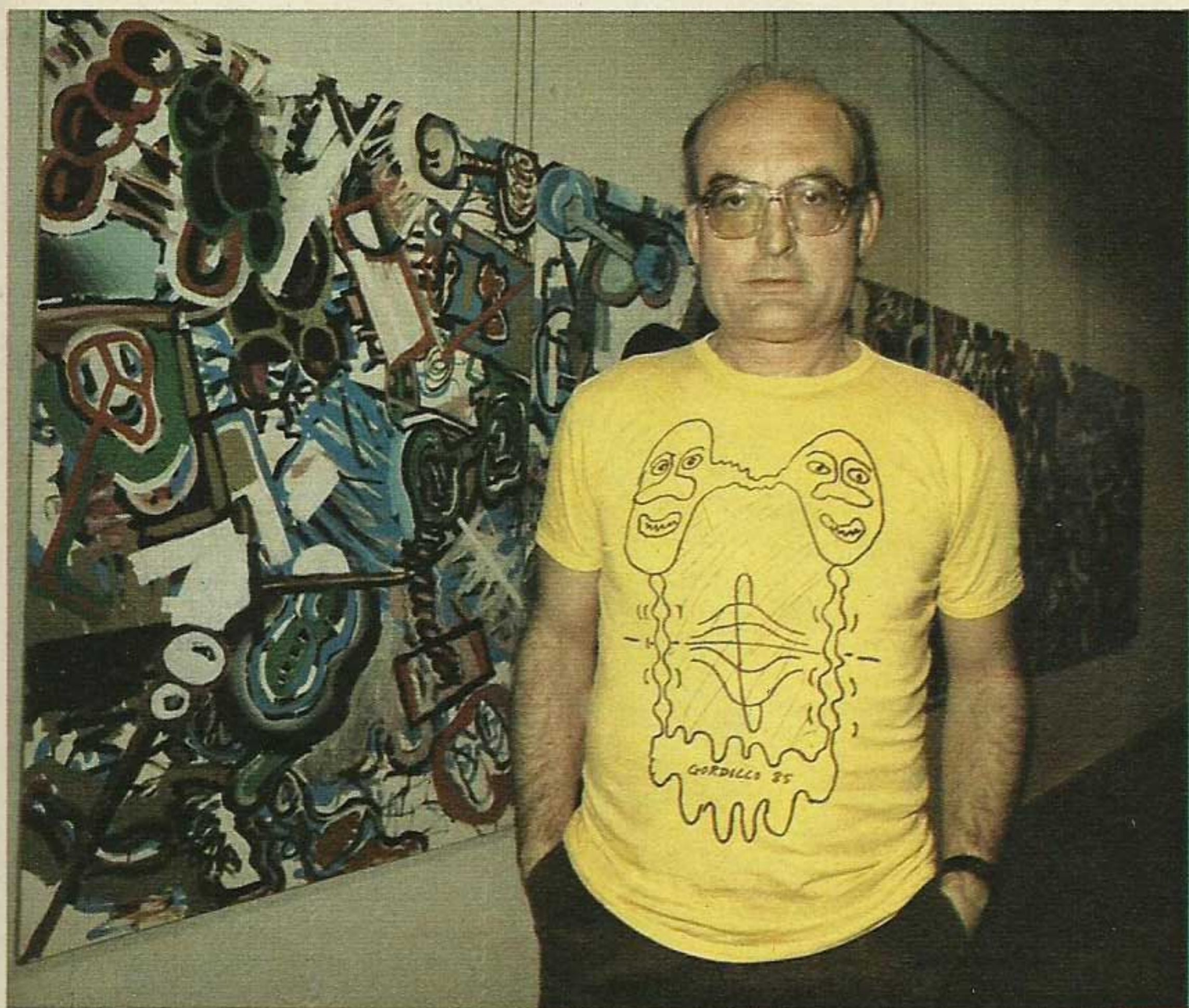
La llegada del «Guernica» y la ley del Patrimonio marcan una época en la que dominan las retrospectivas de los grandes creadores de este siglo.

4711



Jabones de Lujo y  
Genuina Agua de Colonia  
de 4711





**FIGURACION DE LUIS GORDILLO.** Quienes, ajenos a una ética trayectoria, oían escuchar la trascendencia de la pintura de Luis Gordillo respecto a la nueva figuración española, pudieron comprobar esa razón esta temporada. Su gran exposición en una galería de Madrid lo confirmó. Figuración de Luis Gordillo y figura.

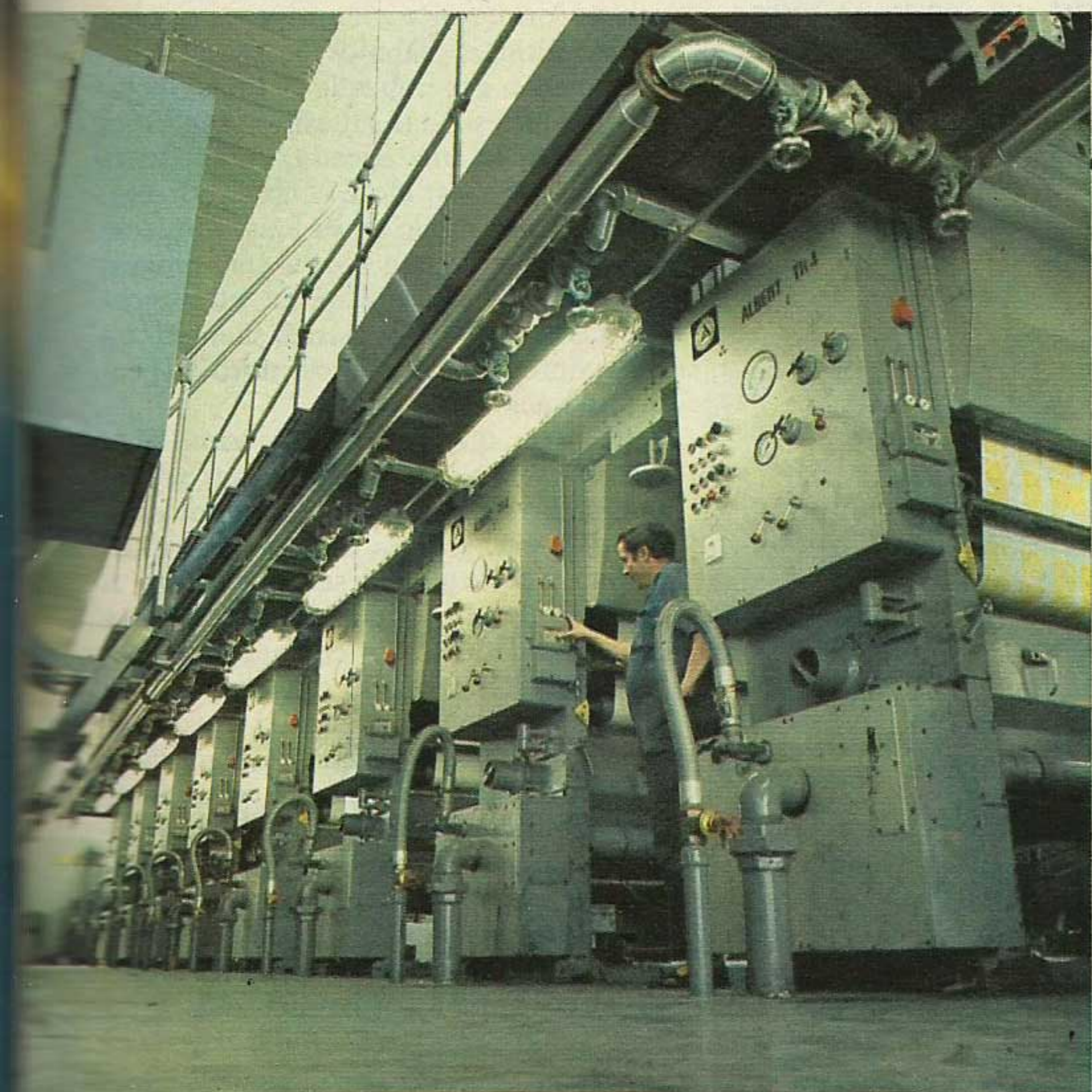


**JOVEN SALON DE LOS 16.** El joven arte español hace valer su presencia en el panorama con talento y firmeza. Y junto a él, brindándole su apoyo, el Salón de los 16, un proyecto del Grupo 16 que tiene como marco todos los años —acaba de celebrarse el V Salón— el MEAC. Todas las miradas confluyen en esta muestra.

# hauser & menet sa

- artes gráficas - FUNDADA EN 1890

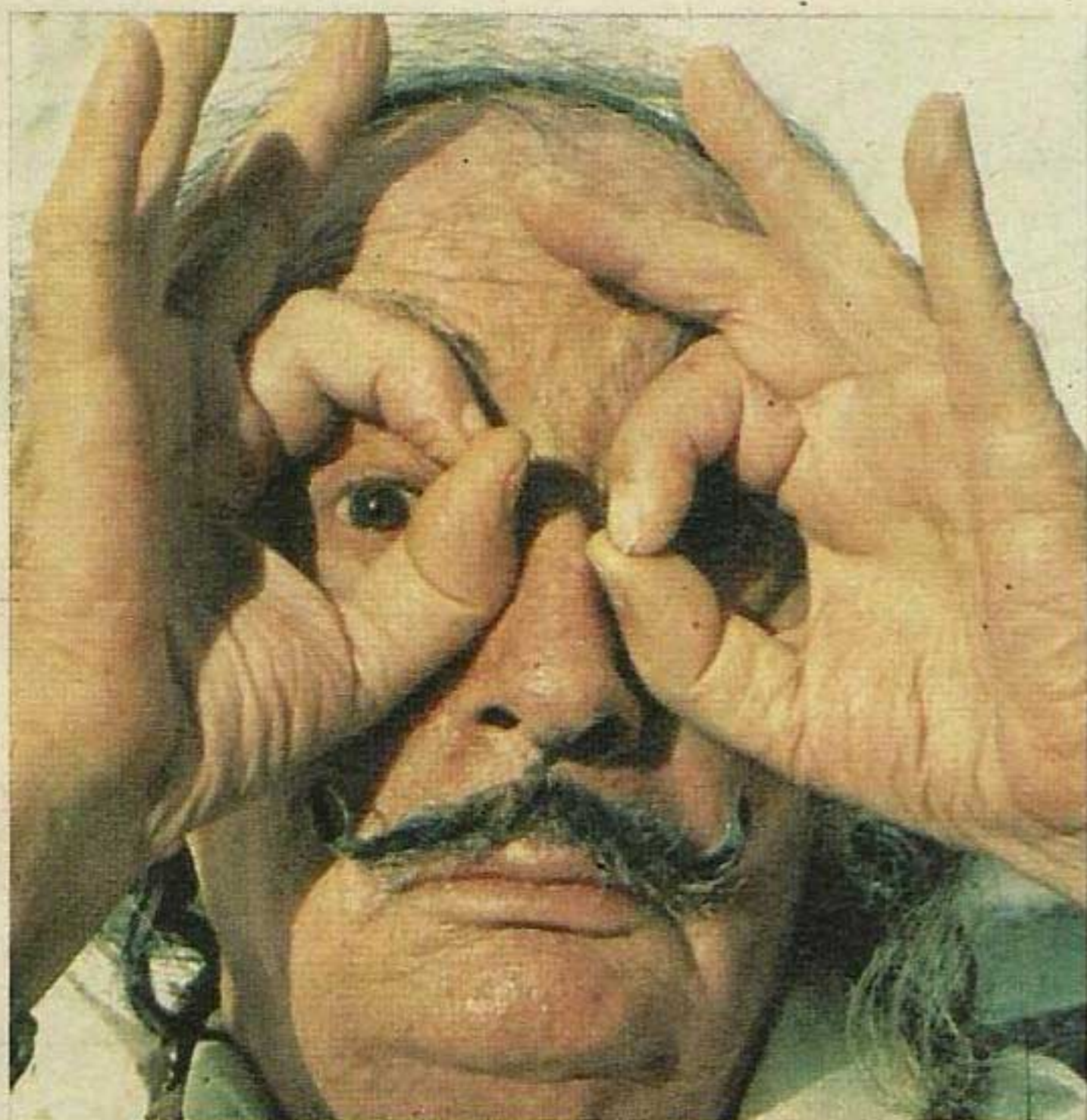
HUECOGRABADO ● OFFSET ● FORMULARIOS EN PAPEL CONTINUO



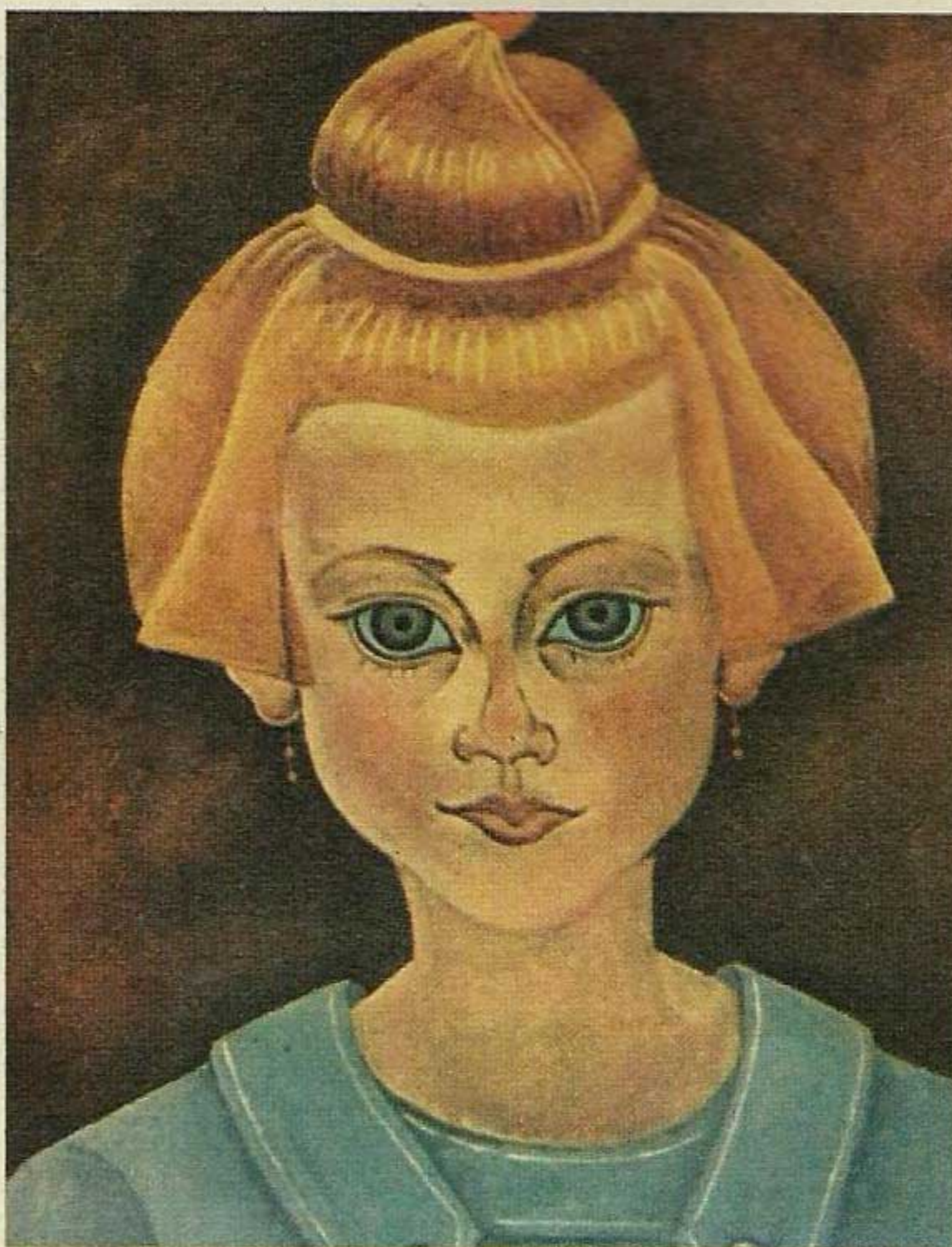
Empresa fundada en 1890, cuya antigüedad ha hecho posible aunar el tradicional bienhacer artístico con las más depuradas técnicas gráficas.

Estamos especializados en la impresión de publicaciones periódicas, así como catálogos y folletos para "mailing". Nuestro principal sistema de impresión es el huecograbado.

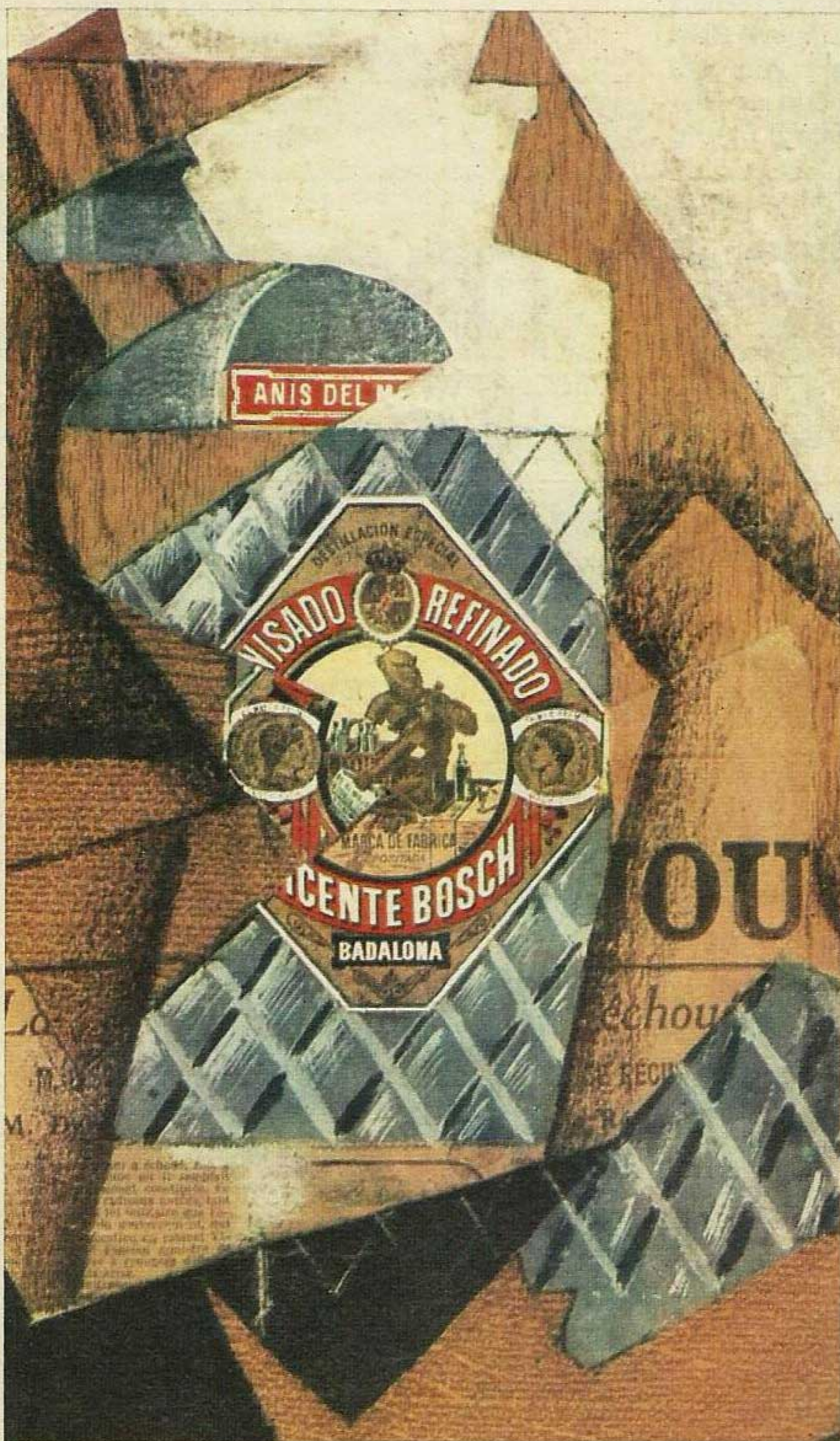
Plomo, 19. Teléfs. 239 58 07 - 227 39 78  
Telex 22244 HAUM. 28045 MADRID



**HOMENAJE A DALÍ.** La salud de Salvador Dalí, muy afectada como consecuencia de las quemaduras sufridas en el incendio de su palacio-castillo de Púbol, ha estado siempre en primera plana. Y en el centro de esta circunstancia, su obra, reunida en una muestra retrospectiva en el MEAC con carácter de homenaje artístico.



**EN LA MUERTE DE MIRO**  
Muere Joan Miró, en 1983. Un negro de luto en sus negros, rojos, azules, amarillos, en todos los colores inspirados por el magistral artista a los que dio un vuelo de alegría. Pero su obra permanece, como bellísimo y perenne testimonio de la creación de uno de los grandes pintores de este siglo. «Retrato de niña», 1918.



**JUAN GRIS: EL CUBISMO.**

A casi sesenta años de la muerte del pintor Juan Gris, su país, España, acoge una muestra retrospectiva de su trabajo admirable. Tiene lugar en Madrid, ciudad en la que naciera el artista. Más de doscientas obras brindan al contemplador el sentimiento de Juan Gris en el cubismo, su fuerza y su poética. «Garrafa, vaso y paquete de tabaco», 1914.

(Viene de la pág. 31)

sector de la localidad al haber sido encargado del aseo un experto no español. Afortunadamente —era lo previsible—, el lavado quedó bien. Ya no cabe discusión. Lo que sí es discutible es otro proceso en el que se ve inmerso el Prado: la operación de entelar sus paredes. El genio envuelto en cretonas y rasos sutiles.

Muere Joan Miró, pero no se apaga su constelación. Una antología en el Museo de Albacete convierte en noticia al pintor Antonio López García. De parecida forma, una cuantiosa exposición de los últimos trabajos otorga el reconocimiento generalizado a Luis Gordillo. Nombres —en síntesis— que están en el final de una década, como, entre los más jóvenes, el de Miquel Barceló, recibido con júbilo en su país —Palacio de Velázquez—. La voz de una biografía pictórica haciéndose en otras geografías se filtra en el clásico silencio con que contempla el arte sin mito la geografía nacional.

El arte, que es luz —y sombra—. Cierta escorzo de la visión nos señala que el joven, nuevo arte español es el natural protagonista de esta época. Un testimonio surgido desde esa razón: el Saión de los 16, que ha superado ya su quinta andadura. Sin embargo, en esta veraz constatación, lo que irrumpe, lo que es realmente, apenas si encuentra espacio en quienes otean resplandores. Circunstancia que lleva a considerar que, políticamente, el arte del cambio es regido por lo conservador. Un clamoroso ejemplo es el festival portador de valores eternos de Europalia. Y en tanto concluye aquí, se aplaza la crónica para dentro de otros diez años. ●



# La marca del whisky



## Utopía y vanguardia

Antonio Saura (\*)

**D**IEZ años pueden ser muchos años en determinados periodos históricos, pudiendo resultar breve periodo cuando, todavía, carecemos de la necesaria perspectiva para apreciar la afirmación personal, la fundición o el desvanecimiento de los impulsos. Y, sin embargo, en este breve periodo de la historia hemos visto esclarecerse, en la plástica internacional, algunas situaciones muy significativas: junto a la confirmación del final de la utopía, la sospecha del fabricado artificio de la vanguardia, y junto a su decepcionada fascinación, la necesidad de reconsiderar el pasado para extraer de él, como ejemplo de estético y moral comportamiento, aquellos universos coherentes y persuasivos injustamente olvidados por el compulsivo proceder.

Quizá la imagen del siglo XX sea precisamente la de su diversidad conceptual, viniendo la unidad de su propia y cambiante aceleración: quizá la proximidad del fin de siglo provoque, junto a la fatalidad o el resabio de su desajuste cíclico, la necesidad de un regreso al redil para contemplar, en la distancia, la espléndida fertilidad de una época. Esta situación, en realidad, debería continuar denominándose *vanguardia*: el viaje ha sido extremadamente rápido, y tras la geométrica progresión de los *ismos*, y frente al dogmatismo exacerbado y glacial de las posiciones inmediatamente anteriores, asistimos a situaciones contradictorias en donde el interés y la sospecha andan más que nunca entremezclados.

Los defectos más graves del arte español aparecen ahora, bajo esta situación, con mayor claridad: habiendo sido en el pasado, quiérase o no, espejo tardío de foráneos impulsos, manifestó siempre una dificultad de planteamiento de conceptos novedosos, a pesar del acento propio, e incluso de la superación de los modelos. Parece absurdo tener que referirse a coordenadas que parecen repetirse fatalmente a través de la historia, pero es un hecho cierto que los conceptos revolucionarios han venido siempre de fuera, y salvo contados ejemplos de lucidez, coincidentes siempre con la externa apertura, e incluso, en convivencia con ella, las formas se suceden centradas en la historia particular. Continúa asomando la personalidad, por encima del pensamiento unitario, definidor del grupo o tendencia, y ayer como hoy perdura en la historia general la unívoca intensidad: dentro del arte de la posguerra podemos asistir, tanto en los sobrevivientes de la expresividad subjetiva, como en los posteriores de la figuración objetiva —y son tan pocos—, a la especialización y al perfeccionamiento de personales exploraciones que no solamente han hallado el reconocimiento inter-

nacional antes que el nacional, sino que han atravesado indemnes uno de los periodos más penosos y dogmáticos de la historia del arte. Algo, dicho sea de paso, que la presente Europalia ha olvidado ignominiosamente.

Dentro de la pintura más reciente, junto a su apasionante hervor antiteórico —que convenía mejor a la idiosincrasia de nuestra cultura—, podemos observar, no obstante, ciertas características que pueden convertirse, a la postre, en condiciones negativas. Entre ellas podríamos citar la beata fascinación por la moda, el contagio y el sospechoso mimetismo que se opera bajo la influencia y la prodigalidad de los medios informativos, y como consecuencia de ello, la dificultad de hallar estructuras convincentes y autónomas que nos refieren a la personal expresividad, a la obsesión y a la estética aventura.

**J**UNTO a la aparición de una sospechosa autosatisfacción, cuya explicación habría que buscarla no solamente en la generalizada indigestión cultural, sino también en el espejismo de una dinámica cultural propia, todavía incipiente en su cultivo, y carente de espíritu premonitorio, podemos observar como los artistas más interesantes del momento, renovando el eterno exilio, vuelven a vivir fuera de España, aportando, además, una pintura densificada, conflictiva e incluso sombría. Tal lección, que conlleva la demostración del erróneo planteamiento de algunos profetas, presenta, al mismo tiempo, dos vertientes curiosamente coincidentes: por una parte, una penosa voluntad de ensuciar la materia pictórica, resultado de un malentendido frente a los ejemplos, tanto como de la dificultad de clarificar la propia expresión, y por otra la aparición de una grave confusión —surgida también como reflejo de la situación internacional—, en donde la renovación interesante de la *imagen pintada* camina paralelamente a un academicismo nostálgico y retrógrado que provoca, junto a la fascinación del efímero estrellato, la ceguera del presente.

(\*) Pintor.



### «LAS MENINAS», OPERACION LIMPIEZA.

En el Museo del Prado que acaba de estrenar autonomía, «Las Meninas», de Velázquez —detalle, en la fotografía—, han reencontrado su rostro originario. Fueron sometidas a una operación de limpieza. No sin polémica, por cuanto el encargado del seo fue un especialista extranjero, que hizo un trabajo impecable.



### ARCO, FERIA DE ARTE.

Soplan vientos de crisis en la Feria de Arte Contemporáneo de Madrid, Arco. Un grupo de importantes galerías ha decidido no participar por desacuerdo con la dirección del certamen. ¿Cuál será su futuro? Su breve pasado significó, ciertamente, una dinamización —ventas al margen— del panorama local.

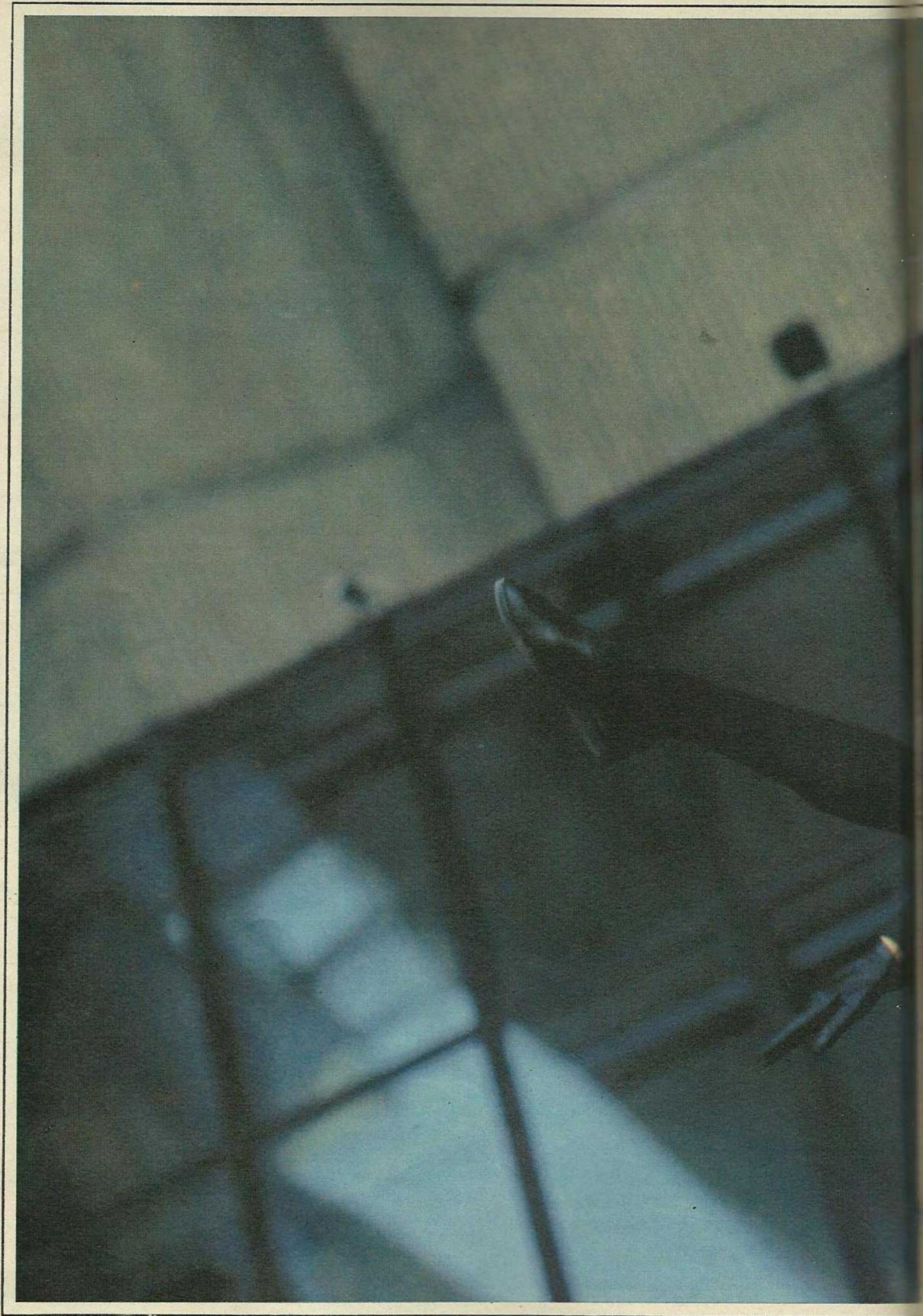


110 ptas.

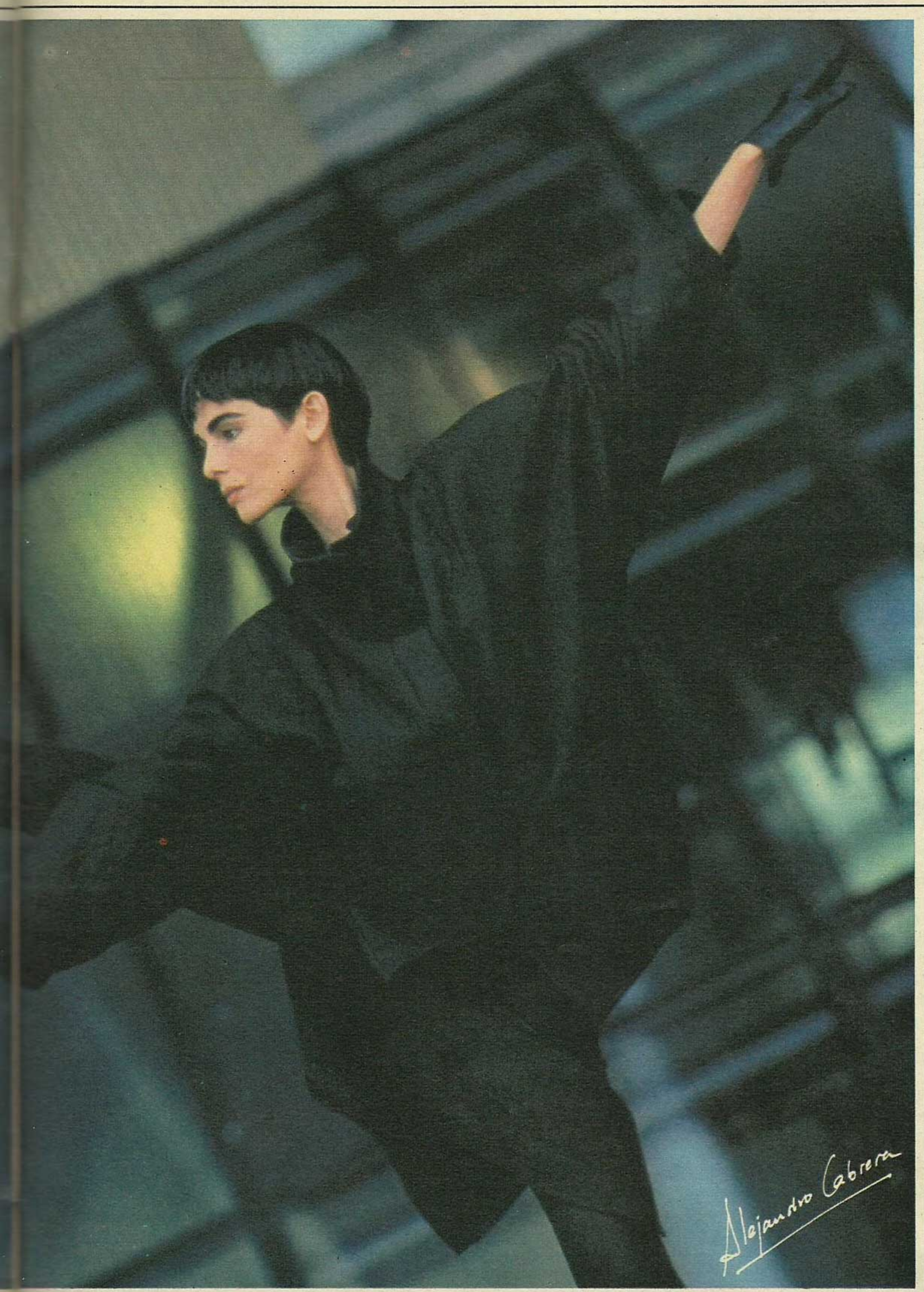
**FORTUNA PRESENTA:**

**Fortuna**  
*DeLuxe*

EL SABOR SELECTO DE FORTUNA



MODA DE ESPAÑA



FOTOGRAFO: ALEJANDRO CABRERA

**Así se está creando la moda en España.**

**Con tejidos vivos que nos acompañan de la mañana  
a la noche. Fabricando ropa que da imagen de nosotros mismos.  
Tecnología y diseño.**

PLAN DE DISEÑO Y MODA. MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGIA.



### EL ORO DE LOS ANGELES

Dentro de los múltiples éxitos olímpicos de los españoles en el líquido elemento (vela, piragüismo o remo), entre dos Juegos presididos por el boicot a babor y estribor, cabe destacar el oro conquistado por la pareja Abascal-Noguer, que triunfaron en la clase Flying Dutchmann en las pruebas disputadas en aguas californianas.

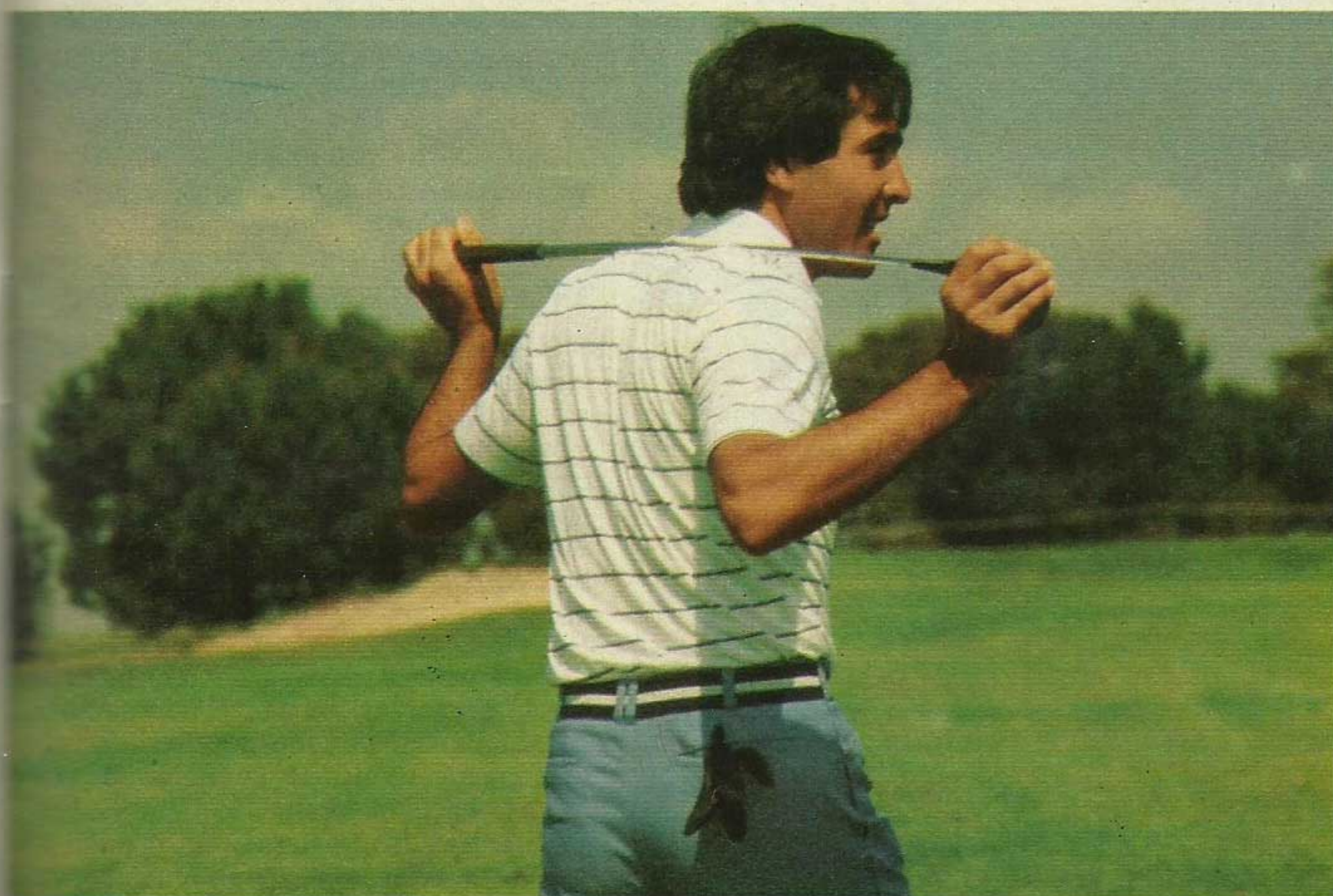


## Estrellas en la pista

Están todos o casi todos los españoles que destacaron, para bien, alguno para menos bien, en

Francisco Yagüe





### SEVE, EN LA CUMBRE

D-16 nació un lunes de octubre recogiendo la victoria de un tal Severiano Ballesteros, que el día anterior había ganado en Francia el trofeo Lancome. El mítico Arnold Palmer, que terminó segundo, decía que, dados los diecinueve años del español, «podía considerársele el mejor jugador del mundo». Palmer fue todo un profeta, en 1976...



### EL MEJOR

Angel Nieto, a lo largo de esta década nuestra, ha sido, con mucho, el mejor deportista español. O por lo menos el que ha conquistado más títulos mundiales. No en balde siete de los trece ganados lo han sido a lo largo de nuestros tres mil días de vida. El zamorano de Vallecas, además, saltó de los 50 a los 125 c.c.

los campos, en las pistas, en las canchas... aquí y allende las fronteras.

**T**RATAR de resumir en tres folios lo que ha ocurrido en el deporte español a lo largo de estos tres mil días de vida del periódico es tan imposible como si yo pretendiera —a mi edad y con estos pelos— enfrentarme a *González* y *Abascal* en la milla.

Pero, por si les sirve de pista, recuerdo que aquel primer lunes, 18 de octubre, lo más destacado del suplemento deportivo era: la victoria del Atlético de Madrid en Sarriá, por 1-4, con *Luis Aragonés* explicando sus primeras lecciones del contragolpe (con goles de *Leivinha*, dos, y de *Rubén Cano* y «*Ratón*» *Ayala*); el pírrico triunfo del Madrid ante el Burgos (gol de *Pirri*, con rebote incluido), que había reservado sus fuerzas para enfrentarse tres días después al Brujas en Málaga, puesto que la UEFA le había clausurado el *Bernabéu*.

Y, junto a eso y a la victoria de *Orantes* en el Gran Prix de Madrid, un triunfo y unas declaraciones premonatorias. *Severiano Ballesteros* ganaba a sus diecinueve años el torneo *Lancome* francés, y *Arnold Palmer*, gran derrotado, decía que «*dada su juventud puede considerarse a Ballesteros como el mejor jugador del mundo*».

*Seve*, en unión de *Angel Nieto*, ha sido de los deportistas que a nivel personal ha acaparado más titulares en esta década de *Diario 16*. *Ballesteros* empezó con dos títulos mundiales por equipos (con *Piñero* y con *Garrido*), siguiendo con tres «match-play», el Masters de Augusta, el Open británico, etcétera. En cuanto a *Nieto*, en este periodo nuestro conquistó siete de sus trece títulos universales (a caballo entre 50 y 125 c.c.), acompañado por *Ricardo Tormo*, que alcanzó otros dos y que ahora va por su décima operación.

Junto a los dos grandes héroes, habría que situar los duelos deportivos y polémicos *Llopart-Marín*, en marcha, y *González-Abascal*, en medio fondo, con medallas y récords para nuestro atletismo, que ahora ha subido a Primera División. Recordar las proezas de *Herminio Menéndez*, máximo galardonado olímpico a golpe de remo, o los veinticinco días de secuestro de *Quini*. Están, también, los boicots a las Olimpiadas de Moscú y Los Angeles, que nos ayudaron a conquistar once medallas en total, aunque las de *Llopart*, *Abascal-Noguer*, *Herminio*, *Doreste-Molina* o el basket de *Díaz Miguel* (por ejemplo) lo fueran por méritos propios. Y entre col y col, a la sombra del Kremlin y de su anterior embajada, *Juan Antonio Samaranch* se convertía en el Papa del deporte mundial.

No se puede olvidar a la fabulosa y ejemplar *Carmen Valero*, ni tampoco —aunque a bastante menos altura— los

**SECUESTRO  
DE QUINI**

Enrique Castro, más conocido por «Quini», fue el personaje que durante casi un mes llenó las páginas de los periódicos, como víctima de un secuestro llevado a cabo por unos chapuceros y desesperados zaragozanos. Quini, el hombre más carismático del fútbol español, acabó de conquistar el corazón de todos, por su cautiverio y por su posterior reacción.



**CAMPEONA... DE  
LAS NACIONES**

Carmen Valero ha sido, sin duda alguna, la mejor deportista de esta última década, con sus dos victorias en el Cross de las Naciones, convertido luego en Campeonato Mundial de Campo a Través. La sabadellense de Teruel, que tuvo que abandonar el atletismo por anemia, ha vuelto al cabo de los años, tras haber sido también madre...



**LA HUELLA DE  
BERNABEU**

En vísperas del Mundial 78, el de Argentina, moría Santiago Bernabéu. En nuestra singladura hemos conocido hasta dos presidentes más en el Real Madrid. Pero ni el heredero, Luis de Carlos, ni el Ramón Mendoza de ahora —y no es crítica— podrán llegar a llenar el hueco dejado por aquel hombre entre cascarrabias y bonachón, colilla de puro en ristre.



mundiales alcanzados por los púgiles *Durán* y *Lastra* (flores de un solo combate), ni los títulos a todos los niveles del Madrid de basket o del Barcelona y el Atlético de balonmano, el segundo puesto de *Arroyo* en el Tour, o la negativa de *Marisol Paño* a someterse al control de sexo, entre otras muchas cosas que fueron éxitos o escándalos.

Hablando de escándalos, que lo he guardado para el apresurado final, *Diario 16* nació recién cesado *Pelayo Ros*, y ha conocido ya a tres delegados nacionales-secretarios de Estado: *Castejón*, *Jesús Hermida* y *Romá Cuyás*. Y también a tres seleccionadores de fútbol: *Kubala*, *Santamaría* y *Miguel Muñoz*.

Y ya metidos en la harina del fútbol, hay que recordar que a nivel internacional, el Barcelona ganó dos Recopas y una tercera el Valencia, conquistando el Madrid hace unos meses la Copa de la UEFA, tras dos finales europeas perdidas antes. A nivel nacional, el Real ganó tres Ligas, por dos la Real (nueva en el palmarés), otras dos el Athletic, una el Atlético y otra, la última, el Barça, que en cambio ganó tres Copas del Rey por dos del Madrid. En el recuerdo particularísimo de los «viejos» de esta redacción queda la madrugada en que el Betis ganó (1977) la final al Athletic por penalties y el GRAPO dinamitó nuestro primer local de *Padre Damián*. (Recuerdo que mi primera reacción fue decir: ¡Joder, qué mal perder tienen los vasos...!)

Para el fútbol español, 1978 fue un año histórico, en sus muy distintas interpretaciones, puesto que fallecieron dos figuras impresionantes, *Santiago Bernabéu* y *Ricardo Zamora*, y fue proclamado presidente del Barcelona *Núñez*. En el Mundial argentino (al que nos llevó el gol supertelevisado de *Rubén Cano* en Belgrado) se hizo el ridículo, como cuatro años después en el Naranjito-82 de *Raimundo Saporta*.

Pero entre uno y otro Mundial había nacido también futbolísticamente un personaje llamado *Alfonso Cabeza*, para desgracia del Atlético de Madrid. Como se produjeron también —fenómenos a otros niveles— la pasión y muerte de *Maradona* y los doce goles a Malta. Después, se inventó un real decreto para cargarse a *Pablo Porta* (y otros presidente de la vieja guardia), aunque el remedio *Roca* fue peor que la enfermedad. Los futbolistas celebraron su primera huelga en mardo del 79, y la Administración ha tenido que acudir ahora presurosa en ayuda de los clubes, con una deuda de dieciséis mil millones. Total, que a pesar de los deportistas, el deporte ha tenido más de malo que de bueno en la década que nos empeñamos en festejar en esta santa casa...



**TODO UN EQUIPO.** La más espectacular de las medallas olímpicas conquistadas por España posiblemente sea la de baloncesto de Los Angeles. A las órdenes de Díaz-Miguel, se hizo una extraordinaria campaña y se obligó a todos los españoles a acostarse de madrugada, para poder seguir los éxitos de nuestros «gigantes». Perder con Estados Unidos era lo de menos.

# Hay cosas con un valor muy especial.

## ASEGURA VUESTRA FELICIDAD

Aquellas cuatro cosas del principio, tan indispensables. Aquellas cuatro cosas y las que luego vendrían. Vuestro hogar iba tomando forma. Poco a poco, paso a paso. Y con el tiempo esas cuatro cosas del principio cobran un valor muy especial para ti. Demasiado como para tenerlas expuestas a riesgos. Protégelas con el Seguro de Protección del Hogar de SEGUROS BANCO VITALICIO

## UN SEGURO DEL HOGAR A TODO RIESGO, INCLUSO FUERA DE CASA

Protégelas de todos los riesgos: inundaciones, accidentes, incendios, roturas y hurtos. Protégelas incluso de atracos fuera de casa. Sólo el Seguro de Protección del Hogar de SEGUROS BANCO VITALICIO puede ofrecerte tanta cobertura. Para que en casa estéis más seguros.

## PON A SEGURO VUESTRAS ILUSIONES

No permitas que un escape eche a perder vuestras ilusiones. Asegúrate de que aquellas cuatro cosas con las que empezasteis y todo lo que ahora tenéis, esté protegido con el Seguro de Protección del Hogar de SEGUROS BANCO VITALICIO. Informarte, no te costará nada; sobre todo si estás seguro de que hay cosas con un valor muy especial.

## SEGURO DE PROTECCION DEL HOGAR



Seguro de  
Protección  
Hogar





## ***Nuestra investigación colabora a su bienestar***

*Para EMP (Empresa Nacional del Petróleo), la investigación es algo muy serio. Tan serio como que en nuestros Centros de Investigación trabajan más de 200 personas, repartidas entre Madrid y Cartagena. Poseemos el primer Centro de Investigación en España. Ensayar, comprobar, probar, asegurar la calidad de nuestros productos es nuestra meta. El presente y el futuro. Investigación para mejorar lo actual, e investigación para adelantarnos al futuro. Así pensamos en EMP (Empresa Nacional del Petróleo), y hoy día vemos materializadas algunas de nuestras hipótesis, que nos sitúan en el primer plano, de las Empresas interesadas en el desarrollo de este campo. También EMP (Empresa Nacional del Petróleo) está ahí, en la investigación; usando la cabeza con energía. EMP, un símbolo para todos*

***Empresa Nacional del Petróleo, S.A.*** GRUPO INH



***Al servicio de la investigación.***



**PAPA OLIMPICO.** Juan Antonio Samaranch, hábilmente programado como embajador de Moscú, alcanzó, a la sombra del Kremlin, y en las vísperas de la Olimpiada boicoteada del 80, el nombramiento de Papa del deporte mundial. Era su máxima ilusión. Ahora, a modo de testamento —aunque guardando las formas—, su máxima aspiración es que Barcelona albergue los Juegos del 92.



**VIEJA GUARDIA.** Fue preciso hasta una real decreto para poder defenestrar a Pablo Porta de la Federación Española de Fútbol. Pero como el decreto no podía hacerse con nombre propio incluido, junto a Porta cayeron otros 15 presidentes más, casi todos ellos pertenecientes a la vieja guardia. Y aquí —en casi todos los casos— se puede interpretar el doble sentido...

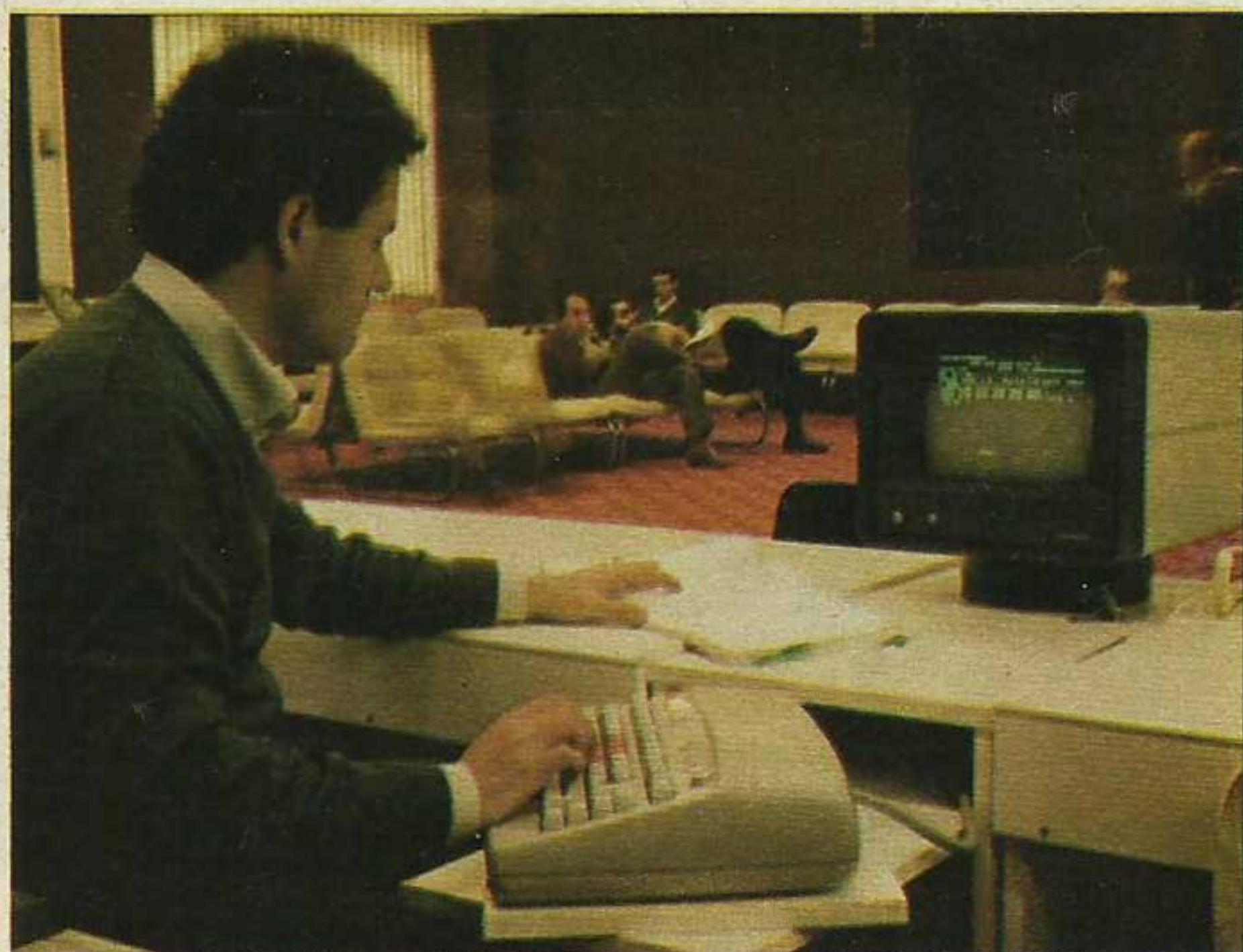


**CABEZA, EL POLEMICO.** Dentro del deporte español, en toda una década, ha habido —tristemente— docenas de personajes negativos, especialmente en este fútbol de los 16.000 millones en deudas. Pero, seguramente, el más polémico de todos, y también el más popular —peyorativamente hablando—, fuera Alfonso Cabeza, el médico de los males del Atlético de Madrid durante dos años.



## HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S. A.

SIEMPRE AL SERVICIO DE SUS CLIENTES



CONOZCA AHORA  
NUESTRO SERVICIO DE  
ASESORAMIENTO ENERGETICO

CLAUDIO COELLO, 55. TEL. 402 77 00.  
28001 MADRID

ISABEL LA CATOLICA, 12. TEL. 352 84 61.  
46004 VALENCIA

CALDERON DE LA BARCA, 12. TEL. 20 21 33.  
03004 ALICANTE

ES UNA INFORMACION DE LOS SERVICIOS COMERCIALES DE HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

## Un golf para todos

Severiano Ballesteros (\*)

**D**ESDE que en 1974 me hice profesional del golf hasta nuestras fechas, el golf en España ha evolucionado bastante, y resulta grato experimentar que los españoles empiezan a entender algo de este maravilloso deporte. No en vano es uno de los que cuenta con mayor número de practicantes en todo el mundo, característica esta que la mayor parte de la gente desconoce.

En España existen pocas instalaciones para su práctica y sólo contamos con 70 campos, aproximadamente, mientras que en EE.UU., Japón o Inglaterra, por citar algunos ejemplos, los aficionados se cuentan por millones y las instalaciones por millares.

Muchos preguntan cómo es posible entonces que España haya conseguido tantos títulos en este deporte, y lo cierto es que a cualquiera le resulta difícil responder, porque este fenómeno es complejo de explicar.

El golf en España ha tenido un crecimiento durante estos nueve últimos años bastante moderado, por no decir que muy inferior a la mayoría de los países europeos y, sin embargo, el nivel de juego ha progresado sustancialmente, hasta el punto de que actualmente ningún otro depor-

te proporciona a nuestro país tantos éxitos como el golf. El porqué de este fenómeno quizá tenga respuesta en los magníficos jugadores que tenemos, tanto a nivel profesional como amateur, que desempeñan un brillante papel en las competiciones internacionales.

Los nombres de Manuel Piñero, José María Cañizares y el de nuestro gran amateur José María Olazábal merecen ya un reconocimiento mundial por su brillante palmarés.

Cuando me preguntan en el extranjero cuántos campos de golf tenemos, qué número de practicantes, etcétera, y les respondo, por lo general se quedan perplejos y no llegan a entender cómo hemos podido lograr ser jugadores de talla internacional.

Es cierto que construir un campo de golf no es tarea fácil, pero hemos de tener en cuenta que nuestra climatología y el ser país turístico son factores muy propicios para que el golf se desarrolle y para que su práctica se pueda llevar a cabo en todos los niveles, tal y como sucede en Inglaterra, Alemania o Francia, país en el que está progresando a pasos agigantados. Para construir un campo de 18 hoyos se precisan 50 hectáreas, aproximada-

mente, y, una vez construido, revaloriza los terrenos colindantes, protege el medio ambiente y se constituye un punto de atracción turística. En Pedreña, mi pueblo natal, existe un maravilloso golf, que no sólo contribuye a la belleza del lugar, sino también proporciona puestos de trabajo para muchos jóvenes.

Existe también la creencia de que es un deporte caro, y nada más lejos de la realidad. Con una pequeña inversión en los palos y otros pequeños accesorios como bolas, zapatos, etcétera uno puede jugar al golf toda la vida. En este sentido, el español debe concienciarse de que muchos otros deportes como el esquí, la caza, la equitación son bastante más caros.

Falta que al golf se le dé un empujón importante, particularmente en las grandes ciudades, para que inicie su andadura y se popularice, pues en este sentido el progreso ha sido casi nulo, ya que desde hace nueve años apenas se han construido nuevos campos en nuestro país.

Por todo ello, sueño con que algún día muchos españoles puedan comprender mi inquietud por que el golf alcance en España la popularidad que merece.

(\*) Deportista.

# La buena impresión

tiene que ver con

## PRISMA

El servicio de 3 fábricas propias  
y más de 40 asociadas


BILBAO  
Carretera de la Cantera  
48016 ASUA-ERANDIO (VIZCAYA)  
Telf. 453 03 00  
Telex 31060 PRIS-E  
(Apartado de Correos, 548 - 48080 BILBAO)

BARCELONA  
Bolivia, 229  
08020 BARCELONA  
Telf. 308 01 36  
Telex 51560 TINB-E

MADRID  
Méndez Alvaro, 37-39  
28045 MADRID  
Telfnos. 230 46 65 - 227 51 47  
Telex 42721 IRES-E

## Con cuatro divisiones industriales

 **División  
tintas en pasta**

 **División  
tintas líquidas**

 **División  
serigrafía**

 **División  
metalgráfica**

# Tú qué bebes: ¿Normal o Súper?

Casi todas las ginebras se parecen de forma extraordinaria. De forma, pero no de fondo. Haz la prueba: combina Gordon's con tu refresco favorito, y paladea suavemente su "toque" de ginebra inglesa. ¿Comprendes ahora la diferencia entre normal y Super...?



**Siempre Gordon's.**

**M**UY pocos apostaban por el asentamiento de los toros como espectáculo con la llegada de la democracia a España y, sin embargo, diez años después de la muerte de Franco, los toros provocan pasiones y debates más cálidos que entonces. Como siempre ha ocurrido en momentos de esplendor o popularidad de la fiesta, los antitaurinos —o proteccionistas o ecologistas o reformistas— han vuelto a aparecer insistiendo en sus viejos argumentos. Señal de que el espectáculo está realmente vivo. Lo está, entre otras razones, porque las muertes en la plaza de Paquirri y Yiyo han clarificado el sentido del riesgo que tiene el toreo. Hace diez años se hablaba con exageración y poca justicia del fraude en los toros. Ahora, decididamente, se habla de su peligro.

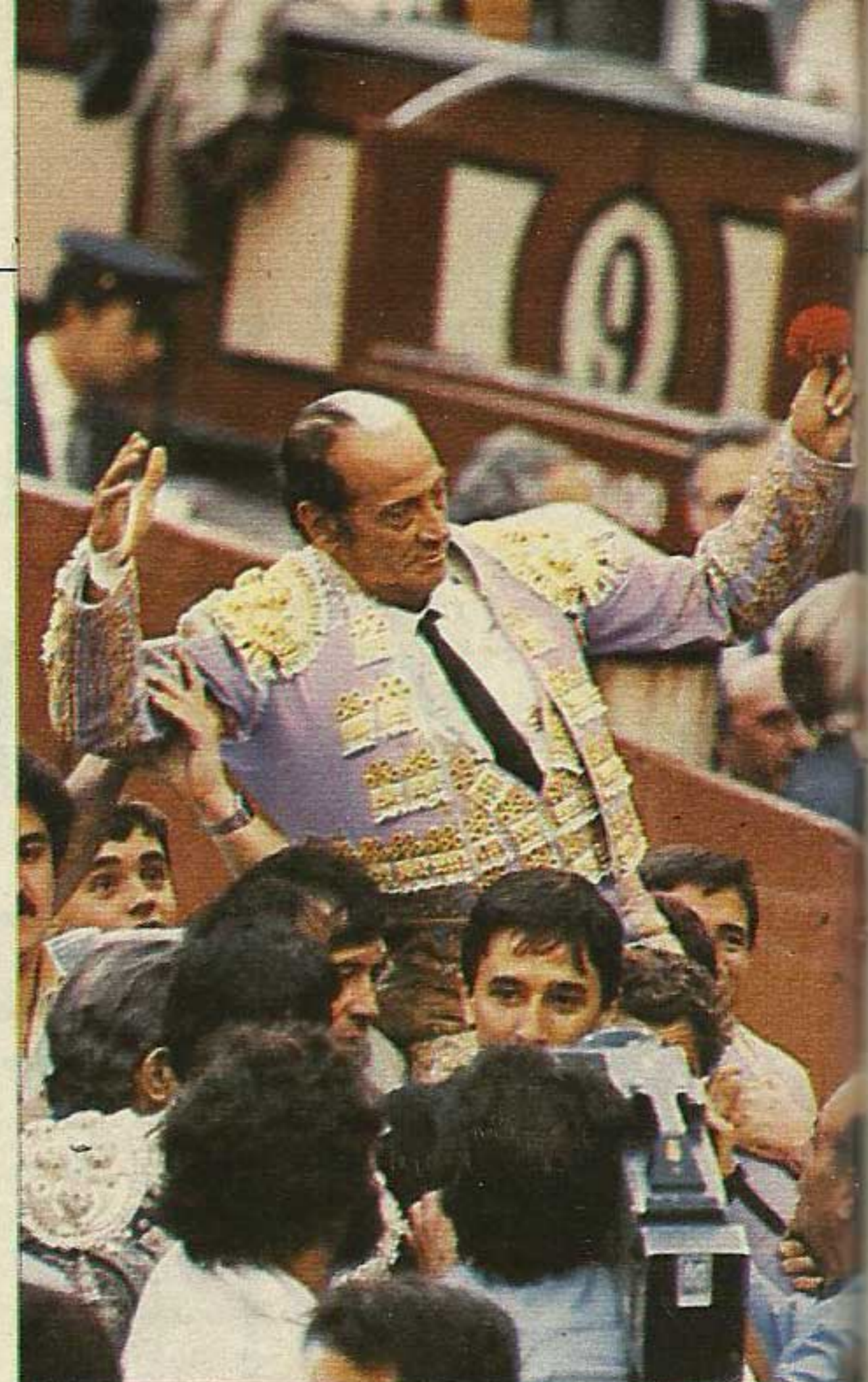
El número de espectadores de festejos taurinos ha ido creciendo lentamente, pero con seguridad en los últimos años. El número de festejos, también. Sólo en Galicia, Asturias y Cataluña se ha registrado un descenso de afluencia e interés. A cambio, todas las ferias de capitales importantes han ido ganando extensión y expectación. Y ferias que hace diez años eran menores —Burgos, Almería, Logroño o Albacete— son ahora los abonos más largos de toda su historia. Ha habido, pues, crecimiento, a pesar de que los medios de comunicación han reducido su atención al espectáculo.

En el mundo de las figuras se ha producido un relevo lógico de generaciones. En la década pasada se retiraron del toreo los cuatro grandes de la generación surgida en el 60: Cordobés, Puerta, Camino y Viti. El papel de figuras ha sido tomado por un grupo de sucesores totalmente en sazón en 1985: Capea, Manzanares, Robles, Ruiz Miguel. La mayor edad del toro ha hecho que los toreros maduren más tarde. Intercalados entre ellos se encuentran los toreros que volvieron o los supervivientes: Antoñete y Manolo Vázquez, dos regresos gloriosos, son de aquellos; Curro Romero y Rafael de Paula, de los otros. A los cuatro les benefició una atención renovada hacia el toreo de arte. Eso indica una voluntad de refinamiento en las masas de espectadores. Junto a ella, el reconocimiento de los toros como una manifestación genuina de cultura popular. Y junto a los toreros de la década, Paco Ojeda, un caso aparte, una innovación de estilo y la historia ejemplar tradicional: el torero pobre que se hizo millonario en un solo año.

La ganadería de bravo ha experimentado un alza general en cuidado y crianza, señalada por una búsqueda general de las raíces más bravas de cada encaste. Los frutos empiezan a ser ya visibles. Nada paradójicamente, el retorno del riesgo supuso una consolidación de la salud del espectáculo. ●

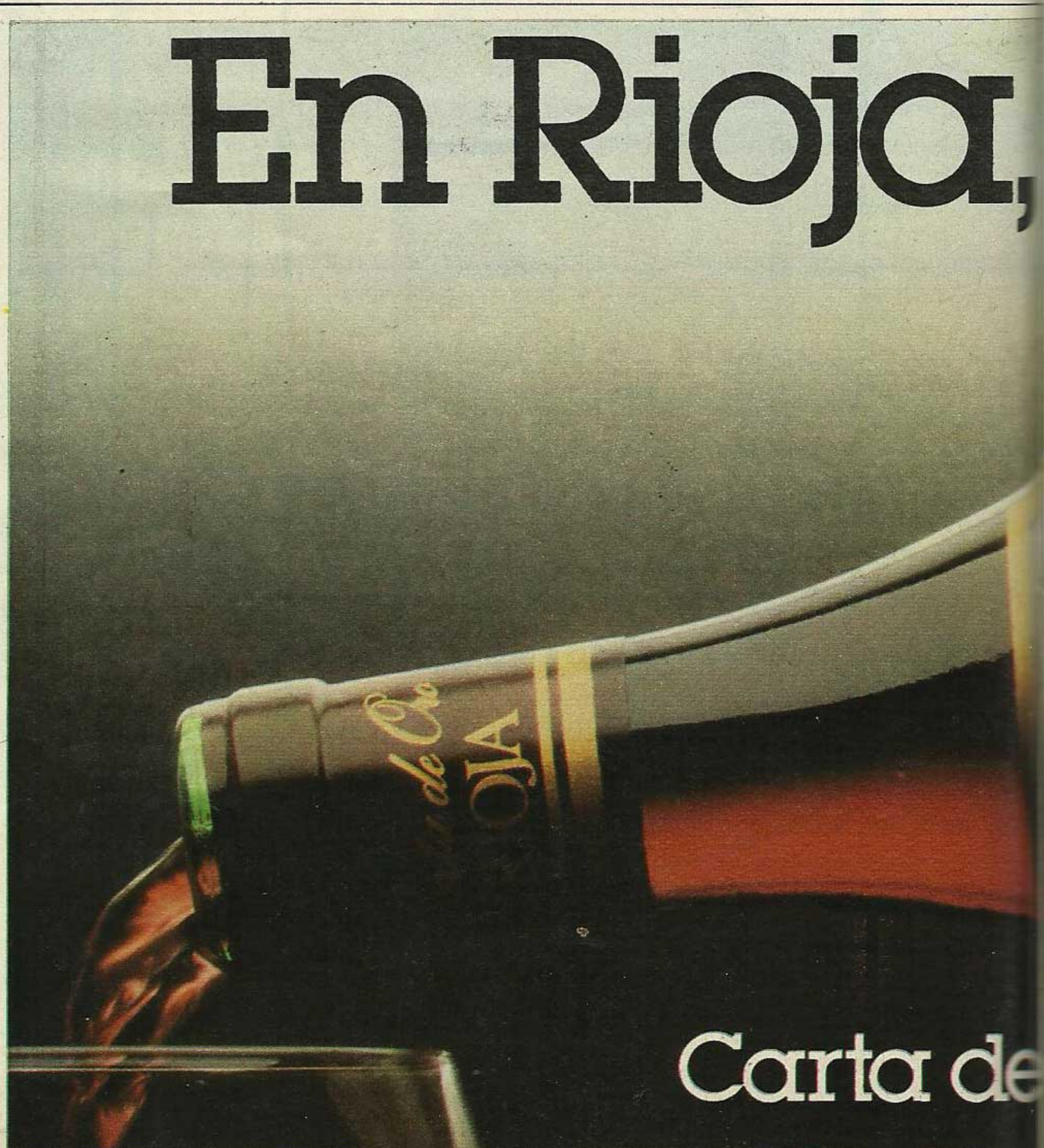


**YIYO, TORERO TRAGICO.** La muerte de Yiyo, a los veintiún años, corneado en el corazón después de haber estoqueado a un toro, resucitó en los toros su sentido de leyenda trágica. Además de joven, Yiyo era ya un joven maestro en una plenitud precoz. Sólo once meses, después de la muerte de Paquirri, con quien Yiyo compartió cartel en su última tarde, esta otra muerte volvió a hacer creíble el peligro de torear.



**EL MAESTRO ANTOÑETE.** La vuelta a los ruedos hace cinco años de Antonio Chenel «Antoñete» trajo al toreo un revolución retrospectiva. El gran maestro de Madrid desempolvó una vieja manera de torear y de ser torero, que de inmediato se convirtió en enseñanza continua. Se ha hablado por eso de sus «lecciones». Su forma de torear se convirtió en un fenómeno artístico. La plástica del toreo cobró vigencia.

# En Rioja,



Carta de



Barquerito

## Muerte en una fiesta viva

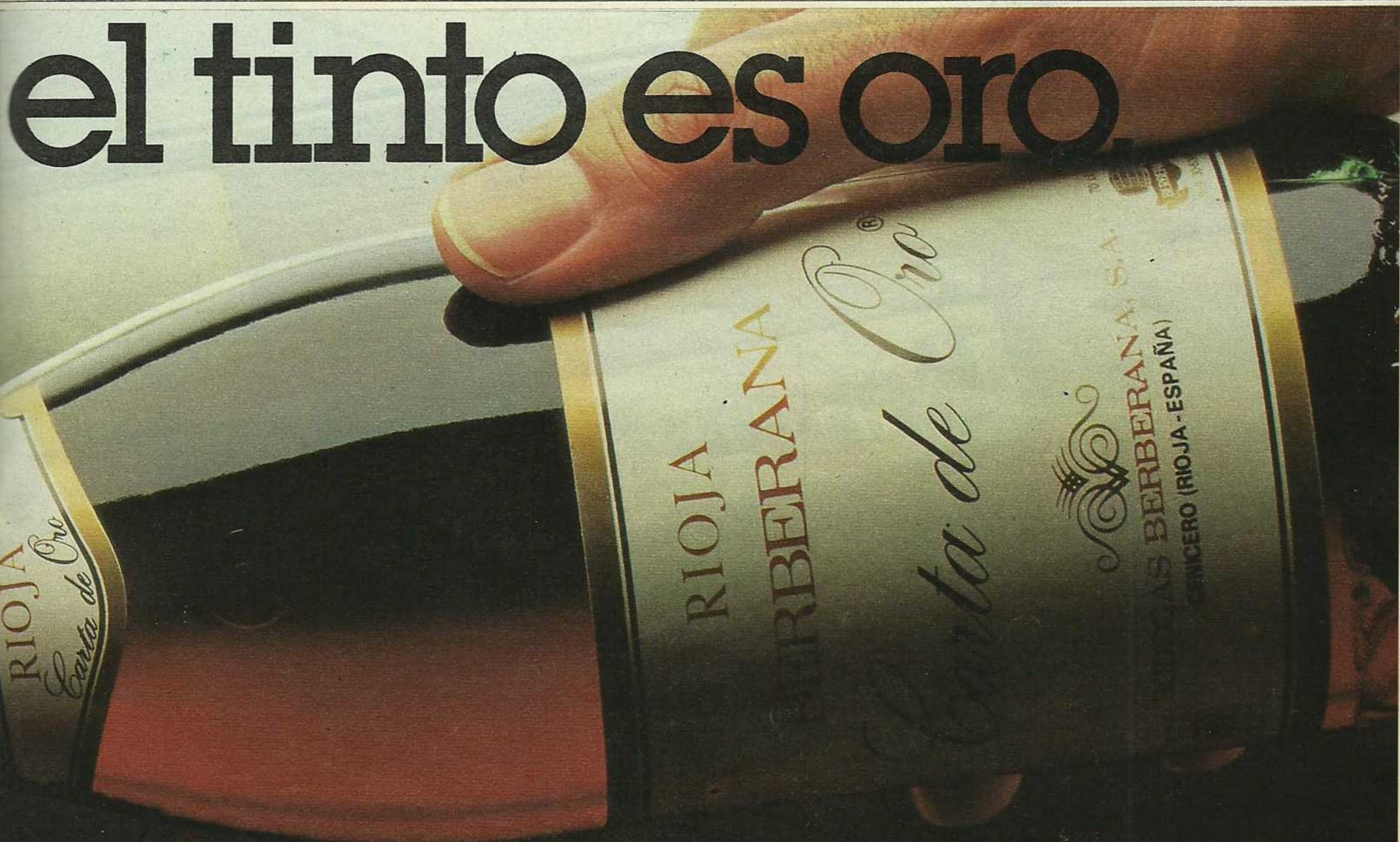
El toreo ha seguido siendo en la democracia un espectáculo de masas. Se ha renovado artísticamente y ha recuperado todo su sentido del riesgo.



### EL ADIOS DE PAQUIRRI.

La mayor conmoción taurina de los últimos años fue, sin duda, la muerte de Francisco Rivera «Paquirri», tras ser corneado en Pozoblanco por el toro «Avispado». A los dieciocho años de alternativa, ya de vuelta de la «cumbre» del toreo, increíblemente popular, Paquirri se convirtió al morir en el símbolo del riesgo y del valor. Al torero le devolvió de golpe su papel de héroe. A todos los toreros.

# el tinto es oro



Oro. Rioja bien criado.



# LA REVUE

Se elige fríamente. Para no equivocarse. Porque su armonía es un reto al equilibrio. Que se ve y se entiende. Detalle a detalle. Hablar de línea y de confort, es hablar del Renault 9.

Pero hay que vivirlo. Y sorprenderse. Hay que subirse a un Renault 9 para sentir toda su potencia y el alcance de su fuerza. La precisión de su dinámica. En marcha. En vivo. En caliente.



Más de 1.400 puntos de asistencia en toda España. Financiación: hasta 3 años Renault Financiaciones. Leasing: hasta 3 años con Renault Leasing



# ELACION.

El Renault 9 ahora añade a toda su gama un nuevo tablero de a bordo con equipamiento completo. Para medir al detalle cada una de sus prestaciones. Una nueva calandra con cuatro faros. Un nuevo paragolpes integrado y, en su versión TSE, faros antiniebla.

Súbbase y písele. El Renault 9 se descubre. Una elección que se convierte en revelación.

## Los nuevos Renault 9.

### RENAULT 9 TSE\*

Potencia: 72 CV. a 5.750 r.p.m. Velocidad máxima: 161 Km/h.  
Consumo: 5,1 l. a 90 Km/h.

### RENAULT 9 GTL

Motor: 1.397 cm<sup>3</sup>. Velocidad máxima: 150 Km/h.  
Consumo: 5,1 l. a 90 Km/h.

### RENAULT 9 GTC

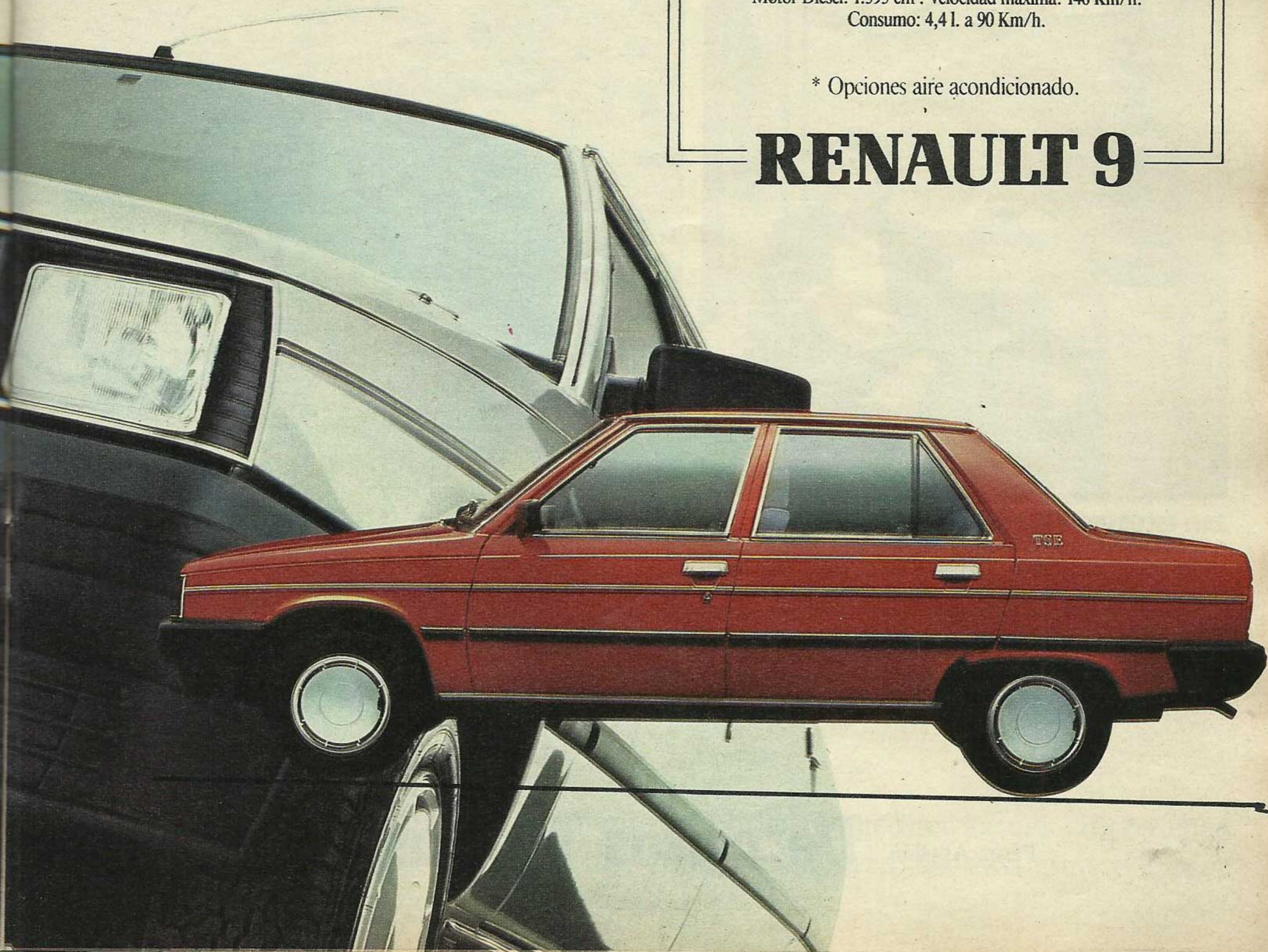
Potencia: 56 CV. a 5.250 r.p.m. Velocidad máxima: 146 Km/h.  
Consumo: 5,2 l. a 90 Km/h.

### RENAULT 9 GTD

Motor Diesel: 1.595 cm<sup>3</sup>. Velocidad máxima: 146 Km/h.  
Consumo: 4,4 l. a 90 Km/h.

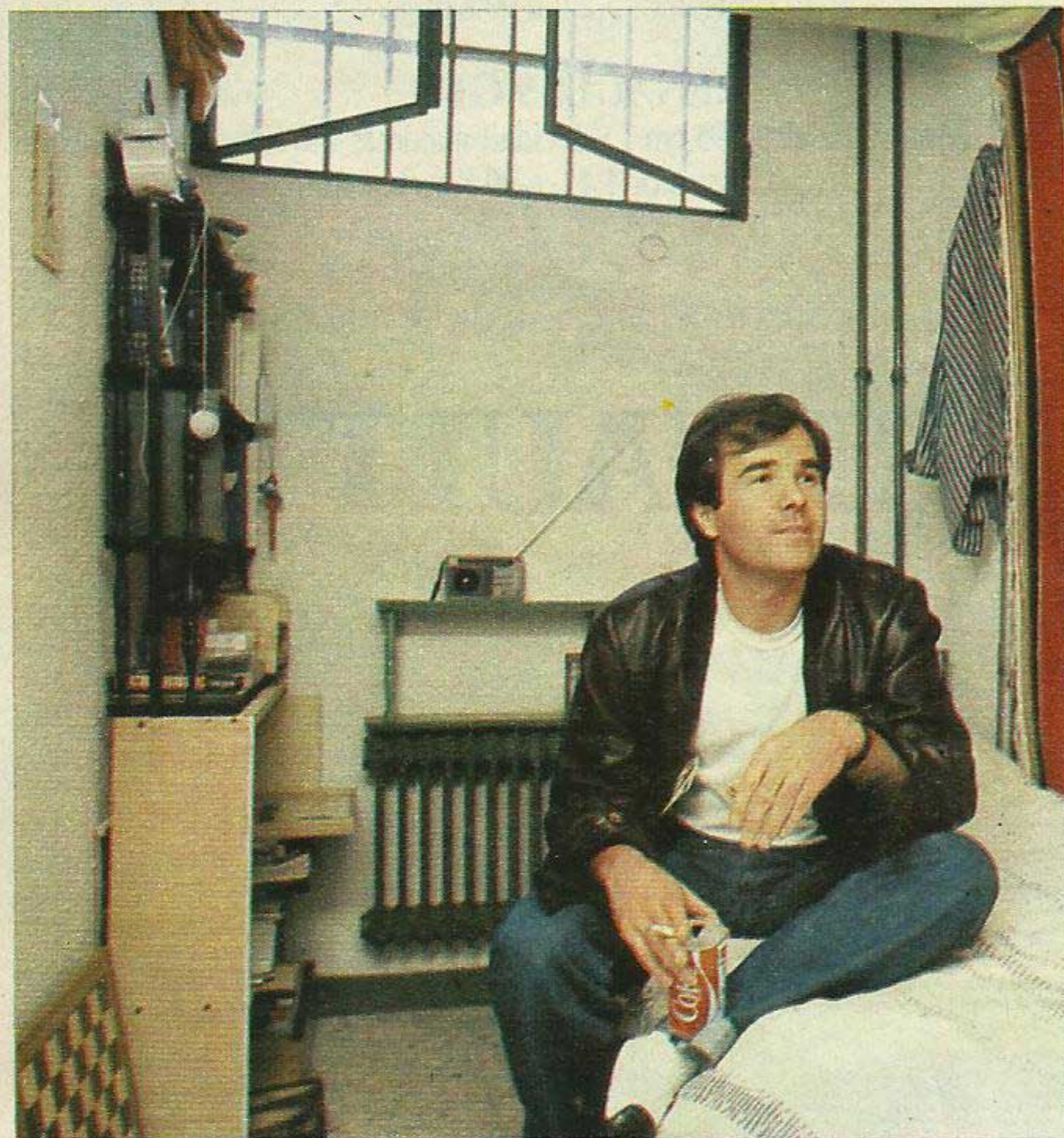
\* Opciones aire acondicionado.

# RENAULT 9



**SINDROME TOXICO**

El 1 de mayo de 1981 empezó oficialmente el síndrome tóxico, una enfermedad nueva cuya causalidad aún hoy se desconoce. Más de 500 muertos, más de 20.000 afectados, el sumario más largo de la historia judicial española, cuarenta y seis procesados y mucha oscuridad sobre qué pudo producirlo, es el trágico balance de esa historia. Frente a la teoría oficial de que un aceite adulterado pudo ser el origen del envenenamiento masivo, se levantaron voces como la del doctor Muro, fallecido en abril del 85, que acusaba a un producto fitosanitario.



**RAFI ESCOBEDO Y LOS URQUIJO.** Hace cinco años, en una calurosa madrugada de agosto, eran asesinados en su chalet los marqueses de Urquijo. Comenzó así un caso, lleno de escándalos y de intrigas, que tiene visas de nunca acabar. Hasta el momento sólo hay un condenado, a cincuenta y tres años de cárcel: Rafael Escobedo Alday, ex marido de Miriam de la Sierra, hija de los marqueses; dos procesados: Javier Anastasio, amigo íntimo de Rafi, y Mauricio López Roberts, y muchos sospechosos, a los que la Policía no pierde de vista.



### EL INCENDIO DE ALCALÁ 20

Ochenta y una personas, en su mayoría jóvenes, perdieron la vida en la discoteca de moda Alcalá 20, el 17 de diciembre de 1983. Cuando la sala se disponía a cerrar de madrugada, una ráfaga de aire avivó unas pequeñas llamas y en pocos minutos el céntrico sótano se convirtió en un infierno. Con este suceso se cerró un mes de catástrofes en Madrid.



### LA TRAGEDIA DEL MONTE OITZ

El 19 de febrero de este año una nueva tragedia empañaba la navegación aérea española. Los 148 ocupantes del Boeing 727 «Alhambra de Granada» fallecieron al estrellarse el aparato contra una antena del monte Oitz, a unos treinta kilómetros de Bilbao. El avión volaba 300 metros por debajo de su altura mínima y la polémica surgió sobre la figura del comandante Patiño, de quien se ha dicho que no estaba en condiciones para pilotar el avión siniestrado.

LOS crímenes, al contrario que las catástrofes que aterrorizan, pero se apagan y se olvidan, ofrecen un seguimiento informativo de gran lucimiento, porque al final de cada muerte con premeditación y alevosía está la parcela más tortuosa del ser humano y la eterna pregunta de quién y por qué se convierte en un asesino.

El gran crimen nacional en el balance de estos primeros nueve años de Diario 16, y a juicio de experto, no ha sido el asesinato doble de los marqueses de Urquijo, a pesar de su apasionante intriga, ni el de la esposa del industrial catalán *Enric Salamó*, *María Teresa Mestre*, sino el envenenamiento masivo atribuido al aceite de colza desnaturalizado, con más de trescientas víctimas acreditadas y por encima de los veinte mil afectados. Este ha sido el gran reto policial y judicial.

Concluido ahora el sumario, falta el juicio oral, pero en general los afectados desconfían de que se sepa nunca qué provocó las muertes, quiénes son los verdaderos culpables y cómo pudo provocarse un atentado de tan graves consecuencias contra la convivencia, y debe quedar patente la escasa eficacia de la investigación.

En segundo lugar, se constata el aumento de las tragedias aéreas, desde los 570 muertos en la colisión de aviones en el aeropuerto de Los Rodeos (1977) hasta la muy reciente del Boeing de Iberia en el monte Oiz, en el que no hubo supervivientes.

De los robos audaces, descendientes del mítico «asalto al tren de Glasgow», impecablemente planeados y ejecutados por auténticos especialistas, el mejor elaborado ha sido el llevado a cabo en la sucursal del Banco Hispano más próxima a la Jefatura de Policía de Barcelona, este mismo año.

De los incendios, ninguno tan tremendo como el de la discoteca Alcalá 20, en 1983, en el que perecieron 78 personas, la mayoría jóvenes, en una asfixiante ratonera de humo y fuego. Sin embargo, inmediatamente después hay que situar el ocurrido en 1979 en el hotel Corona de Aragón, en el que los más célebres de los que se vieron envueltos en él fueron algunos de los supervivientes: *Carmen Polo de Franco* y los marqueses de Villaverde.

La explosión de gas más terrorífica tuvo lugar en un colegio de Ortuella, y

Síndrome tóxico, asesinatos tristemente célebres, tragedias aéreas, discotecas en llamas, inundaciones... fueron las manchas negras de casi una década.

# ¡A la carga!



Aquí están las Ebro Trade, las furgonetas para cargar con todo. Luchadoras como ninguna, se lanzan a la carga compitiendo con armas tan poderosas como la fuerza de sus motores.

## Trade 2.0: La primera con motor japonés.

Un silencioso, limpio y potente motor Nissan OHC, de 58 CV., y caja de cambios de 5 velocidades también japonesa. Carga 1.200 kg. en sus 7,10 m<sup>3</sup> de volumen, y circula a más de 115 km/h. La Trade 2.0 es, por su bajo consumo y altas prestaciones, la furgoneta con mejor capacidad de reacción en ciudad.

## Trade 2.8: La primera en potencia.

Con 76 CV., esta furgoneta es la más potente en su categoría no sólo de España, también de Europa. Es capaz de transportar 1.700 kg., en hasta 9,5 m<sup>3</sup>, a más de 125 km/h. Lista para llevar mucho y rápido, ahorrando tiempo y viajes.

Así son las Ebro Trade: una raza muy inteligente de furgonetas. Llenas de espíritu combativo, y tan cómodas y eficaces en la lucha diaria que han hecho de Ebro la marca más vendida.

Venga a conocer la gama Ebro Trade a su concesionario Nissan Motor Ibérica. Seguro que entre sus 11 versiones está la que usted necesita para lanzarse a la carga.

Furgonetas  
Ebro Trade.  
Para cargar con todo.



Los Japoneses.

**EL AMANTE DE LA NATURALEZA**

Un domingo de Semana Santa de 1980, los españoles conocieron la noticia de la muerte del gran divulgador de la naturaleza en nuestro país. Felix Rodríguez de la Fuente y otros dos colaboradores suyos murieron al estrellarse la avioneta desde la que iban a filmar unas imágenes. Su legado sigue emitiéndose semana tras semana por TVE.



**EL HIJO DEL DUQUE DE CADIZ MUERE EN EL ASFALTO**

El 4 de febrero de 1984, Alfonso de Borbón, regresa a Madrid en compañía de sus dos hijos y la institutriz. En una intersección no respeta una polémica señal de «stop». El choque es gravísimo, a consecuencia del cual muere su hijo mayor Francisco. Una víctima excepcional de las más de 6.000 que todos los años mueren en el asfalto.



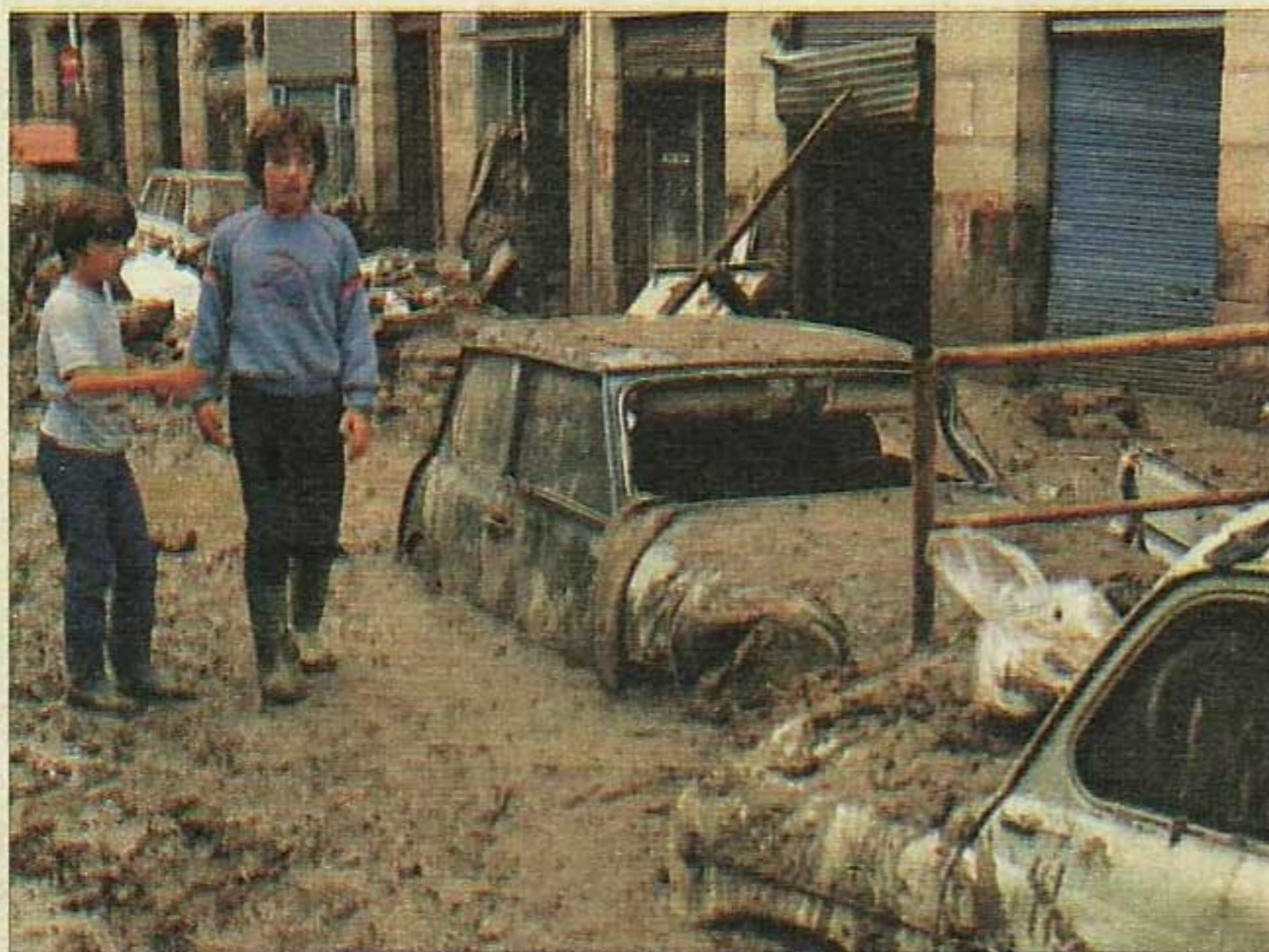
**SECUESTRO CON FINAL FELIZ**

Todo lo que rodeó el secuestro de Julio Iglesias Puga, padre del famoso cantante fue rocambolesco. Incluso el final del asunto, con una brillante acción policial de liberación. En los veinte días que estuvo en poder de sus captores, se derramaron ríos de tinta y se descubrió el romance que mantenía con su secretaria. Ahora son felices y viajan con todo lujo por el mundo.



**BARRO Y MUERTE EN EUSKADI**

A finales de agosto de 1983, casi un año después de la gran riada que asoló el país valenciano, las lluvias volvían a llevar la tragedia a miles de familias. En pocas horas, toda Euskadi se vio envuelta en un mar de barro, muerte y desolación. Una gota fría fue la culpable de la situación límite que se vivió durante varios días en el País Vasco.



en ella fallecieron cincuenta y tres niños y tres adultos. Fue en 1980.

En accidentes de tráfico, la cifra de muertes ha sido escalofriante en estos nueve años. Y a consecuencia de uno de ellos murió *Grace de Mónaco*. Pero, además, con un fallo en un vehículo comenzó la tragedia del camping *Los Alfaques* (1978), en la que perecieron abrasadas más de doscientas personas al explotar el camión que transportaba un peligroso gas.

En concreto, los choques y colisiones de los autobuses protagonizaron en demasiadas ocasiones las páginas de sucesos. El peor de todos ellos fue en Benavente (Zamora): un autocar se precipitó al río Orbigo. Murieron 49 niños.

La ahogada más famosa de esta época fue *Natalie Wood*. Y en 1980 murió *Félix Rodríguez de la Fuente* al caer la avioneta en la que viajaba. Ese mismo año, a finales de noviembre, fue asesinado *John Lennon*. Fue 1980 un año repudiado por trágico. El siguiente año, sin embargo, más esperanzador, fue indultado en Consejo de Ministros el mito de la delincuencia del franquismo, *Eleuterio Sánchez Rodríguez*, «*El Lute*», hoy rehabilitado y exculpado de tantas cosas como se amontonaron contra él.

De los secuestrados para obtener dinero a cambio, el más famoso fue el del padre de *Julio Iglesias*, también en 1981.

De los españoles famosos con verdadera mala suerte en este tiempo del que levantamos acta destacan el duque de Cádiz, que perdió a su hijo mayor al estrellarse con su coche contra un camión, y la cantante *María Jiménez*, que perdió a su hija en otro accidente de tráfico.

El choque de trenes de mayor impacto fue el que tuvo lugar en el país vecino, en Portugal, con medio centenar de muertos.

Y una historia inolvidable de esta época fue la detención del torero *Rafael de Paula*, implicado en la agresión a un amigo de su esposa, que llevaron a cabo dos individuos para darle a ella un escarmiento.



### MAYAYO Y EL «CASO MESTRE»

Este joven de veintitrés años, con cara de seminarista, protagonizó uno de los sucesos más espeluznantes de la historia. Angel Emilio Mayayo, «Angelito», asesinó y descuartizó a María Teresa Mestre, esposa del industrial aceitero Enrique Salomó, procesado por la colza, un 9 de enero de 1984. Así lo estimó el tribunal, que le condenó a veintiún años de cárcel, aunque se declarara inocente durante el juicio. Queda la duda de si fue él solo o en compañía de otros.



### LA PASION DE UN TORERO GITANO

El diestro jerezano Rafael de Paula saltó este año de forma espectacular a los ruidos, no por su condición de torero, sino por ser el principal protagonista de un gran escándalo. Su pasión de gitano le hizo verse implicado en lo que el juez ha considerado intento de asesinato del que fuera amigo íntimo de su mujer, Marina Muñoz. Por este motivo estuvo en la cárcel y se le ha procesado, a pesar de la contundente defensa que le hizo el famoso abogado Stampa Braun.

## Evolución de la criminalidad

José Antonio Martín Pallín (\*)

**L**A criminalidad evoluciona según las pautas marcadas por los factores sociales que configuran un determinado sistema de convivencia. Los comportamientos individuales responden, en gran medida, a las relaciones personales, familiares, económicas y políticas que inciden sobre la realidad con mayor fuerza e intensidad que las disposiciones legales que pretenden organizarlas y regularlas.

Si hacemos abstracción de los delitos artificiales que aparecen bajo regímenes dictatoriales, penalizando conductas que sólo pretenden ejercitar los derechos y libertades democráticas universalmente proclamados, el resto de las manifestaciones delictivas, conocidas por el contradictorio apelativo de delincuencia común, oscila según la rítmica que surge de las tensiones estructurales que se producen en cada momento histórico.

La dinámica social iniciada en los años setenta, demandaba unas nuevas formas de organización política y de interrelación entre personas y grupos. Los valores, sacralizados y protegidos por el sistema, se alejaban, cada vez más, de los hábitos y comportamientos de la mayoría social. El cambio político que se produce pretende adecuar el marco jurídico-institucional a esta nueva fisonomía de la sociedad española.

Pero no conviene olvidar que, bajo este nuevo diseño permanecen normas tradicionales de relación familiar, nuevas y más abiertas formas de relación personal, los factores de dependencia producción-trabajo, las leyes reguladoras del mercado, la diversidad de intereses gremiales y la desigualdad ambiental, de servicios y recursos entre el medio rural y urbano. Estos y otros condicionantes, sin desdeñar el factor humano, son las bases sobre las que inciden los comportamientos individuales. No cabe, por tanto, hablar de una específica etiología delictiva derivada de la implantación del sistema democrático en nuestro país.

Las tasas de crecimiento de la criminalidad en el decenio 1975-1985 responden a los indicadores sociales sobre los que se ha desarrollado la vida española en este período.

Partiendo de las cifras correspondientes al año 1976, primero de la transición, nos encontramos con un número de diligencias previas (equiparable con ligeras correcciones a las denuncias efectuadas) que asciende, según la memoria de la Fiscalía a 461.607. Este dato experimenta un incremento cercano al 21 por 100 según la estadística de 1977.

Durante el año 1978 llama la atención el crecimiento espectacular de los delitos contra la propiedad, que alcanza la cota del 87,59 por 100. El indicador de alarma se enciende y obliga a estudiar las causas de

este incremento, sobre todo en las manifestaciones delictivas más violentas —atracos, robos con intimidación—, apuntando al consumo de ciertas drogas como uno de los factores desencadenantes de esta clase de hechos.

Situándonos en el año 1980 se puede hacer valoración de los datos generales del primer quinquenio, apreciándose un incremento general de la criminalidad que, en los delitos contra la propiedad, llega hasta el 170,46 por 100.

A partir de 1981 se mantiene el crecimiento progresivo de los índices de criminalidad, si bien los porcentajes de aumento anual comienzan a disminuir aproximándose a los valores que se venían observando en los años anteriores a 1975.

Cerrando esta selección de cifras, obligada por los límites de espacio, con las dos últimas estadísticas de que el número de procedimientos orales y diligencias previas iniciadas entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de los respectivos años fue: en 1984 de 1.177.467 frente al 1.001.846 del año 83.

La amplitud y variedad de las cifras estadísticas permite toda clase de cruzamientos entre las diferentes partidas que forman el conjunto.

El estudio de la incidencia negativa de los comportamientos sociales y el diagnóstico para remediarlos no puede agotarse en la lectura de las cifras oficiales. Por ejemplo, no es posible, desconectar la delincuencia que afecta a la propiedad de aquellas conductas que, sin recibir un reproche penal bordean los límites de la legalidad o se amparan en la cobertura prevista para determinadas actuaciones en el campo mercantil, financiero o fiscal. El importe de los perjuicios causados por quiebras no fortuitas, suspensiones de pagos, infracciones administrativas de contrabando, control de cambios y defraudaciones fiscales, superan con mucho al causado por los delitos contra la propiedad.

Las estadísticas se aproximan o se alejan de las especulaciones de criminólogos y juristas sobre las causas de la criminalidad, pero nunca sustituirán sus razonamientos y conclusiones. Los factores criminológicos radican en circunstancias concretas que es necesario extraer y analizar para conseguir una acción eficaz.

Desde una perspectiva de continuidad democrática es bueno el convencimiento de que los factores sociales que alimentan la delincuencia nunca se agravan si profundizamos en los valores de libertad e igualdad que proclama el sistema. Una vez más, llegamos a la conclusión, por encima de las cifras y datos, de que la única política criminal posible es buena política social.

(\*) Fiscal y presidente de la Asociación Pro Derechos Humanos





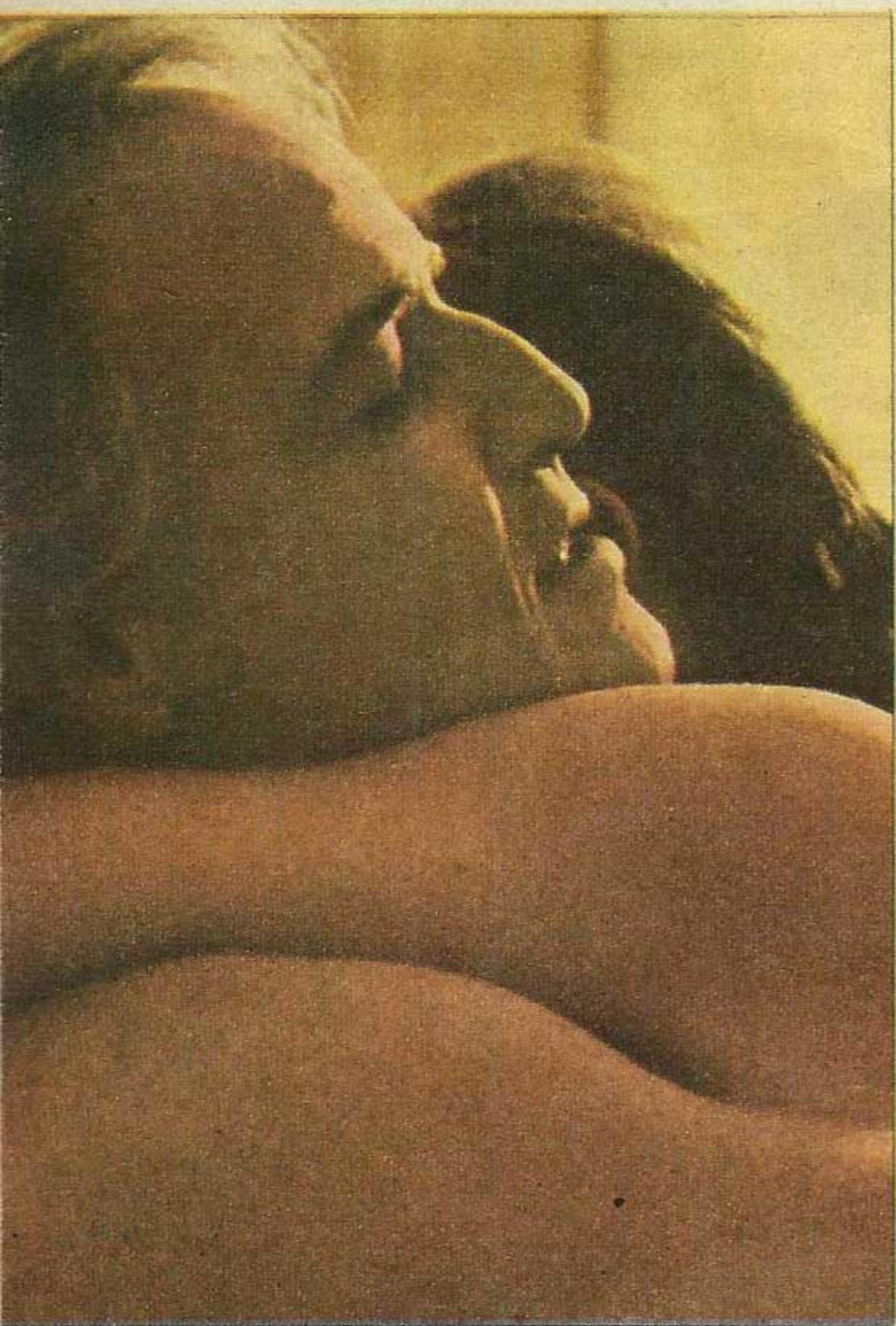
**LOS MEJORES  
MOMENTOS, SE VIVEN  
CON BALLANTINE'S.**



**Cuanto más entienda de whisky escocés, más apreciará *Ballantine's***

© George Ballantine & Son Limited

**GARCI, DESPUES DEL OSCAR** En un hotel de Hollywood, el realizador español atendía, en la madrugada del 12 de abril de 1983, al teléfono para recibir las «enhorabuenas» por su Oscar, sostenido por Encarna Paso, que le acababa de conceder la Academia de la meca del cine por su película «Volver a empezar». Salvo Buñuel —con «El discreto encanto de la burguesía», de nacionalidad francesa—, ningún director español había logrado tan apetecido premio. La habilidad de Garci para conectar con el gran público alcanzaba así un reconocimiento internacional que no tiene la necesaria continuidad en la exportación de nuestras películas.



**EL TANGO, POR FIN** Las tormentosas relaciones entre Marlon Brandon y María Shneider, aliñadas con el ingrediente definitivo de la mantequilla, asombraban y estremecían a los peregrinos de fin de semana que pasaban a Francia durante los últimos años del franquismo. La abolición de la censura nos trajo el mítico film de Bertolucci —junto a otros muchos prohibidos—, y muchos se decepcionaron al comprobar que la pornografía brillaba por su ausencia. Quedaba una gran película.





**«LOS GOZOS Y LAS SOMBRAS»** La serie televisiva de Rafael Moreno Alba, sobre la novela de Gonzalo Torrente Ballester, ha sido un enorme éxito de público en España y en otros muchos países. Sus protagonistas, Charo López y Eusebio Poncela, lograron una popularidad inusitada. «Los gozos y las sombras», junto a otras series y películas, han sido un espléndido fruto de la colaboración entre el cine y RTVE, imprescindible para la supervivencia de la industria cinematográfica española.



**CANNES PREMIO A «LOS SANTOS INOCENTES»** «Milana bonita», las palabras del tonto Azarías volvieron a oírse sobre el escenario del Palacio del Festival de Cannes, cuando Francisco Rabal y Alfredo Landa recogieron —el 23 de mayo de 1984— el premio de interpretación masculina por «Los santos inocentes», de Mario Camus. Como ya ocurriera con José Luis Gómez («Pascual Duarte») y Fernando Rey («Elisa, vida mía»), los buenos actores españoles eran un buen pretexto para reconocer en Cannes la calidad de nuestras películas.

La desaparición de la censura ha sido —como en el caso de otras manifestaciones culturales— la gran aportación de la democracia al cine español. El proceso de demolición de las trabas censoras no culminó hasta agosto de 1980, cuando un decreto estableció que la Administración no tendrá poder para denegar la licencia de exhibición de una película.

Mientras accedían a las pantallas títulos míticos anteriormente prohibidos —«El último tango en París», «Portero de noche», «El imperio de los sentidos»...—, florecía un cine erótico local, con su nómina de efímeras «starlettes», que ya ha pasado a la historia. Las salas «X», dedicadas a la pornografía y al cine violento, se creaban en 1984 sometidas a fuertes restricciones. Ahora languidecen entre la indiferencia general.

Queda lo principal, la libertad de los creadores, en parte incautada por una nueva censura: la económica.

La renqueante industria cinematográfica española, sometida a la desigual competencia del cine norteamericano, continúa arrastrando una crisis de medios, que ahora se va a agravar con la entrada de nuestro país en la CEE.

En auxilio de la industria, la Administración ha puesto en práctica una inevitable política proteccionista que tuvo su arranque en el real decreto de 11 de noviembre de 1977, que fijaba las cuotas de distribución y exhibición, siempre protestadas por ambos sectores y siempre aplaudidas por productores y directores.

La llegada de los socialistas, con Pilar Miró al frente de la Dirección General de Cinematografía —hoy Instituto de Cinematografía y Artes Audiovisuales—, incrementó la protección mediante una política de subvenciones que en este otoño va a dar sus primeros frutos significativos, bien que precedidos por la polémica.

La colaboración entre el cine y RTVE —iniciada en 1979— ha sido también un importante balón de oxígeno para la industria cinematográfica, con resultados artísticos tan satisfactorios y populares como «Los gozos y las sombras» y «La colmena», por poner dos ejemplos.

El cine español, que pugna por sobrevivir en el mercado nacional, sigue lejos de conquistar los mercados extranjeros. Los esfuerzos oficiales de promoción no compensan la falta de agresividad de nuestra industria ni la falta de competitividad de nuestras películas.

Mientras tanto, el cine español —que

La libertad de creación llegó con la caída del antiguo régimen. Y nuestro cine, contra vientos y mareas económicas, conquistó el Oscar y cotizó y ganó prestigio.

# UNA SOLUCION EN MARCHA.

Ni para mañana ni para pasado mañana: para ya. Sí, dentro del programa general de las zonas de urgente industrialización, programa a 3 años para la reconversión industrial de empresas y la recolocación de sus excedentes, la ZUR de Madrid es ya una realidad. Para hacer posible la recuperación de la tasa de crecimiento, generar puestos de trabajo alternativo y eliminar, en fin, los desequilibrios económicos y sociales.

Una extraordinaria oportunidad, por tanto, para invertir en las mejores condiciones:

a) Con menor riesgo, puesto que las ZUR crean un **clima industrial** estimulante y articulan un importante conjunto de incentivos.

b) Con mayor rentabilidad, puesto que crean empleo estable en un marco de apoyo jurídico, institucional y técnico en toda regla, permitiendo **la incorporación de nuevas tecnologías**.

c) Con menores costes, puesto que hacen posible una decisiva reducción de cargas salariales, financieras, fiscales, y las relativas a arbitrios y tasas municipales.

d) Con mejor financiación, puesto que disponen de subvenciones a fondo perdido y crédito oficial y permiten, además, la **financiación** de nuevas y diferenciadas **iniciativas empresariales**.

Y todo ello eliminando al máximo trabas y trámites burocráticos. Para que las ideas se conviertan en actos. Para que los proyectos se hagan realidades. Pero ya.

## PROYECTOS APROBADOS EN SEP-85.

EMPRESA	INVERSION PREVISTA	EMPLEOS CREADOS 1985-86
SISTEMAS EDUCATIVOS S.A.	52	19
TELEFONIA Y DATOS S.A.	866	177
INEL S.A.	230	43
ZERMATT S.A.	130	24
PROTOMECA S.A.	326	63

# ZUR

COMUNIDAD DE MADRID

## ZONA DE URGENTE REINDUSTRIALIZACION

# TRAIGANOS SU IDEA.

Oficina Ejecutiva C/ Génova, 17, 4.º 28004 Madrid. Teléfonos: 419 73 14 - 419 73 56 - 419 74 04.

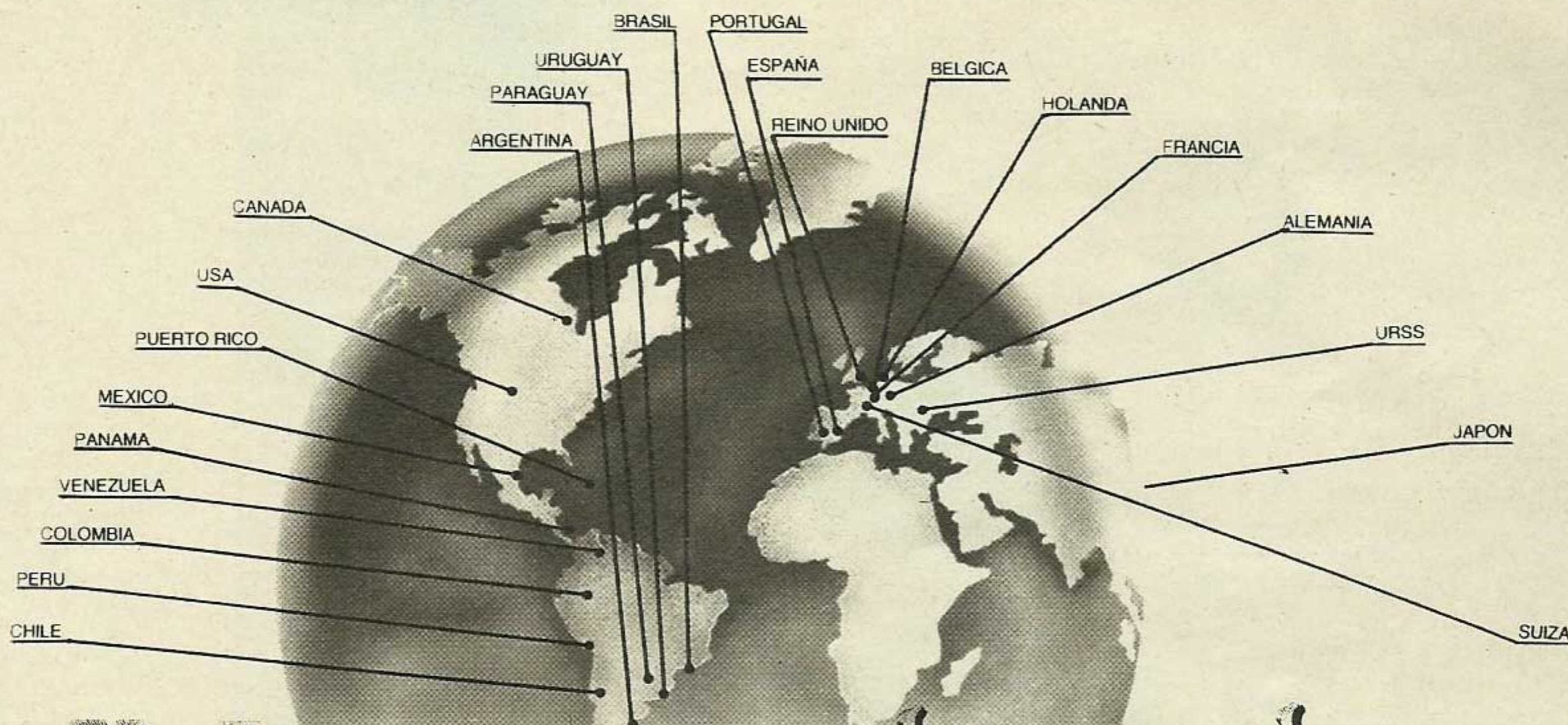


**MURIO EL MAESTRO.** El 29 de julio de 1983 Luis Buñuel moría en México, el país de tantos exilios. El cine español perdía al más grande director de su historia, al que nunca consiguió tener en propiedad. El arte del siglo XX lloraba la muerte de uno de los últimos surrealistas. «La edad de oro», «Nazarín», «Viridiana», «Belle de jour», «Tristana» y muchas otras películas mantendrán íntegro el revulsivo magisterio del maestro de Calanda.

consiguió un Oscar en 1983 con José Luis Garci y «Volver a empezar»— sigue obteniendo premios en los festivales internacionales —el de Berlín es el que mejor nos va—, lo cual continúa siendo un espejismo de muestra real penetración en el mundo.

Mientras la cotización de Carlos Saura —«Carmen»— y Luis G.<sup>a</sup> Berlanga —«La vaquilla»— se mantiene alta, Manuel Gutiérrez Aragón —«Demonios en el jardín»— y Mario Camus —«Los santos inocentes»— han accedido con su prestigio a la palestra europea. La calidad de Víctor Erice, la comercialidad de José Luis Garci, el impacto de Fernando Trueba con «Opera prima» y la personalidad de Pedro Almodóvar destacan en la nómina de directores de interés, aunque esta relación forzosamente habría de ser más larga. El nacimiento y ebullición incipiente de un cine vasco —definible por su mestizaje cultural e industrial— es otro de los fenómenos significativos de estos años.

El público va desertando —en beneficio del vídeo y de la televisión— de unas salas cada vez más obsoletas en cuanto a sus instalaciones, que, sin embargo, no han dejado de elevar el precio de sus entradas. En 1976, una butaca costaba todavía cien pesetas. ●



## Un Banco con mucho mundo.

Porque está en todo el mundo y es de todo el mundo. El Banco Central tiene más de 2.000 oficinas en 23 países y el respaldo internacional de cerca de 300.000 accionistas y 6.000.000 de clientes, personas como usted, que sienten a diario la satisfacción de confiar en un gran Banco.

El Banco Central es un Banco español pionero en la expansión internacional, en ofrecer a nuestra economía nuevos y prestigiosos mercados financieros.

Sus acciones son cotizadas, entre otras, en las Bolsas de Nueva York, Chicago, París y Frankfurt.

El Banco Central es un Banco español que abre sin cesar puertas al futuro.

En todo el mundo y para todo el mundo.



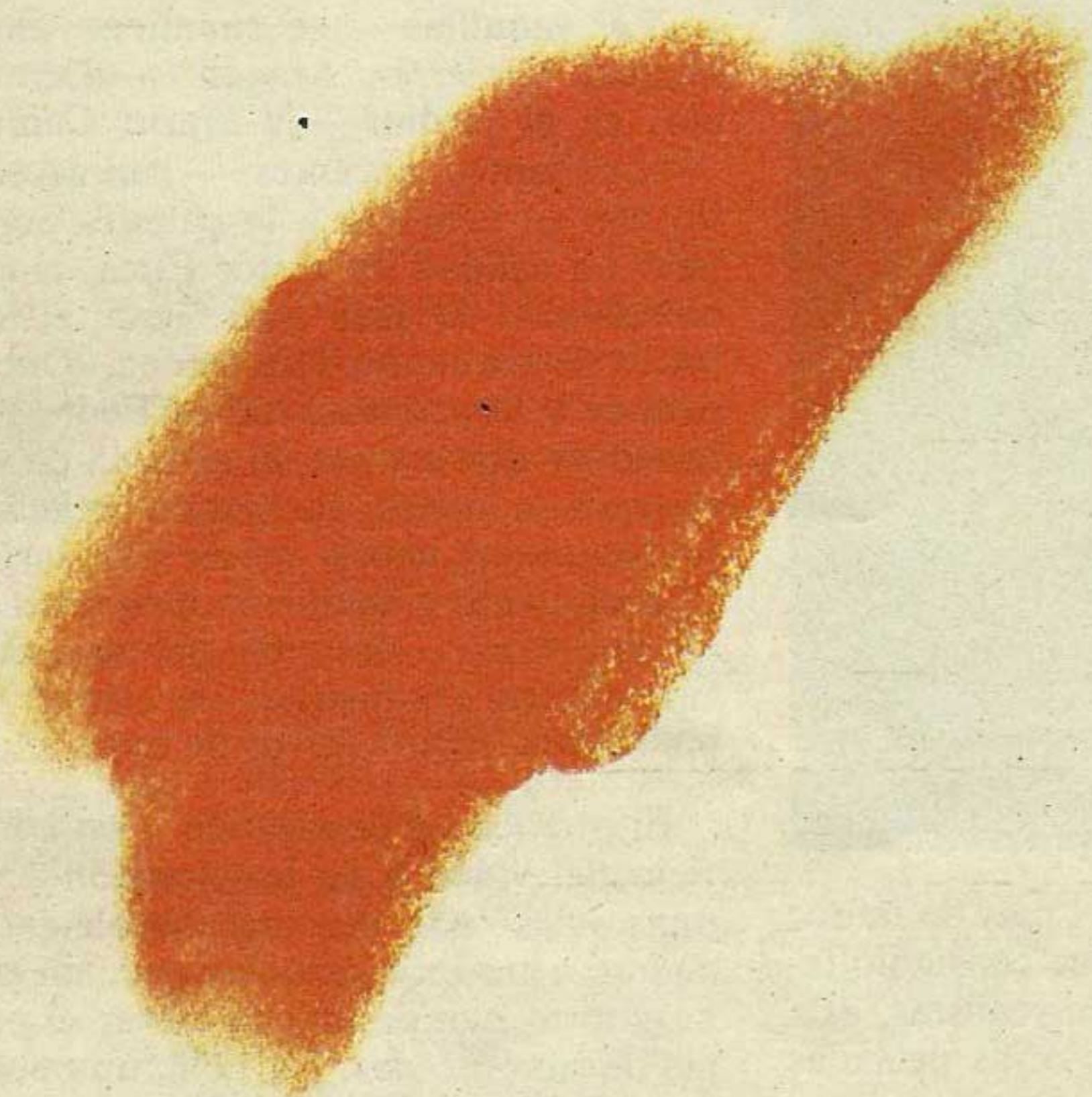
**BANCO CENTRAL**  
Su Banco amigo.

# Arco

ARTE CONTEMPORANEO - FERIA INTERNACIONAL DE MADRID  
PALACIO DE CRISTAL. RECINTO FERIA DE LA CASA DE CAMPO  
AVDA. DE PORTUGAL, S/N. 28011 MADRID. TELEFONOS 470 10 14 Y 479 78 06. TELEX: 44025 IFEMA-E

# '86

10-15 ABRIL



Organiza: IFEMA



INSTITUCION FERIA DE MADRID



### «EL CRIMEN DE CUENCA»

En diciembre de 1979, el Ministerio de Cultura trasladó, en vísperas de su estreno, «El crimen de Cuenca» al fiscal por si fuera constitutiva de delito. Comenzó para Pilar Miró una odisea de diecisiete meses, que incluyó la prohibición de la película y su procesamiento con la perspectiva de un consejo de guerra. La historia real de dos amigos que fueron a parar a la cárcel en 1910, tras confesar ante la Guardia Civil un crimen que no habían cometido, puso a prueba —con mal resultado— para la causa de la libertad— el temple de la democracia.



### «OPERA PRIMA»

Los apuros sentimentales de un joven periodista hipocondriaco y divorciado, contados en tono de comedia, entusiasmaron a un público heterogéneo a partir de abril de 1980. «Opera prima» y su director, Fernando Trueba, quedan como el símbolo de toda una generación que se incorpora al cine español en el posfranquismo. Con ellos no ha nacido todavía un movimiento compacto y etiquetable, pero se ha revitalizado, desde el punto de vista creativo, una industria que languidece.

# Disfrute comprando.



Comprar en Pryca es disfrutar comprando.  
Porque hemos hecho de la compra algo fácil  
y agradable.

Donde se elige sin prisas y además se elige

calidad.

Disfrute de su compra, comprando en  
Pryca San Fernando, El Pinar y Majadahonda.  
Y disfrute de la calidad.



CENTROS COMERCIALES

**PRYCA**

**SAN FERNANDO  
MAJADAHONDA  
EL PINAR DE LAS ROZAS**



# Mirando hacia atrás compasivamente

Francisco Nieva (\*)

**H**ACE diez años la influencia sobre nosotros de lo que se hacía fuera de España no era menos alienante que ahora, pero era menor. La opinión la encauzaba, para los verdaderamente iniciados, la revista «Primer Acto». José Monleón aireaba todo cuanto se hacía en cuestión de renovación de formas y contenidos: el Living Theatre, Grotowski, el Bread and Puppet. Enfatizaba tanto en torno a estas cosas que no había mucho lugar para defender al teatro español, digamos mejor a un teatro español que se renovase «profesionalmente» al par que los grandes teatros de Europa, dando a los experimentos individuales, como el de Julian Back y Grotowski el valor experimental que tenían. «Primer Acto» representa a todas las revistas teatrales en España porque era la única con cierto sentido de proyección. Pero era una revista de izquierdas, y la ingenua izquierda de entonces, en cualquier país de la «Europa teatral» apostó por grandes experimentos marginales que hoy demuestran haberse agotado y son vieja anécdota. Las nuevas expresiones teatrales les deben algo. Pero no les deben la profesionalidad, el estudio encarnizado, la cultura y la civilidad que hay que tener para seguir haciendo a Calderón —sin ayuda de Grotowski— y sin hacer el ridículo ante un público moderno, incluso español. Pero es el caso que, en nuestro ambiente estancado de entonces, las tendencias ideológicas de «Primer Acto» encendieron la mecha de los grupos independientes, que brilló con fulgores de epifanía. La euforia de los jóvenes aficionados es siempre exagerada, sobre todo si no han pasado por las fatigas de una enseñanza didáctica. La patosa imitación de aquello que sólo se sabía de leídas, en cualquiera de las tendencias, era siempre un desastre encubierto por una aprobación paternalista. Junto a la impericia teatral —salvo muy pocas excepcio-

nes que hicieron historia— se desarrollaban unos temas abstrusos y pesados a causa de la puntillosa censura. En cualquier otro país vecino, al lado de esta tendencia, se conservaban los teatros oficiales y las grandes compañías de divos manteniendo la técnica del teatro con aportaciones modernas.

Sólo allí donde hubo dinero y un rastro más presente de la cultura, Barcelona, hubo propuestas formales, el Teatro Lliure y Els Joglars.

Los escritores españoles no podían estrenar. Personas como Rodríguez Méndez o Martín Recuerda escribían unas obras que las jóvenes formaciones era incapaces de llevar a las tablas con dignidad. No se ajustaban a sus deseos de hacer casi teatro de niños, y con improvisado argumento. Ese teatro era la imagen de un tercermundismo europeo, que tenía ribetes conmovedores e indignantes. Con la vecindad de una gran literatura teatral, de unos clásicos universales y autores todavía vivos, como Salinas, Max Aub, Blancoamor, Cunqueiro... el teatro se perdía en una demagogia inútil, digamos más exactamente en el desahogo de unas juventudes desorientadas por la degradación política, sin guías acertadas y horras de toda preparación técnica. Y por supuesto, ideológica. En realidad, de los jóvenes autores que entonces escribían, sólo Fermín Cabal y Alonso de Santos estrenan hoy en salas comerciales, pero si repasamos las obras que el teatro independiente no pudo estrenar por falta de capacidad veríamos unas cuantas que no están mal. Lo curioso es que, por un lado, se les dedicaban a esos autores nuevos estudios especializados por hispanistas notables, pero las jóvenes formaciones se habían propuesto liquidar al autor tras haberlo intentado inútilmente con el director. Era el nuestro un teatro desangelado y cutre que, tras la muerte de Franco, reveló su escasísimo vuelo. En un instante se vio

con lo que realmente contábamos. Lluís Pascual y José Carlos Plaza, dos directores supuestamente hechos en el teatro independiente, pero informados y provistos de un aprendizaje didáctico que no les viene del teatro independiente, sino de su evolución personal. Boadella, un artista inventor de formas, de «sus formas». El brío y la inspiración le viene de su independencia y no de la independencia del teatro. El resto es desolación. Boadella no viene precisamente a enriquecer la lengua castellana y no hay autores «que poder estrenar». El culmen de esa fiesta desorientada y desorientadora lo vivimos ahora por empecinamiento y escasa penetración de la política cultural.

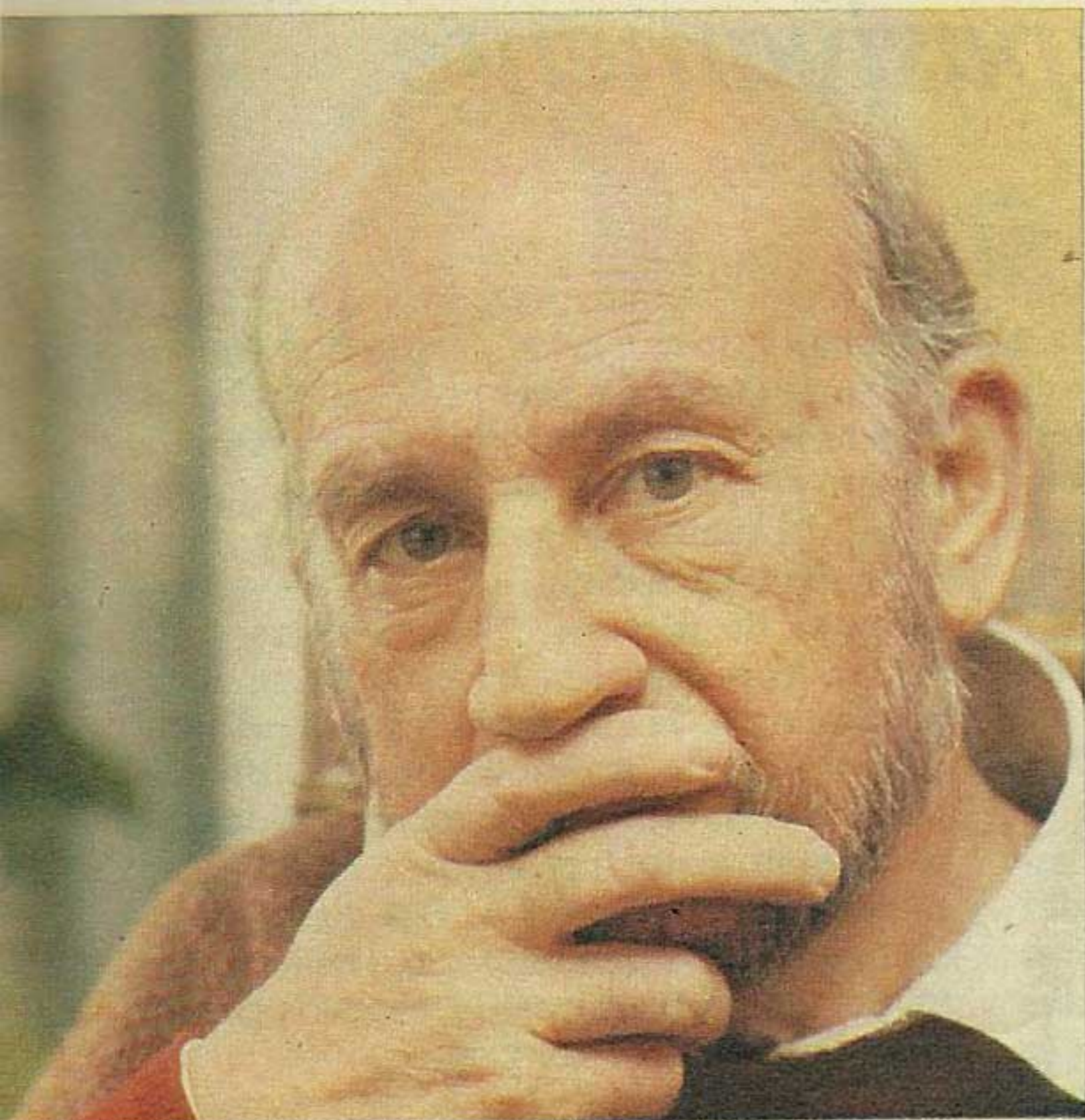
**M**ADRID se ha convertido en la pasarela de espectáculos «de festival», de fiestas visuales y corrillos de histriones, cada uno con su habilidad casi circense. Y eso porque los grandes y prestigiosos montajes europeos no caben en nuestros escenarios y son muy caros de traer. Frivolidad y baratura. Entretanto no se crea una compañía oficial de teatro clásico y no se exige en los actores el nivel técnico necesario para poder decir a Shakespeare sin ahogarse. En un momento de libertad, en que los jóvenes pudieran determinar qué teatro les representa visceralmente, cuando comenzaría a ser posible que las gentes inteligentes de este país determinasen los valores propios en los que nos tenemos que apoyar para tener voz en el proceso de la cultura, ahora, precisamente, estos políticos que se formaron en aquel clima, síntoma únicamente de nuestro gran empobrecimiento cultural, se dedican a insistir sobre lo mismo: el teatro es un jocoso charivari que enarbola la bandera del progreso socialista. ¡Alegría y desfiles! El clima teatral madrileño, si lo miramos en su entraña, está empobrecidísimo, carece de tensión.

(\*) Autor y director de teatro.

## EL ESCANDALO «TELEDEUM»

Algunos hechos se encargan de dar una cierta razón a quienes sostienen que la historia es cíclica. Ocho años después de ser detenido (17-XII-77), acusado de injurias al Ejército por su obra «La torna», Albert Boadella revivió una especie de persecución, aunque esta vez no ha terminado con sus huesos en la cárcel, por el último montaje de Els Joglars, «Teledeum». Boadella personifica en sí mismo a lo largo de toda su trayectoria el aguijón del cómico al poder.





**MARSILLACH ESTUVO EN EL ORIGEN.** A principios de la temporada 1978-79 inició su andadura el Centro Dramático Nacional, organismo creado supuestamente para poner orden en el teatro estatal. Desde entonces han pasado por su dirección cuatro equipos, sin que se haya conseguido diseñar un modelo eficaz de funcionamiento. A Marsillach le aburrieron desde el primer día con un aluvión de críticas, pero nadie ha superado su propuesta de compañía estable.

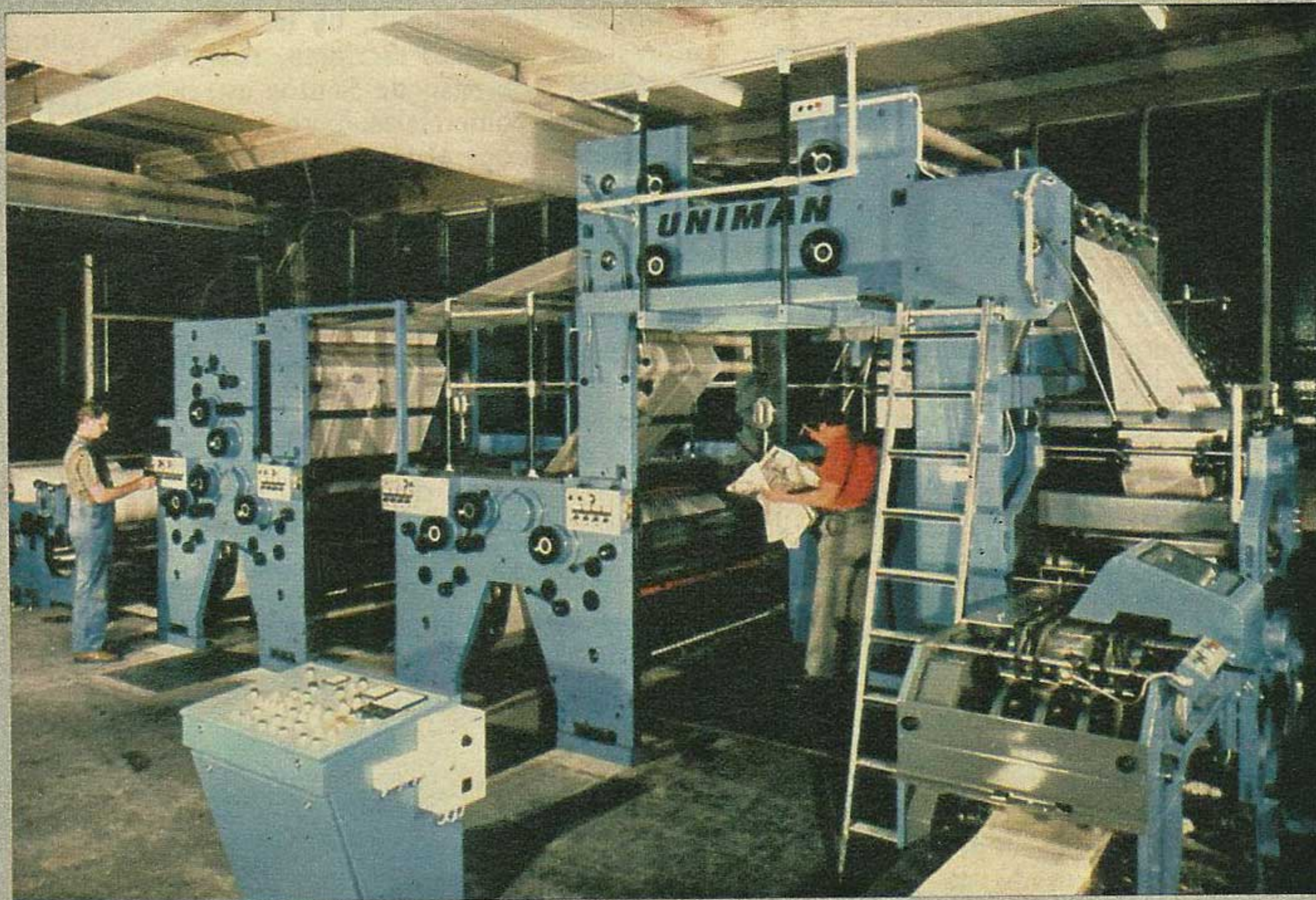


**NURIA, COMO DOÑA ROSITA**

La que se quedó soltera era uno de los personajes lorquianos que la Espert sentía en la sangre, como anteriormente había sentido a «Yerma». En 1980, siendo codirectora del Centro Dramático Nacional, Nuria Espert brindó en el teatro estatal la poesía de Lorca. Llevaba entonces la actriz veinte años de trayectoria con su propia compañía. Cinco años después ha ensanchado su galería de personajes con el próspero shakespeariano de «La tempestad» y la «Salomé», de Wilde. Y sus premios, con el Nacional de Teatro otorgado este año.

INTERGRAFICA se siente orgullosa de haber aportado con una rotativa MAN-ROLAND al gran éxito de Diario 16, y felicita a todo el equipo del periódico el haber logrado las mejores calidades de impresión de Europa.

Les deseamos que su periódico se mantenga también en el futuro en esta línea de calidad, ofreciéndoles para ello todo nuestro apoyo.



Intergráfica, S. A.

Sánchez Pacheco, 83 bis  
28002 - Madrid  
Tel. (91) 415 13 00 (5 líneas)

Gaier de Llobregat, 134-138  
Prat de Llobregat (Barcelona)  
Tel. (93) 370 06 11

# UNA BUENA PREPARACION PROFESIONAL ES HOY LA CLAVE DEL **EXITO**

Profesiones con mayor Demanda y Futuro

## CORTE Y CONFECCION



CORTE Y CONFECCION

## ELECTRONICA



ELECTRONICA (con experimentos)

## MECANICO DE MOTOS



MECANICO DE MOTOS

## INTRODUCCION A LA INFORMATICA



INTRODUCCION A LA INFORMATICA

## CONTABILIDAD



CONTABILIDAD

## GRADUADO ESCOLAR



GRADUADO ESCOLAR

## DIBUJO Y PINTURA



DIBUJO Y PINTURA



DIBUJO DE FIGURINES



DIBUJO HUMORISTICO



DIBUJO ARTISTICO

## PUERICULTURA



PUERICULTURA



EDUCACION PREESCOLAR



PUERICULTURA Y EDUCACION PREESCOLAR

## DECORACION



DECORACION



DIBUJANTE DE MUEBLES

## FOTOGRAFIA Y JARDINERIA



FOTOGRAFIA



JARDINERIA

## VIDEO



VIDEO

**NUEVO**

## DELINEACION



DELINEANTE GENERAL



DELINEANTE CONSTRUCCION

## MOTOR Y AUTOMOVIL



MECANICO DE AUTOMOVILES



JEFE TALLER AUTOMOVILES

## CONSTRUCCION



MAESTRO ALBANIL



FONTANERIA



TECNICO EN CONSTRUCCION

## ELECTRICIDAD



TECNICO ELECTRICISTA



INSTALADOR ELECTRICISTA GENERAL



MAESTRO ELECTRICISTA



INSTALADOR ELECTRICISTA DE VIVIENDAS

## BASICO DE PSICOLOGIA



BASICO DE PSICOLOGIA



TECNICO EN REPARACION DE AUTOMOVILES



MECANICO MOTORES DIESEL



ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL



## BASIC + MICROORDENADORES

**NUEVO**

## OTROS CURSOS

- Fontanería y Electricidad
- Jefe de Contabilidad
- Contabilidad y Control Presupuestario
- Marketing
- Jefe Administrativo
- Jefe de Ventas
- Psicología de Ventas
- Pintura al Oleo
- Pintor Decorador
- Dibujo de Caricaturas
- Dibujante General

**¡DECIDASE Y LE AYUDAREMOS A PROGRESAR!**  
Rellene y envíe **HOY MISMO** este cupón o llame directamente al Tel.: (93) 245 33 06 de Barcelona

**CEAC**

CENTRO DE ENSEÑANZA A DISTANCIA  
AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE  
EDUCACION Y CIENCIA N.º 8039185  
(BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO 3-6-83)  
Aragón, 472 (Dpto. T - RB) 08013 Barcelona

## • GRATUITAMENTE •

**SI,** deseo recibir a la mayor brevedad posible información sobre el Curso: \_\_\_\_\_

Nombre y apellidos \_\_\_\_\_

Edad \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

N.º \_\_\_\_\_ Piso \_\_\_\_\_ Prta. \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

C. Postal \_\_\_\_\_ Población \_\_\_\_\_

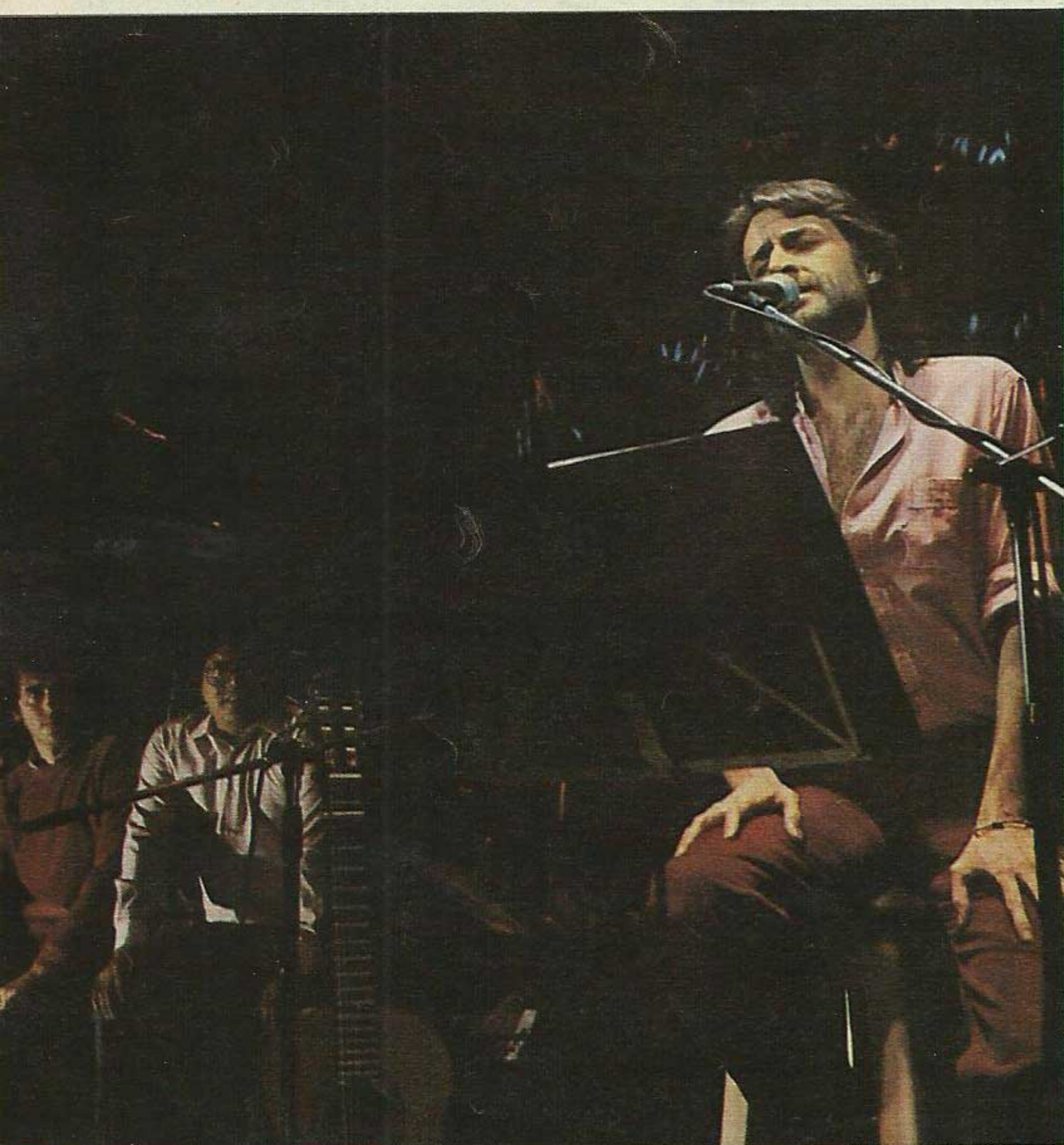
Provincia \_\_\_\_\_

Profesión \_\_\_\_\_

SI NO DESEA ROMPER LA REVISTA, ESCRIBA A:

**CEAC. Aragón, 472 (Dpto. T - RB) 08013 Barcelona**

**JARCHA.** «*Libertad sin ira*», un título, un símbolo, un estandarte, un slogan, una forma de sentir, de vivir, el comienzo libre y sin ira de un camino que cumple diez años. En Diario 16, en nuestra música que ha vivido y hecho vivir precisamente en libertad y con naturalidad un absoluto compendio de estilos y artistas en una amalgama que resultaría increíble de no ser por el propio pueblo, el público que tiene la última y definitiva razón, libre, y sin ira, del éxito.



**«ENTRE AMIGOS».** Cuando Serrat, Aute y Silvio Rodríguez dieron el concierto que luego fue LP doble y número uno en el 83. Significativa unión, exponente de la enorme actualidad de los cantautores. Serrat ha tenido sus mejores años masivos en esta década, aunque empezó en la segunda mitad de los sesenta. Como Aute, que también tiene ahora más éxito que nunca. Su «Al alba» la hizo para Rosa León, una cantante del testimonio. Silvio representa la importancia de la canción testimonial latinoamericana en España, y más tras la llegada de la democracia. Porque esta canción-documento y testimonial sigue muy viva.

Joaquín Luqui

## Del testimonio al rock



**ALASKA.** Es la musa de los posmodernos, afterpunkies y además un caso excepcional de la mitología del pop. Con toda naturalidad arrastra a la vanguardia y se confiesa fan del gran Antonio Machín (¡cuánto ha influido en la «forma» de cantar de muchísimos solistas españoles!) y de Raphael. Y es idolatrada por los niños, y le encanta ejercer de amísima de casa y sueña con el cine y hace anuncios y resulta entrañable en sus tradicionales costumbres, que alterna con ejercicios de devoradora. Olvido es única.

**L**A música es el arte más abierto, completo, total. Libre. Y por ser libre abarca todo con toda naturalidad. Y por ser libre, y sin ira, estos casi diez años de música en España reflejan perfectamente aquel título de Jarcha, aquel slogan de un nacimiento, aquel espíritu del Grupo 16, estos años de música libre en Diario 16.

Porque lo glorioso es que en estos años ha cabido todo, en libertad y naturalidad. Ya desde el comienzo, el pueblo libremente aceptó estilos y artistas no sólo distintos, sino opuestos que convivían en el gusto popular, abierto de par en par a todo ese estallido de libertad, que se hacía serio, incluso dramático en Lluís Llach (el máximo vendedor de Superventas LPs en 1976), o se hacía romántico con las baladas de Lorenzo Santamaría y Camilo Sesto, que formaban con Llach el trío de artistas más vendedores en el primer año de nuestra democracia. Pero no sólo eso: aquel año, la risa en las canciones se hacía masiva con Pepe da Rosa, Esteso, y la Charanga del Tío Honorio, que ya en el 75, verano, habían hecho reír al país con aquel «Saca el güisqui, chely».

Esa libertad seguiría en los finales de los setenta. La canción regional (luego, obviamente llamada autonómica) vivía momentos espléndidos no sólo en Cataluña o Valencia con Raimon. Del sur llegaba triunfante el estilo instrumental de Paco de Lucía, o las voces de Lole y Manuel. Flamenco puro, compensando con las rumbas de Los Chichos, que ya barrían hasta hacer de este trío los máximos vendedores de cassettes a precio popular. Los Chunguitos seguirían este estilo, Sanlúcar el De Lucía, el rock andaluz con Triana de pioneros y a otra escala Rocío Jurado, María Jiménez, Manzanita, Chiquetete, Pantoja... En esa segunda mitad de los setenta emerge poderosamente un solista que de salida hizo viejos a todos los demás: Miguel Bosé. Un caso así de multicapacidad artística se dio luego en Casal, y los dos representan, entre otros aspectos, el valor de la ambigüedad como claro poder masivo.

Los ochenta supone, de entrada y como estaba vaticinado, una vuelta a los sesenta en couplings, revivals, versiones, sonido. Y demostrando que la libertad sin ira continuaba para hacer convivir estilos contrapuestos, en esos comienzos de década se ofrece un fenómeno doble y que siempre ha ido para-

Libre, abierta, total así fue la música, la música que se hizo en estos años de estrenada democracia. La canción fue testimonio y movimiento.

**FINANCIACION**

El Banco Exterior es un experto mundial en los Cuatro Puntos Cardinales del Comercio Exterior:

**ASESORAMIENTO** sobre técnicas y mercados.

**GESTION** para el montaje de las operaciones.

**FINANCIACION** de importaciones y exportaciones.

**COBERTURA DE RIESGOS** a través de las técnicas del seguro y factoring.

Por eso, trabajando con el Exterior, usted tiene a su disposición los recursos financieros, conocimientos

profesionales y experiencia internacional de un Banco líder en el Comercio Exterior.

Y, además, cuenta con el apoyo de la amplia red de oficinas del Grupo en el extranjero, a través de sus Bancos filiales, asociados, oficinas de represen-

tación y sucursales, que totalizan 152 oficinas en 29 países.

Si tiene interés en los mercados exteriores, llámenos y pasaremos a visitarle.

Orientamos su Comercio Exterior para que usted crezca en todas direcciones.

# **ORIENTAMOS SU COMERCIO EXTERIOR.**



**SEGUROS**

**GESTION**

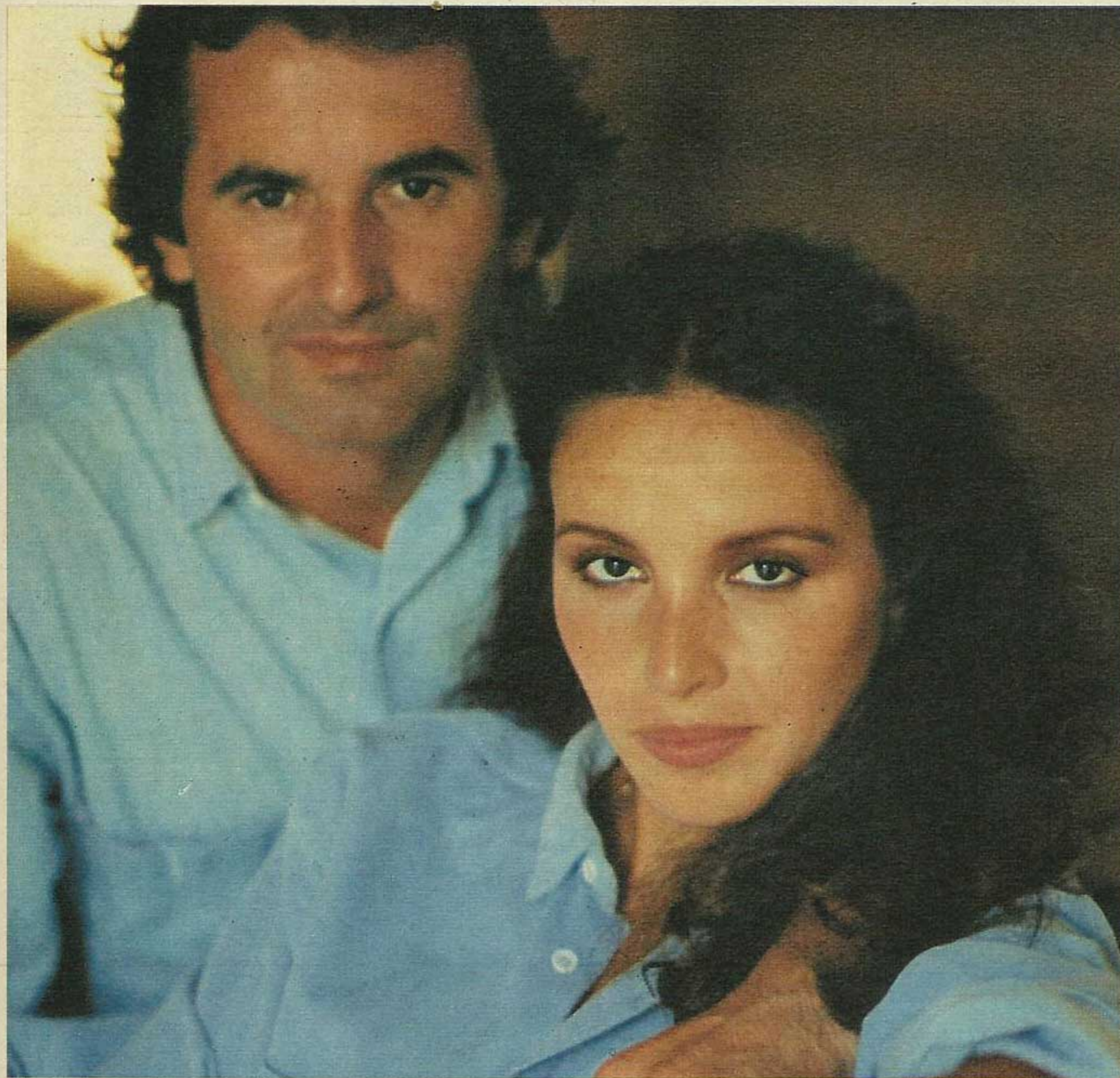
A.B.E. 15.333

**ASESORAMIENTO**



**BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA**

*El banco sin fronteras.*



**VICTOR Y ANA.** Sin duda, la pareja más querida de la música española, la más respetada, incluso, al margen de ideologías políticas. La que más discos ha vendido y la que más espectadores atrae. Víctor empezó a finales de los sesenta con «La romería» y «El abuelo Víctor», y Ana, de niña prodigio, pero en los ochenta han encontrado su madurez y su verdadera dimensión múltiple como cantantes, o autor y productor él, como actriz de teatro y cine ella, y siempre juntos y felices los dos.

### MIGUEL BOSE

Rompió todos los esquemas desde aquel 77 en que llegó al número uno con «Linda». Desde el primer momento hizo viejos a todos los demás solistas, escandalizó con su forma de hablar, sentir, bailar. Hablaba y decía cosas profundas, no estupideces. Quiso ser un artista total, pleno, y como tal buscó y encontró una sana evolución que le ha llevado de ídolo de fans a ser exponente de la posmodernidad al límite en este 85. El cine es también su camino. Tiene clarísimo el valor de su ambigüedad.



dóxicamente unido: la subida apoteósica del fenómeno de fans (tras Bosé, llegan Pecos —con un millón de unidades vendidas—, Iván, Pedro Marín, etcétera) y al mismo tiempo la subida también (en un fenómeno repetido como el Guadiana en varios ciclos) de la legión de metaleros alucinados con el heavy. Barón Rojo se convierte en un estandarite que acaba con el poder de Tequila, ídolos del pop-rock de años anteriores. Y con Barón alternaría el rock detonante de Ramoncín y la Orquesta Mondragón, y el marginal de Leño y luego Obús, Pánzer, Angeles del Infierno, Barricada y más. Pero ahí queda constancia de la convivencia, más o menos pacífica de ambos fenómenos simultáneos: fans y heavy. Y lo infantil con Enrique y Ana, Parchís y más.

El rock tal cual se hace acontecimiento social en el 81 y 82 con el «Rock and Ríos» de Miguel Ríos, que se convierte al fin en máxima estrella a los veinte años de su primer disco. Paradoja casi similar cuando en el 83 otro grande de los sesenta, Aute, llega a más público que nunca, con su recital y luego álbum doble «Entre amigos», que llega al número 1. Serrat tiene también en estos años su máximo esplendor. Como Víctor Manuel y Ana Belén, juntos arrasando como nunca. Y Mocedades. ¿Quién dijo que la nostalgia ya no es como era?

El pop reacciona y de las catacumbas de la movida madrileña y de otras autonomías nacieron muchos grupos. No todos llegaron, pero la semilla fue fructífera y variada y se hacen multimasivos Radio Futura, Elegantes, Mecano, Golpes Bajos, La Unión, Gabinete Caligari, Azul y Negro, Hombres G, Alaska y Dinarama y los que actúan en nuestra fiesta. Pero al mismo tiempo, Iglesias, Raphael, Perales, Juan Pardo y Bertín arrollan. Hasta la propia musa de la posmodernidad, Alaska, confiesa ser acérrima fan de Raphael. ¿Locura, paradoja? No: Libertad, sin ira, y con esos ejemplos tan amplios, como la misma diferente individualidad colectiva de nuestro carácter. ●

Nuevo Ordenador Profesional\*  
ATARI-520 ST

# EL PODER...



# ...Y LA GLORIA

## La prensa internacional ha dicho:

«Imagínese el modelo superior (512 K) de Macintosh, pero con una pantalla más grande, un teclado muy superior con Keypad numérico, cursor y teclas de función. Y con color. Esto puede darle cierta idea de lo que es el 520 ST, excepto dos puntos importantes. En primer lugar, el ATARI parece más rápido. En segundo lugar, el sistema 520 ST es como tres veces más barato».

Jack Schofield PRACTICAL COMPUTING Junio 1985

«Este aparato (520 ST) es significativamente más poderoso que el IBM PC. Si existe algún ordenador capaz de ganar en todos los terrenos sin duda es éste».

PERSONAL COMPUTER NEWS  
11 mayo 1985

«Atari ha usado en el 520 ST un método tan original y eficaz de organización de la memoria que lo hace más rápido que cualquier otro ordenador personal del mercado, sea cual sea su precio».

John Lambert. ELECTRONICS & COMPUTING Julio 1985

«La electrónica del aparato es una obra de arte (...) en muchos aspectos puede considerarse como un 32 bit».

Peter Bright. PERSONAL COMPUTER WORLD Junio 1985

«El nuevo Atari 520 ST representa, en verdad, para los consumidores, la realización del lema de Jack Tramiel: ordenadores fáciles de usar, de alta potencia y... sin el precio».

ANALOG COMPUTING  
Marzo 1985

«Atari ha lanzado un ordenador increíble a un precio que parece imposible».

Tom Halfhill COMPUTE  
Abril 1985

«El 520 es técnicamente excelente. Su hardware es el nuevo «standard» respecto al cual van a ser juzgados todos los demás».

YOUR COMPUTER  
Julio 1985

**Garantía Unimport**

Sólo la garantía Unimport avala el perfecto funcionamiento y Asistencia Post-Venta de los Ordenadores Atari. Exíjala.

\* Vealo en SONIMAG,  
Palacio 4, Nivel 9,  
Stand 2

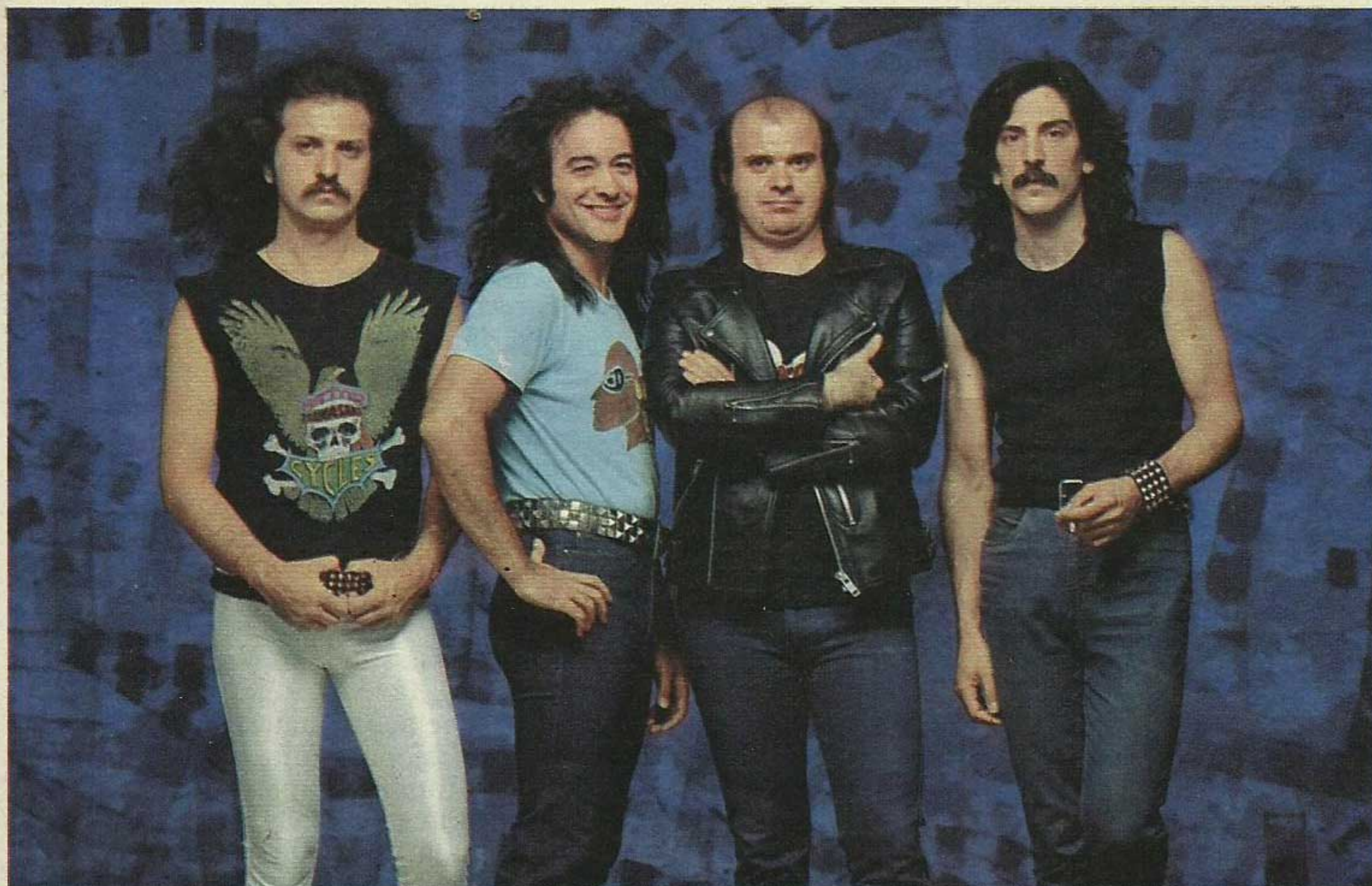
# ATARI

Distribuidor Exclusivo para España:

**Unimport Ibérica, S.A.**

C/ Dos Amigos, 3. Tels.: 247 31 21 - 247 31 26  
Télex: 43038 UNPT E. 28015 MADRID



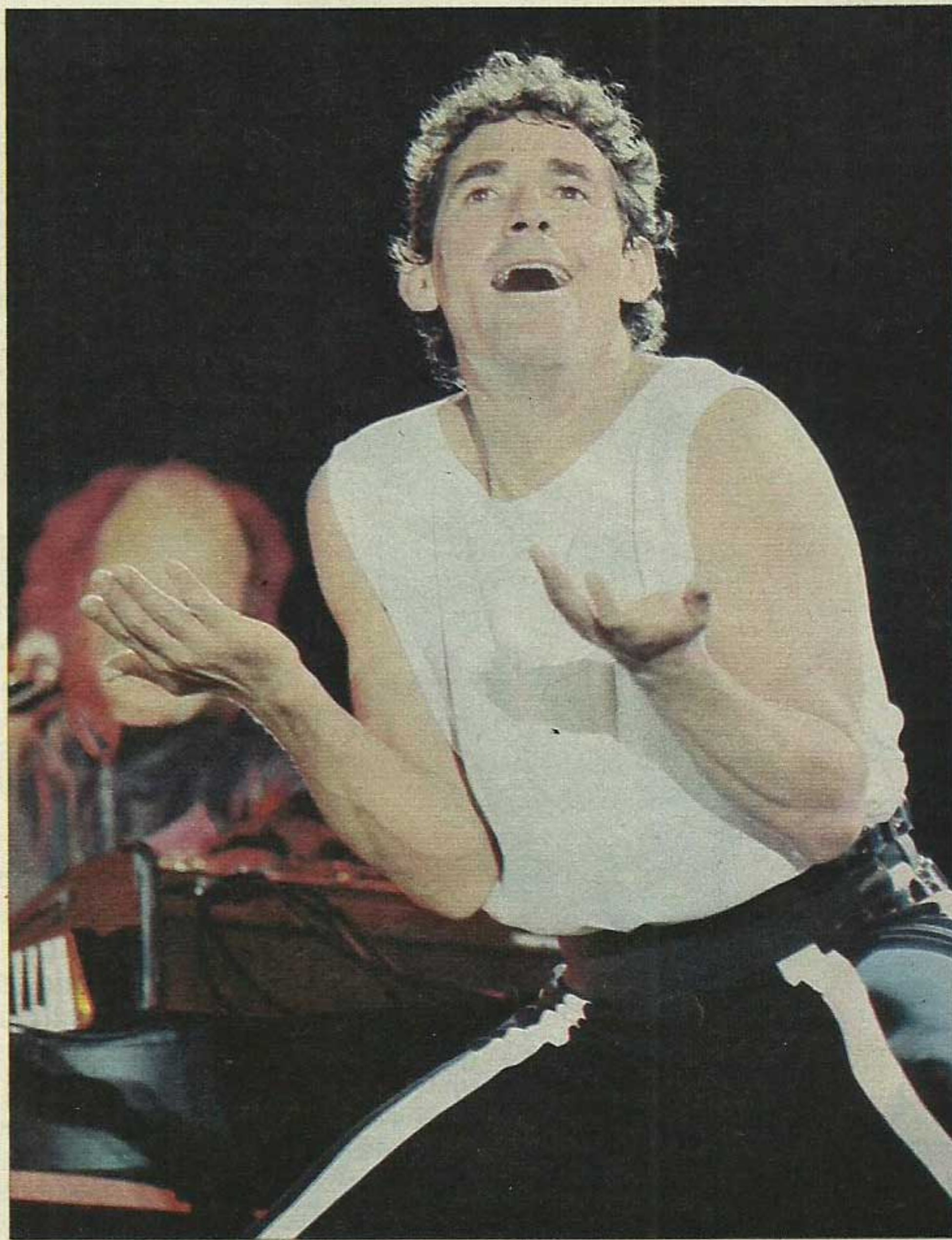


### BARON ROJO

Empezó con la década de los ochenta, es el gran grupo del heavy español con proyección internacional. Ha vendido más de medio millón de elepés aquí, ha actuado con éxito en festivales ingleses, alemanes y americanos. Son defensores de los marginados y rebeldes y representan (con Leño —ahora Rosendo en solitario— y otros exponentes fieros) la tremenda vitalidad del heavy como estandarte social y reflejo de los sentimientos de miles de jóvenes que hacen vida de su música y canciones de su vida.



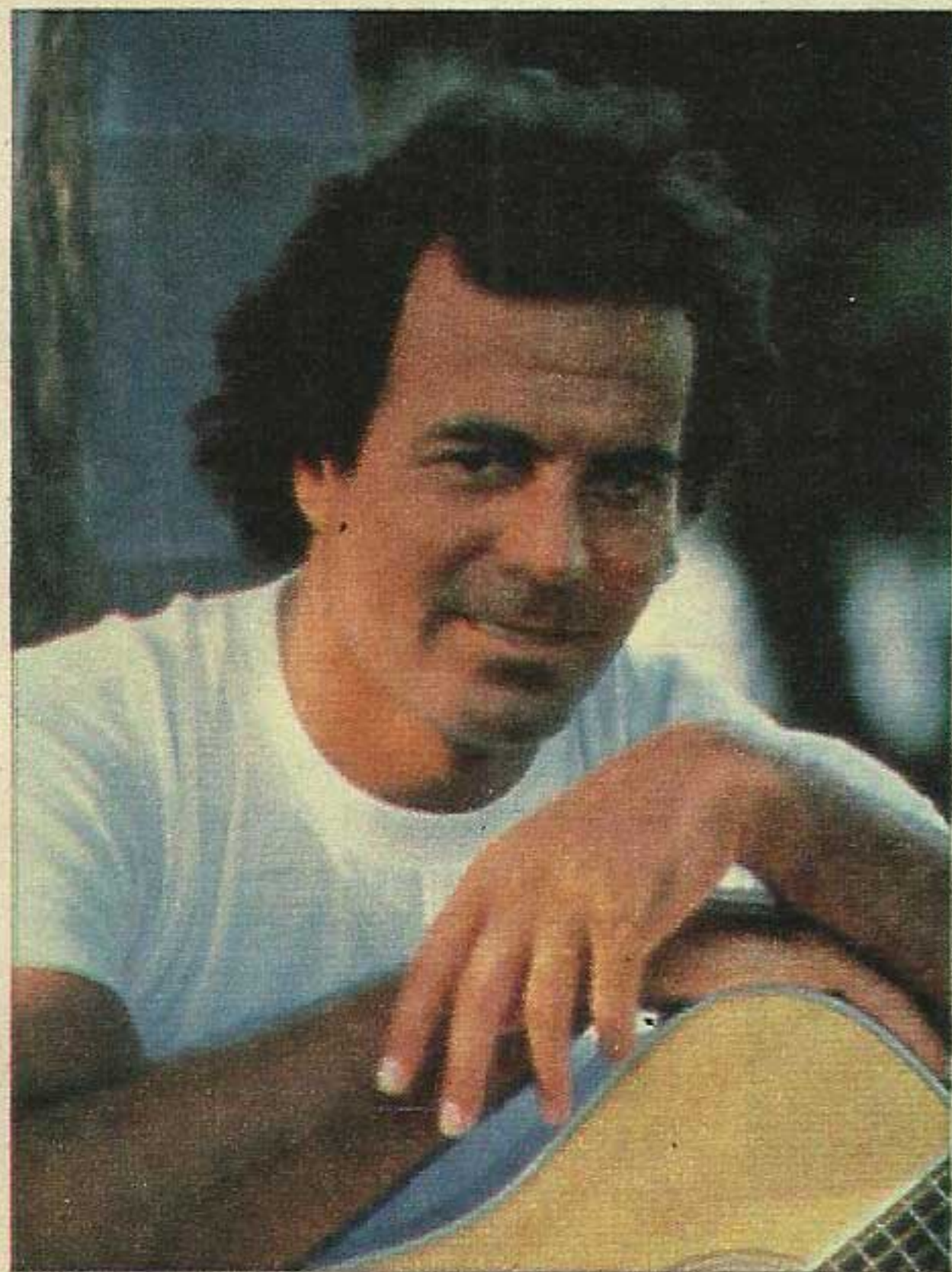
**MECANO.** Fue pionero del nuevo y fresco poppy español que desde el 81 ha puesto de moda «el grupo con chica cantante» y el vestuario como elemento fundamental, como nunca, en las necesidades de las (y los) adolescentes españoles. Y también Mecano representa el fenómeno de «ser devorado por los hijos», de ser víctima de su propio impacto y de sus imitadores. Porque Mecano es triunfador y víctima de dos axiomas implacables: el pop es el arte de lo efímero y la moda es lo que se pasa de moda.



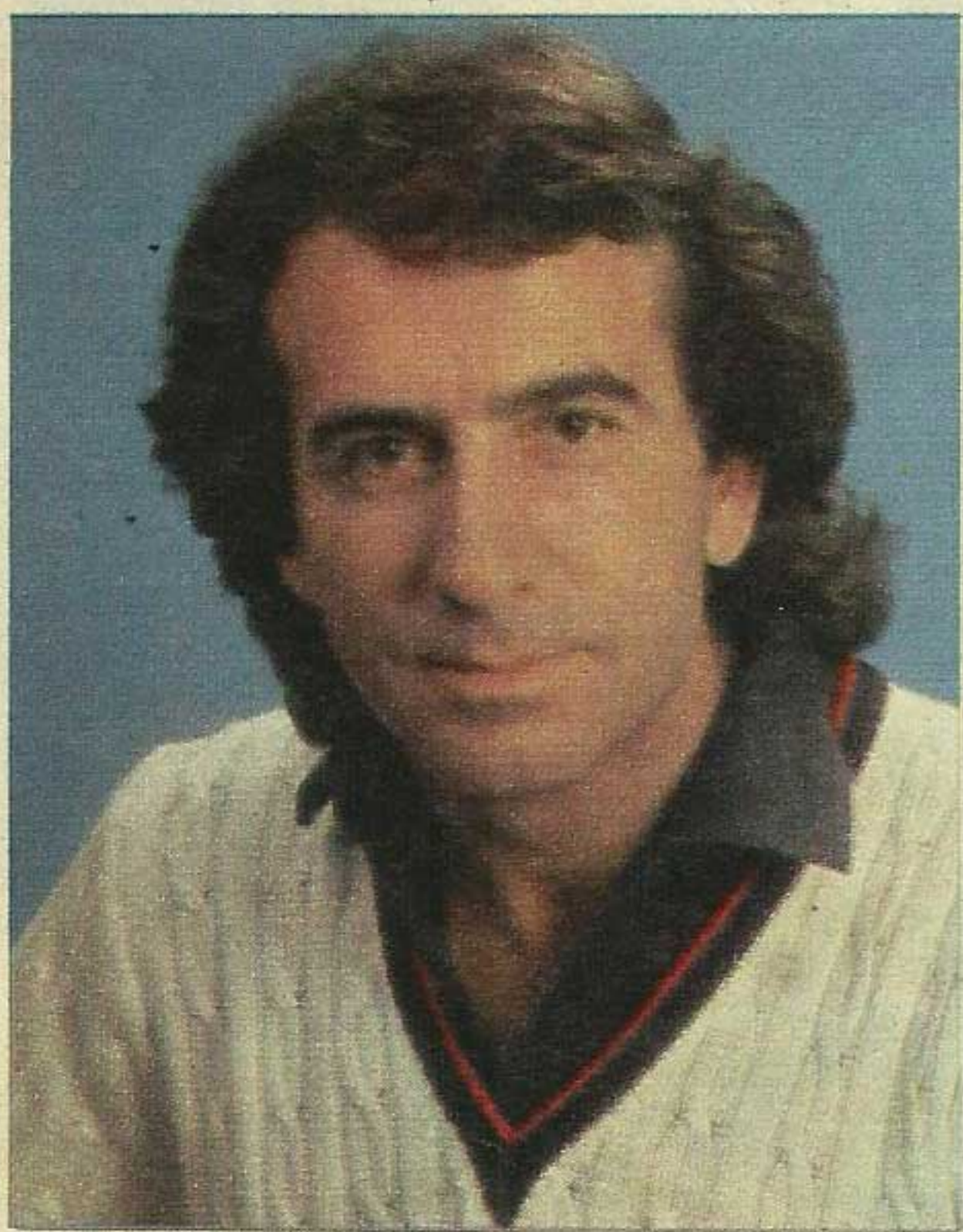
**MIGUEL RÍOS.** Es un caso aparte. Veinte años, sí, veinte años después de su primer disco, consiguió el triunfo definitivo con «Rock and Ríos», que, tras una gira de masiva incidencia sociomusical, se convirtió en el álbum doble en directo más vendido en la historia del disco en España. Rock y cultura se unen en Miguel. Algunos le acusan de que en este 85 ha querido ser demasiado Juanpalomo en su gira, pero nosotros preferimos seguir aplaudiéndole como lo que es: un honrado y honesto hombre de rock.

## ¿Década prodigiosa?

Rosa León (\*)



**JULIO IGLESIAS.** Empezó en el 68 ganando Benidorm, pero en los ochenta ha tenido sus mayores triunfos. Polémico (muchos jóvenes no le aceptan), pero con el hecho irrefutable de su éxito mundial, su platino en el mercado de habla inglesa U.S.A., su multitudinaria gira por España en el 83, su récord de cerca de un millón de ejemplares vendidos en España de su LP «Hey» y el ser, sin duda, matices aparte, uno de los cantantes solistas que más discos y revistas del corazón vende en el mundo.



**JOSE LUIS PERALES.** Es un cantautor especial. Como cantante es el que más discos ha vendido últimamente en el mercado de habla estrictamente hispana y, como autor, es el cantautor que más éxitos ha dado a otros (Bosé, Iván, Mocedades, Raphael, etcétera). Para un amplio sector del público es el cantautor favorito como reflejo de lo sencillo-popular-amoroso. Es también un caso excepcional en que lo público y lo privado está totalmente al margen y, sin embargo, lo privado es motor de sus canciones públicas.

**V**OY a intentar algo que a priori considero casi imposible: hablar de todos estos años de canción, por otra parte, los únicos que he conocido, sin referirme exclusivamente a la política. Y no es un intento caprichoso. Hubo momentos en que los pobres cantantes parecía que estábamos haciendo la historia del país. Fue una época de transición, emotiva, difícil, confusa, pero afortunadamente pasada. Estos diez años han incidido sobre el mundo de la canción de maneras diversas según los géneros.

Empecemos por la llamada «canción española», donde hace diez años se refugiaban autores y cantantes ya un poco en declive y que no parecían llevar tras de sí —salvo escasas excepciones— el necesario relevo. La tonadilla, las canciones andaluzas, el folklore, servían sobre todo como elementos de análisis cultural y cita obligada de columnistas de periódico («La española cuando besa» ha sido más citada que la Constitución).

Poco a poco se va observando un resurgir de estas formas, muchas veces heredadas de las mejores tradiciones de nuestra cultura musical y otras pura bazofia. Me parece curioso, sin embargo, que el núcleo de donde surgen ahora ya no es la inevitable Triana de antes, sino que se colocan en la periferia de las grandes ciudades industriales. Como folklore vivo, recogen antiguas ideas musicales, las envuelven en aportaciones más electrónicas, abandonan la blandura sentimental y ofrecen una visión agria de las cosas..., un desgarrar y un desarraigo que pueden ser el caldo de cultivo de una «canción española» muy nueva y enormemente interesante. Gozan de poca atención en el mundo discográfico, salvo excepciones.

La canción «pop», «ligera», «de consumo» o como se quiera llamar ha ido perdiendo fuerza. Conviven la corrección en el tono medio y la desaparición de lo excesivamente hortera. Hay menos cantidad de figuras y surgen pocos valores nuevos. A mi entender, se atraviesa un momento parecido al que pasaba la «canción española» hace diez años. Quizá es un sector en declive, aunque aún goce de muy buenos favores en el ambiente discográfico.

Lo «moderno», etiqueta también dudosa, puesto que englobaría desde el rock hasta el bolero endurecido por caja de ritmos, me parece un fenómeno más interesante desde el punto de vista sociológico que musical. Observo dos grandes

posiciones antológicas que lucha por ser la genuina «cultura juvenil»: de un lado, el rechazo del compromiso con la realidad, la asunción de la moda —en todos los campos— como una forma de singularidad colectiva (se hacen campañas de publicidad masivas para todos los que quieren ser «distintos»). Y frente a ellos, el eterno joven que lo quiere todo y carece de todo: más olvidados que nunca, más marginados en una sociedad llena de ofertas para los demás.

Entre estas dos «músicas modernas», alegre y a la moda una, dura y triste la otra, cabe absolutamente todo: los peores profesionales que aporrean instrumentos forman grupos, mientras que en otras formaciones hay una calidad musical indiscutible..., desafinantes y voces perfectas. Hijos de papá e hijos de la noche... Viejos de quince años y jóvenes de cuarenta... Macarras de clase alta y místicos del suburbio.

**A**PARENTAMENTE son los más alentados por la opinión especializada y por el mercado, pero si se analiza con un poco más de sutileza vemos que se trata de un pequeño cosmos en el que se producen las descalificaciones ideológicas que siempre ha habido en el mundo de la canción.

Por último está el apartado de la «canción de autor», etiqueta esta la peor de todas, pero usada tan ampliamente que la considero útil. Es el terreno en el que se ha ido desarrollando mi actividad profesional durante esta década. Comenzamos siendo la cabeza de puente de los grupos que en España luchaban por la libertad de expresión y, quizá para compensar nuestras dificultades, prohibiciones, multas e incluso cárcel, se nos valoró excesivamente, en bloque, como símbolos. Y entre todos nosotros ha habido, como en cualquiera de los apartados anteriores, mucha mezcla: oportunismo, demagogia, apatía...

Afortunadamente no soy crítico profesional ni creo estar capacitada para erigirme en juez de mis compañeras y compañeros. El paso del tiempo va serenando los ánimos y colocando a cada profesional en su sitio. Y ocurrirá, como siempre, que junto a las melodías de moda surgirán esos temas que crecen con el paso del tiempo y que sin ninguna molestia habremos cantado nosotros, los cantautores.

(\*) Cantautora.



# Passat Variant. Para los amantes de los grandes espacios abiertos.

El Variant es un coche muy abierto. En primer lugar está abierto a resolver una cuestión problemática para otros coches: la del espacio.

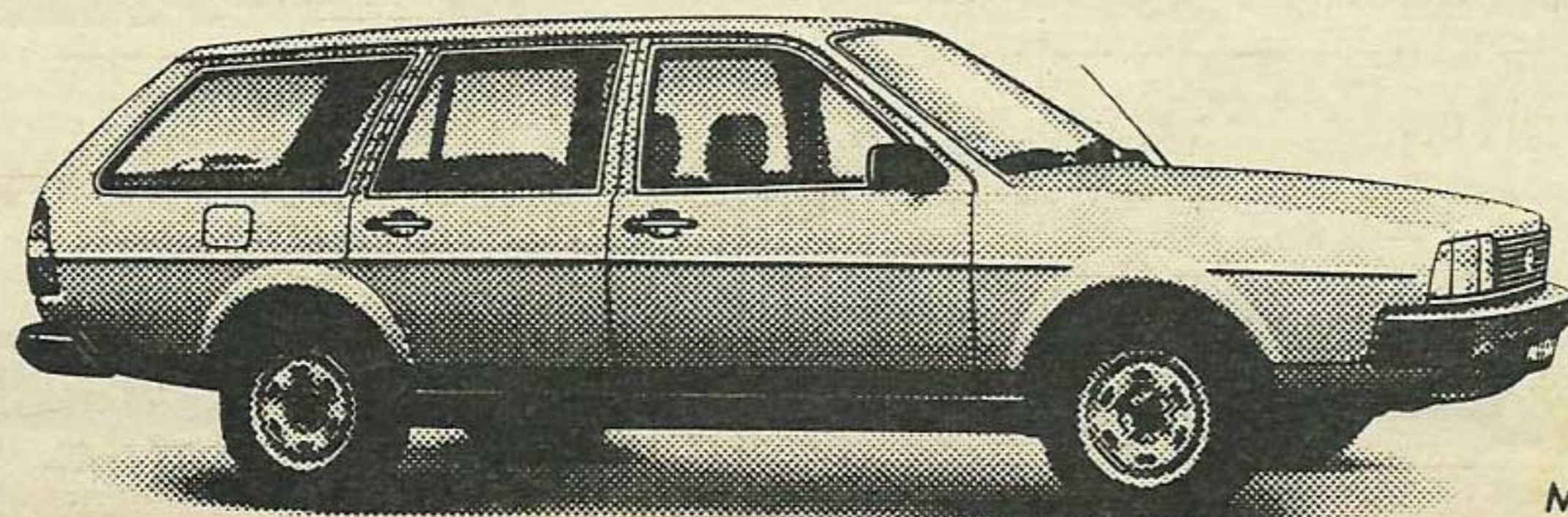
Su maletero, posee una capacidad de 560 litros. Y puede alcanzar los 1.831 litros con sólo abatir los asientos traseros.

En segundo lugar, el Passat Variant está abierto a cualquier necesidad. Con él, igualmente podría organizar una excursión en familia que acudir al aeropuerto a recoger a su mejor cliente.

Otra característica del Passat Variant: su capacidad de adaptación a cualquier carretera. Por dura que sea. Es un Volkswagen. Y eso es algo que se nota. Empezando por su consumo. Desde 4,5 litros a 90 Km/h.

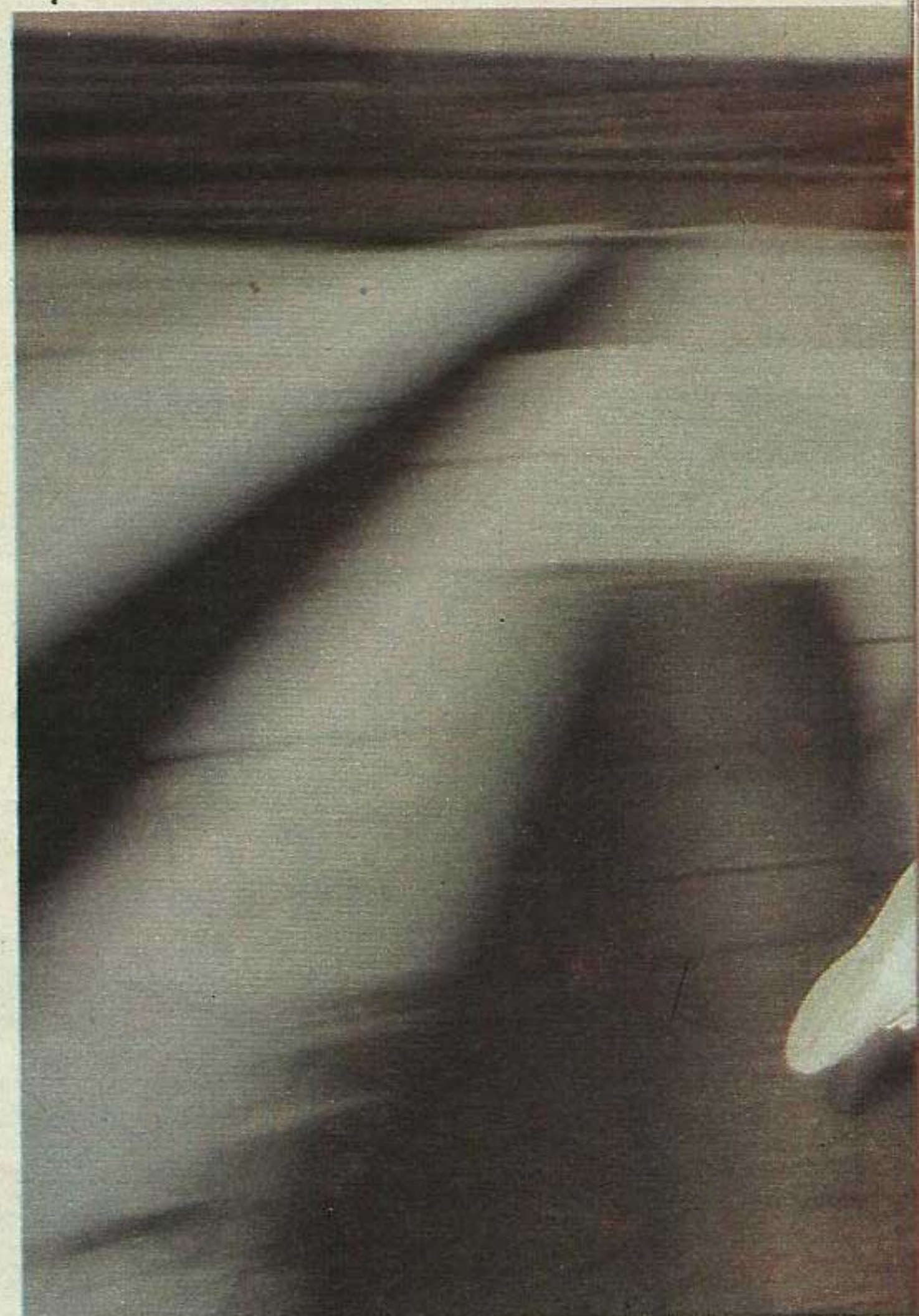
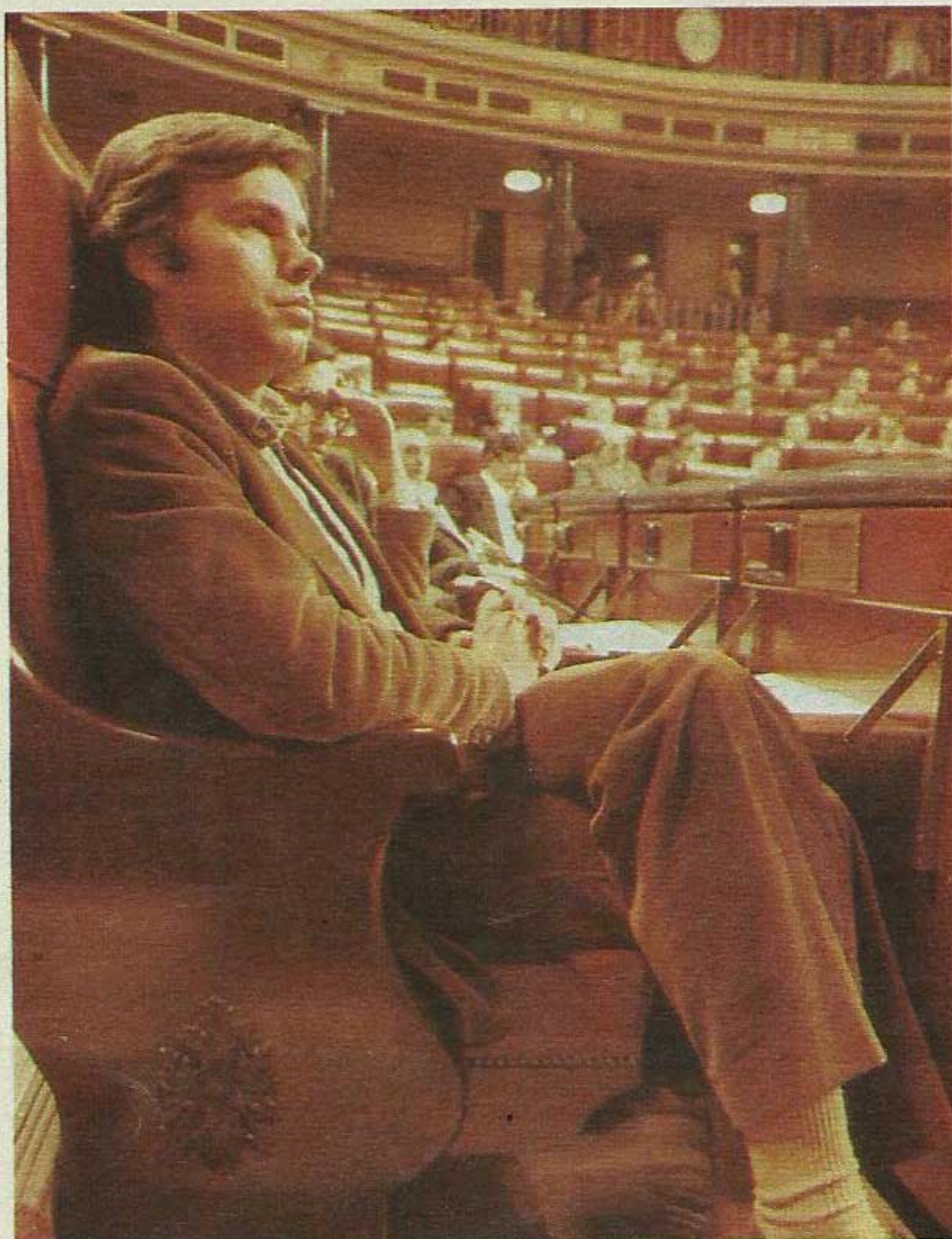
Con el Variant, la posibilidad de enfrentarse a imprevistos queda cerrada. Es seguro y fiable.

Ya sabe. Si ama los grandes espacios abiertos y tranquilos, no hay duda. Usted ama el Variant.



### LAS PANAS DE ANTAÑO

Era la izquierda de toda la vida, con siglas centenarias y uniforme universitario rojo pobretón. Aquellos trajes de pana eran una contraseña generacional, una demostración de fuerza y un guiño popular. Diez millones de votos los hicieron desaparecer. Pero es dudosa semejante unanimidad estética. A lo mejor reaparecen en las próximas elecciones.



**LA MOVIDA MADRILEÑA.** Madrid ha dejado de ser la capital de la España franquista para convertirse en faro modernoso de los españolitos de provincias. Mientras Barcelona languidecía de legitimidad, un conjunto de fenómenos dispersos acababan precipitándose en la «movida», cuyo éxito cogió por sorpresa a casi todos. Ahora que vienen del extranjero a descubrirla, empezamos a desmitificarla. Pero Madrid ya no volverá a ser el mismo después de tanta laca.



## LA NUEVA RADIO

Cuando todos la daban por muerta, la radio resucitó como medio de comunicación favorito de los nuevos españoles. En un país que no lee y a cuya televisión no cree, la radio, apoyándose en la música y en la imaginación, vuela muy alto. Hemos pasado del «parte» a la frecuencia modulada. Una frecuencia que está en forma.



## EL DESTAPE

Fue una metáfora tontorrón, pero razonable del cambio del régimen. Durante los primeros años de la transición no hubo joven artista que no se desnudara —Susana Estrada, pionera y veterana—, ni españolito que no tuviera una «nueva experiencia». De los viajes masivos a Perpignan se pasó a la loa del glúteo, y de la censura al desmadre, por desventura, pasajero.

**T**ODO empezó con el destape. Hace una década, la gran tarea nacional consistía en desnudar gráficamente el cuerpo femenino, y los más sesudos y progresistas columnistas políticos nos convencían de que un pecho desnudo era el camino seguro a la democracia y que arriba de la ingle, nos aguardaba la urna electoral.

Lo asombroso es que toda España fingió creerlo, y durante tres o cuatro años —desde aquella colección de reportajes de «Diez Minutos» titulados «famosas en la intimidad», hasta la foto de Susana Estrada mostrando un seno maduro, junto a Enrique Tierno—, el país entero semejaba una cama redonda de los hijos de vencedores y vencidos en la guerra civil.

Aquella confusión entre ideología y epidermis era la prueba de que aquí no sólo se iba a cambiar de dueño, sino también de costumbres. Pero, como luego hemos ido viendo, a todo cambio le llega su San Martín. Los españoles de la transición democrática no cambiaron tanto.

Ese lugar común de los sociólogos según el cual el éxito en el cambio de régimen radica en que la sociedad española ya había cambiado cuando murió Franco, parece hartamente inexacto. Ciertamente es que lo que pudiéramos llamar las «capas dirigentes» de la sociedad estaban empeñadas en implantar la democracia —tanto las capas jóvenes en el poder franquista como las que aguardaban heredar todo el edificio «con los ascensores funcionando» como dijo Camacho del Sindicato Vertical.

Pero el pueblo, ni se oponía realmente mucho a Franco —en general, apreciaba las mejoras económicas producidas en los años sesenta— ni sabía bien adonde podía conducir el desmantelamiento de la dictadura. Y ese pueblo, convertido de llano en soberano, el que fue marcando en las urnas el verdadero cambio social, demostrando repetidamente que hay cosas del franquismo que tiene metidas muy adentro. O, para ser exactos, que el franquismo se adaptó a creencias y costumbres poderosamente ancladas en la población española.

Del terror inolvidable a la guerra civil que marcó la transición —ahí está el referendo popular a la reforma y no a la ruptura, la autovoladura legal del régimen, sancionada por el 80 por 100 de los votos contra el 20 por 100 de *toda* la oposición antifranquista, y ahí también el deseo de un Gobierno fuerte, sin divisiones internas, manifestado contra UCD en su segunda época y a favor del PSOE en la actualidad— se ha pasado poco a poco a una problemática (palabron perdido), más presente y más concreta.

Nadie echa de menos el pasado, los cuarenta años del pasado. Este pueblo, mientras se europeiza, dejó atrás la nostalgia. El salto ha sido de un siglo

# Así se juega.

**Lotería Primitiva**

**LOTERIAS DEL ESTADO** **Cuerpo B-1**

Nombre .....  
 Domicilio .....  
 Localidad .....  
 Código Postal .....

Sorteo N. ....  
 Fecha .....  
 Apuestas jugadas .....

MARQUE SUS PRONOSTICOS CON EL SIGNO "X"

BLOQUE 1							BLOQUE 2							BLOQUE 3							BLOQUE 4							BLOQUE 5							BLOQUE 6													
1	8	15	22	29	36	43	1	8	15	22	29	36	43	1	8	15	22	29	36	43	1	8	15	22	29	36	43	1	8	15	22	29	36	43	1	8	15	22	29	36	43	1	8	15	22	29	36	43
2	9	16	23	30	37	44	2	9	16	23	30	37	44	2	9	16	23	30	37	44	2	9	16	23	30	37	44	2	9	16	23	30	37	44	2	9	16	23	30	37	44	2	9	16	23	30	37	44
3	10	17	24	31	38	45	3	10	17	24	31	38	45	3	10	17	24	31	38	45	3	10	17	24	31	38	45	3	10	17	24	31	38	45	3	10	17	24	31	38	45	3	10	17	24	31	38	45
4	11	18	25	32	39	46	4	11	18	25	32	39	46	4	11	18	25	32	39	46	4	11	18	25	32	39	46	4	11	18	25	32	39	46	4	11	18	25	32	39	46	4	11	18	25	32	39	46
5	12	19	26	33	40	47	5	12	19	26	33	40	47	5	12	19	26	33	40	47	5	12	19	26	33	40	47	5	12	19	26	33	40	47	5	12	19	26	33	40	47	5	12	19	26	33	40	47
6	13	20	27	34	41	48	6	13	20	27	34	41	48	6	13	20	27	34	41	48	6	13	20	27	34	41	48	6	13	20	27	34	41	48	6	13	20	27	34	41	48	6	13	20	27	34	41	48
7	14	21	28	35	42	49	7	14	21	28	35	42	49	7	14	21	28	35	42	49	7	14	21	28	35	42	49	7	14	21	28	35	42	49	7	14	21	28	35	42	49	7	14	21	28	35	42	49

6 1 1  
 6 3 3  
 6 6 6  
 7 1 7  
 8 1 28  
 9 1 84  
 10 1 210  
 11 1 462  
 12 1 924  
 Bien Ma  
 X X

**BOLETOS A PARTIR DEL DIA 10 DE OCTUBRE**

## Tan fácil como poner 6 cruces en este boleto.

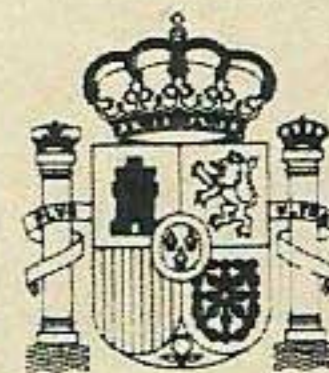
Jugar a la "Primitiva" es muy sencillo. Sólo se necesita: un bolígrafo, pensar seis números que le gusten y marcarlos con X en un boleto que podrá conseguir en Despachos de Quinielas y Administraciones de Lotería. Rellenar un bloque del boleto cuesta 25 Pts.

Así de fácil es jugar. Y ganar tampoco es difícil. En la Lotería Primitiva cobran hasta los de 3 aciertos. ¡Ah! y si no hay acertantes de 6 habrá bote. El importe de esta categoría se acumula para aumentar el 1.º Premio de otro sorteo.

**Lotería Primitiva**

**Millones a cinco duros.**

Organismo Nacional de Loterías y Apuestas del Estado





**HONOR A LA MUERTE.** Como una estampa arrancada del fondo de los tiempos. La muchedumbre pasea el cadáver del matador gritándole aquello que precisamente, por serlo, le ha llevado a la muerte: «¡Torero, torero!» Una extraña forma de honrar a los muertos cargada de sentido, pero que produce escalofríos.

Hoy preocupan el paro, la delincuencia, las drogas, el terrorismo; fenómenos poco relevantes durante el franquismo. Pero, a pesar de todo, nadie echa de menos aquel régimen. Hay que felicitarse de que nuestro pueblo, mientras se europeiza, sea tan poco nostálgico.

Tal vez sea que, europeos ya, empezamos a molestarnos sólo por dos cosas fundamentales: ganarnos bien la vida con pocos impuestos y que nadie nos moleste. De los políticos no esperamos casi nada: ¿es eso franquismo residual o sabiduría secular?

Hoy se advierte una recuperación del sentimiento religioso —aunque no de la Iglesia católica— y del localismo en política, una preocupación por modernizarse traducida realmente en el disfrute de nuevos objetos de consumo, la vuelta a la familia como unidad económica de reserva, el hundimiento de la educación como herramienta de ascenso social y el gusto por las fiestas y diversiones masivas y callejeras. Hay como un repliegue social de la mujer, no a la casa pero sí a lo privado; hasta los artistas quieren vivir también del Estado, la gente vuelve a los toros, y pobres y ricos se pirran por las aventuras de una filipina con un cantante, un marqués y un ministro. En fin, que estamos a punto de ser el único país capaz de pasar del siglo XIX al siglo XXI, y tan frescos.

## BODEGAS PEÑASCAL<sup>®</sup>

Tudela de Duero (Valladolid)

Ultimos galardones obtenidos:



Medallas de Oro

VI Concurso Enológico Internacional MILAN, 1982.	A la Calidad Internacional de Bebidas Alcohólicas MADRID, 1982.	Monde Selection BRUSELAS, 1982.
--	--	--

**BODEGAS PEÑASCAL**

Oficinas en Madrid:

HIJOS de ANT.º BARCELO, S. A.

Francisco Silvela, 21 - Tel. 401 52 58

Telex: 23450/BARLO-E - 28028 - MADRID



CLINICA  
**Barragán**  
DE CIRUGIA ESTETICA



Avenida Pío XII, 22 y 24. 28016 MADRID. Teléfono 457 17 43.

### Cirugía estética

Nariz, párpados, mentón, celulitis, arrugas, flaccidez de la piel, senos pequeños o grandes, modelación corporal y facial, etcétera.

Atendido por Dr. Barragán como jefe de equipo y tres cirujanos estéticos, más los correspondientes equipos auxiliares.

Dispone de tres quirófanos completamente equipados con los medios más modernos, seguros y eficaces. Vd. podrá realizar cualquier consulta, con la absoluta garantía de que será, ante todo, bien informado y que se le recomendará la cirugía sólo cuando su problema lo requiera y no sean eficaces otras soluciones.

### Tratamientos de belleza

- Limpiezas de cutis y tratamientos faciales.
- Masajes.
- Depilación (cera y eléctrica).
- Sauna. Baño de vapor. Jakuzzi. Siatu.
- Solarium U.V.A.
- Maquillaje.
- Alta peluquería. Gonzalo peluquero.
- Gimnasio y fisioterapia.

### Adelgazamiento y modelación corporal

#### ● Adelgazamiento

Regímenes adecuados a cada caso. Régimen por puntos. (Técnica exclusiva de Clínica Barragán.)

#### ● Modelación corporal

Liposucción, masajes, infiltraciones, movilización de grasas, fisioculturismo, yoga, gimnasia, saunas, masoterapia, etcétera.

### Odontología

- La Odontología a su más alto nivel con la más moderna aparatología.
- Ortodoncia, Odontología Pediátrica, Endodoncia.
- Prótesis fijas y removibles.
- Odontología estética.
- Porcelana de la más alta calidad.
- Piezas dentales de cristal (novedad absoluta en España).
- Tratamientos completos en una sola sesión con anestesia general.
- Diagnóstico y prevención de caries sin cargo.



# 3000 COSTUMBRES

## ESPAÑA, CASI TOTA SUA

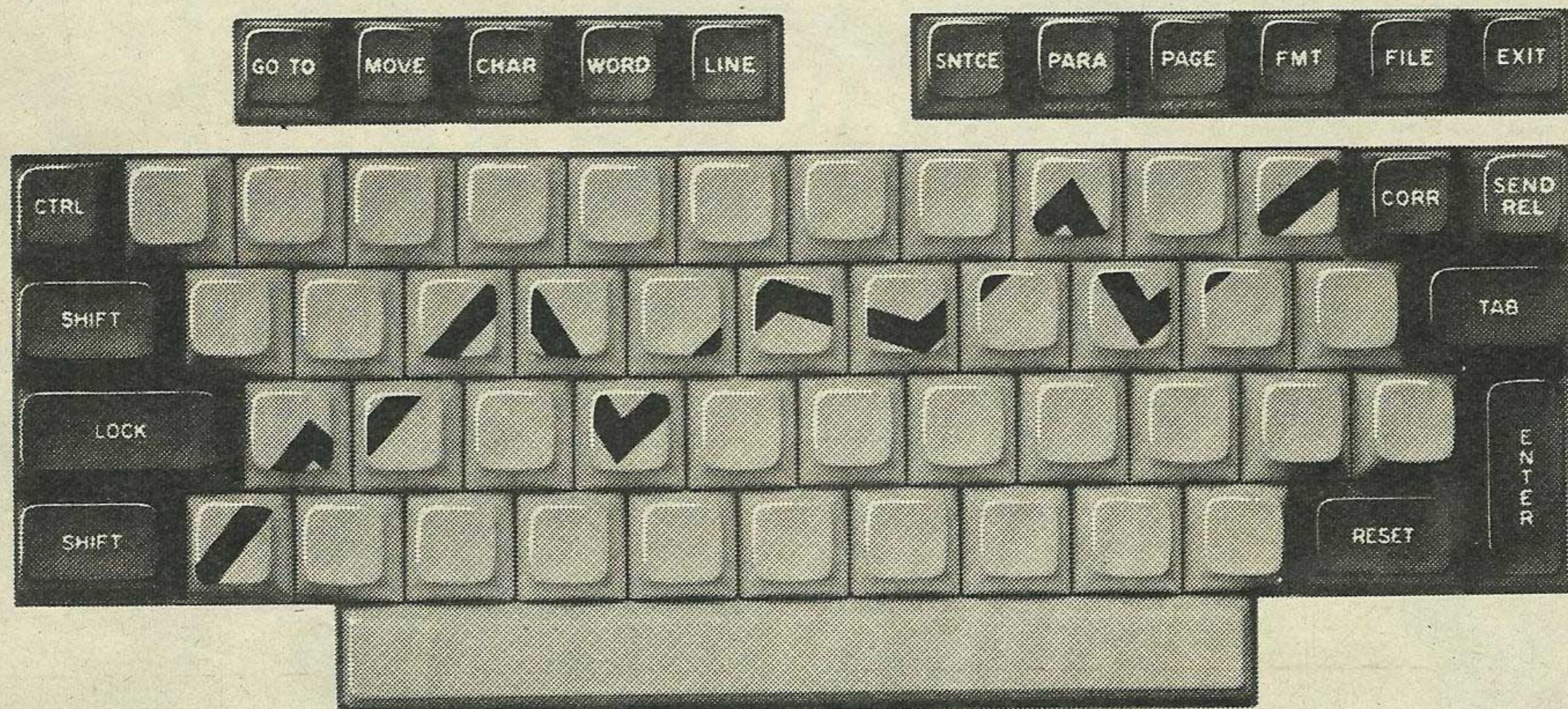
La visita del Papa sirvió para recordar que España no ha dejado de ser católica. Al compás del «Totus tuus», jóvenes y viejos creyentes se echaron a la calle. En el Vaticano no comprendían cómo la muchedumbre que aclamaba a Juan Pablo II era capaz de votar socialista. Pero ni el socialismo ni el catolicismo son hoy, entre nosotros, como en los años treinta. Menos mal.



## CORAZON DE MELON

Las «revistas del corazón» han tenido recientemente un despegue vertiginoso, conquistando sectores sociales que antes no las abrían por higiene intelectual. Los famosos cuatricómicos cobran millones por dejarse fotografiar, y una filipina, capaz de seducir al cantante más famoso del mundo, a un marqués y al ministro de Hacienda, se ha convertido este verano en la mujer más comentada de la década.

# SOLUCIONES EN UN CHIP



¿Quién le ha dicho que para trabajar con ordenador hay que entender de ordenadores?

A medida que un negocio crece, la documentación se multiplica. El control se hace difícil y la administración cada vez más compleja.

Todo el mundo necesita información. Pero información fiable y puesta al día, no anticuada, como la que hoy recibe. Si es que la recibe.

Es el momento de mecanizarse. Pero entonces surge la inquietud de siempre, ¿estaré preparado para entrar en informática?

La informática es sólo un auxiliar, una ayuda, un medio. El fin es otro, el de siempre: que a usted le marchen bien las cosas.

La mayoría de los pequeños y medianos usuarios de ordenador no necesitan —ni tienen por qué—

profundizar en programación y técnicas informáticas.

Sencillamente compran "sistemas totales". Como los que ofrece ICL. Paquetes de aplicaciones probadas que le permiten llevar su empresa con la mayor eficacia. Desde los pedidos a los proveedores, pasando por cartera, almacén y la propia contabilidad.

---

**¿Es usted de los que piensan que los ordenadores no son para su negocio?**

---

Todo sin necesidad de personal especializado.

Pero esta no es más que una especialidad. ICL actúa en todos los campos. Sea cual sea su dedicación, sea como sea su problema, recurra

a nosotros. Descubrirá no un simple proveedor, sino un auténtico compañero de trabajo. Estable, seguro y con soluciones de futuro.

ICL es la empresa líder de informática en Europa y uno de los grandes en el mundo. Con ventas de sistemas y programas en los cinco continentes. Más de 25.000 personas en plantilla y un volumen de negocio superior a los 1.000 millones de dólares. Confíe en nosotros.

ICL mejora la administración de su negocio.

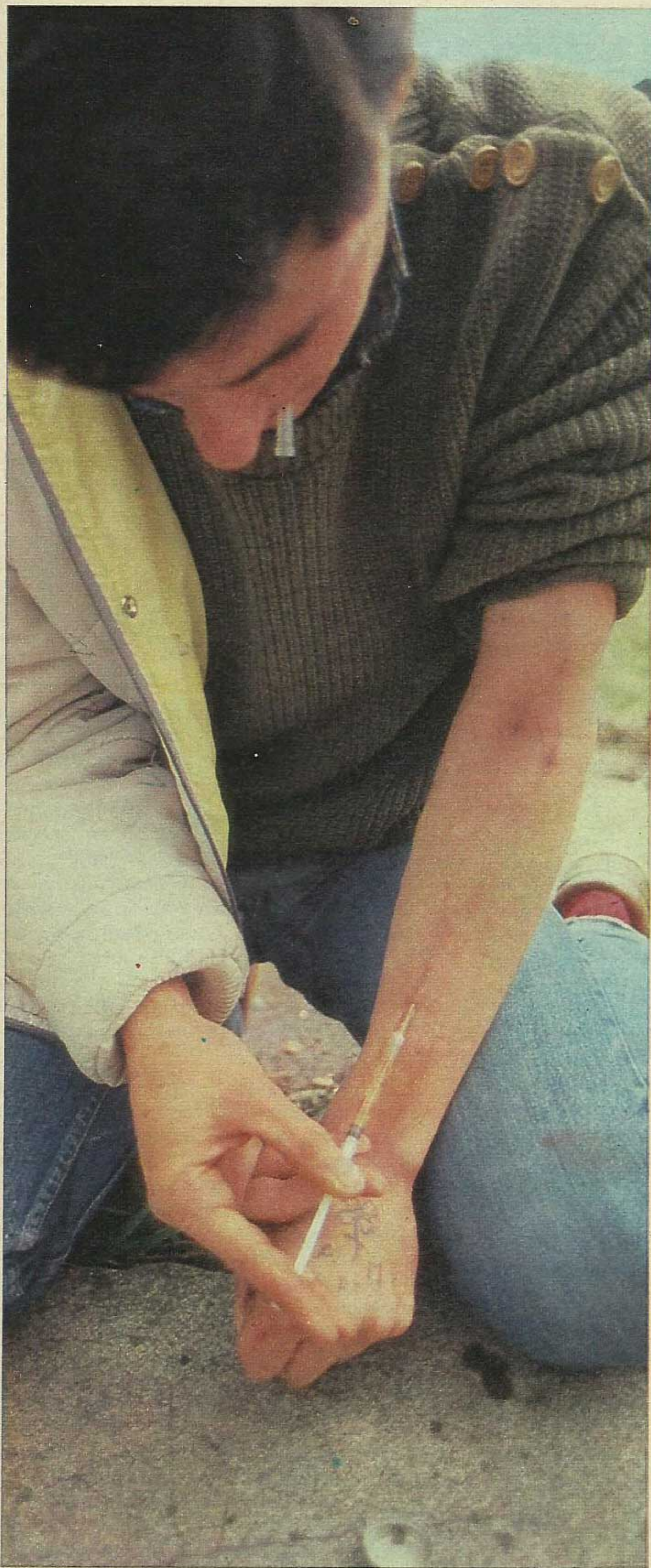
En un chip.

## ICL

**Soluciones chip a chip.**

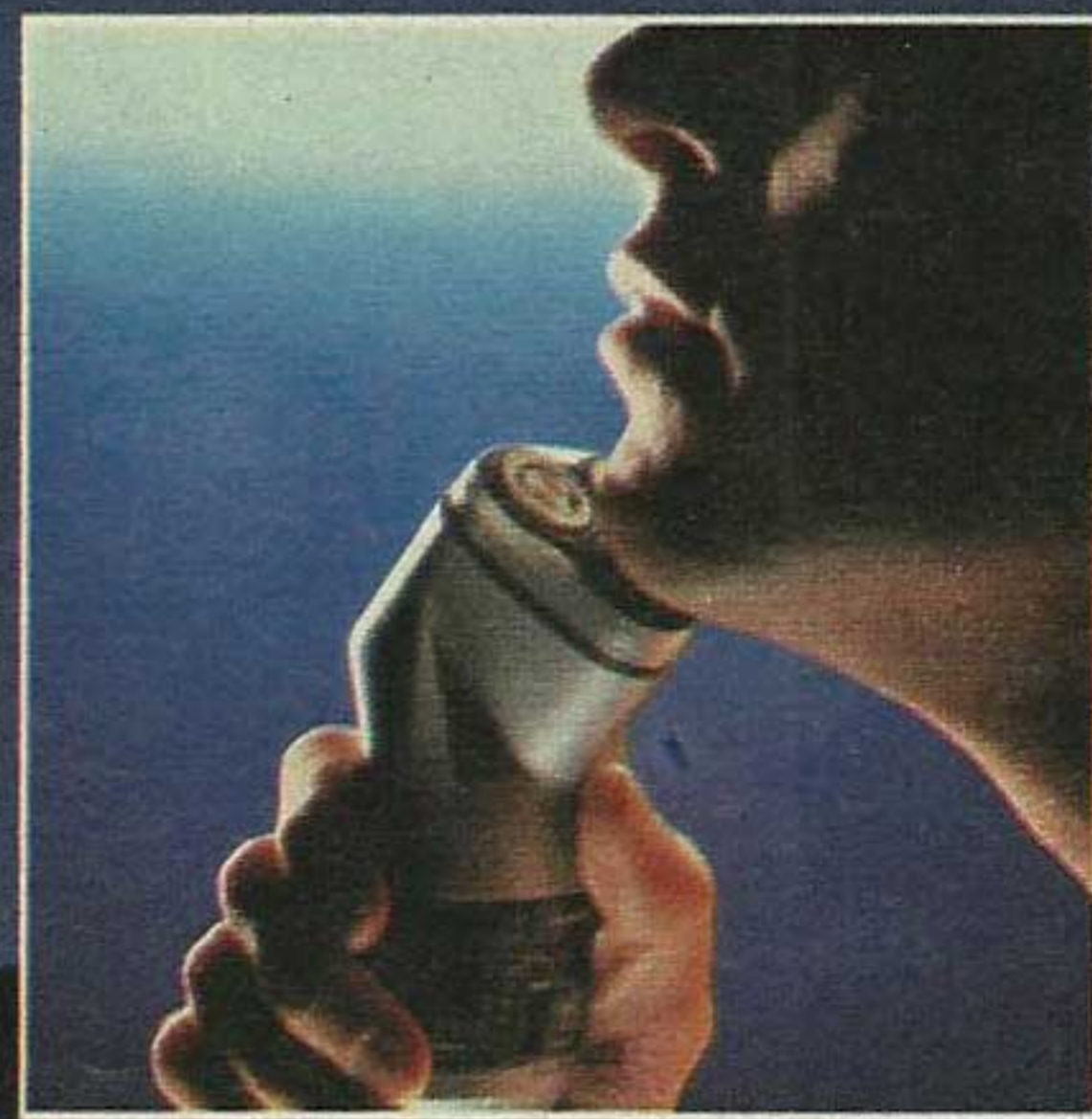
**3000**

COSTUMBRES



**LA DROGA.** De ser un lugar de paso para los traficantes, España se ha transformado en lugar de consumo de droga «dura», fundamentalmente heroína. Ni se sabe los muertos que ha causado, pero son cientos de miles los españoles «enganchados» que roban y matan para conseguir el «pico» cotidiano.

**MAS ALLA  
DE TODO  
LO ESPERADO.**

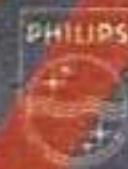


Philishave Doble Acción va más allá de todo lo esperado. Suave, manejable, ligera, con adaptación automática a cualquier voltaje, la Nueva Philishave Doble Acción es una pequeña maravilla electrónica que retarda aún más la reaparición de la barba. Philishave Doble Acción: Más a gusto, más a fondo, con todo placer.

**PHILISHAVE  
DOBLE ACCION**



**PHILIPS**



**LA GRAN INNOVACION.**

## El cambio de vida

Amando de Miguel (\*)

# E

L decenio de la crisis y de la transición democrática ha visto también grandes cambios en las costumbres, en el sentido de las *mores*, de la moral. No se puede atribuir sin más a una consecuencia del nuevo régimen político. Están por debajo de él y arrastran tendencias que provienen de algunos decenios atrás o que se importan miméticamente de otros países.

No se puede dudar de que el periodo 1975-1985 es de real y duradera crisis económica. En ese decenio, el crecimiento de la renta de los españoles ha sido prácticamente nulo. Hay aquí un misterio, empero, pues durante ese tiempo ciertas manifestaciones de consumo (la electricidad, por ejemplo) sí han seguido aumentando, bien que no con la «alegría» de los años sesenta. Quiere esto decir que las cifras de la contabilidad nacional no reflejan bien los hechos. La realidad económica no es muy boyante, pero ni el paro es tanto, ni la renta es tan baja como señalan las estadísticas. Hay una amplísima zona de sombra fiscal, una «economía oculta» que explica muchas cosas. Nos hemos acostumbrado a esa *doble vida* colectiva. No es sólo que muchos parados estén trabajando o que muchas actividades industriales no estén dadas de alta. A nadie le asombra que circulen con profusión las cintas musicales o de vídeo en forma «pirata». Por lo mismo que hay «radios libres» y florecen todo tipo de «chapuzas». Esta doblez desborda la economía. Hay también una «sociedad oculta». A pesar de la progresiva ley de Divorcio, son muchos los españoles que se «casan» y «descasan» sin pasar por el Registro Civil. Hasta se ocultan por un tiempo no pocos óbitos para seguir cobrando las pensiones.

Nos hemos acostumbrado a que las leyes no se cumplen (o se hacen cumplir proyectos legislativos que todavía no han entrado en vigor) y eso es malo. La sociedad española se ha hecho todavía más cínica. Ciertos «famosos» pueden alardear de conductas que para el común significarían su calificación delictiva.

La crisis nos ha hecho notar que «salir de noche» puede ser peligroso y caro. En consecuencia, los españoles hemos redescubierto las delicias de las reuniones de amigos en la casa de uno de ellos. Por lo mismo, son muchos los españoles de clase media que han trocado el tradicional veraneo de apartamento en el mar o en la montaña por la vuelta al pueblo de origen. Cualquier solución es buena, menos dejar de veranear. Con todo, la mayoría de los españoles con algunos posibles prefieren tener dos casas igualmente incómodas (el pisito urbano y el apartamento serrano o playero)

que una sola más confortable. Las amas de casa andan obsesionadas por sacar brillo al suelo y desconfían de la moqueta.

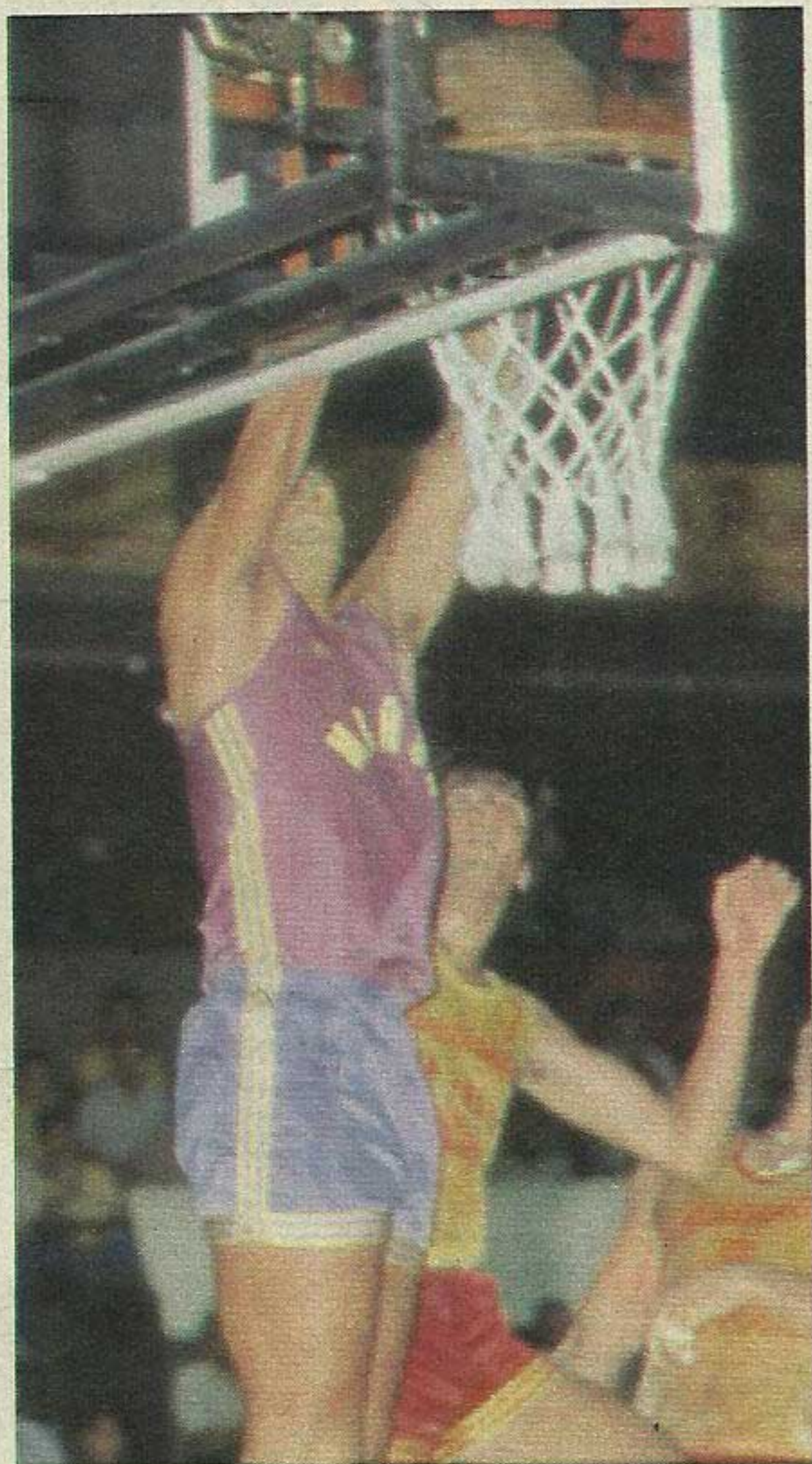
La crisis podría haber acentuado la ética del esfuerzo que floreció en los años cincuenta y sesenta. No es así. En los años ochenta el trabajo vuelve a su connotación bíblica de maldición; es por eso el *curro*, el *laburo* de los argentinos, el mal necesario. Los individuos de mi generación fuimos educados en la moral del esfuerzo, la cual resulta hoy obscena para los más jóvenes. El pluriempleo o las horas extras se convierten en un vicio abominable, en un delito.

**NUNCA** ha habido y nunca habrá tantos jóvenes en España como en estos años que corren. No sólo imponen su número, sino sus *mores*. Los jóvenes aprecian el éxito, más no el esfuerzo. Quieren disfrutar ya, al instante. No saben diferir las gratificaciones hasta un merecido momento de plenitud. Las drogas alucinógenas son la expresión última de esa ética. Significa el goce máximo instantáneo, sin preocupación por el coste o las consecuencias. Alguien pagará y alguien curará. Esta mentalidad explica otros muchos fenómenos en auge del tiempo actual: el terrorismo, los juegos de azar, la multiplicación de los robos. Nunca como ahora ha sido tan poderoso caballero don dinero. Habrá paro entre los jóvenes, pero resulta difícil encontrar estudiantes universitarios o recién licenciados que se dispongan al necesario aprendizaje para una vida de creación intelectual.

En estos últimos lustros, los españoles hemos descubierto el cuerpo humano. No me refiero a lo que se llamó hace diez años el «destape», ni tampoco a la divulgación médica. Esos dos son sólo indicios de una tendencia más general a recompensar y cuidar el propio cuerpo. Ahí está esa obsesión colectiva por «estar en forma». Más de medio país anda enfundado en el chándal. Es ya el uniforme de todos los colegios. Luego están las obsesiones dietéticas, el culto al agua mineral, la centralidad de las vacaciones y los larguísimos «fin de semana» (a menudo con sus respectivos «puentes»).

No son ni mejores, ni peores estas costumbres, que en parte nos han entrado por imitación, como las hamburgueserías o los bingos. Es una extraña crisis esta nuestra, que desemboca en un atolondrado hiperconsumo. Todo está dispuesto para que gastemos ya la renta que aún no hemos generado. El ideal es vivir de la renta que producen otros: los padres, los que *curran* por uno, el Estado por encima de todo. El Estado es una inmensa ubre. La *subvención* es la forma ideal para ir tirando.

(\*) Sociólogo.



**EL DEPORTE DE MODA.** Coincidiendo con las horas bajas del fútbol nacional —encarecimiento de entradas, ausencia de TVE, ruina de los clubs, pésima actuación en el Mundial—, el baloncesto se ha erigido, gracias a la televisión, a un seleccionador, a una generación de excelentes jugadores y a un sentido moderno del espectáculo deportivo, casi casi en un fenómeno de masas. Aunque sean masas bajitas.



**EL VIDEOCLUB.** La falta de competencia televisiva y el abaratamiento de los aparatos produjo una auténtica videomanía nacional, que ya no desaparecerá. Ahora, además de izquierdas y derechas, madridistas y barcelonistas, los españoles se dividen según su clase de vídeo: Beta o VHS. Los videoclubs están abiertos ya por la noche, como las farmacias.

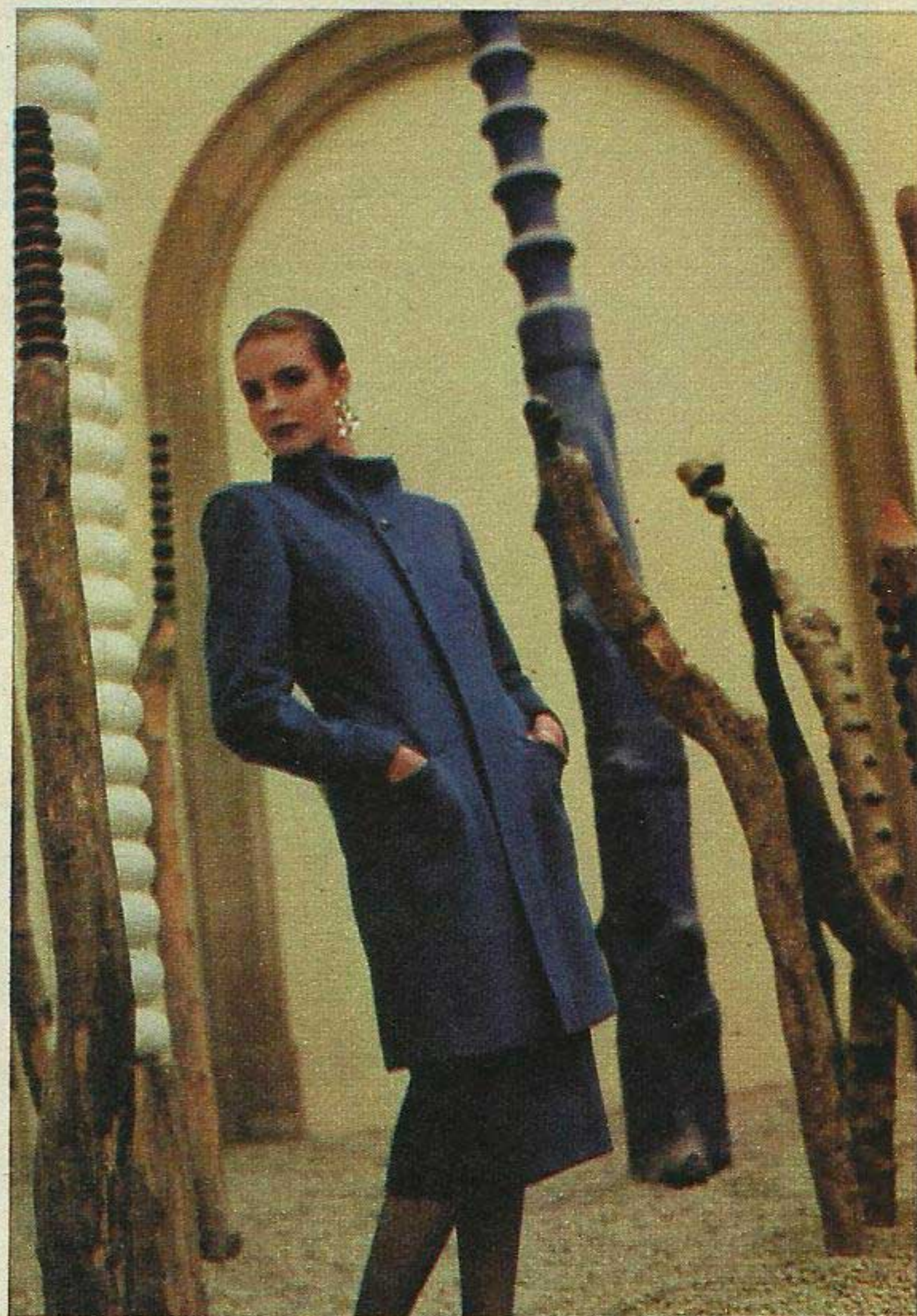


**difusión de Roser Marsé para robbert max**

Columela, 2  
Telf. 431 23 87

**mujer**

San Francisco de Sales, 21  
Teléfono 449 62 47



**LA BUENA «COSTURA».** Traje sastre con diseño de finales de los ochenta de Toni Miró, barcelonés, treinta y ocho años, y desde los veintiséis en el mundo de la moda. Toni viste a hombres y mujeres, concurre en los más prestigiosos salones internacionales, y le gusta el prêt-à-porter de inspiración «costura». Ha tenido reportajes y elogios en todas las revistas internacionales del sector y al igual que Montesinos se atreve con cualquier material, con todo, con la seda o el cuero, con el lino o la lana, con lo amplio o lo ajustado. Para la noche femenina es uno de los más «sexy». A medida, y para hombre, es casi perfecto.

**CUERO DE «ALCANTARA».** En estos diez años, se ha pasado de las fibras artificiales a la nobleza y pureza de texturas de las naturales: algodón, lino, seda, lana... Las fibras sintéticas han reaccionado ofreciendo mayor calidad. Una auténtica conquista tecnológica de nuestro tiempo es el tejido «Alcántara» o cuero sintético, nacido en Japón, fabricado en Italia, y comercializado fundamentalmente en Alemania. En España se usa desde hace dos años. La imagen corresponde al diseño de Daniel Carbocci, para su presentación oficial en el Casino de Madrid, en 1984.



**UN DISEÑO DE CINE.** Imagen japonesa de Pepe Rubio para el verano de 1980. El carácter ilusionista de la obra de Pepe Rubio le ha abierto el campo del diseño de vestuario de cine, teatro, ópera y zarzuela. Suyos son también los ropajes de «Revista, siempre revista», antología de la revista española montada por Marujita Díaz.

### «LA ARRUGA ES BELLA».

Verano del 85, de Adolfo Domínguez. Una fecha que consagra la dimensión internacional de este diseñador orensano de treinta y cuatro años, que goza de una red de tiendas en Londres, París, Madrid, Barcelona... El más empresario de los diseñadores españoles fue uno de los primeros en captar la importancia de una campaña publicitaria bien dirigida. Su lema «la arruga es bella» se ha ampliado a otros campos, no de la moda precisamente. Aunque su ropa se ajusta antes a otros conceptos.



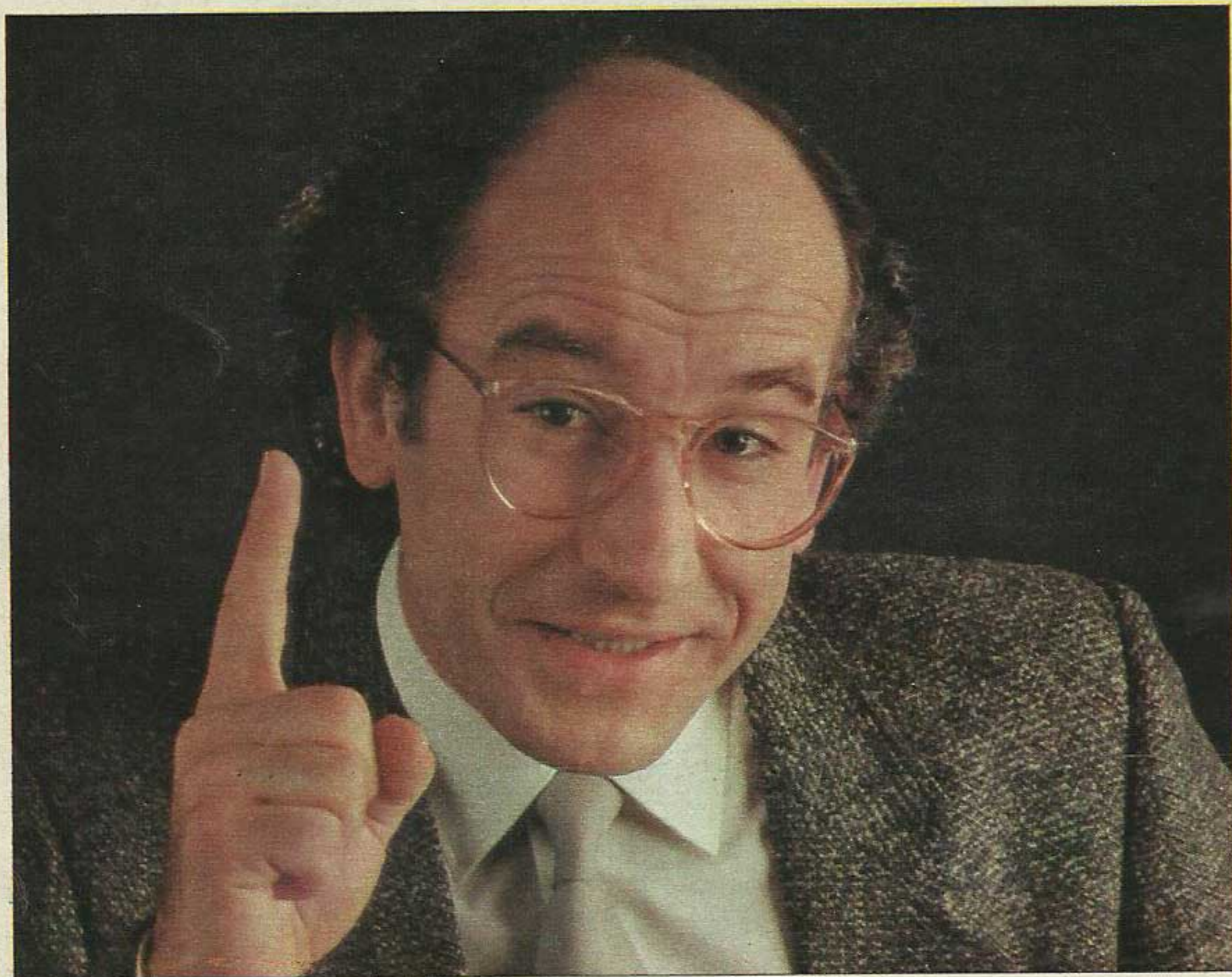
**V**ESTIAN a una sección ínfima, minoritaria de la sociedad. Tenían más una dimensión de «costureros» que de diseñadores. Se dirigían a una clientela de elegidos, iniciados además en el lenguaje herético en que transcurría todo y en las presentaciones en catacumbas. La inmensa mayoría de la población no sólo les desconocía, sino que los sentía como un mundo ajeno a sus vidas. Hacían alta costura...

Todo eso cambió, de manera radical y profunda, aunque con retraso de casi diez años en relación al mundo europeo, en la década dorada que nos ocupa. A partir de 1976 se puede hablar de la existencia de una industria del «prêt-à-porter» en España y de unos diseños que por su relación calidad/precio amplían el campo de la oferta a las clases medias españolas y a todos los imaginativos de cualquier clase social. La moda se hace interclasista. Abomina del concepto de elegancia y sugiere lo mucho más moderno, mucho más a la altura de los tiempos de: *funcional, desestructurada, gracioso...* Provocar una sorpresa, una ilusión, con la ropa deja de ser privativo de un círculo cerrado. La moda en España en los diez últimos años se hace pública, se divulga en la Prensa de información general, se enseña en las escuelas, se vive en calles, restaurantes, discotecas y lugares de trabajo. Se ennoblece al convertirse en algo tan cotidiano como la vida. Se vive con un nuevo espíritu lúdico, en que prima la autosedución. Se comercializa y hasta da divisas. Se convierte en un importante sector industrial, que da imagen de bienestar social y aún más, «mental», del país. ¡Se acabaron los uniformes, para la inmensa mayoría del franquismo! Y se aprecia, plásticamente, y por las calles, la mayor tolerancia, el acceso a la manifestación de la propia «identidad». Juego supremo de la moda. Unos visten para crearse personajes y otros para manifestar quiénes son.

Y así, en estos diez años, se descubre masivamente el placer de metamorfosearse, de ser otros. El placer de la autosedución y el autoerotismo que abre las puertas de la comedia social, de la provocación y la atracción. Y en todos los países del mundo, España incluida, y en los diez últimos años, se producen las mismas tortas para ver los desfiles de diseñadores que conciben hombres y mujeres, vestidos para seducir. Vestidos en exhibición poderosa de un cuerpo y un lu-

Funcional, desestructurada, graciosa, la moda en este país se vive en las calles. Se ha hecho interclasista, gracias a la existencia del prêt-à-porter.

# DE VERDAD, ¿SABE CUANTO LE CUESTA SU TRAYECTO HABITUAL EN COCHE?



Cuando se calcula lo que nos cuesta un trayecto en coche, normalmente sólo nos fijamos en el consumo de combustible, y esto es un error. ¡Haga números!

Si tiene en cuenta todos, e insisto, todos los conceptos por los que Vd. paga por su coche va a llevarse una sorpresa:

Empecemos por las reparaciones, para seguir con los gastos de mantenimiento, lubricantes, neumáticos, aparcamientos, y el combustible, naturalmente.

Por otra parte piense en lo que le costó su coche y lo que le darían ahora al venderlo...

Un conductor medio, que haga 15.000 km. al año se encontrará con que cada km. recorrido le sale por unas 27 pts.

¿Sabe ahora cuánto le cuesta su trayecto habitual en coche?

En  sólo 40 pts.





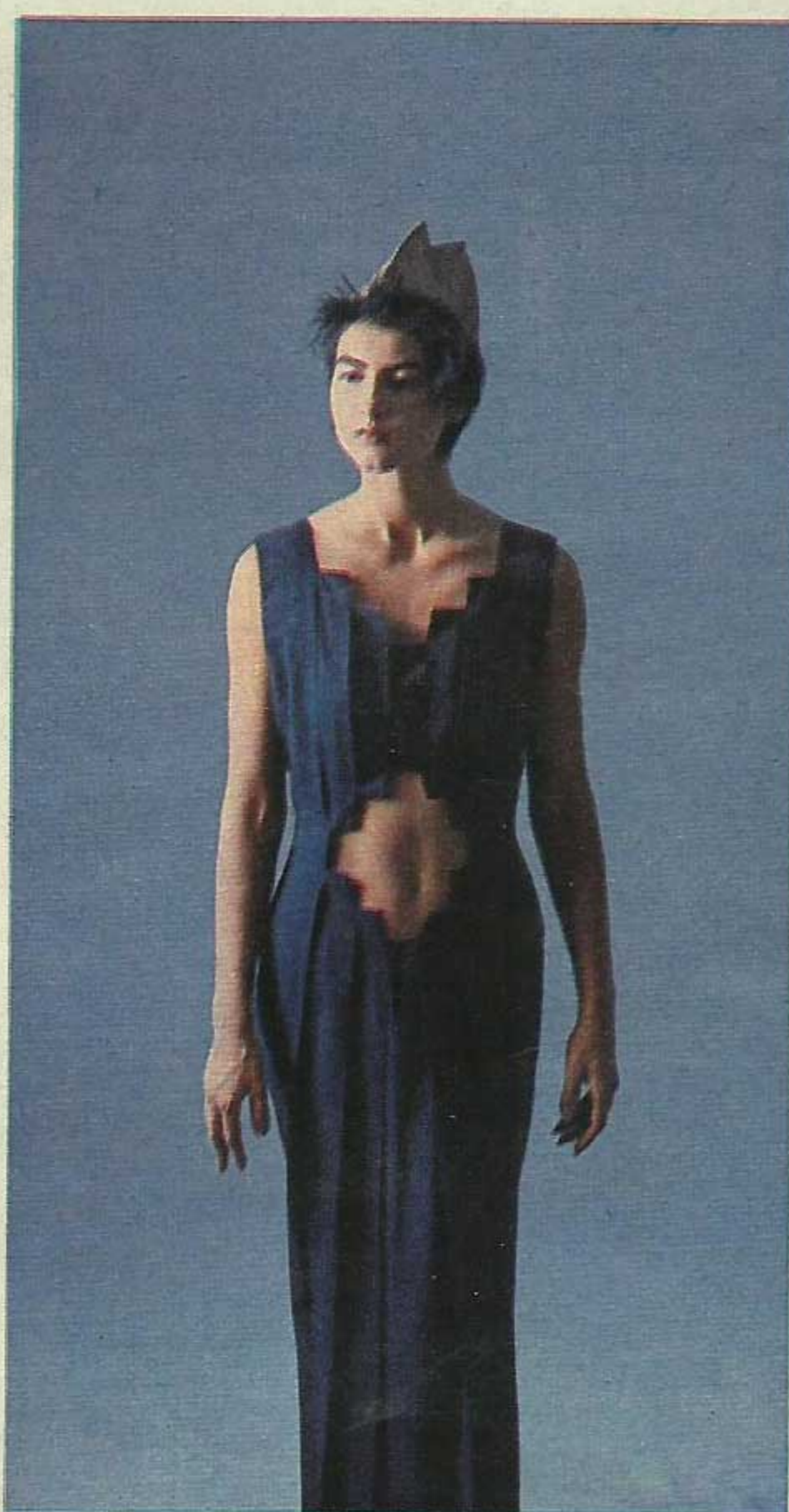
**PIEL A TODO COLOR.** Elena Benarroch desfila por primera vez en Nueva York en la primavera de 1985. La Prensa especializada se hace aún eco del poderío de un desfile que coreográficamente colocan a la altura de Broadway y que presentó novedades nunca vistas, como la utilización de osos «glutones». De venta ya en las mejores peleterías de Nueva York. En la imagen, cuadro de zorros de colores.

jo «mentiroso». Una bella «mentira» hecha a base de sabios patrones que difuminan la carne que sobra por allí, la curva que no existe por allá. Una bella «mentira» conseguida gracias a una revolución textil que pone a la altura de cualquiera mezclas y estampaciones de tejidos, hasta entonces ni ensayadas ni imaginadas. Y hoy, en 1985, el hombre o la mujer que no consigue provocar una ilusión con su imagen externa es porque no quiere o porque extrañas censuras mentales o puritanas se lo impiden.

Ha cambiado la imagen externa y ha cambiado el acercamiento sexual de la pareja. Ya nada será igual. Los hombres han reconquistado su propio vestuario, robado por las mujeres (camisetas, pantalones, americanas, gabardinas, gabanes). Y lo han hecho inteligentemente, aprovechando las conquistas de color, diseño y gracia que le imprimieron las mujeres. Hoy día, en 1985, la ropa ya no es ni masculina ni femenina. Masculino o femenino lo será el usuario. La moda consigue su función de ruptura de códigos, prejuicios y conductas. ●



**SANTOS... Y PUNTO.** Punto del donostiarra Santos Montes, para «Woolstock». Más de catorce años investigando en el punto, y una concepción moderna del mismo han ampliado una oferta que en España ha despegado con nombres como María Moreira, Teresa Ramallal, el taller de Cris y Jaime...



**SYBILLA, LA VANGUARDIA.** Revelación de los últimos años. Su primer desfile fue en Barcelona, en El Borne, marzo de 1985. Hija de una condesa polaca que hacía alta costura, nacida en Nueva York, pero madrileña de adopción, Sybilla, que se hace su ropa desde los once años, se curtió en el taller de Saint-Laurent, en París.



**TODO UN CLASICO.** Manuel Piña. Un clásico de la moda femenina, que «atraviesa» estos diez años con su prêt-à-porter de inspiración costura, y buscando expresamente el entallar y realzar el cuerpo. Imagen de su otoño-invierno de 1984. Manuel cubre el campo de la ropa «útil», con un diseño que le da empaque, distinción y calidad. •



# TECNOLOGIA ESPAÑOLA



Sistema Multilínea ST-15



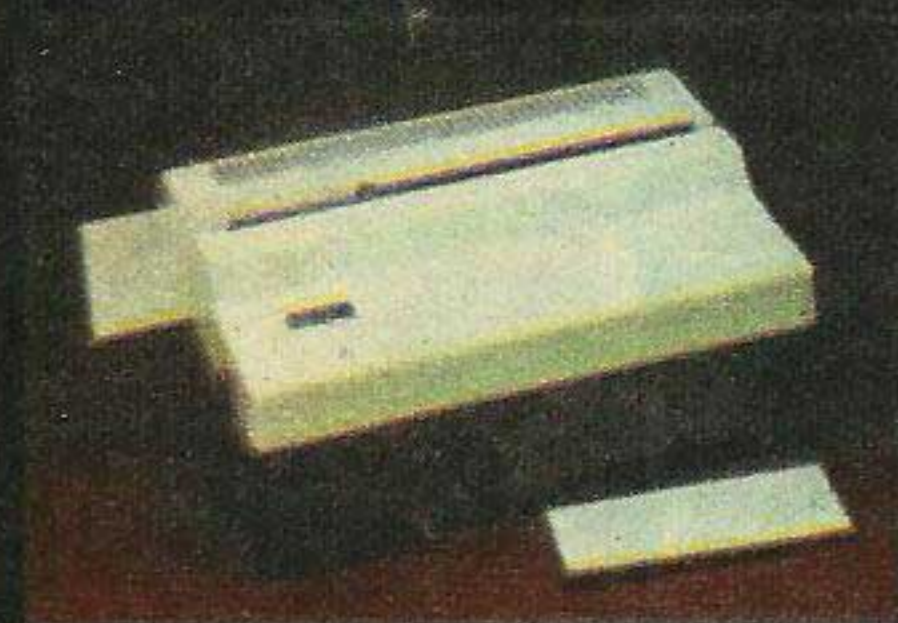
Jefe-Secretaría



Mini PABX



Teléfono Manos Libres TL-100 y TL-101



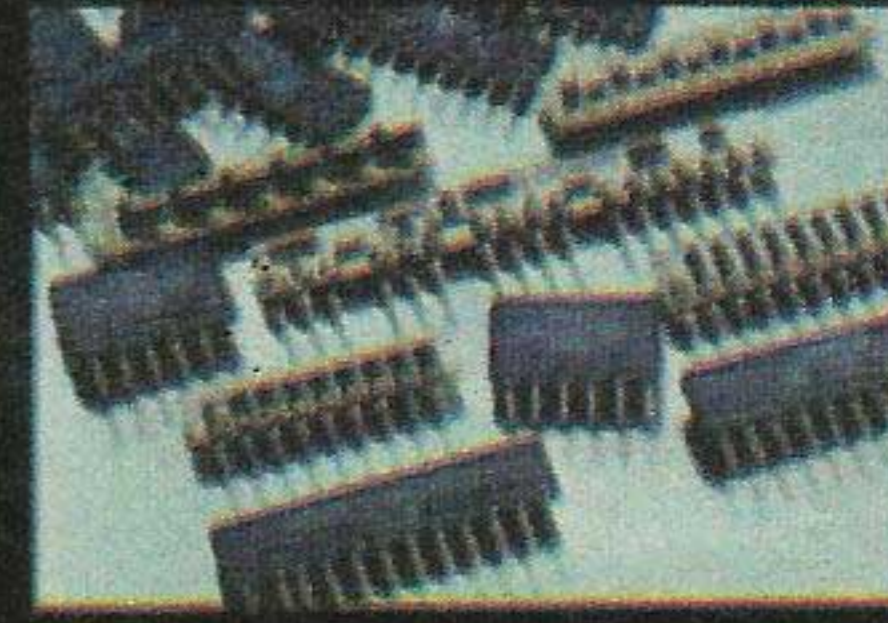
Equipo Impresor/Lector MICR



Modem G.D. V21-23



Circuitos Impresos Profesionales



Redes Resistivas



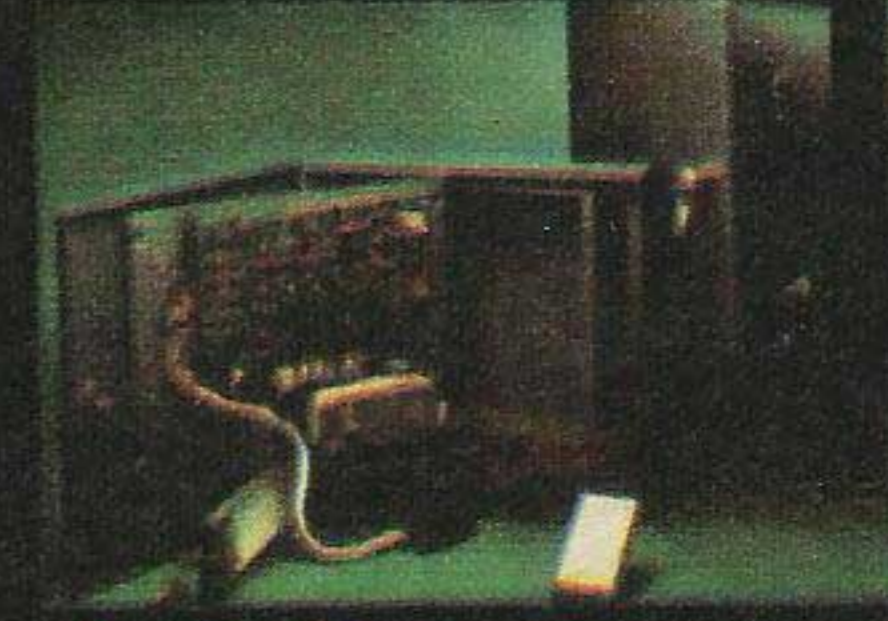
Contestador Automático de llamadas telefónicas con Interrogador CM-80



Marcador MDA-3060



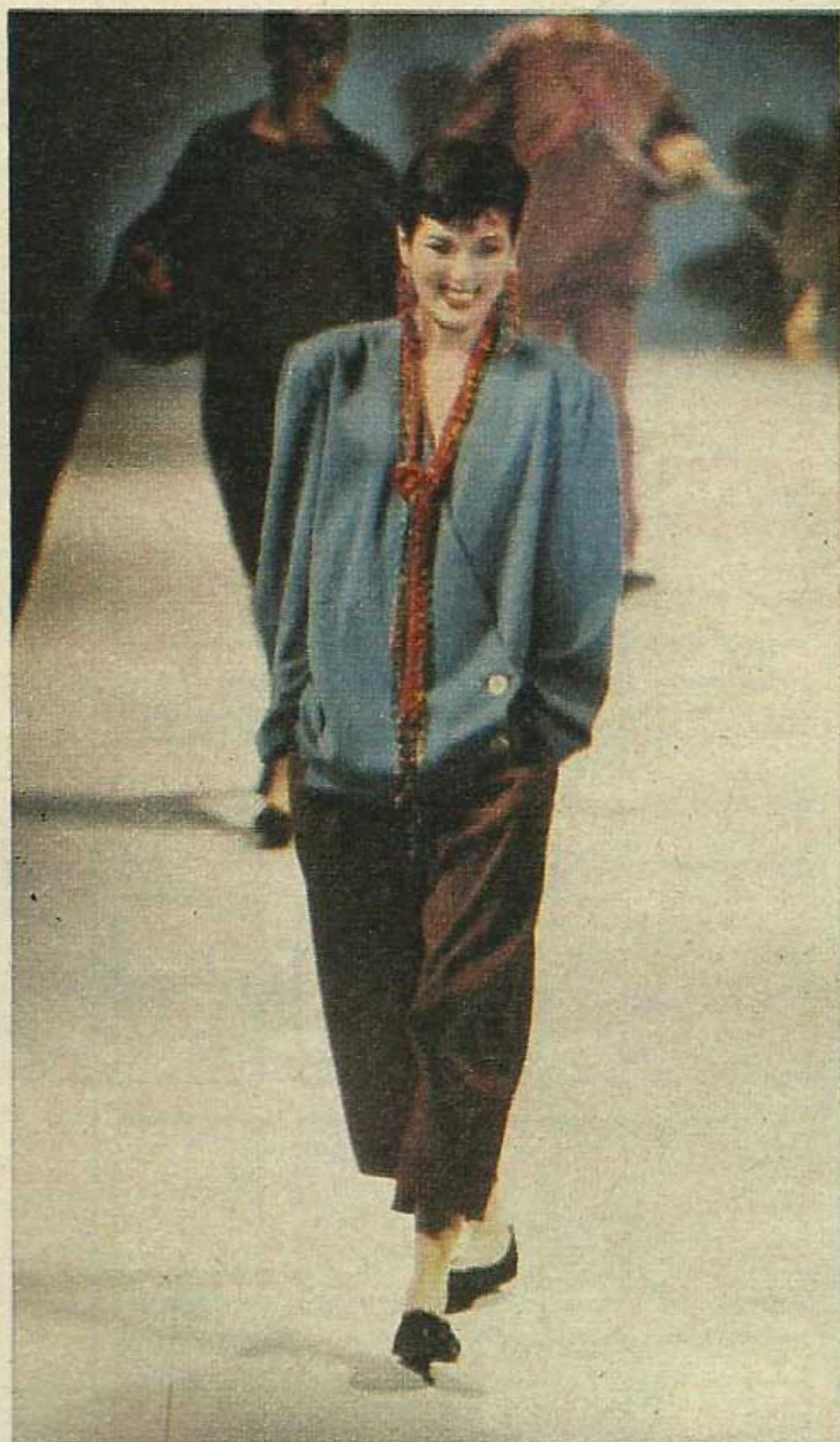
Contestador Automático de llamadas telefónicas con Interrogador CM-80



Sistema de Alarma

**LA MANO DE AGATHA.**

Algodones sueltos, despegados del cuerpo, para una imagen expresamente distendida y joven de Agatha Ruiz de la Prada, en su primer desfile en Las Atarazanas de Barcelona, en marzo de 1984. Luego vino vestir a sacerdotisas de la movida madrileña, como Marta Moriarty, pasando por mujeres de dimensión pública como Carmen Romero o Elena Arnedo. Agatha, veinticinco años, y emparentada con el más «rancio textil catalán», se resiste a dar una imagen emperifollada o de mujer bomboneera. Es la simplicidad misma, «levantada» a base de buenas telas.



**EL ARTE DE COMBINAR.** Francis Montesinos y su invierno de hombre y mujer 1985-86. Francis, fotografiado por Helmut Newton, «apoyado» en sus desfiles por lo más internacional del momento, como las hermanas Dominguín y hermano Miguel Bosé, amén de las mejores «top models» del mundo, que vienen de donde sea para desfilan para él. Es el diseñador español dotado de mayor carácter teatral y todo un genio en el arte de la combinatoria y en la puesta en escena de su trabajo. Viste además ópera, zarzuela y teatro, amén de todas las películas de Pedro Almodóvar. Treinta y cuatro años y desde los veinte en el mundo de la moda. Es un auténtico contestatario de tendencias.

## La aventura del diseño español

Adolfo Domínguez (\*)

**H**EMOS de ser generosos, distantes o evasivos con nuestra propia memoria para no convertir esta apresurada búsqueda de los inicios en un coro de lamentaciones. La España de hoy comenzó a cristalizarse hace ahora diez años: periódicos, grupos musicales, nuevos comportamientos o gustos sociales, incontenibles deseos de ser libres, de sepultar años y años de abstracismo y oscurantismo...

Aunque no todos, pero sí la mayoría de los que hoy luchamos para que el «made in Spain» no se tambalee ante nuestra próxima incorporación al Mercado Común, e incluso conquistemos espacios de mercado en las sociedades industriales, iniciamos la actividad de diseñadores hace unos años. Siendo sinceros, seguro que ninguno de nosotros vaticinaba la luna de miel que un decenio más tarde goza el diseño entre la sociedad española.

Como casi ninguna de las experiencias que aquí podía aportarnos el sector nos eran útiles de cara al futuro, tuvimos que convertirnos en aventureros, viajeros a la fuerza. Ver, comprobar lo que se hacía en Italia, porque Francia había perdido el liderazgo. Ir madurando, en definitiva. Era necesario buscar otros caminos, arriesgar-se.

La situación, diez años después, es muy diferente, esperanzadora. Se está creando la infraestructura —y ¡ojalá no sea tarde!— para que en nuestro país se pueda producir un desarrollo digno del sector. Son múltiples las ofertas y cada una de ellas puede tener su propio espacio dentro del mercado. El diseño o estilo —concepto que personalmente veo más moderno y actual que la palabra moda— es valorado socialmente.

A partir del próximo año, con la incorporación al Mercado Común se definirá si es transitorio o no el auge del diseño español.

En los otros países competidores nuestros, éste está dirigido por pautas industriales, bajo su organización y racionalidad. Como país, la batalla a ganar será la de la exportación, en no convertirnos en consumidores de productos diseñados y fabricados en el exterior. Venderles a las sociedades industriales, crear imagen de España como país sofisticado. Exportar diseño será también vender nuestra cultura, gastronomía, un turismo de élite. Esa cita será la purga o asentamiento de todos los nombres que hoy vehiculizan los medios de comunicación.

Por vez primera existe un plan coheren-

te y riguroso de la Administración para potenciar el sector, que esperemos no se convierta en ineficaz entre los laberintos burocráticos. Pero sería un gran error el pensar que este va a funcionar, a ser competitivo, porque las arcas estatales estén dispuestas a proporcionarlo. Ahí tenemos el caso de Francia, que pese a ofrecer una ayuda similar, los más significativos de sus diseñadores se han ido a trabajar con la industria italiana.

Quizá haya llegado la hora de la auto-crítica entre tanto reportaje sobre la «movida», en prestigiosos medios internacionales, y celebraciones en el interior se nos quiere vender la seguridad de que somos los mejores diseñadores mundiales. Temo que tal euforia sea una trampa para el incipiente diseño español.

Es cruda, pero de momento, esta es la realidad: apenas vendemos fuera y este es el paraíso de las marcas extranjeras; la industria, salvo casos excepcionales, no ha levantado cabeza; no hay técnicos; Prensa especializada, rigurosa y profesional. Si todavía, como hace cien años, nos siguen llamando modistos.

(\*) Diseñador industrial.

# juegos

## AUTODAMERO

Ⓛ	CONCEJALLES	NEODIMIO	Ⓛ		CONTRACCION	Ⓛ	CINEMATOGRAFOS	HOGAR		
				Ⓛ	MAORE OF FAMILIA					
	Ⓛ	ARTICULO FEMENINO			Ⓛ	ENANOS FANTASTICOS				HIJO DE JACOB
		Ⓛ				ACOSTAR				
Ⓛ			Ⓛ			ADEMAN				
		Ⓛ			Ⓛ	CONTRACCION				
TRANSFIERE		FUNDAMEN TEN			Ⓛ			MEJORES PROGRESOS		Ⓛ
NOMBRE DE VARON							Ⓛ			Ⓛ
TIRO DE UN CABO		NOTA MUSICAL		Ⓛ			EL PINTOR HOLANDES			Ⓛ
		TE QUITES LA HUMEDAD	Ⓛ	LUCHA						
Ⓛ	CEDE		Ⓛ				Ⓛ			NO ACOM PANADA
	Ⓛ		QUIERA		HIJO DE GEDALO			Ⓛ	Ⓛ	Ⓛ

Debe colocar las soluciones a las definiciones a partir del cuadro en que están, situando una letra en cada casilla, siguiendo el camino que marcan las flechitas de unión correspondientes. Al final podrá leerse un fragmento de «El fantasma de Canterville», de Oscar Wilde.

## FACILISIMO

Uno fácil (es cosa de que se lleve una grata impresión de su paso por esta sección). Se lo pregunto sin rodeos: ¿Qué lógica sigue la siguiente tira de letras?  
OSSSSSO

## DOS CUATROS

A primera vista, este problema parece fácil, pero no lo es: se trata de expresar el número 64 usando sólo dos cuatros y los signos aritméticos necesarios (pero sin incluir ni un solo número más). El problema tiene solución. ¿Puede encontrarla?

## TRASTRUEQUE

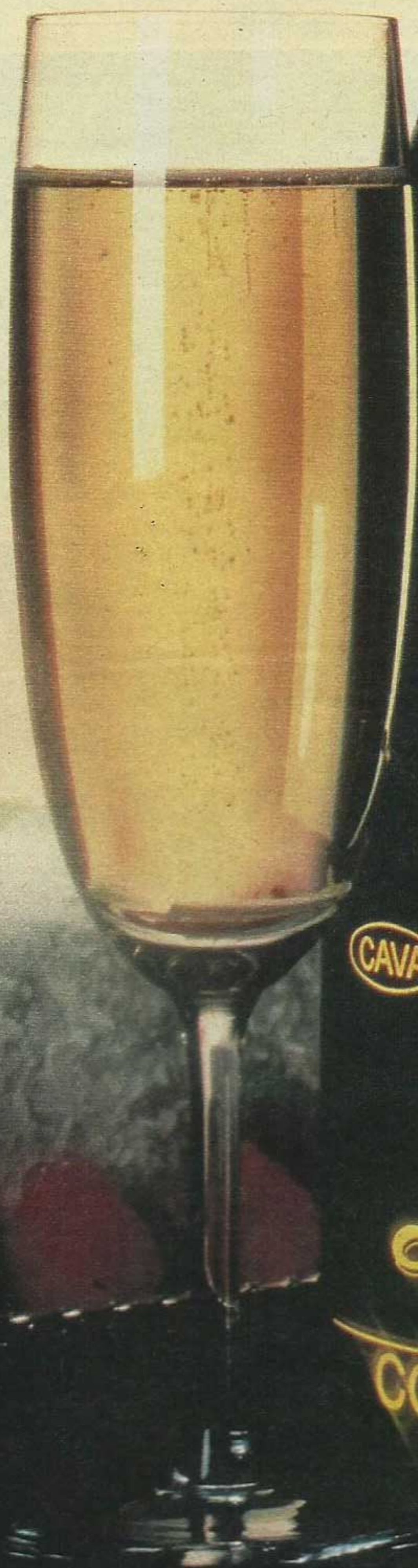
### SESUÑO DE AL AMAÑAN

Encimadenao tárase.  
Le jópara trioliosa  
dolmua sus cariciavenos  
arpa vialira im sincanoca.  
¡Ha, si duperia midror,  
morrid naú, y led dola  
del cornazó, smá destupiso  
permise la volido, nat isoba  
equ nievemoveldón trene  
[suben  
jade le mala ne su tetora!  
Jergo Ligulén

### MODO DE RESOLVERLO:

Cada una de las palabras de este texto puede tener sus letras cambiadas, así como los acentos, que pueden estar en sus vocales correspondientes o no.

Además, en las palabras que empiezan por mayúscula puede que sea o no la inicial la que figura así. Se trata de que usted ponga letras y acentos en su orden correspondiente para que pueda leerse un poema completo de un autor español.



CAVA



*Freixenet*

Méthode Champenoise

*San Sadurni de Noya*

CORDON NEGRO

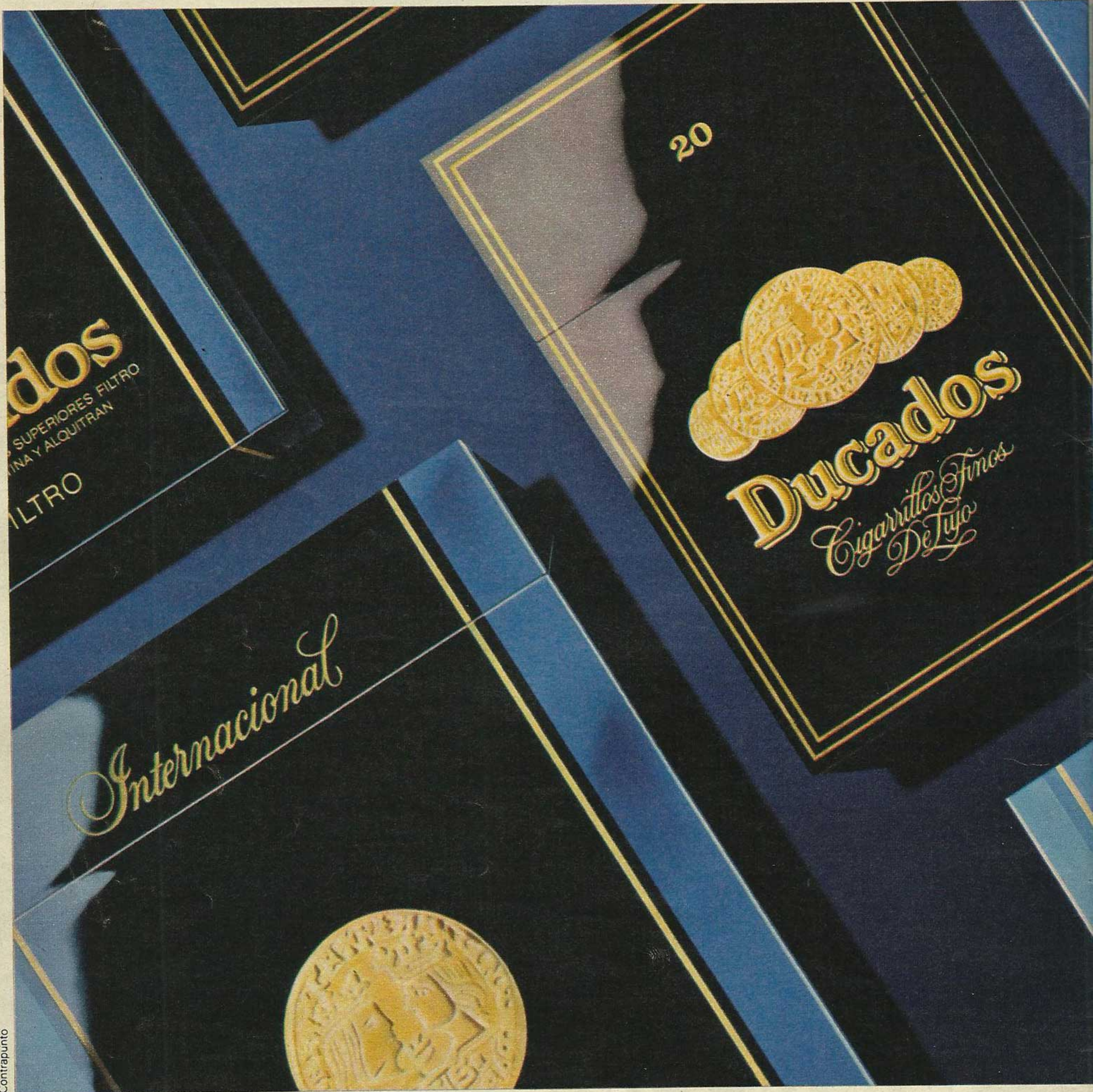


# Por el León

El anuncio para TV de CORDON NEGRO ha ganado el León de Plata en el «32 Festival International du film publicitaire Cannes 1985». Acontecimientos como éste se celebran universalmente.

CORDON NEGRO FREIXENET, el cava apreciado en todo el mundo por sus peculiares características de aroma y sabor. Hay placeres que son universales.

CORDON NEGRO  
El Cava Universal



Contrapunto

D U C A D O S E S U N

*Sabor suave*

Ducados King Size. El mundo en su bolsillo con cualidades para llegar muy alto. Pero bajo en nicotina y alquitrán.

*Sabor suave*

Ducados Internacional. Nuestro ingreso en el tabaco de mundo. Sabor suave al gusto internacional.



King Sixe



M U N D O

*Plevo sabor.*

Ducados de Lujo. El nuevo mundo. Lleno de lujo el continente. Repleto de sabor el contenido.

**CABALA LITERARIA**

10	1	13	15	23		8	13	12	16		3	18	3	19	16		10	1	15
¿																			
	9	3		2	3	21		19	1	19	7	13	21	3		9	3	11	13
16		8	15		3	2	16	21		22	3	18	13	3		9	3	19	
7	9	3	20	3	19		17	21	13	19	17	15		8	15	12	3	8	
											?								
10	1	15		15	23	5	1	15	9	17	3		7	16	21		9	3	
9	1	4		18	3	2	7	15	15		6	9	16	21	13	3		15	23
	9	3		3	9	17	1	21	3		20		15	23		9	3		2
3	21		15	9		16	21	16		3	22		19	16	11	15	21	3	23
											!								
3		9	1	4		10	1	15		15	23	5	1	15	9	5	15		18
3	23	17	3		9	3		13	23	2	3	21	18	15	19	13	11	9	15
	15	8	3	8		8	15	9		2	3	21		6	16	4	3	23	17
15		3	9	9	3		21	15	5	15	21	11	15	21	3	23	8	16	
19	13	23		17	13	15	2	7	16		15	9		2	3	21		15	14
13	19	17	15		1	23		18	16	21	3	4	16	23		8	15		8
13	16	19		19	13	23		2	1	15	21	17	15		9	3	17	15	
																			!

5	13	18	15	23	17	15		3	9	15	13	14	3	23	8	21	15
19	16	2	11	21	3		8	15	9		7	3	21	3	13	19	16

He aquí un fragmento de una conocida obra literaria. Las letras han sido sustituidas por números: el mismo número para la misma letra. Para resolver el pasatiempo usted debe proceder a la inversa: sustituya cada número por la letra correspondiente.

Debajo, en recuadros separados del texto, se indican el autor y el título de la obra en la misma clave.

**DUPLEX**

	U	L	A	R
L		E	R	A
C	O		R	A
A	C	U		R
E	C	H	A	

		H	A	D	O
F			D	O	S
C	R		O	S	
E	S	P		A	
P	A	R	T		

		S	A	C	O
A			D	U	L
P	A		O	S	
L	O	M		A	
T	A	P	I		

		P	A	T	A
A		S	A	R	
S	E		A	S	
A	B	E		L	
A	P	A	R		

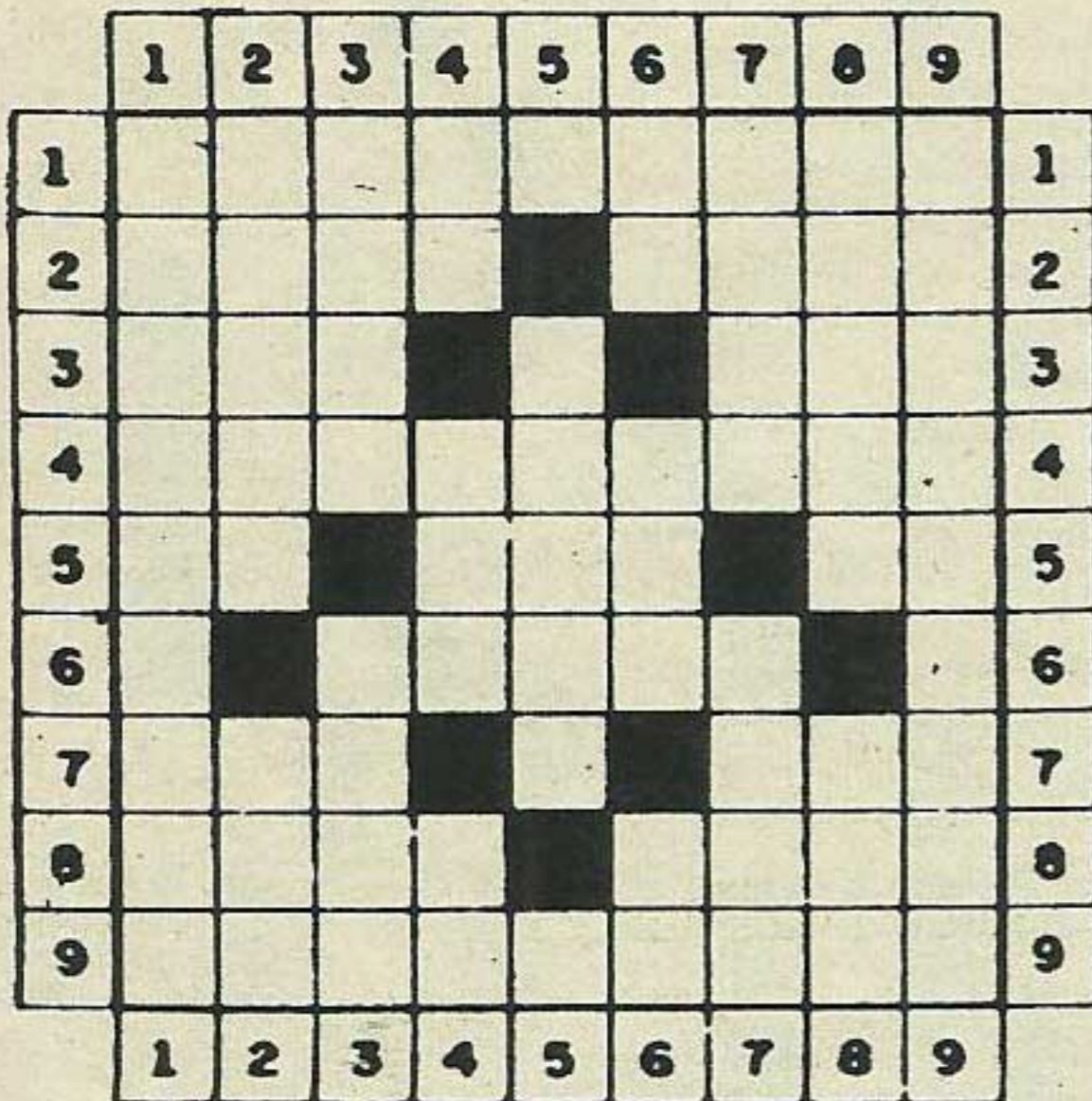
		O	M	O	S
T		I	A	S	
A	C		A	R	
R	E	P		A	
S	E	P	I		

		P	O	S	A
A		R	R	A	
C	O		C	O	
F	O	N		S	
C	O	P	A		

He aquí un juego muy sencillo que sólo requiere un poco de atención. Complete usted las palabras horizontales sabiendo que cada una de ellas estará repetida en cualquiera de los otros cuadros. Por ello, en lugar de 30 palabras, son 15 y de ahí la denominación «Dúplex». Además, en cada cuadro se formará una palabra, distinta de un cuadro a otro, y que se leerán en escalera, de arriba abajo.

(Soluciones en pág. 96)

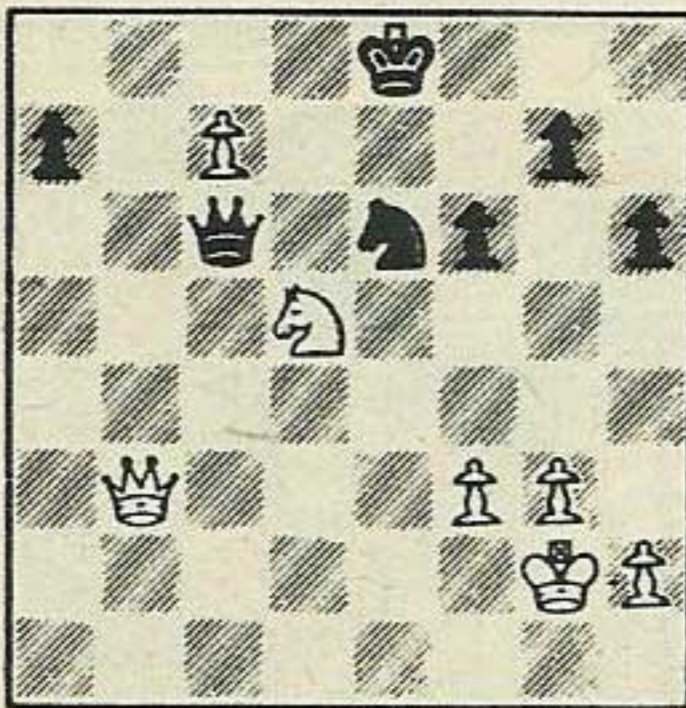
# CRUCIGRAMA



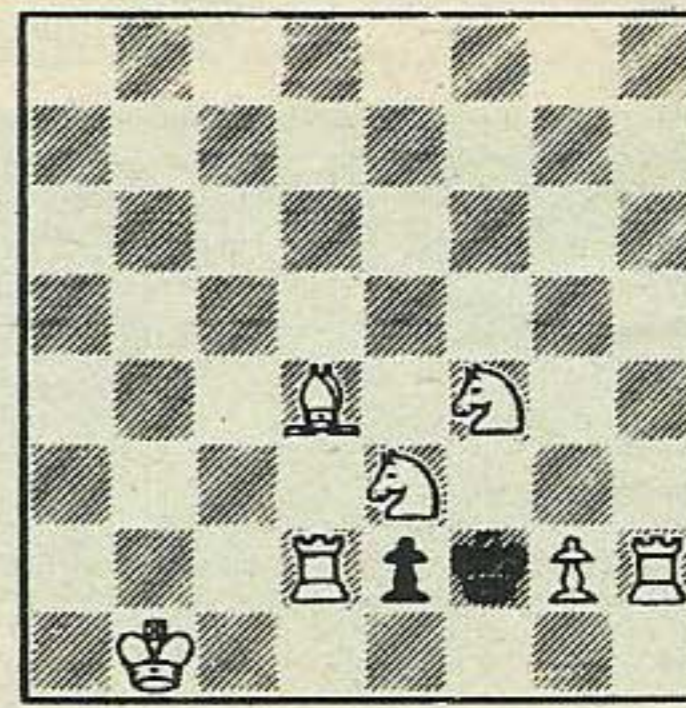
**HORIZONTALES.**—1: Interjección de aplauso y entusiasmo.—2: Escuchará/Al revés, lienzo muy delgado, semejante a la gasa, que se usaba antiguamente.—3: Al revés, cierto licor alcohólico/Preposición/Flanco de un ejército.—4: En plural, que elige o tiene derecho para elegir.—5: Símbolo del tántalo/Al revés, lugar donde se trilla la mies/Afirmación.—6: Símbolo del yodo/Nombre de mujer/Disyunción.—7: Artículo determinado/Punto cardinal/Se dirigen, marchan.—8: En plural, familiarmente, enredo, complicación/Cabello o pelo que se ha vuelto blanco.—9: Perteneciente o relativo al polígono regular de ocho lados.

**VERTICALES.**—1: Adorno que se ponen las mujeres sobre el tocado.—2: Pueblo de la provincia de Valencia/Al revés, compañía.—3: Interjección que se emplea para arrear a las bestias/Al revés, hace fuerza con la respiración para arrancar del pecho lo que le molesta.—4: Matrícula española/Oxido de calcio/Preposición.—5: Vocal/Patio rodeado de pórticos, que hay en ciertos edificios/Sexta consonante del alfabeto castellano.—6: Al revés, primera carta de cada uno de los palos de la baraja/Al revés, iglesia catedral/Símbolo del cobalto.—7: Alzar suspendido de una cuerda/Al revés, llanura, a veces pantanosa, situada entre montañas.—8: En plural, desgracia, calamidad/Nombre de mujer.—9: Que sucede o sobreviene por una ocasión o de modo accidental.

# AJEDREZ



¿Cómo se gana? Blancas juegan y ganan. La experta en exploraciones utiliza el tema de peón en 7.<sup>a</sup> con riesgos combinativos de jaque doble para forzar una simplificación.



Tema de mate. Las blancas efectúan la jugada clave. A cualquier respuesta del negro se le da jaque mate.

# SOLUCIONES

## AUTODAMERO

E N L A O C L A R  
 I D A D M A T I N A  
 L O S O G R A N D  
 E S M O N T O N E S  
 D E U E G U M B R  
 E S S E D E S T A  
 C A B A N C O M O  
 B L O Q U E S D E  
 J A D E S O B R E  
 L O S P E T A L O S  
 D E U N A R O S  
 A M A G I C A

## TRASTRUEQUE

Amaneciendo estará.  
El pájaro solitario modula sus variaciones para aliviar mi cansancio.  
¡Ah, si pudiera dormir, dormir aún, y del lado del corazón, más dispuesto siempre al olvido, tan sabio que envolviéndome entre nubes deja el alma en su teatro!  
Jorge Guillén

## FACILISIMO

Son las últimas letras de los días de la semana.

## CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.**—1: Bravísimo.—2: Oír/azaC.—3: noR/A/Ala.—4: Electores.—5: Ta/arE/Si.—6: I/Elisa/O.—7: Las/O/Van.—8: Lios/Cana.—9: Octogonal.  
**VERTICALES.**—1: Bonetillo.—2: Riola/aiC.—3: Arre/esot.—4: Va/Cal/So.—5: I/Atrio/G.—6: Sa/oeS/Co.—7: Izar/avaN.—8: Males/A-na.—9: Ocasional.

## AJEDREZ

¿Cómo se gana? 1. D5C DxD; 2. P8A=D+R2A; 3. DxC+RxD; 4. C7A+... y queda con pieza de más.

Tema de mate. Clave: 1. A5R si 1... RxC; R8R; R6C o R8C; será mate con: 2. T x P; T x P; C3D y C3T, respectivamente.

## DUPLEX

A C U L A R	E C H A D O	C O S A C O
L O M E R A	F O N D O S	A B E D U L
C O P A R A	C R O M O S	P A R T O S
A C U S A R	E S P A T A	L O M E R A
E C H A D O	P A R T O S	T A P I A S

E S P A T A	C R O M O S	R E P O S A
A C U S A R	T A P I A S	A P A R R A
S E P I A S	A C U L A R	C O S A C O
A B E D U L	R E P O S A	F O N D O S
A P A R R A	S E P I A S	C O P A R A

## DOS CUATROS

El signo (!) significa que el número 4 ha de multiplicarse por todos los enteros positivos menores.  $4 \times 3 \times 2 \times 1$  da, entonces, 24. Elevando 2 (raíz cuadrada de 4) a la potencia veinticuatro, sacando la raíz cuadrada del resultado, y luego sacando otra vez la raíz cuadrada del nuevo resultado, se obtiene 64.

$$64 = \sqrt{\sqrt{(4!)^4}}$$

QUIEN DIO ACASO QUE  
 LA MAR SUSPIRA LABI  
 O DE AMOR HACIA LAS  
 PLAYAS TRISTE DEJAD  
 QUE ENVUELTA POR LA  
 LUZ CAMPEE GLORIA EN  
 LA ALTURA Y EN LA M  
 AR EL ORO AN SOBERAN  
 A LUZ QUE ENVUELVE  
 ANTA LA INMOLCIBLE  
 EDAD DEL MAR FORANT  
 E ALLA REVERBERANDO  
 SIN TIEMPO EL MAR EX  
 ISTE UN CORAZON DE D  
 LOS SIN MUERTE LATE

V I C E N T E A L E X A N D R E  
 S O M B R A D E L P A R A I S O

- Asesoramiento Técnico
- Estudios de Cobertura
- Programa de Seguros
- Propuesta de Contrato

SEGUROS DE VIDA  
 PLANES DE PENSIONES  
 ACCIDENTES  
 ASISTENCIA EN VIAJES  
 INCENDIOS  
 PERDIDA DE BENEFICIOS  
 CONSTRUCCION  
 MONTAJE  
 AVERIA DE MAQUINARIA  
 CASCOS  
 TRANSPORTE DE MERCANCIAS  
 CRISTALES

Apíntese  
y esté Seguro



ROBO  
 MULTIRRIESGO HOGAR  
 SEGURIDAD FAMILIAR  
 MULTIRRIESGO EMPRESA  
 COMBINADO DE COMUNIDADES  
 RESPONSABILIDAD CIVIL  
 CAZA  
 AUTOMOVILES  
 RETIRADA DE CARNET  
 GANADO  
 PEDRISCO

Venga con nosotros, también estamos aquí a su lado


**HERCULES HISPANO**

 GRUPO  
 BANCO  
 EXTERIOR

DOMICILIO SOCIAL: Paseo de la Castellana, 144 - 28046 MADRID





# GAMTEL TROPHY'86

## 1.000 MILLAS POR LA JUNGLA AUSTRALIANA. ATREVETE A PARTICIPAR.

EL Camel Trophy' 86 ya está en marcha.

Mil millas compitiendo con la naturaleza.

Ahora, en tierras de Australia.

En una jungla inaccesible, sólo abierta a los más intrépidos.

En un lugar muy adecuado para esta excepcional aventura, en donde se valoran la tenacidad, destreza, ingenio y compañerismo; en donde participar es ya una victoria.

Es tu gran ocasión.

Te invitamos a conquistar la jungla australiana.

Si tienes carné de conducir, si deseas formar parte del equipo español, llámanos.

O escríbenos, antes del 4 de Noviembre, al apartado 116 de Madrid.

El esfuerzo, la tarea en equipo, el deseo de competir contigo mismo, corren de tu cuenta.

Y Camel corre con todos los gastos.

**LLAMANOS**

**91-413 68 75**

**91-416 07 89**

**INCLUSO FESTIVOS**

## ARIES (21 de marzo 20 de abril)

**Salud:** Estás propenso a ligeros malestares de tipo estomacal. **Amor y relaciones:** Tendrás una semana divertida y de intensa vida social. **Trabajo:** Tu despreocupación sobre tu economía alcanza momentos peligrosos. **Sexo:** Te tomarás este asunto sin mucha profundidad.

## LIBRA (24 de septiembre 23 de octubre)

**Salud:** A nivel físico no tendrás ninguna novedad. **Amor y relaciones:** Semana de apertura hacia nuevas personas. **Trabajo:** Tus expectativas profesionales por ahora no se corresponden con la realidad. **Sexo:** Tendrás necesidad de aprender a expresarte de forma sexual diferente.

## TAURO (21 de abril 21 de mayo)

**Salud:** Tus problemas físicos serán originados por conflictos de tipo emocional. **Amor y relaciones:** En el campo de las relaciones te sentirás muy solo y aislado. **Trabajo:** La inestabilidad y los conflictos laborales se agudizarán en los próximos días. **Sexo:** Estarás poco sensitivo a esta área de la vida.

## ESCORPION (24 de octubre 22 de noviembre)

**Salud:** Tendencia ligera al agotamiento y desgana. **Amor y relaciones:** A nivel amoroso tus deseos empezarán a realizarse. **Trabajo:** Cuidado, tendencia a perder dinero o a caer en algún tipo de estafa. **Sexo:** Tendrás muchas dificultades para tomar iniciativas.

## GEMINIS (22 de mayo 21 de junio)

**Salud:** Cuida tu dieta, estás inclinado a aumentar de peso. **Amor y relaciones:** Las discusiones y diferencias de ideas te distanciarán de tu pareja. **Trabajo:** Tus expectativas económicas empezarán a hacerse realidad. **Sexo:** Sexualmente necesitarás relaciones más intensas y apasionadas.

## SAGITARIO (23 de noviembre 21 de diciembre)

**Salud:** Físicamente y psíquicamente te sentirás muy tranquilo y relajado. **Amor y relaciones:** Tu pareja se mostrará agresiva y rencorosa sin motivos aparentes. **Trabajo:** Tendrás problemas con tus colaboradores o compañeros de trabajo. **Sexo:** Tus necesidades sexuales irán en incremento.

## CANCER (22 de junio 22 de julio)

**Salud:** Los excesos pueden afectar a tu vida. **Amor y relaciones:** Afectivamente entras en una etapa favorable para la realización de tus deseos. **Trabajo:** Mal momento sobre todo si te dedicas a los negocios. **Sexo:** Insiste, ya que al final tus deseos se harán realidad.

## CAPRICORNIO (22 de diciembre 20 de enero)

**Salud:** Debes tomar en cuenta que el tomar líquidos de forma excesiva te es perjudicial en esta época. **Amor y relaciones:** Enfrentamientos continuos con tus amistades. **Trabajo:** Buenas oportunidades económicas. **Sexo:** A este nivel, para los próximos días te espera una sorpresa muy agradable.

## LEO (23 de julio 23 de agosto)

**Salud:** Ligera tendencia al debilitamiento, debes reforzar tu alimentación. **Amor y relaciones:** En tus relaciones familiares se desatará un huracán. **Trabajo:** Si eres fuertemente ambicioso, ésta es una semana llena de oportunidades profesionales. **Sexo:** Para los próximos días tendrás una vida sexual tranquila y equilibrada.

## ACUARIO (21 de enero 18 de febrero)

**Salud:** Tendencia al agotamiento de tipo mental. **Amor y relaciones:** Harás esfuerzos para superar tus dificultades de comunicación. **Trabajo:** Ten prudencia, tus iniciativas pueden tener resultados desastrosos en tu economía. **Sexo:** Te mostrarás muy frío e indiferente en las relaciones físicas.

## VIRGO (24 de agosto 23 de septiembre)

**Salud:** Físicamente te sentirás en muy buena forma. **Amor y relaciones:** Empezarás una relación afectiva apasionada y tormentosa. **Trabajo:** Momento excelente para hacer cambios en el ámbito profesional. **Sexo:** Tus necesidades sexuales tenderán a incrementarse.

## PISCIS (19 de febrero 20 de marzo)

**Salud:** Tendencia a pequeñas infecciones o molestias oculares. **Amor y relaciones:** Debes prestar mayor atención a tu vida sentimental. **Trabajo:** Laboralmente tendrás una gran satisfacción. **Sexo:** A este nivel continúas en un momento muy intenso y apasionado.



## CONSULTORIO ASTROLOGICO

Por Daniel Dancourt

■ **Francisco José**, nacido un 16 de febrero de 1968, a las 14 horas, en Madrid, pregunta por su ascendente y futuro cercano. Tu ascendente

está situado en el signo de Géminis y por los principales elementos de tu carta astral podemos deducir que eres una persona bastante jovial, optimista, imaginativa y fantasiosa. Necesitas ser más realista. En cuanto a tu futuro, los meses de enero y febrero te serán muy favorables, sobre todo a nivel de estudios o trabajo.

■ **Ana García**, nacida un 4 de octubre de 1956, a las 0,55 horas, en Teruel, pregunta por su interpretación astrológica y futuro.

Tu ascendente se sitúa en el signo de Cáncer y has nacido bajo una Luna nueva en el área relacionada con el hogar y la familia, esto simboliza que éste es un aspecto de tu vida muy importante para ti. En cuanto a tu futuro cercano, a nivel afectivo podemos ver una etapa de problemas y retrasos a este nivel situada en el año 85, casi hasta el mes de noviembre, a partir de estas fechas las cosas fluirán más libremente, sobre todo en el campo de los sentimientos.

■ **A. Gómez**, nacido un 12 de

enero de 1949, a las 23,30 horas, en Málaga, pregunta por su interpretación astrológica y futuro inmediato.

Tu ascendente se sitúa en el signo de Virgo y resalta en tu carta astrológica la conjunción Luna-Urano en el medio cielo, es de prever pues que a lo largo de tu vida haya muchos cambios a nivel profesional y te veas atraído hacia diferentes campos; de todas maneras, éste es un elemento que a la larga favorece el aspecto profesional relacionado con la técnica, medios de comunicación o temas de vanguardia. En cuanto a tu futuro, a este nivel se pueden prever fuertes cambios en la forma de enfocarlos, aunque puede ser presidido en este año por una etapa de inestabilidad. Cambio de lugar de residencia.

■ **María Angeles Ruiz**, nacida un 17 de septiembre de 1952, a las 6 horas, en Madrid, pregunta por su ascendente y futuro cercano.

Tu ascendente está situado en el signo de Virgo, en conjunción a Mercurio, esto favorece el aspecto mental, intelectual, te hace sumamente analítica, ordenada, aunque demasiado nerviosa, sobre todo debido a que controlas o tratas de

controlar gran parte de tus emociones, que a su vez son muy profundas. En cuanto a tu futuro, es de prever en el año 86 problemas y preocupaciones relacionadas con el hogar, la familia, el lugar de residencia o todo lo relacionado con bienes inmuebles.

■ **E. C. S.**, nacido un 8 de octubre de 1963, a las 23,30, en Badajoz, pregunta por su ascendente y futuro.

Tu ascendente está situado en el signo de Cáncer conjunto a la Luna, esto te hace una persona sensible, impresionable, intuitiva y muy soñadora. Tu sensibilidad puede también convertirse en creatividad. Lo femenino es muy importante para ti. En cuanto a tu futuro, entras en una etapa de mayor sensibilidad e hipersensibilidad, probablemente esto esté relacionado con una relación amorosa o bien con una etapa de creatividad o espiritualización.

■ **J. L. M. M.**, nacido un 4 de diciembre de 1963, a las 3 horas, en Ciudad Real, pregunta por su ascendente, vida amorosa y futuro.

Tu ascendente está situado en el signo de Libra, en directa relación

con Júpiter, esto te hace ser alegre, expansivo e introvertido. Júpiter es el planeta más importante en tu carta astral. En cuanto al año 85, a nivel afectivo ha podido estar relacionado con una ruptura y ha sido un año un tanto difícil. En cambio, el año 86 es más favorable para ti; Neptuno, afectando a Venus, simboliza la aparición de una fuerte relación amorosa que dura una larga época, luego Júpiter tiende a favorecer más en el terreno laboral o profesional y luego hacia finales del próximo año a nivel de relaciones.

■ **María Rosa Tomás**, nacida un 25 de septiembre de 1969, a las 12,45 horas, en Madrid, pregunta por su interpretación astrológica.

Tu ascendente está situado en el signo de Sagitario y resalta en tu carta primeramente el haber nacido bajo una Luna llena. Esto simboliza que los valores femeninos y masculinos llegan a establecer una fuerte lucha, una fuerte dualidad en determinados momentos de tu vida en que te ves atraída hacia cosas totalmente diferentes y esto te hace sentir también bastante dividida interiormente. Hay cambios muy bruscos y radicales a nivel de relaciones, donde quizá conozcas o llegues a conocer a muchas personas.

# LA NUEVA GENERACION DE NIKON

## **Nikon F-301**

**La Nikon Multimodalidad  
con motor integrado**



*La Nikon F-301 encabeza una nueva generación de cámaras Nikon diseñadas para el usuario intimidado por el funcionamiento de las réflex tradicionales. Con la comodidad de carga de película automática, registro automático de la sensibilidad, arrastre automático y otros automatismos sigue conservando la tradicional montura Nikon para objetivos. Es parte del sistema Nikon, el más extenso en fotografía de 35 mm.*

---

Representante en España: FINICON, S. A. Laforja, 95. 08021-Barcelona.

# Este vino es de ley.



Porque su calidad hace honor a su origen. Porque tiene un sello de exigencia. Los vinos con Denominación de Origen otorgan seguridad y confianza a quienes los adquieren. Porque han sido controlados y regulados de principio a fin.

Para que Vd. los disfrute en toda su plenitud. Como marcan los cánones. Los productos con Denominación de Origen y Denominación Específica son auténticos embajadores del buen hacer de nuestra tierra. Disfrútelos en casa. Son de ley.



**indo**

INSTITUTO NACIONAL DE DENOMINACIONES DE ORIGEN

DIRECCION GENERAL DE POLITICA ALIMENTARIA.



MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION

# RECOMENDAMOS

Domingo 6 de octubre de 1985



**El arte de la cámara.** Michael Selley, fotógrafo afinado en nuestro país, expone 12 fotografías en color y blanco y negro, cuya temática es la combinación del cuerpo con la materia. Del 8 al 26 de octubre (Galería Quorum, Costanilla de los Angeles, 13. Madrid).



**Un éxito indiscutible.** «Requiem», de Andrew Lloyd Webber, autor de «Evita» y «Jesucristo Superstar», se ha convertido en el disco de música clásica más vendido en Gran Bretaña. Las voces, son nada más y nada menos, que las de Plácido Domingo, Sarah Brightman y Paul Miles-Kingston. (Emi. LP 900 pesetas.)



**Comer en París.** Este libro además de ser una excelente guía de restaurantes parisenses. También le ofrece la oportunidad de poder cocinar usted mismo, ayudándose de las recetas que vienen insertadas. («Paris en 50 menús», de Oscar Caballero. Ed. Juan Granica, 950 pesetas.)



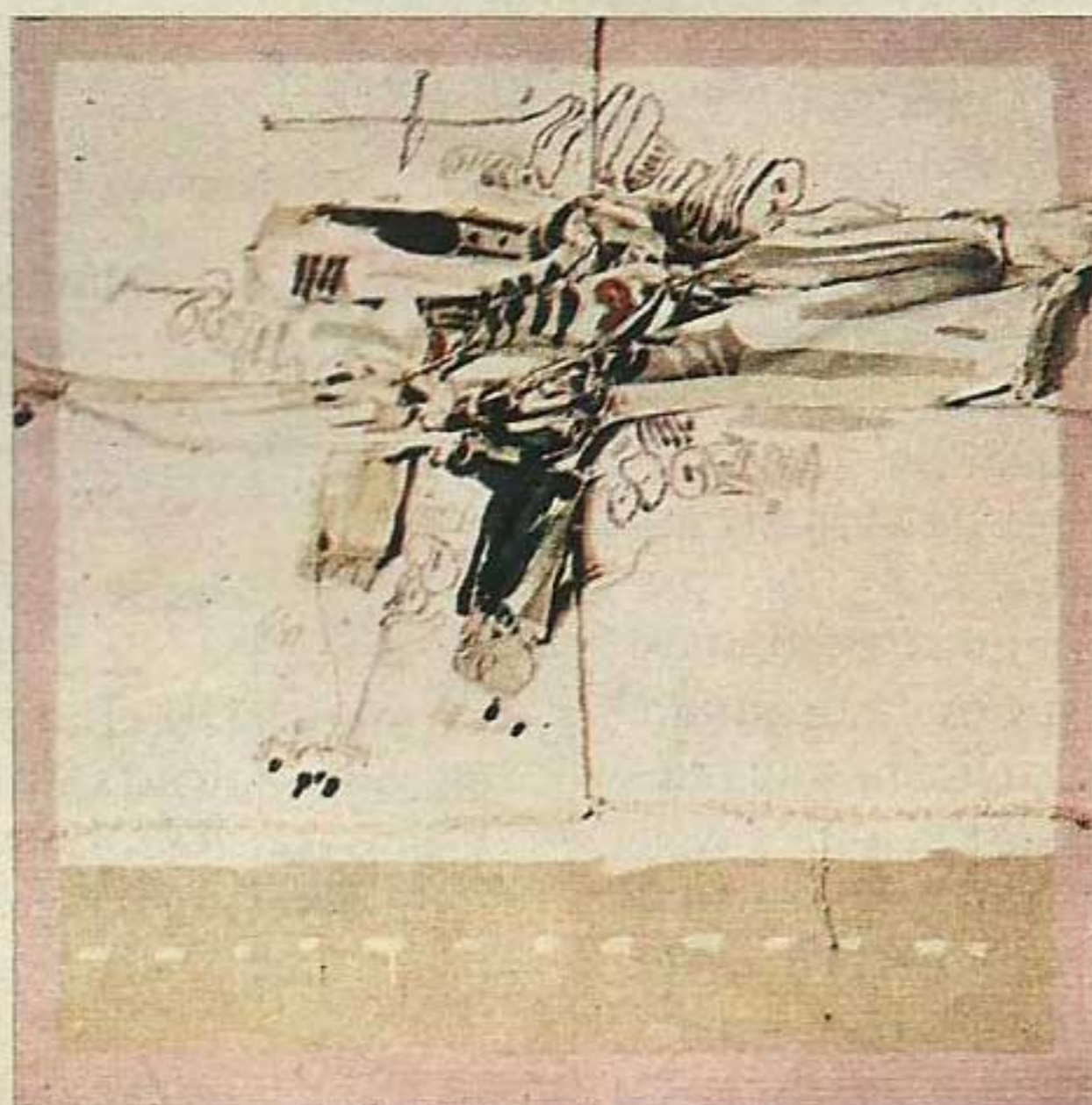
**Un western clásico.** «El jinete pálido» es una película producida, dirigida y protagonizada por Clint Eastwood, que cuenta la historia de un pueblo minero de California que vive bajo el yugo de su propietario, Coy La Hood. La situación cambiará con la llegada de un enigmático jinete, un predicador dispuesto a ayudar a los oprimidos. Clint Eastwood, Michael Moriarty, Carrie Snodgrass, Christopher Penn y Richard Dysart. (Cine Avenida de Madrid; y Fémina, Palacio Balaña y Río, de Barcelona.)



**José Luis López Vázquez es «El Elegido».** Esta película, dirigida por Fernando Huertas, muestra la historia de un empleado de un banco que, inesperadamente, se ve involucrado en una lucha entre bandas de traficantes. Amparó Baró, Mireia Ros, Chus Lampreave, Claudia Gravi y Emiliano Redondo son los otros protagonistas del film. (Cine Paz y Richmond, de Madrid.)

## Arte español contemporáneo.

Es el tema de una exposición que consta de cuarenta y cinco obras realizadas en los últimos veinticinco años por otros tantos artistas, entre pintores y escultores. La muestra que se inaugura el 7 de octubre permanecerá abierta hasta el 1 de diciembre. (Fundación Juan March, Castelló, 77. Madrid.)



## BUENAS PISTAS

### ■ Aprender a sonorizar.

Un grupo de profesionales ha creado el Centro de Estudios del Sonido, que impartirá cursos dirigidos a aquellas personas interesadas en dedicarse al difícil campo de la sonorización. Las materias que se tratarán en estas clases son, entre otras: sonido directo, grabación multitrack, sintetizadores y cajas de música. Para más información llamar al teléfono: (91) 407 58 40. (Arasco, 61. Madrid.)

### ■ Gimnasia para niños.

La expresión corporal ofrece la posibilidad de redescubrir el cuerpo a través del juego, del desarrollo de la imaginación y la creatividad. Estas clases están orientadas a niños de tres a diez años. El precio: 2.000 pesetas, comprende una hora semanal, que se impartirán los sábados por la mañana. Más información teléfono: 247 24 63. (Impulso, Unión, 1-1.º izq. Madrid.)

### ■ «Historia del franquismo».

El próximo fin de semana aparecerá el último capítulo de la «Historia del franquismo»: balances generales e índices. Con esta entrega —que no ha aparecido en este número especial— ustedes podrán encuadernar ya el segundo tomo de este periodo de una de las etapas más significativas de nuestra reciente historia.

9,45: Carta de ajuste.  
 10,00: Concierto.  
 10,30: El día del Señor. Santa misa.  
 11,30: Pueblo de Dios.  
 ☹️ 12,00: Estudio estadio. Copa del Mundo de Atletismo. Campeonato de España de Gimnasia Femenina.  
 15,00: Telediario.  
 15,35: Dragones y mazmorras.  
 16,00: Automovilismo. Gran Premio de Europa Fórmula 1.  
 16,15: El último lugar de la Tierra. «Desviaciones secundarias».  
 17,05: Si lo sé no vengo. Concurso.  
 18,00: Grand Prix. Así es la Fórmula 1.  
 10,30: El mundo. «China y Japón».  
 19,00: Avance Estudio estadio.  
 19,10: De 7 en 7.  
 19,30: Punto de encuentro.  
 20,30: Telediario.  
 21,05: Crónica de gánster. Capítulo 6.  
 22,00: De la mano de...  
 23,00: Estudio estadio.  
 0,40: Despedida y cierre.

11,45: Carta de ajuste.  
 12,00: Música y músicos. Orquesta Ibn Byath.  
 12,50: La pequeña Memole.  
 13,25: Gente menuda, menuda gente.  
 14,10: Siete novias para siete hermanos.  
 15,00: La ruta de Orellana. Episodio 8.  
 ☹️ 15,30: Coraje. Capítulo 13.  
 15,55: La buena música. «Sólo jazz»: Hermeto Pacoal Group.  
 17,00: Estrenos TV. «Palabra de honor» (1981), de Mel Damski.  
 18,45: Tao Tao.  
 19,10: El año en que nacimos. Concurso.  
 20,05: Juegos de la naturaleza.  
 20,35: Los Buddenbrook.  
 21,35: El dominical.  
 22,35: Domingo cine. «El sol siempre brilla en Kentucky» (1953) (92 minutos), de John Ford. Intérpretes: Charles Winninger, Arleen Whelan y John Russell.  
 Drama: (★★★★)  
 0,10: Metrópolis.  
 0,40: Despedida y cierre.

«El águila de fuego»

(Musical. Martes 8, a las 21,35. Primera Cadena.)

Primera revista de la serie «La comedia musical española», que en esta ocasión tiene como principales intérpretes a Concha Velasco, Pedro Osinaga y Francisco Valladares.



Toros

(Directo. Jueves 10, a las 16,30. Primera Cadena.)

Desde la plaza de Zaragoza, festejo taurino en directo, con arreglo al siguiente cartel: Toros de Atanasio Fernández para los espadas Dámaso González, Tomás Campuzano y Curro Durán.



«¿Quo vadis?»

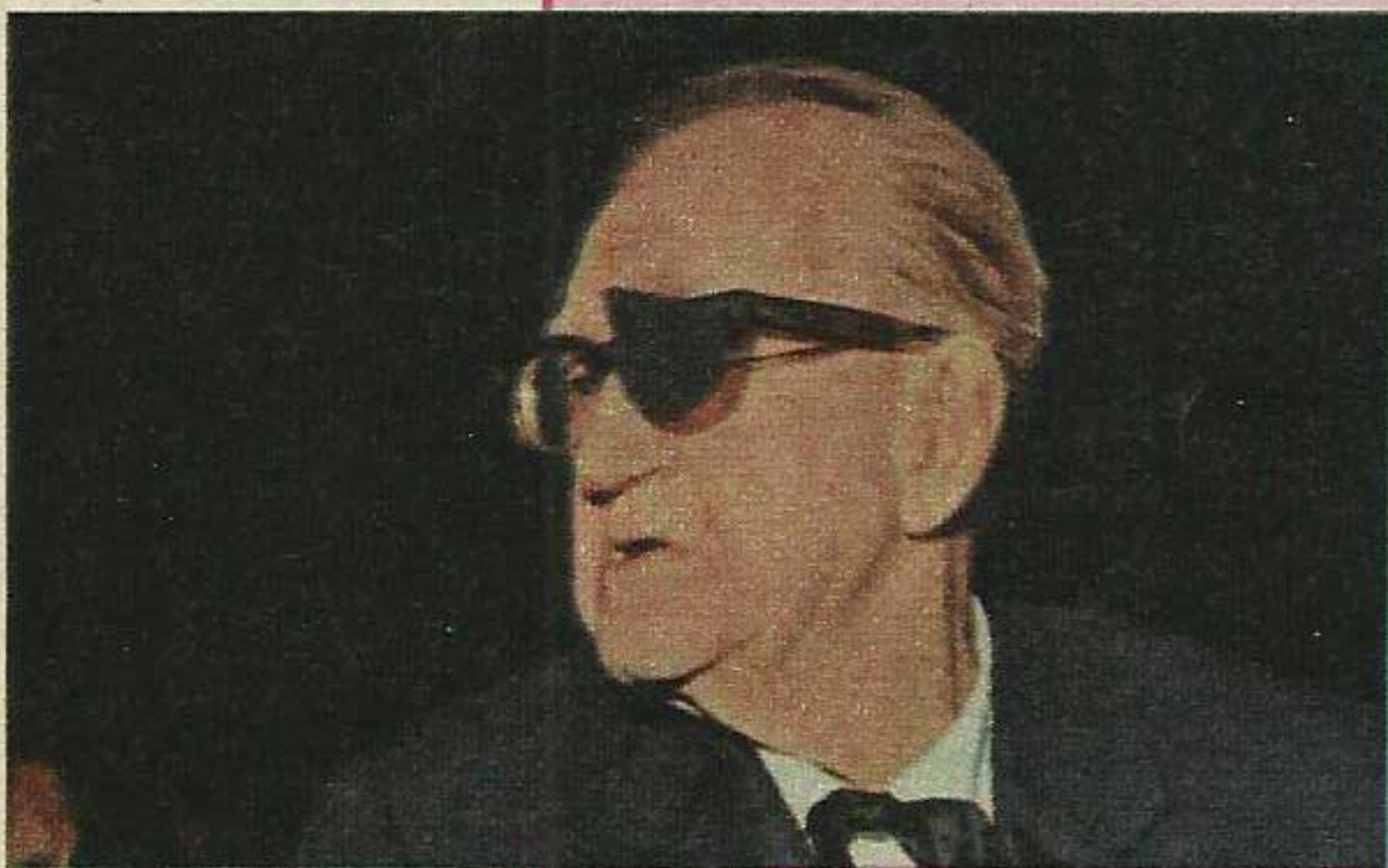
(Telefilm. Lunes 7, a las 21,40. Primera Cadena.)

Superproducción europea de seis capítulos dirigida por Franco Rossi y con un reparto estelar encabezado por Klaus Maria Brandauer, Frederic Forrest y Angela Molina. Los acontecimientos que se narran tienen lugar en la Roma de Nerón

Gimnasia rítmica

(Deportes. Jueves 10 y viernes 11. Primera y Segunda Cadena.)

Desde el Pabellón Pisuerga, de Valladolid, transmisión en directo del Campeonato del Mundo de Gimnasia Rítmica, a través de diversas conexiones en una y otra Cadena de TVE.



«El sol brilla en Kentucky»

Francisco Marín

(Largometraje. Domingo 6 de octubre, a las 22,30. Segunda Cadena.)

Este es uno de los mejores y más variados menús cinematográficos que TVE haya ofrecido en los últimos meses. Comprende una obra maestra decisiva en el cine moderno como «El año pasado en Marienbad» (1961), de Resnais, una comedia melancólica, fallida y reveladora como «El amante del amor» (1972), de Truffaut, una crítica política de la Polonia del stalinismo como «El hombre de mármol» (1976), de Wajda, y una buena muestra de western tradicional, como «Los cuatro hijos de Katie Elder» (1965), de Hathaway.

Y «El sol brilla en Kentucky» (1953), de John Ford. Si la hemos dejado para el final y para este lugar destacado es por tratarse de una pequeña producción en blanco y negro y actores desconocidos que se estrena en España en la Segunda Cadena y en un espacio de calidad irregular. Estas líneas son una recomendación especial de que no pase inadvertida.

Ford fue uno de los más grandes cineastas de la historia, incluso, o sobre todo, en sus obras más humildes pero más personales. Esta es la segunda versión de una película que realizó en 1934 y tiene el mejor elogio: el propio Ford la calificó como «mi película favorita. Me encanta». Cuenta tres casos que se presentan a un juez de un pequeño pueblo sudista que no ha olvidado la guerra a principios del siglo XX.

«Fin de siglo»

(Directo. Miércoles 9, a las 21 horas. Segunda Cadena.)

Pablo Lizcano es el director y presentador de este nuevo programa de entrevistas, actuaciones musicales y espectáculos que se ofrecerá en directo desde Prado del Rey las noches de los miércoles.



CALIFICACION:(★★★★)

**LUNES 7****1.ª CADENA**

13,30: Carta de ajuste.  
 13,45: Programa regional.  
 15,00: Telediario.  
 15,35: El coche fantástico. Último episodio.  
 16,30: Volta Ciclista a Catalunya.  
 17,00: Pista libre. Cine natural.  
 17,50: Informativo juvenil.  
 18,00: Barrio Sésamo.  
 18,30: De aquí para allá.  
 19,00: Viva la tarde.  
 20,00: Consumo.  
 20,30: Verano 8,30 PM. Magazine.  
 21,00: Telediario.  
 21,35: Volta Ciclista a Catalunya. Resumen.  
 ☺ 21,45: Superagente 86. «El día que Smart se convirtió en pollo».  
 22,15: Toda una mujer. Episodio 3. Emma ha abandonado la mansión de los Farley y se encuentra ahora en Leeds embarazada y sola.  
 23,15: Capitales culturales de Europa. «Madrid, capital cultural», por Mario Camus.  
 0,15: Telediario.  
 0,35: Teledaporte.  
 0,45: Despedida y cierre.

**2.ª CADENA**

18,45: Carta de ajuste.  
 19,00: Agenda.  
 19,15: En marcha.  
 19,30: Nils Holgersson.  
 20,00: Hacia el año 2000.  
 20,30: Especial Torre vieja 2. Certamen Nacional de Habaneras y Polifonía.  
 ☺ 21,30: Ciclo clásicos del cine francés. «Eduardo y Carolina», 1951 (87 minutos), de Jacques Becker. Intérpretes: Daniel Gelin, Anne Vernon, Jean Galland, Jacques François y Jean Toulout. Eduardo es un joven pianista a la espera de su gran oportunidad. Carolina, su esposa, pertenece a una familia de aristócratas millonarios, lo que no significa que la pareja viva en el más acomodado de los paraísos.  
 Comedia. (☆☆☆)  
 23,00: Cortometraje.  
 23,30: Música y música.  
 24,00: Últimas preguntas.  
 0,30: Telediario.  
 1,00: Despedida y cierre.

**MARTES 8****1.ª CADENA**

13,30: Carta de ajuste.  
 13,45: Programa regional.  
 15,00: Telediario.  
 15,35: El magistrado inglés. «El comandante Apolo Riggs».  
 16,35: La tarde.  
 17,25: Dentro de un orden. «Vivienda de protección oficial».  
 17,55: ¡Hola, chicos!  
 18,00: Barrio Sésamo.  
 18,30: Objetivo 92.  
 20,00: Las cuentas claras.  
 20,30: Telediario.  
 ☺ 21,05: El hombre y la Tierra. «Los roedores» (I). Pequeños mamíferos, inteligentes y de gran adaptabilidad, proliferan en todos los ecosistemas, desde las nieves perpetuas hasta las ciudades.  
 ☺ 21,35: La comedia musical española. «El águila de fuego», de Fernando Ramos de Castro y Arturo Rigel. Intérpretes: Concha Velasco, Pedro Osinaga, Francisco Valladares y Eduardo Fajardo. Desde el refugio de cazadores en la montaña, el viejo Yacub observa que los Polenti han vuelto a su vieja casa, en plena temporada. Cuando Claudio, el nuevo conde Polenti, está cazando en el bosque, es atacado por un ave monstruosa con alas de fuego.  
 23,35: Telediario.  
 23,55: Teledaporte.  
 0,05: Despedida y cierre.

**2.ª CADENA**

18,45: Carta de ajuste.  
 19,00: Agenda informativa.  
 19,15: En marcha.  
 19,30: Arte y tradiciones populares.  
 19,45: Música para usted.  
 20,00: Suspiros de España.  
 ☺ 20,30: Con las manos en la masa. «Madrid, principios de siglo».  
 21,00: Fin de siglo. En directo, desde Prado del Rey.  
 ☺ 22,30: Jazz entre amigos. «Pedro Iturralde».  
 23,35: Enredo.  
 0,00: Telediario.  
 0,30: Despedida y cierre.

**MIÉRCOLES 9****1.ª CADENA**

13,30: Carta de ajuste.  
 13,45: Programa regional.  
 15,00: Telediario.  
 15,35: El magistrado inglés.  
 16,35: La tarde.  
 17,25: Letra pequeña.  
 17,55: ¡Hola, chicos!  
 18,00: Barrio Sésamo.  
 18,35: Las aventuras de Cachorro Puppy.  
 18,55: Objetivo 92.  
 20,30: Telediario.  
 21,05: Platos rotos. «Adivina quién duerme esta noche».  
 21,35: Sesión de noche. Ciclo: François Truffaut. «El amante del amor» (1977) (115 minutos). Intérpretes: Charles Denner, Brigitte Fossey y Nelly Borgeaud. Un solterón ya maduro experimenta una irresistible atracción por las mujeres. Tan pronto conoce a una de ellas siente nacer un inexplicable amor que, generalmente, le es correspondido. Para hacer público y comprensible este fenómeno, el pintoresco individuo decide escribir su autobiografía, para exponer en ella todo su proceso.  
 Comedia. (☆)  
 23,45: Telediario.  
 0,05: Teledaporte.  
 0,15: Testimonio.  
 0,20: Despedida y cierre.

**2.ª CADENA**

18,45: Carta de ajuste.  
 19,00: Agenda informativa.  
 19,15: En marcha.  
 19,30: Arte y tradiciones populares.  
 19,45: Música para usted.  
 20,00: Suspiros de España.  
 ☺ 20,30: Con las manos en la masa. «Madrid, principios de siglo».  
 21,00: Fin de siglo. En directo, desde Prado del Rey.  
 ☺ 22,30: Jazz entre amigos. «Pedro Iturralde».  
 23,35: Enredo.  
 0,00: Telediario.  
 0,30: Despedida y cierre.

**JUEVES 10****1.ª CADENA**

13,30: Carta de ajuste.  
 13,45: Programa regional.  
 15,00: Telediario.  
 15,35: El magistrado inglés. «En la región de Curranhilly».  
 ☺ 16,30: Toros. Desde Zaragoza. Diestros: Dámaso González, Tomás Campuzano y Curro Durán. Ganadería: Atanasio Fernández.  
 18,30: El kiosco.  
 ☺ 19,30: Gimnasia rítmica. Desde el pabellón de Pisuegra, de Valladolid, ceremonia inaugural del Campeonato del Mundo de Gimnasia Rítmica.  
 20,30: Telediario.  
 21,05: Retorno al Edén. Episodio 2.  
 22,05: El cuerpo humano. «Una nueva vida».  
 22,35: En el umbral de Europa. «Aversión al riesgo». Invitado: Rafael Termes.  
 23,35: Telediario.  
 23,55: Teledaporte.  
 0,05: Despedida y cierre.

**2.ª CADENA**

18,45: Carta de ajuste.  
 19,00: Agenda informativa.  
 19,15: En marcha.  
 19,30: Arte y tradiciones populares.  
 19,45: Música para Vd.  
 20,00: Documental. «Alienígenas del espacio interior».  
 20,30: Gimnasia rítmica. Desde Valladolid. Campeonato del Mundo.  
 22,15: Cine-club. Ciclo cine polaco. Última película: «El hombre de mármol» (1978), de Andrzej Wajda. Intérpretes: Krystyna Janda y Jerzy Radziwłowicz. En los años cincuenta, un modesto trabajador polaco fue nombrado trabajador modelo y elevado a la categoría de héroe del Estado.  
 Drama. (☆☆)  
 0,00: Telediario 4.  
 0,30: Despedida y cierre.

**VIERNES 11****1.ª CADENA**

13,30: Carta de ajuste.  
 13,45: Programa regional.  
 15,00: Telediario.  
 15,35: El magistrado inglés. «Las carreras de Lisheen». Flurry Knox compra un caballo a un tratante local para que lo monte la señorita Bennet en la carrera de damas que se celebra en Lisheen. Sally se siente marginada por el hecho y compra otro caballo usando el talonario de cheques de la hermana del magistrado. Pero el tratante se da cuenta del asunto y le dice que tendrá que devolver el caballo si no gana la carrera. Mientras tanto, el magistrado Yeates es consciente de que no ha tenido un buen día en la sala de justicia.  
 16,30: Gimnasia rítmica. Desde el Pabellón del Pisuegra, en Valladolid, retransmisión en directo del Campeonato del Mundo de Gimnasia Rítmica en modalidad individual.  
 18,20: Al galope.  
 18,45: Gimnasia rítmica.  
 20,30: Telediario.  
 21,05: Un, dos, tres. «La Prensa». Presentadora: Mayra Gómez Kemp. Invitados: Ballet «Un, dos, tres...», Arévalo, Juanito Navarro, Tamarit, Sender, Hermanas Hurtado. Escenificaciones y diálogos de humor referentes a la Prensa.  
 ☺ 22,40: Los unos y los otros. Episodio 5 y último. En este capítulo se relata el final de todas las historias. Sarah Glenn vuelve a cantar en el Lido de París junto a Patrick. Su padre, Robert, vuelve a encontrar a su madre gracias al libro que ha escrito. Y todos, ya sea como espectadores o actores, se reúnen en una gala de la UNICEF.  
 23,45: Telediario.  
 0,05: Teledaporte.  
 0,15: Despedida y cierre.

**2.ª CADENA**

18,45: Carta de ajuste.  
 19,00: Agenda informativa.  
 ☺ 19,30: La clave.  
 0,00: Telediario 4.  
 00,30: Despedida y cierre.

**SABADO 12****1.ª CADENA**

10,15: Carta de ajuste.  
 10,30: Ofrenda floral. Desde la basílica del Pilar.  
 11,00: Sorteo extraordinario de lotería.  
 ☺ 11,45: Corrida de rejones. Desde Jerez.  
 14,00: Misa de la Hispanidad.  
 15,00: Telediario.  
 15,35: Scruffy.  
 16,00: Primera sesión. «La guerra de los niños» (1980), de Javier Aguirre. Intérpretes: El grupo Parchís, Manuel Alexandre y Ricardo Merino. Al término del curso, en un colegio de barriada, don Matías, su director y propietario, anuncia el cierre definitivo del mismo por un embargo a causa de sus numerosas deudas.  
 Infantil: (●)  
 17,55: Los sabios.  
 19,00: Objetivo 92.  
 20,30: Telediario.  
 21,05: Informe semanal.  
 22,30: Sábado cine. «Los hijos de Katie Elder» (1965) (118 minutos), de Henry Hathaway. Intérpretes: John Wayne, Dean Martin, Martha Hyer y Michael Anderson. A la muerte de la anciana viuda Katie Elder, sus cuatro hijos, largamente alejados del hogar, se reúnen para dar sepultura a su madre. Los tres mayores son hombres endurecidos, hábiles en el manejo del revólver.  
 Western: (☆☆)  
 0,45: Despedida y cierre.

**2.ª CADENA**

15,45: Carta de ajuste.  
 16,00: Estadio 2.  
 19,00: La ventana electrónica. «Retrato sinfónico de Ralph Vaughan Williams». Producción dirigida por Ken Russell. Siguiendo el hilo conductor de las nuevas sinfonías de Vaughan Williams, Ken Russell realiza una biografía sentimental del célebre compositor británico, de la mano de Ursula Vaughan Williams.  
 21,00: Estadio 2.  
 23,00: Concierto 2. Orquesta Sinfónica de Asturias. Dirección: Víctor Pablo Pérez.  
 0,10: Despedida y cierre.

**CALIFICACION DE PELICULAS:**

● Mala ★ Regular ★★ Interesante  
 ★★★ Buena ★★★★ Muy buena ★★★★★ Obra maestra



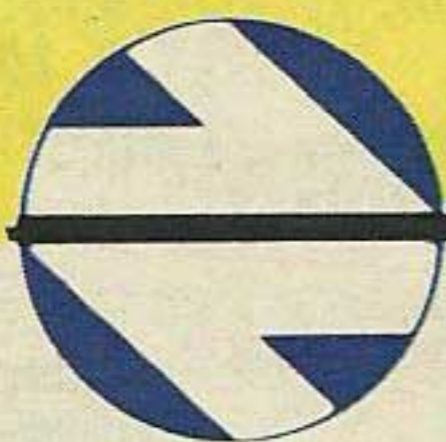
Soporífero Aburrido Interesante Bueno Muy bueno

# A PARIS EN TALGO

# COMODO HASTA EN EL PRECIO **DESDE 13.950 PTAS.**

**E**l Talgo Pendular Madrid-París, además de llevarle cómodamente a París, es como el mejor hotel. Entre otras cosas se ahorra pagar la primera noche. Disfrute cenando o compartiendo una copa mientras París está cada vez más cerca. Descanse cómodamente en habitaciones individuales, dobles o turista con cuatro camas, totalmente climatizadas e insonorizadas. Si piensa en París, piense en el Talgo y ahorre también mucho

tiempo útil saliendo desde el propio Madrid, para llegar al mismo centro de París, después de disfrutar y descansar como en un cinco estrellas. Si piensa en París, piense en el Talgo. Es cómodo hasta en el precio.



Si desea TREN + HOTEL,  
consulte el programa IBERRAIL.

**TALGO MADRID-PARIS**  
**SU HOTEL A PARIS**

Mientras viaja  
© se ahorra la primera  
noche de hotel

Infórmese en las oficinas de viaje de Rente  
o en su agencia de viajes.